imburgs agblad

Bezu...

...nsdag 18 oktober 1994 — 76e jaargang nr. 245.

...itgeversmaatschappij Limburgs Dagblad B.V. - Postbus 3100, 6401 DP Heerlen - Telefoon 045-739911 - Hoofdredacteur Ron Brown - Losse nummers ƒ 1,75

...ucleair akkoord ...erenigde Staten ...n Noord-Korea

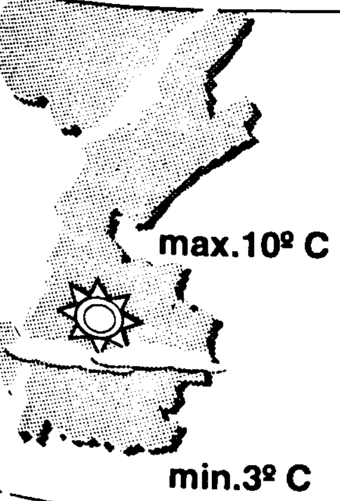
...NÈVE – De onderhandelingsde...aties van de Verenigde Staten en ...ord-Korea hebben gisteravond ... akkoord bereikt over de recon...uctie van het nucleaire program... van Pyongyang. De Amerikaan... delegatieleider Gallucci deelde ... in Genève mee. Het akkoord, ... volgt na maanden van moeiza... onderhandelingen, moet nog ...rden goedgekeurd door de rege...gsleiders van de beide landen.

...ruil voor internationale hulp ziet ...ord-Korea af van het ontwikke... van nucleaire wapens. Het ak...ord behelst de normalisatie van ... betrekkingen tussen de VS en ...ord-Korea. De spanningen tus... de beide landen zijn hoog opge...en. Pyongyang wordt ervan ver...cht een atoombom te ontwikke.... Reden waarom de VS en ande... landen willen dat het land zijn ...cleaire programma openstelt ...or internationale inspectie. ...ord-Korea heeft dit altijd gewei...rd.

...k denk dat het een acceptabel en ...sitief akkoord is," aldus Gallucci ...nochtend op een persconferentie. ... wilde geen details geven over ...t bereikte akkoord. Hij zei alleen ...t het opgestelde document het ...voelige onderwerp van speciale ...specties van Noordkoreaanse ...minstallaties niet uit weg gaat. ... Amerikaanse en Noordkoreaan... delegaties reizen nu terug naar ...un land. Als Washington en Pyon...ang het bereikte akkoord goed...euren, dan wordt het vrijdag in ...enève ondertekend.

...oename diefstal bedrijfswagens

...EN HAAG – In Nederland zijn ...orig jaar drieduizend bedrijfswa...ens gestolen. Dat is een stijging ...an veertig procent vergeleken met ...992. Volgens het Verbond van Ver...ekeraars verdwijnt per dag zeker ...én vrachtwagencombinatie. „Ons ...nd is daarmee hard op weg een ...weede Italië te worden," zegt ...oordvoerder J. Vorst.
...aarnaast worden de verzekeraars ...econfronteerd met een toenemend ...antal inbraken in vracht- en be...rijfswagens. De totale schade ...oopt in de tientallen miljoenen gul...ens per jaar.



...ZONNIG
...Een hogedrukgebied boven ...Duitsland zorgt bij ons voor ...een oostelijke aanvoer van ...droge, heldere en koele lucht. ...De zon schijnt vandaag volop, ...maar later op de dag is er wat ...meer sluierbewolking. De ...wind is eerst oostelijk en ma...tig, maar gaat geleidelijk iets ...meer draaien naar het zuid...oosten en daarbij ook toene...men, af en toe windkracht 5. ...De temperatuur, die afgelopen ...nacht daalde tot onder het ...vriespunt, loopt vanmiddag ...op tot circa 10 graden. De ko...mende nacht daalt de tempe...ratuur tot 3 graden.
...Voor verdere informatie be...treffende het weer in Limburg ...kunt u bellen 06-9775.
...VANDAAG:
...zon op: 07.09 onder: 17.37
...maan op: 17.00 onder: 05.59

Protest tegen de jacht



NS-conductrice verdacht van drugssmokkel

KERKRADE – Een Kerkraadse conductrice van de Nederlandse Spoorwegen had wel een heel bijzondere bijverdienste. Ze nam de reizen die ze beroepshalve moest maken te baat om heroïne te transporteren. De Intercity-route Amsterdam-Maastricht was volgens justitie daarbij haar hoofdtraject. Op donderdag 6 oktober liep ze tegen de lamp. Op het station in Sittard werd ze door de politie aangehouden op verdenking van heroïnesmokkel. De conductrice zit momenteel in hechtenis in afwachting van haar rechtszaak.

Vermoedelijk verstopte de Kerkraadse de drugs onder haar NS-uniform. Justitie in Maastricht kan niet vertellen van wie de conductrice de drugs kreeg en aan wie ze het spul in Limburg overhandigde. Het onderzoek is volgens de spoorwegpolitie nog in volle gang. De NS heeft de conductrice ontslagen.



● Thijs Libregts.

Onderzoek naar rol ambtenaar van Nuth bij grondtransactie

DOOR MAURICE UBAGS EN HANS ROOIJAKKERS

NUTH – De gemeente Nuth laat een extern onderzoek uitvoeren naar de rol van twee ambtenaren bij een grondtransactie in de kern Schimmert. Dit gebeurt naar aanleiding van een bezwaarschrift van de erven Goossens. Deze verdenken een topambtenaar, het hoofd van de gemeentelijke afdeling ruimtelijke ordening, ervan met voorkennis een stuk grond van hen te hebben gekocht.

De erven kregen vóór de grondtransactie van een andere ambtenaar bij ruimtelijke ordening te horen dat het om tuingrond ging. Diens baas kocht de grond en drie maanden later stond de gemeente alsnog woningbouw toe.
De erven Goossens hebben eind augustus bij de gemeente Nuth een bezwaarschrift ingediend tegen een bouwplan van een buurman op het betreffende stuk terrein. De beschuldigde topambtenaar heeft hen echter via zijn advocaat gesommeerd hun bezwaarschrift onmiddellijk in te trekken. De sommatie dateert van 22 september.

De topambtenaar voelt zich door het bezwaar van een meerderheid van de veertien erven Goossens tegen het bouwplan aan de Dr. Hermansstraat in Schimmert ten onrechte en publiekelijk in zijn eer en goede naam aangetast.
B en W van Nuth buigen zich vandaag over deze kwestie.

Zie verder pagina 11
● 'Ik nam risico en heb mazzel gehad'

Rabin bereikt opnieuw mijlpaal in vredesproces Midden-Oosten

Jordanië en Israël sluiten vrede

Van onze correspondent

TEL AVIV – Ruim 27 jaar na hun laatste oorlog sluiten Israël en Jordanië vrede. De Israëlische premier, Jitschak Rabin, en zijn Jordaanse collega Abdelsalam al-Majali hebben gisteren in Amman hun handtekeningen gezet onder het voorlopige document. De officiële ondertekening zal op 27 oktober plaats hebben aan de Jordaans-Israëlische grens, in aanwezigheid van de Amerikaanse president Bill Clinton. Jordanië is na Egypte het tweede Arabische land waarmee Israël een vredesverdrag sluit.

„Ik wil het Israëlische volk graag laten weten dat we heel, heel gelukkig zijn," verklaarde koning Hoessein na de ondertekeningsplechtigheid in het koninklijk paleis. „Ik hoop en bid dat dit verdrag een erfenis is voor toekomstige generaties, iets om zich over te verheugen en iets om te koesteren, een waardige vrede."

Premier Rabin zwaaide koning Hoessein uitbundig lof toe voor diens 'moedige besluit' vrede te sluiten met Israël.
Het ontwerp-verdrag wordt nu voor goedkeuring voorgelegd aan de parlementen van Israël en Jordanië. De verwachting is dat de Israëlische Knesset het aanstaande woensdag met overweldigende meerderheid zal aanvaarden, ook al zijn nog niet alle details bekendgemaakt. Oppositieleider Benjamin Netanyahu van de Likud feliciteerde premier Rabin met het verdrag en zegde hem de steun toe van zijn fractie, 'vooropgesteld dat de tekst geen onaangename verrassingen bevat'.

Rabin, minister van Buitenlandse Zaken Shimon Peres en stafchef Ehud Barak, waren zondavond per helikopter in Amman gearriveerd, waar ze een groot deel van de nacht en ochtend onderhandelden met koning Hoessein. De nog openstaande kwesties waren de verdeling van water en het verloop van de grenslijnen.

Volgens een medewerker van premier Rabin zijn Israël en Jordanië overeengekomen een dam te bouwen in het riviertje de Yarmuk, in het noordelijk grensgebied. Die dam vormt voorlopig een oplossing voor de waterproblemen van Jordanië.
Wat de grenslijnen betreft, is een oplossing gevonden door een combinatie van territoriale concessies en de pacht van landbouwpercelen. Jordanië heeft hoofdzakelijk in het zuidelijke grensgebied concessies gedaan, Israël in het noorden.

Minister Van Mierlo van Buitenlandse Zaken is verheugd over het ontwerp-vredesverdrag. Hij hoopt dat het principe-akkoord uiteindelijk tot een doorbraak in het gehele vredesproces in het Midden-Oosten zal leiden.

Bouwval



● *Beteutert kijkend staat Ivo Poorts bij de ruïne aan de Bergstraat in Sweikhuizen.* Foto: PETER ROOZEN

Woning stort in bij verbouwing

Van onze verslaggeefster

SWEIKHUIZEN – De bewoners van het huis aan de Bergstraat 51 in Sweikhuizen zullen raar opkijken als ze terugkomen van vakantie. Van alle inspanningen in de laatste twee maanden om de woning op te knappen, is bar weinig meer te zien. Bij het onderkelderen van het pand, stortte het huis gisteren aan het begin van de middag compleet in.
Ivo Poorts was aan het werk in een kleine graafmachine en kwam onder het puin terecht. „Ik was begonnen met het uitgraven van de kelder. Ineens zag ik de grond naar beneden zakken. Toen was het snel gebeurd, het huis stortte in." Omdat hij in de cabine zat, raakte hij niet gewond. „Je ziet niet veel hè. Ja, een hoop stof en zo," antwoordt hij op de vraag wat hij gezien heeft.
Door over een balk te kruipen, kon Poorts het gat bereiken waar het daglicht te zien was. Zijn collega had de ondergronde ruimte al voor het instorten verlaten, verder was er niemand onder het pand aan het werk.
Politie, brandweer en GGD waren vrij snel ter plekke. De smalle straat waar de ruïne ligt, werd direct afgesloten voor verkeer. De politie, de arbeidsinspectie en de gemeentelijke afdeling bouw- en woningtoezicht stellen een onderzoek. Bovengronds was de opknapbeurt van de woning net af.

Doden bij geweld in Haïti

PORT-AU-PRINCE – Ook gisteren is het tot gewelddadigheden gekomen op Haïti. Er werden 15 gebouwen in brand gestoken, waaronder het familiehuis van generaal Jean-Claude Duperval. In de kustplaats Gonaives kwam een persoon om het leven.
Zondag, een dag na de terugkeer van president Jean-Bertrand Aristide in Haïti, kwamen bij geweld twee mensen om. Woedende Haïtianen gingen de straat op na geruchten dat Duperval geprobeerd zou hebben een aanslag op de president te plegen.



8 710404 400017

18-10

k

Alleen Vlodrop en Blerick krijgen 'lof der jury'

Grote tegenstellingen op eerste bondsconcours

DOOR JOS FRUSCH

KERKRADE - Ook de tweede dag van het eerste bondsconcours van de Limburgse Bond van Muziekgezelschappen was er een van grote tegenstellingen. De niveauverschillen tussen de uitvoeringen in dezelfde afdeling waren soms zo groot, dat het moeilijk was je voor te stellen dat sommige korpsen in dezelfde klasse uitkwamen. Gelukkig waren het deze keer niet de tweede prijzen, maar de positieve uitschieters die soms zorgden voor enorme puntenverschillen: 41 punten tussen nummer een en laatst in de afdeling Uitmuntendheid, liefst 42,5 punten tussen kop en staart in de afdeling Superieur.

Die 'kop' had het eerste bondsconcours van dit jaar absoluut nodig. Want zonder harmonie St. Caecilia Blerick (334 punten) zouden de muziekliefhebbers na een lange zit van twaalf uur beslist minder opgewekt huiswaarts zijn gekeerd.
Nu waren de 'ontberingen' – te veel korpsen, te weinig muzikaal spektakel, veel matige composities – snel vergeten, omdat Blerick onder leiding van Sef Suilen in een ware speelroes vriend en vijand aan zich wist te binden. Wat een orkestdiscipline, wat een virtuoos ensemblespel, wat een bevlogen dirigent. Sprankelend en musikantesk werd de heerlijke Dance Suite van Horovitz vertolkt, muzikale verbeeldingskracht en fijnzinnigheid kenmerkten de uitvoering van Brittens Young Persons Guide. Een echte apotheose.

Het Philharmonisch Gezelschap Reuver stond er bij en keek er naar. Dirigent Wim Brils slaagde er niet in zijn muzikanten te enthousiasmeren en de orkestklank zo in balans te brengen dat werkelijk een harmonie-orkest hoorbaar was. Nu kon je slechts af en toe iets opvangen van het houtregister, dat dan best aardig klonk overigens. Veel beter hadden Jos van de Braak van Eendracht Meijel en Harry Dieteren van Wilhelmina Wolder hun zaakjes voor elkaar. Meijel (311 punten) klonk kleurrijk, musiceerde ritmisch heel energiek en liet horen ook solistisch over uitstekende muzikanten te beschikken. De stemming bleef problemen opleveren en de orkestbalans (het soms te sterke hoornregister) was niet altijd in orde. Wolder (310,5 punten) bleef hier nauwelijks bij achter. De 'Blauw' begon wat onzeker (samenspel, stemming) maar herstelde zich naarmate het concert vorderde. De uitvoering kenmerkte zich door sfeer en karakter, al had ze op het gebied van climax-werking best wat meer mogen hebben.



● *Dirigent Jos Kuipers van Aloysiana Schaesberg op de schouders.* Foto: FRANS RADE

Opwekkend

Na het opwekkend begin van brassband St. Rochus Pey-Echt (300,5) – mooie klank, goed verzorgd en puntig spel – was er zondag in de ochtend- en middagsessie lange tijd niet zo echt veel te beleven. Met uitzondering van fanfare Wilhelmina Vlodrop (329) uiteraard, het korps dat in de afdeling Uitmuntendheid met kop en schouders boven de rest uitstak.
Die 'rest' handhaafde zich in deze afdeling, soms met heel veel moeite, zoals Caecilia Nieuw-Einde (288), soms met wat meer overtuiging, zoals Eendracht Maakt Macht Koningslust (302,5). Maar over het algemeen viel er niet echt veel te genieten, met name omdat er over het algemeen fantasie- en risicoloos werd gespeeld. Neem Aldegondis Maasbree (292,5) bijvoorbeeld, die onder leiding van Wim Brils - ja, dezelfde - slap en ongeïnspireerd musiceerde en ook qua klank – erg monochroom – niet kon overtuigen. Met meer bezieling en karakter speelde Koningslust o.l.v. Toine van Buggenum, al waren er veel onvolkomenheden op gebied van ritmiek, stemming en samenspel. Maar hier werd in elk geval met durf muziek gemaakt...

Dat laatste kan van fanfare St. Barbara Sittard (291) onder leiding van Peter Heijnen niet gezegd worden. Tegenstellingen werden niet uitgewerkt en de muzikale expressie kreeg geen of onvoldoende aandacht. Al was er af en toe wel een mooi klinkende fanfare te horen. Ook fanfare Aloysiana Schaesberg (298) klonk onder leiding van Jos Kuipers in de tutti-gedeelten soms prachtig, vol en warm. De opbouw was uitstekend, de musiceerwijze soepel, maar ook wat oppervlakkig waardoor de spanning regelmatig wegviel. En ook de stemming bleef een spelbreker.
Wat opviel aan de uitvoering van St. Caecilia Nieuw-Einde was het beweeglijk orkestspel in het eerste werk met goede accentuering en veel ritmische 'drive'. Dat was helaas maar even; al snel zakte het korps weg in onduidelijk en rommelig spel, met slechte stemming als grote 'boosdoener'. Vooral het keuzewerk had hier erg onder te lijden.

Topper

En dan de topper: fanfare Wilhelmina Vlodrop onder leiding van Sjef Fikker. Met prachtige, breed uitgesponnen melodiebogen, 'warme' harmonische klankzuilen en ritmisch puntig spel wist Vlodrop meteen te imponeren. Een beweeglijke, goed klinkende uitvoering was het resultaat. De fanfareklank bleef steeds mooi in balans, er was sprake van voortdurende afwisseling van spanning en ontspanning en er werd beweeglijk gemusiceerd. Kortom, een uitvoering die het predikaat 'lof' in alle opzichten verdiende.
In tegenstelling met Vlodrop speelde de fanfare St.Barbara Brunssum o.l.v. Jean Paul Verhofstad (300,5) een stuk logger, met zwaar aangezette frasering en daardoor een stuk minder doorzichtig. Dat gebrek aan doorzichtigheid en verfijning bleef de uitvoering negatief beïnvloeden, al waren er best enkele mooi momenten te beluisteren. En die hadden best wat meer punten mogen opleveren.

In de afdeling Ere tenslotte waren beide concurrenten – fanfare Monte Corona Kronenberg (309) en fanfare St. Donatus Grijzegrubbe (306) – redelijk aan elkaar gewaagd. Beide orkesten promoveerden naar de superieure afdeling en zullen dan ook tevreden op deze concoursdeelname terugkijken. Dat kan dirigent Jan Koolen van Kronenberg net iets meer dan zijn collega Guido Swelsen in Grijzegrubben. De kleurrijke, directe en compacte orkestklank en het goed geolied orkestspel van Kronenberg spraken mij – en kennelijk ook de jury – net iets meer aan dan de soms wat onrustig overkomende uitvoering van Grijzengrubben. Al bleven de prachtige sfeerschilderingen in het keuzewerk nog lang naklinken.

ld-cd

Sonate nr. 3, opus 58, en de Mazurka's opus 63 nr. 1, 2 en 3, opus 56 nr. 2, opus 30 nr. 3, opus 68 nr. 4, opus 50 nr. 1 en 3, opus 33 nr. 2, opus 24 nr. 4, opus 59 nr. 3, opus 17 nr. 4 – Frederic Chopin; Jevgeny Kissin, piano; RCA 09026 62542 2.

DOOR JOS FRUSCH

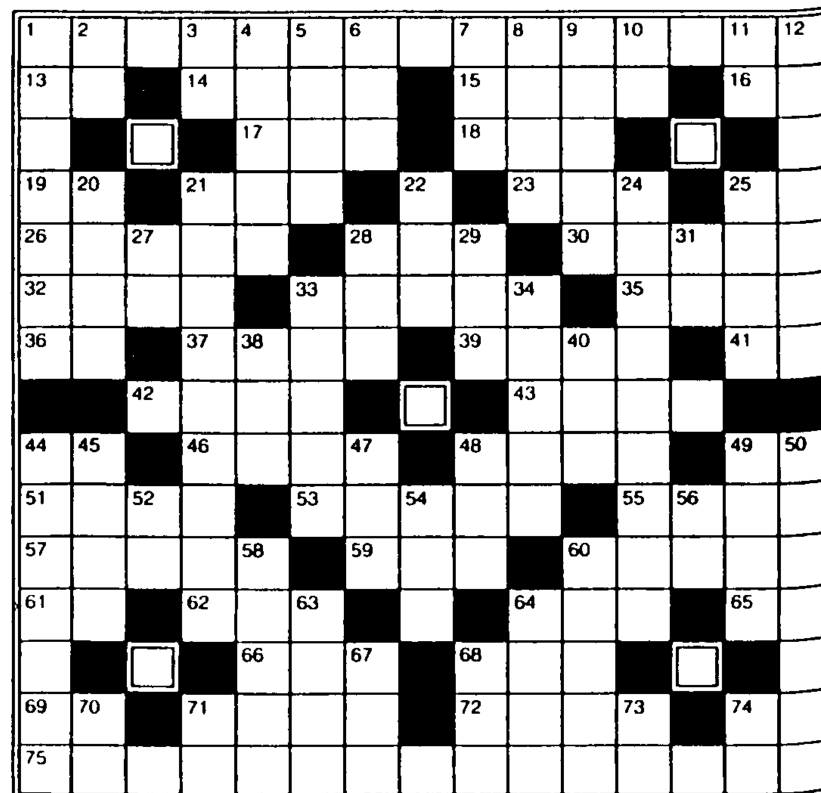
Deel 2 van de live-opname van het concert dat Jevgeni Kissin in februari 1993 in de Carnegie Hall in New York gaf, is toegevoegd aan de midprice-cd's die via waardebonnen bij de speciale 'Aangenaam Romatiek'-cd verkrijgbaar zijn. Een uitstekende gelegenheid om een van de grootste piano-talenten van onze tijd voor een aangenaam prijsje (onder de dertig gulden) aan het werk te horen.

Evenals op Volume I met het eerste deel van dit legendarisch concert is Kissin op zijn best in de wat langere composities. In dit geval de monumentale, een half uur durende Sonate nr. 3, opus 58, waarin de Russische pianist, nog maar 22 tijdens de opname, van een ongelooflijke muzikale rijpheid getuigt. Ook nu lijkt intuïtie de drijfveer voor een ongekende muzikale diepgang. Bovendien laat Kissin zijn piano zingen zoals de 'Poète du piano' dat doeld moet hebben: veelkle breed en vol en met fluwelen ché beroerd.

Dat techniek bij hem geen do zichzelf is maar slechts een m tot contrastrijk en hartstoch spel laat de jonge Moskouvie horen in de meeslepend en taan gespeelde Mazurka's, w de combinatie van muzikaal b en emotionele beleving voor dermooie karakterisering en schildering zorgt. Het zijn klankjuweeltjes die het bewijs ren dat alles wat Kissin aan goud wordt. Ook overbek werkjes die in de loop der tijde pot zijn gespeeld.



puzzel van de dag



P&P E2016

74	34	40	17	1	28	67	44	69	32	30	54	41	65	54

Welk winwoord komt er in het balkje?

HORIZONTAAL: **1** teamsporter; **13** dwarshout; **14** ongeluk; **15** stel; **16** Gr. letter; **17** drank; **18** voorz.; **19** lach; **21** boom; **23** ter attentie van; **25** daar; **26** éénjarig dier; **28** Turks bevelhebber; **30** snack; **32** hetzelfde; **33** plantenwereld; **35** pl. in Geld.; **36** zangnoot; **37** eenmaal; **39** gierigaard; **41** aankomend; **42** insekteneter; **43** aanlegplaats; **44** de oudere; **46** hooivork; **48** telw.; **49** uitgeteld; **51** valschermspringer; **53** roofdier; **55** salaris; **57** opsporingsmiddel; **59** koud; **60** kaartspel; **61** maanstand; **62** zeil; **64** hond; **65** provincie; **66** duivehok; **68** gesloten; **69** bolgewas; **71** afdeling; **72** water bij Gron.; **74** de onbekende; **75** lek.

VERTIKAAL: **1** privilege; **2** onder andere; **3** regeringsreglement; **4** gereedschap; **5** voorteken; **6** pl. o.d. Veluwe; **7** Europeaan; **8** lichtpunt; **9** aardappel; **10** voegw.; **11** emeritus; **12** klasse; **20** halfbloed; **21** bevolkingskundige; **22** ik; **24** winstgevend; **25** vulkaan; **27** voorz.; **28** zangstem; **29** woonboot; **31** Selenium; **33** handwerk; **34** klauw; **38** uitroep; **40** vis; **44** vogel; **45** getroffen; **47** zicht; **48** huid; **49** flink; **50** verlegen; **52** eerw. heer; **54** kreet; **56** in orde; **58** draaier; **60** katachtige; **63** jong mens; **64** oogmerk; **67** jongensnaam; **68** voorz.; **70** dieregeluid; **71** pers. vnw.; **73** heilige; **74** de onbekende.

oplossing gisteren

HORIZONTAAL: **1** rotonde; **6** minimum; **12** A.P.; **13** boa; **15** eet; **16** Rl; **17** mei; **19** lamette; **22** aan; **23** anno; **25** radijs; **26** acné; **27** deken; **29** leg; **30** steur; **31** An; **32** feit; **34** edel; **36** s.v.; **37** Gemma; **38** noren; **40** vene; **41** item; **43** Assen; **46** pleit; **49** Ac; **51** tipi; **52** reus; **53** SU; **54** lupus; **56** Eli; **58** schim; **60** spek; **61** stomp; **63** Harm; **64** pil; **65** lasnaad; **67** lei; **68** ed.; **69** Lea; **70** pit; **72** Ne; **73** locatie; **74** daalder.

VERTIKAAL: **1** ramadan; **2** openen; Ob; **4** nol; **5** daar; **7** iets; **8** nee; **10** Uranus; **11** Minerva; **14** rede; ink; **20** Malta; **21** tijgen; **22** ace; oefenstuk; **26** atletisch; **28** Nemes; **30** serieus; **33** im; **35** do; **37** Gea; net; **42** balspel; **44** ep; **45** niets; prima; **47** le; **48** summier; **50** Cupid; **53** sirene; **55** pel; **57** long; **59** hal; saai; **62** papa; **65** Let; **66** dia; **69** la; tl.

Winwoord: NACHTEGAALSNEST

Dirigent Ed Rasquin weer naar Tenerife

MAASTRICHT – De Maastrichtse dirigent Ed Rasquin, vast verbonden aan de Opéra Royal de Wallonie in Luik, gaat voor het tweede achtereenvolgende jaar naar Tenerife. Volgende maand zal Rasquin in Santa Cruz twee opera's dirigeren: Rigoletto en La Traviata van Verdi. Beide werken worden uitgevoerd in het kader van het grote operafestival, dat dit jaar voor de 23-ste keer op Tenerife wordt gehouden.

Zijn bijdrage aan de opera Nerone in Luik deed de organisatie van het Spaanse festival besluiten Ed Rasquin vorig jaar uit te nodigen. „Dat is voor beide partijen naar tevredenheid verlopen", aldus Rasquin. „In mei kreeg ik de uitnodiging om ook dit jaar te komen dirigeren." De Maastrichtse dirigent krijgt weer de leiding over het Symfonieorkest van Tenerife – „Een schitterend orkest dat zeer gedisciplineerd en gemotiveerd musiceert", aldus Rasquin – het koor van de Universiteit en een keur van internationaal vermaarde solisten. Wie dat dit jaar zijn weet Rasquin nog niet. „Maar ze hebben me verzekerd dat ze van het kaliber Giacomini en Chiara zijn, met wie ik vorig jaar samenwerkte." Kennelijk kan de organisatie over heel wat geld beschikken, gezien de naam en faam (en financiële eisen) van zangers als Caballé, Carreras, Domingo en Kraus, die in Santa Cruz te gast waren.

Ed Rasquin verheugt zich op zijn hernieuwd optreden in het prachtige theater van Santa Cruz. De rijke cultuur van het stadje, het gecultiveerde publiek en de prettige omstandigheden – in november is de gemiddelde dagtemperatuur op Tenerife zo'n 25 graden – doen hem uitkijken naar het eiland dat de opera zo'n warm hart toedraagt. „En het is natuurlijk bijzonder verfrissend om op deze manier, als artistiek eindverantwoordelijke, met een operaproduktie bezig te zijn", aldus de Maastrichtse dirigent, die in Luik vooral als koordirigent actief is. „Maar daar gaat verandering in komen. Ik heb goede contacten met onze nieuwe muzikaal directeur Friedrich Pleyer. De gesprekken met hem zijn tot nu toe heel hoopvol verlopen."

Behalve bij de Opera van Luik zal Ed Rasquin ook actief zijn bij het Festival Orkest Brussel, waarmee hij een Gershwin/Bernstein-programma gaat doen dat ook in Heerlen te zien zal zijn.



● *Ed Rasquin, opnieuw naar Tenerife.*

UITGEVERSMAATSCHAPPIJ
Limburgs Dagblad B.V.

Directie:
mr. F.A.M. van Hellemondt
K.J. Verwer

Hoofdkantoor:
In de Cramer 37, 6411 RS Heerlen

Telefoon:
Abonnementen 045-739881
Advertenties 045-739886
Algemeen 045-739911
Piccolo-advertenties 045-719966

Fax:
Advertenties 045-739204
Algemeen 045-739364
Redactie 045-739264

Banken:
ABN-AMRO Heerlen 57 75 35 935
Postbank 10 35 100

Rayonkantoren:
Brunssum 045-256363
Geleen 046-746868
Kerkrade 045-452932
Maastricht 043-254477
Roermond 04750-18484
Sittard 046-515577
Valkenburg 04406-15045

Abonnementsprijzen:
Bij voorbetaling te voldoen.
Bij automatische betaling:
per maand ƒ 29,00
per kwartaal ƒ 86,90
Per acceptgiro:
per maand ƒ 30,50
per kwartaal ƒ 88,40
Losse nummers ƒ 1,75
Bfr. 32

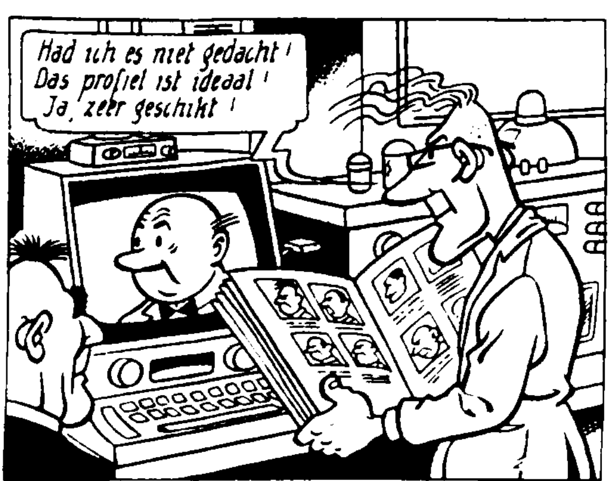
Alle orders worden afgesloten en uitgevoerd overeenkomstig de Regelen voor het Advertentiewezen en overeenkomstig de Algemene Voorwaarden van het Limburgs Dagblad.

de averechtse aap





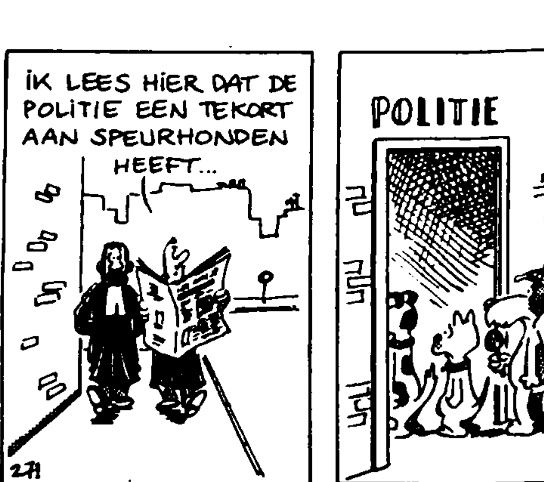


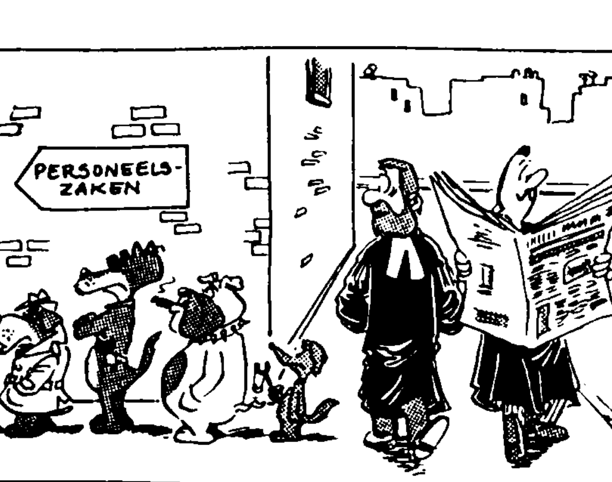




(C) Standaard Uitgeverij Antwerpen

de rechter







recept

Garnalen-venkelsalade met avocado

Als u niet beschikt over een speciaal boortje voor aardappelballetjes of over een meloenbolletjesschepje, verdeel de avocado dan gewoon in min of meer gelijke blokjes. Rol de bolletjes of blokjes avocado voor het toevoegen aan de salade altijd door citroensap om verkleuren te voorkomen.

1/2 venkelknol, ca. 200 - 250 gram garnalen, 2-3 eetlepels olijfolie of andere (neutraalsmakende) olie, 1 eetlepel citroensap, peper en zout, 1 avocado, citroensap.

Maak de venkel schoon, houd de veerachtige venkelblaadjes achter voor de garnering en snijd de venkel in reepjes. Meng venkelreepjes en garnalen. Klop in een kommetje olie en citroensap dooreen en breng dit op smaak met peper en zout. Schenk de vinaigrette over garnalen en venkelreepjes uit en meng alles opnieuw.
Halveer de avocado, wip de pit er met de punt van een mes uit en steek kleine bolletjes uit het vruchtvlees.
Rol de bolletjes avocado door citroensap en verdeel ze over de garnalensalade.
Garneer met de achtergehouden venkel'veertjes'.

Prins Philip laakt zijn zoon Charles

Van onze correspondent

LONDEN – Prins Philip, de echtgenoot van de Britse vorstin, heeft gisteren in een krante-interview zijn zoon Charles terecht gewezen. Een boek waarin Charles hem had aangevallen, werd door Philip gebrandmerkt als 'opgeblazen'. En in een nauwelijks verholen aanval op Charles zei Philip verder: „Ik heb in veertig jaar tijds nooit over enig lid van de familie een opmerking gemaakt."

In het geruchtmakende boek, waarvan zondag enkele hoofdstukken in een krant verschenen, verweet kroonprins Charles zijn vader dat hij hem tot het huwelijk met Diana had gedwongen. Het boek is geschreven door de journalist Jonathan Dimbleby, maar door de kroonprins als 'nauwkeurig' bestempeld.

Het feit dat prins Charles met hulp van Dimbleby zijn vuile was heeft buitengehangen, heeft hem tot mikpunt van kritiek gemaakt. Charles kwam onder vuur van de boulevardpers, die op de hand van Diana is, maar ook van politici en kerkleiders. De bisschop van Wakefield zei: „Het is nooit erg zinvol om je persoonlijke problemen in het openbaar uit te meten."

De kritiek was zo hevig dat premier Major zich genoodzaakt zag olie op de golven te gooien. „De monarchie is gezond, stabiel en een blijvend deel van ons leven," sprak Major.

Alan Clark, ex-minister en ex-adviseur van de koningin, meende echter dat de koningin nu afstand van de troon moest doen.

Algemeen wordt nu echter aangenomen dat van een troonsbestijging geen sprake kan zijn zonder een formele echtscheiding van Charles en Diana. Beiden wonen sinds twee jaar gescheiden van tafel en bed. Dat betekent echter dat Diana tot koningin zou worden gekroond als Charles de plaats van zijn moeder inneemt.

Duitse kabinetsformatie zal moeizaam verlopen

Van onze correspondent

BONN – De onderhandelingen tussen de Duitse regeringspartijen CDU/CSU en FDP over een nieuw regeerakkoord zullen volgens verwachting moeilijk zijn. Deze onderhandelingen zullen waarschijnlijk volgende week beginnen.

De coalitie van bondskanselier Helmut Kohl (CDU) behield na de bondsdagverkiezingen van zondag weliswaar haar meerderheid, maar moest een forse afkalving van haar steun accepteren. De regering, die tot zondag een meerderheid van 134 zetels had, heeft daar nog maar 10 van over gehouden.

De grote verliezer was de FDP die praktisch gehalveerd werd, van 79 naar 49 zetels, terwijl de CDU en haar Beierse zusterpartij CSU 25 zetels verloor en nu met 294 vertegenwoordigers in de 672 zetels tellende Bondsdag zit. De oppositie-partijen, SPD (252), Bündnis 90/Grünen (49) en PDS (30) boekten alle winst. De partijbesturen zijn gisteren in Bonn bijeengekomen om zich over de ontstane situatie te beraden.

Kohl herhaalde dat hij met de behaalde meerderheid uit de voeten kon, maar SPD-leider Scharping noemde deze te mager voor een stabiele regering. „We hebben strategisch een zeer sterke uitgangspositie voor de komende vier jaar. Met deze meerderheid willen regeren, dat grenst aan het onverantwoordelijke," aldus Scharping. Hij kondigde aan bij de volgende verkiezingen weer kandidaat voor het kanselierschap te zullen zijn.

Het zwakke resultaat van de FDP zal volgens waarnemers de onderhandelingen over een nieuw regeerakkoord bemoeilijken. De liberalen hebben zich voor de verkiezingen uitgesproken voor voortzetting van de coalitie, maar zullen zich tijdens de onderhandelingen willen 'profileren'. Met name in kwesties als de bescherming van de privacy bij de misdaadbestrijding, het asielbeleid en de naturalisatiewetgeving wordt verwacht dat de liberalen zich harder dan voorheen zullen opstellen.

De 'nieuwe oude' regering zal rekening moeten houden met groter verzet uit de Bondsraad, vergelijkbaar met onze Eerste Kamer, waar de deelstaten in vertegenwoordigd zijn. De SPD heeft haar positie in de Bondsraad weten te versterken, omdat de FDP bij de deelstaatverkiezingen in Mecklenburg-Vorpommern, Thüringen en Saarland de kiesdrempel van vijf procent niet haalde. De SPD had al een meerderheid in de raad en zal zo haar greep op de wetgeving versterken.

punt uit

● GGD

Minister Borst-Eilers van Volksgezondheid wil volgend jaar een onderzoek laten verrichten naar de kwaliteit en onderlinge verschillen van de gemeentelijke gezondheidsdiensten (GGD'en) in Nederland. Het onderzoek moet ook duidelijk maken of gemeenten, die voor de diensten verantwoordelijk zijn, de verantwoordelijkheid wel voldoende oppakken.

● Bouwmaffia

De aanbesteding van grote projecten als de bouw van de Betuwelijn moet, evenals de Noord-Zuidmetrolijn in Amsterdam, onder controle van politie en justitie gebeuren. Het infiltratiegevaar van de georganiseerde misdaad is volgens de Amsterdamse hoofdcommissaris E. Nordholt te groot bij dergelijke mega-bouwprojecten.

● Berging

De slechter wordende weersomstandigheden beperken de mogelijkheden tot berging van de stoffelijke overschotten aan boord van de gezonken veerboot Estonia. Het moment waarop berging voorlopig onmogelijk wordt, komt met rasse schreden naderbij.

● Bloedbad

Het Zuidafrikaanse leger is gisteren ingezet om de rust te bewaren in Khayelitsha, de grootste zwarte woonwijk bij Kaapstad, nadat zondag tien mensen omkwamen en zeventien gewond raakten bij een schietpartij tussen rivaliserende taxi-organisaties. De taxi-organisaties, die een verbonden aan het Afrikaans Nationaal Congres (ANC) en de andere aan het radicalere Panafrikaans Congres (PAC), hebben inmiddels een staakt-het-vuren afgekondigd.

● Angola

De Angolese regering en de guerrillabeweging Unita hebben overeenstemming bereikt over een vredesverdrag dat na 19 jaar een einde moet maken aan de burgeroorlog in het zuidelijk Afrikaanse land. Dat heeft een bemiddelaar van de Verenigde Naties bekendgemaakt.

● Winkeltijden

Knarsetandend hebben de leden van de FNV Dienstenbond hun onderhandelaars de vrijheid gegeven te gaan onderhandelen over een beperkte verruiming van de openingstijden van de winkels. Voorwaarde is wel dat er toeslagen betaald worden voor de extra openingsuren.

● Nekkramp

Tien kinderen zijn de afgelopen twee weken met nekkramp opgenomen in het Academisch Ziekenhuis Leiden. Een 9-jarig meisje uit Wassenaar is zondag bijgekomen uit een coma van vier dagen. De Gemeenschappelijke Gezondheidsdienst Leiden meldt niet bezorgd te zijn over de meldingen.

Ministers sturen nota over politie naar Tweede Kamer

Landelijk rechercheteam in strijd tegen misdaad

Van onze redactie binnenland

DEN HAAG – Politie en justitie moeten hun greep op de georganiseerde misdaad vergroten met een landelijk rechercheteam, een landelijk parket bij het openbaar ministerie, een toetsingscommissie voor ingrijpende opsporingsmethoden, een overlegorgaan voor de Criminele Inlichtingendiensten en aanpassingen van het Wetboek van Strafvordering.

Dat schrijven de ministers Sorgdrager (Justitie) en Dijkstal (Binnenlandse Zaken) in een nota die zij gisteren naar de Tweede Kamer hebben gestuurd. Zij werken daarin voorstellen uit die eerder in de regeringsverklaring van het nieuwe kabinet werden bekendgemaakt.

Het staat volgens Sorgdrager en Dijkstal buiten kijf dat er in Nederland een landelijk rechercheteam moet komen, naast de zes bestaande interregionale rechercheteams. In het buitenland opgestarte opsporingsonderzoeken komen volgens de bewindslieden in Nederland niet van de grond. Ook is er landelijke deskundigheid nodig op het gebied van financieel rechercheren.

Het landelijk team moet volgens hen een nieuwe divisie van het Korps Landelijke Politiediensten worden, bestaande uit zestig mensen. Voor het optuigen van het team en de uit zijn werkzaamheden voortvloeiende kosten voor het openbaar ministerie, rechterlijke macht en gevangeniswezen hebben zij voor 1995 dertien miljoen gulden uitgetrokken.

Het nieuwe duo op Justitie en Binnenlandse Zaken neemt daarbij de aanbeveling van de commissie Donner over voor de oprichting van een landelijk parket (OM-bureau). Dat moet leiding gaan geven aan het landelijk rechercheteam en zich met landelijk en internationale misdaadbestrijding gaan bezighouden. Ook willen Sorgdrager en Dijkstal een centrale toetsingcommissie voor ingrijpende opsporingsmethoden in het leven roepen.

De bewindslieden overwegen nog of het landelijke parket zich op termijn ook de vervolging van zaken moet gaan doen die door het landelijke rechercheteam worden aangebracht. Dat zou de afhandeling van lopende zaken bij de arrondissementsparketten in gevaar kunnen brengen. Daarom wordt gedacht aan het detacheren van officieren van justitie van de arrondissementen bij het landelijk OM-bureau.

Om te voorkomen dat politieteams elkaar in de wielen rijden bij opsporingonderzoeken, nemen de ministers het voorstel van de commissie Wierenga over voor een informatiebank met recherche-gegevens. Via een centraal register kunnen de informatiediensten van de politie ook te weten komen of er raakvlakken met andere onderzoeken zijn. Het openbaar ministerie moet toezicht gaan houden op de registratie.

Zalm morrelt aan afspraken lastenverlichting

DEN HAAG – Minister Zalm (VVD, Financiën) wil een andere opzet van de lastenverlichting voor werkgevers. Hij is niet van plan zich op dit punt aan het regeerakkoord te houden maar heeft zijn ambtenaren opdracht gegeven nieuwe ideeën uit te werken. Die moeten begin komend jaar op tafel liggen. Het kabinet heeft na 1 januari nog 6,7 miljard gulden beschikbaar voor de lastenverlichting.

In het regeerakkoord staan twee vormen van lastenverlichting voor bedrijven. Het afschaffen van een toeslag die werkgevers op de bruto lonen van werknemers betalen (de overhevelingstoeslag) en het verlagen van ziekenfondspremies.

Het afschaffen van de overhevelingstoeslag is beter voor de banengroei omdat de loonkosten voor werkgevers erdoor dalen. De lagere ziekenfondspremie heeft koopkrachtvoordelen voor mensen die weinig verdienen, omdat hun premie dan ook daalt. Voor 1995 heeft het kabinet de lagere ziekenfondspremie gekozen als lastenverlichting voor werkgevers.

In gedachten



● *Joep van den Nieuwenhuyzen luistert aandachtig naar het vonnis van de rechter. Na afloop van de zitting reageerde hij verbaasd op zijn straf en kondigde hij aan in cassatie te gaan.* Foto: ANP

Begemann-topman wegens beursfraude veroordeeld

Van onze redactie economie

AMSTERDAM – Joep van den Nieuwenhuyzen is gisteren in hoger beroep veroordeeld tot zes maanden cel (waarvan drie voorwaardelijk) en een boete wegens beursfraude. De geschokte Begemann-topman roept de raad van commissarissen van het bedrijf bijeen om te vragen of hij zijn functie tijdelijk of langer zal opgeven. Van den Nieuwenhuyzen gaat tegen het vonnis van het Amsterdamse hof in cassatie.

Het bestuur van de Amsterdamse Effectenbeurs heeft voorzichtig positief gereageerd op de veroordeling, die het volgens een woordvoerder mogelijk maakt handelen in aandelen met voorkennis aan te pakken.

Volgens president mr. J.H.M. Willems van het gerechtshof is een zware straf nodig voor verdachtes handelen omdat 'door de ontregelende werking daarvan op het effectenverkeer op de Amsterdamse beurs het nationale en internationale vertrouwen in dat beursverkeer wordt geschaad'. Bovendien kon het delict voor verdachte en zijn makkers Albada Jelgersma en Melchior, grote financiële voordelen opleveren, ten koste van anderen, aldus de president.

Procureur-generaal mr. A. van der Perk kondigde na het vonnis aan binnen één tot twee maanden te beslissen over de vervolging van Albada Jelgersma en Melchior. Beiden werden voor de rechtbank vrijgesproken – net als van den Nieuwenhuyzen – van medewerking aan beurshandel met misbruik van voorkennis.

Een zichtbaar aangeslagen Van den Nieuwenhuyzen noemde de uitspraak gisteren 'onjuist en belachelijk'. „Een hele zware uitspraak. We zullen naar de Hoge Raad moeten." De Begemann-topman beraadt zich op zijn positie binnen zijn bedrijf. Hij wil zo snel mogelijk met collegabestuurders en de raad van commissarissen om de tafel, om te bespreken of hij moet aftreden of tijdelijk op non-actief wordt gesteld.

Of de veroordeling gevolgen heeft voor de overname van wagonbouwer DWA, in de voormalige DDR, zegt Van den Nieuwenhuyzen niet te weten. „Ik heb het er met de Treuhandanstalt, die de failliete Oostduitse boedel saneert, niet over gehad. Ik heb namelijk nooit een seconde gedacht dat ik zou worden veroordeeld."

Over de consequenties voor de verkoop door Begemann van dochter Holec Systemen en Componenten (aan Stork) en de Belgische verkoop snellingsbakkenfabrikant VCST kon hij evenmin duidelijkheid scheppen. Op de beurs waren de gevolgen van de veroordeling overigens wel merkbaar: de koers van Begemann kelderde zeven procent naar 33 gulden, terwijl de overige aandelen op de beurs nauwelijks bewogen.

Van den Nieuwenhuyzen hangt nóg een strafzaak boven het hoofd, wanneer het Openbaar Ministerie zijn handel in aandelen Begemann tijdens de overneming van scheepswerf RDM in 1991 gaat vervolgen.

Zijn raadsman mr. L. Spigt zei nog niet te kunnen inschatten of het arrest van het hof daarvoor gevolgen kan hebben.

Claes vindt uitbreiding historische plicht Navo

BRUSSEL – Het is 'een historische plicht' dat de Navo de samenwerking met Oost-Europa versterkt en dat het bondgenootschap op een dag met Oosteuropese landen wordt uitgebreid. De nieuwe secretaris-generaal van de Navo, de 55-jarige Belg Willy Claes, ziet dit als 'het belangrijkste doel van mijn ambtstermijn'. Dat zei hij gisteren in zijn eerste toespraak als nieuwe topman van de Navo op het hoofdkwartier van de Alliantie in Brussel.

Claes vermeed overigens zorgvuldig een tijdsbestek aan te geven, waarin de Navo nieuwe landen zal toelaten. Hij zei slechts dat het zal gebeuren als de tijd er rijp voor is. Tijdens een recente Navo-bijeenkomst in Sevilla kwam er met name tussen Duitsland en de Verenigde Staten onenigheid aan het licht over het tempo van uitbreiding van de Navo. Duitsland wil nu al vastleggen dat Polen, Hongarije, Tsjechië en Slowakije snel lid kunnen worden. Amerika voelt daar nog niets voor.

Volgens Claes mag de uitbreiding 'van onze unieke veiligheidsgemeenschap' in geen geval leiden tot isolering van Rusland. Zonder Moskou, aldus Claes, kan de Navo zijn doel van 'een duurzame, gewaarborgde vredesorde in Europa' niet waarmaken. Hij noemde Rusland 'een onmisbare partner'. Claes wil voorkomen dat uitbreiding van de Navo, waar Rusland niet erg happig op is, nieuwe scheidslijnen trekt in Europa.

Claes zei verder dat hij zich wil inzetten voor een verbetering van de banden met de Verenigde Naties. De Navo stuurde gisteren al een afvaardiging naar New York om het conflict met de VN bij te leggen over luchtacties in Bosnië.

Kamer: snel oplossing ongewenste asielzoekers

DEN HAAG – De Tweede Kamer vindt dat staatssecretaris Schmitz van Justitie met een oplossing moet komen voor de 9000 afgewezen asielzoekers die niet naar hun eigen land terug kunnen.

Regeringspartij VVD wil dat Buitenlandse Zaken de Noordafrikaanse landen die Nederlands ontwikkelingsgeld ontvangen, onder druk zet. Vooral Algerije en Marokko weigeren onderdanen terug te nemen omdat zij hun identiteit niet kunnen aantonen. „Onze diplomaten moeten vermindering van de bijdragen als sanctie achter de hand houden," zegt woordvoerder Rijpstra maandag. D66 voelt ook hiervoor.

Die partij staat kritisch tegenover het plan om het Navo-depot in Ter Apel te verbouwen tot gesloten inrichting voor op uitzetting wachtende vreemdelingen. VVD en CDA zijn op dat punt wel positief, maar tekenen erbij aan dat het een druppel op een gloeiende plaats is.

De bewindsvrouw van justitie zorgde zaterdag voor enige opschudding door te verklaren dat zij een groot aantal volledig uitgeprocedeerde asielvragers het land niet kan uitzetten. Schmitz wil de afgewezen buitenlanders uit de asielcentra verwijderen en hen afzonderen in speciale uitzetkampen met een hek eromheen.

Apparaten houden Deng in leven

Van onze correspondente

PEKING – De al tijden wankele gezondheid van de Chinese politieke veteraan Deng Xiaoping lijkt definitief een wending ten kwade te hebben genomen. De 90-jarige 'architect' van de hervormingen wordt inmiddels volgens bronnen in Peking geforceerd in leven gehouden met behulp van apparaten. Hij zou echter niet in direct levensgevaar verkeren.

Het team van ruim twintig doktoren dat 24 uur per dag over hem waakt, zou ervan uitgaan dat Deng nog wel enige tijd te leven kan hebben. De medische specialisten houden er vanaf nu wel rekening mee dat zijn conditie plotseling zonder voorafgaande waarschuwing kan verslechteren. Er wordt in Peking op gewezen dat in de communistisch Joegoslavië maarschalk Tito zes maanden kunstmatig in leven is gehouden voordat hij overleed.

Over de gezondheid van de politieke topman wordt in China, waar personen en niet wetten de dienst uitmaken, traditioneel zeer geheimzinnig gedaan. Een lang leven voor Deng Xiaoping – die nog steeds geldt als de man die achter de schermen de ware macht heeft – wordt door de Chinezen gezien als een waarborg voor rust en stabiliteit in de maatschappij. Het is dan ook onduidelijk waaraan de hoogbejaarde staatsman lijdt. Eerdere, niet bevestigde berichten spreken van het uitvallen van de nierfunctie, prostaatkanker en de ziekte van Parkinson.

Deng is voor het laatst in het openbaar gezien begin februari van dit jaar bij de viering van Chinees nieuwjaar in Shanghai. Hij zag er toen mager en wezenloos uit. Bij de 45e verjaardag van het communistisch bewind op 1 oktober heeft hij zich niet aan het volk getoond, alhoewel hij volgens zijn halfzuster Deng Xianqun met het vuurwerk zou hebben genoten. Zij is een van de mensen die in de afgelopen week openlijk benadrukte dat Deng in een goede gezondheid verkeert. Ook de woordvoerder van buitenlandse zaken antwoordde tijdens de wekelijkse persbijeenkomst dat Deng 'zeer gezond' is.

Bezuinigingen van half miljard nu van tafel

'Aan de aow mag je niet komen'

DOOR MARC PEEPERKORN

DEN HAAG – Het kabinetsplan om bijna een half miljard gulden op de aow-toeslagen te bezuinigen, gaat van tafel. De regeringspartijen voelen niets voor deze politieke zelfmoordactie. Zij laten nu hun oog vallen op de uitkering van weduwen, werklozen en arbeidsongeschikten.

Morrelen aan de aow geldt op het Binnenhof als onfatsoenlijk. Bijna een beetje crimineel zelfs. De grijze lobby weet meer warme solidariteitsgevoelens los te weken, dan welke andere actiegroep ook. De politicus die vervolgens toch zijn oog laat vallen op de portemonnee van de 65-plusser, riskeert meer dan zijn eigen hachje. Hij stelt zijn partij in de waagschaal, oud CDA-fractievoorzitter Brinkman weet daar alles van.

Het voorstel in het regeerakkoord (niet meer dan tien regels) om honderden miljoenen op de aow te bezuinigen, was dan ook opmerkelijk. Een ideetje van de beoogd premier Kok zelf: verstrek vanaf 1996 geen of een lagere aow-toeslag aan de 65-plusser met een jongere partner als de gepensioneerde nog eigen inkomsten heeft (aanvullend pensioen, werk). Geraamde opbrengst in 1998 is 450 miljoen, oplopend naar bijna 1 miljard in de jaren daarna.

Fraude

Koks proeve van bekwaamheid kreeg medio augustus de zegen van de drie regeringspartijen. Vijf weken later tijdens het debat over de Miljoenennota begon evenwel het gedraai. VVD-leider Bolkestein zette het eerste stapje door de extreme fraudegevoeligheid van het aow-voorstel te benadrukken. En besefte de premier wel dat zijn idee een straf is voor goed-Hollandse spaarzin. Trouwens, waarom gaan alleenstaande aow'ers vrijuit?

PvdA en D66 spoedden zich vervolgens naar het spreekgestoelte om hun liefde voor de aow'er te betuigen. Geconfronteerd met een dergelijk massieve weerstand (ook oppositiepartij CDA gruwt van de maatregel) koos Kok eieren voor zijn geld. Hij zegde toe 'er nog eens naar te kijken', Haags jargon voor de belofte dat de maatregel niet doorgaat als de bezuiniging maar gehaald wordt. De klemmende oproep van de partijen kreeg nog meer gewicht nadat staatssecretaris Linschoten (Sociale Zaken) onlangs de inkomenseffecten presenteerde. Liefst tachtig procent (120.000) van aow'ers met een jongere partner verliest geheel of gedeeltelijk de toeslag van 975 gulden per maand.

Suffen

„We hebben de scherpte van de maatregel niet goed overzien," formuleert PvdA-woordvoerder Van Zijl omzichtig. In gewoon Nederlands heb je dan zitten suffen. Ook bij de VVD zijn ze tot die conclusie gekomen, beaamt woordvoerder Van Hoof. Groenman (D66) spreekt van een fors probleem dat wel was voorzien maar niet doordacht.

De aow-maatregel gaat niet door, verzekeren de woordvoerders van de regeringspartijen. „In ieder geval niet op deze manier," stelt Groenman. Maar met hun handtekening onder het regeerakkoord zijn de partijen verplicht linksom of rechtsom het bezuinigingsbedrag binnen te halen.

Binnen de aow is dat nagenoeg onmogelijk. Naast het korten op de toeslagen blijft immers alleen een algehele verlaging van het ouderdomspenioen over. „Een onbegaanbare weg," zegt Van Zijl resoluut. Ouderen laten meebetalen aan hun eigen aow, zoals D66 en PvdA willen, stuit op politieke bezwaren. Daarnaast leidt het niet tot lagere aow-uitgaven, het bedrag wordt enkel door een grotere groep opgebracht.

Van Hoof glimlacht instemmend bij deze constatering. Hij wijst erop dat „de sociale tuin vele bloemen kent." Andere uitkeringen dus, die van weduwen en wezen, werklozen, zieken, arbeidsongeschikten of bijstandsgerechtigden. Alles beter dan korten op de aow.

Bijbel

Ook bij D66 worden alle sociale wetten nog eens nageplozen. „Mogelijkheden zat voor die 450 miljoen," stelt D66-kamerlid Bakker monter vast. „Ik heb een boekje in mijn kast, dat heet de Ombuigingsbijbel van Sociale Zaken. Daar staan genoeg oplossingen in." Probleem bij dit Bezuinigingsboekwerk voor en van de Nijvere Ambtenaar, is dat het om technische oplossingen gaat. Het politieke antwoord komt veel minder makkelijk tot stand.

Van Hoof, Bakker en Groenman weigeren dan ook aan te geven welke uitkeringen onder het mes moeten. Anders nooit te beroerd 'creatief mee te denken' laten zij dat nu wijselijk over aan 'de staatssecretaris'. PvdA-woordvoerder Van Zijl voelt de bui inmiddels hangen. Nieuwe aanslagen op de sociale zekerheid zijn de PvdA niet welkom. „Waarom niet het toegezegde belastingvoordeel voor de inkomens boven modaal van tafel. Dat levert 300 miljoen op."

Juridische bijstand



● *Drie ter dood veroordeelde Irakezen spreken in de rechtszaal met hun Koeweitse advocaat. De drie behoren tot een groep van negen Irakezen en Koeweiti's, die gisteren in hoger beroep moesten terechtstaan voor een moordpoging op ex-president Bush een jaar geleden. Het proces werd gisteren verdaagd tot medio november.* Foto: AP

Italiaanse bisschop maakt zich kwaad over trouwjurk

DOOR EELCO VAN DER LINDEN

ROME - Trouwen mag, maar doe het niet overdreven. Dat is de mening van bisschop Nogaro van de Zuiditaliaanse stad Caserta, die zich zaterdag erg kwaad maakte op de 25-jarige bruid Maria Rosaria Lembo. Een trouwjurk die 218 kilo weegt, 6,5 meter lang is en een diameter heeft van 13 meter, druist volgens de bisschop in tegen de soberheid die de kerk voorstaat.

Maria Rosaria wilde aan haar huwelijk een speciaal cachet geven en ook graag in het Guinness Book of Records terechtkomen. Ze koos voor een bijzondere creatie van de Napolitaanse ontwerper Gianni Molaro, die al eens eerder de wereld verbaasde met een trouwjurk waarvan de bijhorende sluier 326 meter lang en 70 centimeter breed was. Dat er aan het laatste ontwerp van Molaro een prijskaartje hing van 25.000 gulden, was voor vader Lembo geen bezwaar.

De bruid verscheen zaterdag niet, zoals gebruikelijk, in een limousine. Ze stond samen met haar vader op een robuuste aanhangwagen die werd voortgetrokken door een tractor. Achter haar torsten elf bruidsmeisjes de sleep van tule waaronder een metalen frame schuilging. De processie van huize Lembo naar de kathedraal van Caserta bleef niet onopgemerkt, ook omdat de verkeersagenten zich genoodzaakt zagen de wegen van de halve stad af te sluiten.

Bisschop Nogaro zag een en ander met lede ogen aan en besloot nog voordat de dienst begon te interveniëren. Op het plein voor de kathedraal riep hij woedend: „Maar dit is een walgelijke vertoning. Ik wist hier niets van. Een dergelijke publiciteitsstunt zou ik nooit hebben toegestaan." De bisschop, bekend om zijn strijd tegen de Napolitaanse mafia en zijn verdediging van immigranten, wendde zich direct tot de priester die het huwelijk moest inzegenen met de woorden: „Wij moeten een boodschap van gelijkheid verbreiden. Ik sta niet toe dat de kerk klasseverschillen accentueert - dit is tegen het evangelie."

De pret was eraf. De inzegening ging weliswaar door, maar de priester moest het bruidspaar, de familieleden en de 120 genodigden officieel meedelen dat de bisschop meer dan dwars lag.

Infrastructuur moet snel worden verbeterd

Besluitvorming duurt te lang

DOOR DRS. S. ORLANDINI

LAREN – Het onderwerp werkgelegenheid in Nederland komt terecht zeer veel ter sprake. De ontwikkeling hiervan is inderdaad zorgwekkend. Dikwijls wordt gesteld dat het aantal banen wezenlijk is toegenomen, maar in de jaren tachtig is het aantal gewerkte uren niet gestegen. Dit is echter de meest bepalende factor voor de werkgelegenheid.



● *S.Orlandini*

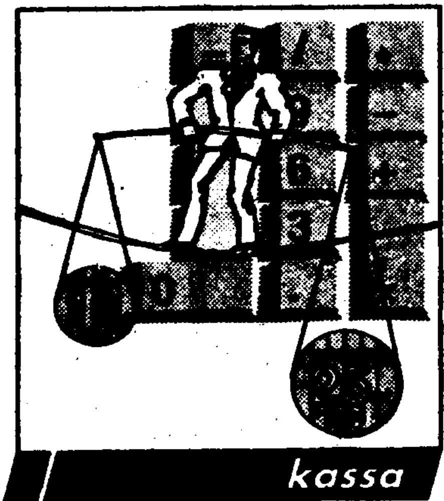
De Nederlandse economie trekt weer aan. De donkere wolken boven ons hoofd maken plaats voor een lekker zonnetje. Is het hogedrukgebied van blijvende aard of is er toch een depressie in aantocht? Veel zal afhangen van de resultaten van de grote nederlandse ondernemingen. Zij bepalen het verschil tussen regen en zonneschijn. In de serie 'Kassa' laten top-ondernemers uit ons land weten hoe ze denken over de economische ontwikkelingen. Vandaag is het de beurt S.Orlandini, ex-president-directeur van de KLM.

In dit artikel een drietal, uiteraard summiere, opmerkingen over onderwerpen die van invloed zijn op de werkgelegenheid. Deze betreffen de rol van Nederland als transport- en distributieland, de positie van het midden- en kleinbedrijf en de arbeidskosten in ons land.

De transport- en distributiesector draait voor een groot deel op de zogenaamde 'mainports' Rotterdam en Amsterdam/Schiphol. Hun betekenis voor de Nederlandse economie is groot. Rotterdam verwerkt een derde van de totale vracht van alle Europese havens. Schiphol is voor passagiers de vierde en voor vracht de derde luchthaven in Europa.

Het internationale wegvervoer in Europa wordt voor 25 procent door Nederlandse bedrijven gedaan en de internationale binnenvaart voor zestig procent. De groeiverwachtingen zijn hoog. Rotterdam zal in 2010 zes miljoen containers verwerken en de vracht op Schiphol zal tot die tijd verviervoudigen.

Distributie zal door een aantal ontwikkelingen sterk toenemen. Dit door de economische groei in Europa, de schaalvergroting, de internationalisatie en globalisatie van produkten en verkoop, concentratie van de Europese distributiesystemen en concentratie van intercontinentale goederenstromen in efficiënte, grootschalige mainports.



Meer en meer vervult Nederland als Europees distributiecentrum (EDC) een belangrijke functie voor internationaal opererende bedrijven. Volgens een recent onderzoek heeft ons land 49 procent van de EDC's van Amerikaanse multinationals en 42 procent van de EDC's van grote Japanse ondernemingen.

In de in aantal toenemende Europese distributiecentra worden steeds meer functies vervuld. Enkele daarvan zijn: montage, labelling, kwaliteitscontrole, assemblage, herverpakken, reparatie, voorraadbeheer enzovoort. Deze functies zijn arbeidscheppend, veelal nog hoogwaardige arbeid en niet milieubelastend. Het gaat hier over tienduizenden arbeidsplaatsen. En het zijn activiteiten die nog zullen toenemen.

Om hiervan te profiteren moet de infrastructuur van goede kwaliteit zijn. De huidige gang van zaken is zorgwekkend. De files nemen toe. Aan infrastructuur wordt in landen om ons heen meer geld besteed dan in Nederland. De besluitvorming in ons land gaat traag. Vooral de inspraakprocedures vergen enorm veel tijd. In Frankrijk en Duitsland worden wel met grote voortvarendheid nieuwe autowegen en spoorlijnen gerealiseerd. Het wordt hoog tijd dat we sneller beslissen. De infrastructuur moet verbeteren en uit de studie- en praatsfeer worden gehaald. Want veel banen staan op het spel.

Over werkgelegenheid gesproken, niet alleen verbetering van de infrastructuur is daarvoor belangrijk, ook de positie en ontwikkeling van het midden- en kleinbedrijf. Deze belangrijke sector van onze economie kan en moet zorgen voor meer werkgelegenheid. Ondanks goede bedoelingen zijn de overheidsmaatregelen en de véél te zware bureaucratie zeer belemmerend voor de groei. Het resultaat is dat het opzetten van nieuwe bedrijven wordt ontmoedigd en de groei van de bestaande wordt belemmerd. Verbetering is noodzakelijk ter bevordering van de werkgelegenheid. En wel nu!

Door wet- en regelgeving zijn de bedrijfslasten fors toegenomen. Bijvoorbeeld door milieuregels, rapportageplichten, risico-inventarisatie en evaluatie in het kader van de nieuwe Arbo-wet en de bonus-malusregeling. De administratieve rompslomp kostte het bedrijfsleven vorig jaar dertien miljard gulden. Hierdoor neemt de lust tot ondernemen af.

Nederland is een land waar de export van groot belang is voor de economie. Bijna de helft van ons nationaal produkt komt voort uit export. Er is veel werkgelegenheid mee gemoeid, die constant onder druk staat. Want loonkosten spelen ook bij de ontwikkeling van de export een belangrijke rol.

Wij leven niet op een economisch eiland, de internationale concurrentie is keihard. Dit geldt voor onze industrie, transport en distributie, midden- en kleinbedrijf, dienstensector, kortom de gehele economie. Het gaat hier niet alleen over lonen maar vooral loonkosten. In de industrie zijn de loonkosten per uur in Frankrijk twintig procent, in de VS 35 procent en in het Verenigd Koninkrijk veertig procent lager dan in Nederland. Wanneer we de loonkosten van vrachtwagenchauffeurs in Nederland op 100 stellen, zijn deze in Duitsland 81, België 80 en Frankrijk 79. Welke vergelijking we ook maken, Nederland zit altijd in de hoogste groep. Gezien onze open economie geeft dat een duidelijk nadeel.

De loonkosten zijn zo hoog vanwege de hoogte van belastingen en premies. Het verschil tussen netto- en brutolonen is te groot. Premies en sociale lasten moeten worden verlaagd. Dit vereist natuurlijk ombuiging van de overheidsuitgaven. Wij leven op een te grote voet. Ondanks de aardgasbaten hebben we een voortdurend overheidstekort.

In de wereld gelden economische wetten. Politieke opvattingen brengen daarin geen verandering. Willen we de werkloosheid terugdringen dan, moeten de economische regels worden erkend en gevolgd. Dan pas wordt de werkloosheid echt aangepakt en tonen we sociaal gedrag.

Nederland is gelukkig een welvarend land. Andere landen bereiken dit ook, zelfs zonder baten van grondstoffen. Kijk maar naar Duitsland, Japan, Korea, Singapore, Taiwan, en Zweden. Het moet voor ons mogelijk zijn een concurrerend kostenpeil te behouden, of bij voorkeur te verbeteren. Om dit te bereiken en de werkloosheid terug te dringen is een realistisch economisch beleid noodzakelijk.

Sergio Orlandini was van 1973-1987 president-directeur van de KLM. Op dit moment vervult hij nog vier functies. Hij is voorzitter van de Vereniging Nederland Distributieland; lid van het bestuur van Foster Parents Plan Nederland; president van de stichting Exploitatie Nederlandse Staatsloterij en lid van het European Advisory Committee New York Stock Exchange).

lezers schrijven

postbus 3100

● Vlaams Blok

Ik zou graag enige dingen kwijt willen over de recente verkiezingen in België en over het extreme Vlaams Blok. Ten eerste moet men niet de fout maken om het Vlaams Blok te vergelijken met de idiotenpartij van Janmaat (CD). Het Vlaams Blok heeft wel degelijk een goed geschoold kader en zeer veel actieve leden die, in tegenstelling tot de CD, wel een ideologische 'achtergrond' hebben (Vlaamse Beweging e.d.). Het 'programma' van de partij van Janmaat sluit dan ook totaal niet aan bij dat van het Vlaams Blok. Janmaat zegt dan ook zelf dat hij geen contacten heeft met het Blok. Dat klopt natuurlijk want bij het Vlaams Blok weten ze natuurlijk allang wat voor gespuis rondloopt bij de CD. Verder hebben enkele Vlaams Blok-voormannen (Dewinter, Dillen en Annemans) natuurlijk hun neus vol van de politieke konkelaar Janmaat. Deze laatse schijnt zich toch vooral te omringen met criminelen en politieke nullen en leeghoofden om zodoende zelf binnen zijn partijtje aan de macht te blijven.

Kijk maar wat er hier in onze provincie heeft afgespeeld binnen de CD. De gemeenteraadszetel die in maastricht werd veroverd werd door niemand ingenomen.

Men moet niet uit het oog verliezen dat er in België een ander kiesstelsel is. Men moet de provinciale achteruitgang danwel de stagnatie van het Blok zeker relativeren. Was het kiesstelsel zo geweest zoals in Nederland, dan had het VB nog meer zetels behaald. Bovendien is er in Vlaanderen geen verdeeldheid tussen extreem-rechts. Het Blok is er almachtig en door middel van allerlei mantelorganisaties 'kweken' ze vele nieuwe militanten. In Nederland zijn er ook nog andere extreme clubjes zoals de CP'86 (die wel contacten hebben met het VB) en het Nederlands Blok. Als die verdeeldheid weg zou zijn of er zou wel een echte leider met uitstraling opstaan binnen deze partijtjes dan komt het er plots heel anders uit te zien. Ik mag er niet aan denken dat die extreme figuren 15 zetels of meer in de Kamer zouden krijgen!

LANDGRAAF **Patrick Vermeulen**

(Door redactie ingekort)

● Mgr. Wiertz

Bisschop Wiertz rijdt in Rome een scheve schaats! De bisschop vraagt van de nog resterende religieuzen een radicale keuze voor een leven volgens de geloften van gehoorzaamheid, armoede en zuiverheid, maar verliest daardoor de realiteit uit het oog! a). In de sedert de jaren veertig geminimaliseerde RK Kerk staan nog slechts 875.332 vrouwen en 240.988 mannen, volgens het Vaticaans statistisch jaarboek van 1993, als religieuzen te boek. Dit is 0,12 procent van alle roomskatholieken. Een onderzoeker constateert dan ook in het infobulletin van de roomskatholieke kerk: '...dat we beland zijn in een situatie waarin religieus zijn en blijven iets uitzonderlijks is'. Dit lage percentage had ook de bisschop ervan moeten overtuigen dat religieus zijn niet meer normaal is! b). De bisschop realiseert zich niet, dat de kuisheidsgelofte tegen de schepping is gericht en dus tegen de Schepper; immers zonder seksualiteit is er geen mensheid! Het celibaat plaatst zich hierdoor in de hoek van het tegennatuurlijke, terwijl de bisschop voor zichzelf kan nagaan welke zonde hij begaat, als hij mensen ervan weerhoudt organen en driften te gebruiken, die door God ter schepping in de schepping zijn gelegd! c). Het dringt niet tot hem door, dat hij appelleert aan een onstoffelijk fenomeen: de irreële wereld van 'het geloof'.

HEERLEN **H. Bost**

● Defensie

De gouverneur van de KMA te Breda, generaal P. Messerschmidt, haalt fors uit naar de Haagse politiek inzake de overmatige bezuinigingen op Defensie. Wederom heeft een bekwaam generaal, naast de generaals H. Couzy en A. van Vlist, de politici geattendeerd op hun Haags geknoei. Wij zijn het inmiddels ook zat. Dankzij de politici in de Tweede Kamer hebben wij de nationale erevelden 'de Grebbeberg', 'Loenen' en 'Menteng Pulu' en ga zo maar door. Met het accepteren van het vlootwetje in 1928 is de afbraak begonnen. Op grond van deze beslissing kregen wij een volledige afbraak van onze defensie met als Haags cadeau, vijf jaar bezetting. Adviezen aan de Haagse politici: 1. Stop onmiddellijk alle bezuinigingen op Defensie. Europa en de wereld zijn nog nooit zo instabiel geweest. Wij hebben er geen behoefte aan om onze kleinkinderen te herdenken op nieuwe erevelden, ingericht door schijnheilige politici, die met een uitgestreken gezicht rondlopen tijdens de nationale dodenherdenkingen. 2. Mocht er bezuinigd moeten worden dan zijn de eerste maatregelen, die u kunt treffen: a. aantal Kamerleden terugb[...] gen tot 25, b. de aan zichzelf [...] gekende loonsverhogingen [...] 10 en 15 procent terugstort[...] 's Rijkskas. c. hergroepering [...] het opheffen van een aantal [...] partementen. Pronk hoeft ni[...] pronken met ons belasting[...] dat is water naar de zee drag[...]

HEERLEN
Hub J.M.Th. Jongen, voorzi[...] gewesten Zeel[...] Brabant en Limburg [...] de Bond van Wapenbroe[...]

● Aow

Mijn moeder bleef – 36 jaar [...] – met drie kinderen achter [...] mijn vader stierf. Destijds [...] stond er geen aow en ten ei[...] raad moest zij kostgangers [...] nemen. Door zeer hard wer[...] hield zij het hoofd boven wa[...] Gezien de in die tijd heerse[...] malaise – wat veel zorg [...] bracht – was er voor de [...] geen werk te vinden. Na ein[...] loos geloop kreeg hij een ba[...] 40 gulden per maand van za[...] dag tot en met zaterdag. Dank [...] 'vadertje' Drees kwam als [...] ding de aow. Nu vraag ik m[...] welke onnozele durft te spre[...] over bevriezen of verminde[...] van de aow, zoals Van Dors[...] (CDA). Door deze enorme fla[...] verloor het CDA een zeer gr[...] deel der kiezers. Maar het bl[...] dat er onnozele mensen blij[...] bestaan in onze slecht gele[...] maatschappij. Er wordt [...] doorgezeurd over werkgeleg[...] heid en meer werk, wat er nie[...] En de Nederlandse burgers b[...] ven maar klagen.

Toch laten wij de allochto[...] maar in groten getale ons la[...] overstromen en toch bouwen [...] steeds meer huizen voor hen, [...] duwen ze in pensions en hote[...] En wij maar bezuinigen om [...] boeltje te betalen. Het zal [...] zover komen dat het aantal as[...] zoekers het half miljoen ov[...] stijgt. En hoe zal Kok ons d[...] afknijpen, om de zaak recht[...] houden? En waar krijgen Ned[...] landse burgers dan nog we[...] Het ware goed om eens aan [...] Nederlandse burgers te vrag[...] wat zij van deze manier van re[...] ren vinden. Indien wij geregee[...] zouden worden zoals de Ned[...] landers in Singapore, die o[...] volgens uw artikel d.d. 22-9[...] blij zijn met de daar gebruike[...] ke strafmaatregelen – zoud[...] ons zowel tranen als geld b[...] spaard worden.

HEERLEN **J. Pete[...]**

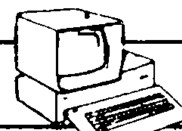
● Gezondheid

Wat is onze gezondheid waa[...] Als iemand het mij persoonl[...] vraagt, zal geen bedrag, w[...] voor ik bereid ben mijn gezo[...] heid te verkopen, hoog gen[...] kunnen zijn. Dat zal gelden v[...] de meeste mensen. Als de Pv[...] onze gezondheid en die van o[...] kinderen, in strijd met het v[...] kiezingsprogramma, mass[...] verkoopt met het doordouw[...] van een aangetoond ziekmak[...] de O(ost)-w(est) baan, dan w[...] den we er niet voor betaald, [...] dan moeten wij als burgers o[...] nog eens opdraaien voor alle [...] liezen en schadeclaims.

Klinieken moeten verpla[...] worden voor miljoenen gulde[...] de toeristengemeentes (ook [...] vóór uitbreiding stemden h[...] ben zwaarschriften ingedie[...] tegen de aanleg van de baan, [...] paradoxaal dat ook mag [...] ken), zullen zware claims legg[...] nog los van de overige 30.000 [...] dieners van bezwaarschrif[...] Autobrandstof wordt alsm[...] duurder omwille van het mil[...] de meest vervuilende tak [...] vervoer wordt door de overh[...] grof gesponsord en desonda[...] durft men te beweren het g[...] voor te hebben met het mil[...] Als mensen dan willen vlucht[...] voor ziekmakende herrie, ker[...] ne en uitlaatgassen, blijkt h[...] niet te kunnen, want ze ra[...] hun huis aan de straatstenen n[...] meer kwijt. Naar elders vert[...] ken is dus onbetaalbaar. Ho[...] lijk houdt de PvdA zich st[...] toch aan haar verkiezingsbel[...] Werkgelegenheid is volop [...] creëren in de criminaliteits[...] strijding. Laat de provincie [...] ook maar snel beginnen [...] voorzorgsmaatregelen om [...] voorkomen dat de Maas w[...] overstroomt in plaats van [...] plateau met een Oost-westb[...] dicht te leggen waardoor alle [...] genwater van het hele plat[...] ook in de Maas loopt en de ov[...] stromingen aanzienlijk er[...] maakt.

HOENSBROEK **R. Lem[...]**

(Door redactie ingekort)



Verkoop Japanse auto's stagneert

AMSTERDAM – De groei van het aantal verkochte auto's in de eerste negen maanden van dit jaar is deels voorbij gegaan aan de Japanse merken. Als oorzaak voor deze ontwikkeling noemt de branche-organisatie Rai de sterke positie van de yen ten opzichte van de westerse munteenheden, die de Japanse auto's naar verhouding duurder maakt.

Uit de gisteren gepubliceerde cijfers van de Rai blijkt dat alleen Honda (plus 28,5 procent) heeft geprofiteerd van de gestegen autoverkopen in Nederland. De overige Japanse merken lieten een lichte stijging van de omzet zien (Nissan, Suzuki) of noteerden zelfs een omzetverlies. Mazda duikelde ruim 11 procent naar beneden en Mitsubishi ruim 8 procent. De vijf merken verkochten gezamenlijk ruim 3 procent minder.

In totaal hebben de autohandelaren de eerste negen maanden van dit jaar 12,3 procent meer personenwagens verkocht dan in dezelfde periode vorig jaar. In totaal zijn hiermee ruim 360.000 nieuwe personenauto's op de Nederlandse wegen bijgekomen. De totale markt van vrachtauto's en trekkers groeide in dezelfde tijd met 21 procent tot 9154 voertuigen. De afzet van bestelauto's daalde als gevolg van minder gunstige belastingvoorwaarden met 22,7 procent tot 32.419 stuks.

Bijna alle Amerikaanse en Europese merken zagen de omzet in Nederland flink omhoog schieten. Marktleider Opel (General Motors) verkocht van januari tot en met september zo'n 14 procent meer auto's in vergelijking met dezelfde periode in 1993. Volkswagen 25 procent, Renault 34 procent, Peugeot 12,5 procent en Mercedes 50 procent. Europese merken die achter bleven, waren onder meer Citroën (0 procent) en de Oosteuropese automerken Skoda (min 17,5) en Lada (min 23). Ook Alfa Romeo deed het slecht en zag de omzet met 9 procent dalen.

Spoorwegen starten 14 november met proefperiode

Treinrit door Kanaaltunnel kost ten minste 380 gulden

Van onze redactie economie

AMSTERDAM – Een retour Londen via de Kanaaltunnel gaat de Nederlandse treinreiziger minimaal f 380 kosten. De kaartjes zijn straks op zestig grote stations, NS-reisbureaus en andere reiskantoren verkrijgbaar. Dat hebben de Nederlandse Spoorwegen gisteren bekendgemaakt. De eerste rit door de Kanaaltunnel is op 14 november.

De Franse, Britse en Belgische spoorwegen starten die dag gezamenlijke een proefperiode die duurt tot half januari. De drie bedrijven willen dan hun klanten laten kennis maken met de nieuwe verbinding en tevens bekijken wat het aanbod aan passagiers is. Voor deze periode gelden speciale tarieven.

De Nederlandse Spoorwegen verwachten na de uitbreiding van de diensten begin volgend jaar met tarieven te kunnen komen 'die concurrerend zijn met de bestaande vlieg- en bootverbindingen'.

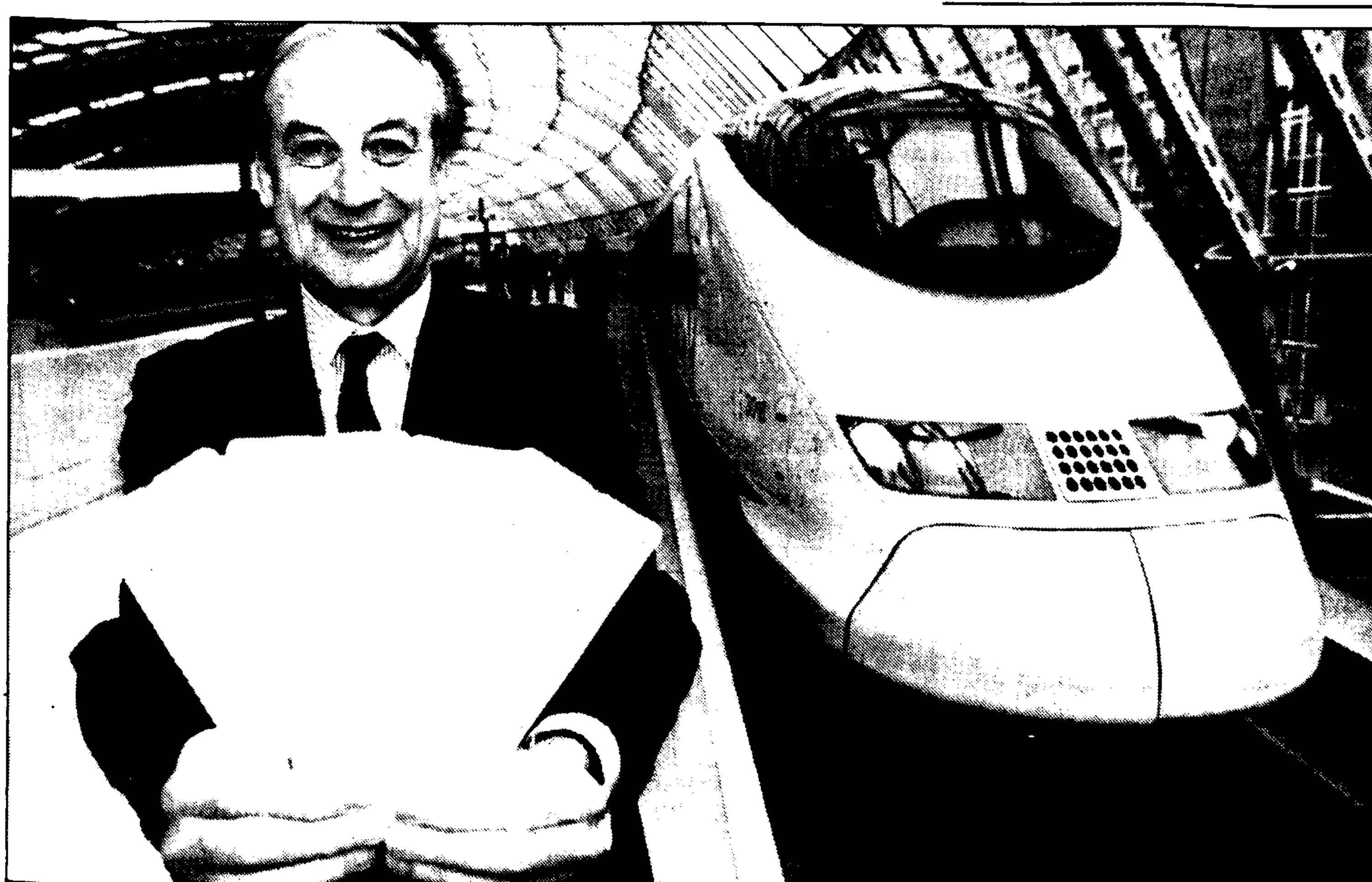
Een retourtje tweede klas gaat f 542 kosten, terwijl een voor een heen- en terugreis in de eerste klas f 707 moet worden neergelegd. Als de reis mimimaal twee weken van de te voren wordt geboekt, kost een retour tweede klas f 380. Reserveringen zijn verplicht. Voor een enkele reis rekent NS de helft.

Voorlopig zullen de Franse, Britse en Belgische spoorwegen met hun Eurostar-treinen op de trajecten Parijs-Londen en Brussel-Londen dagelijks in beide richtingen twee keer vertrekken. De rit vanuit Parijs duurt drie uur en vanuit Brussel bijna een half uur langer. De passagier die in Rotterdam opstapt, moet rekenen op een reis van zes uur en een kwartier.

De start van de treindiensten voor passagiers door de Kanaaltunnel, komt ruim een half jaar nadat de Franse president Mitterrand en de Britse koningin Elizabeth het bouwwerk officieel in gebruik hebben gesteld. De opening kwam een jaar later dan Eurotunnel aanvankelijk had voorzien. Deze beheerder van de vijftig kilometer lange tunnel tussen Calais en Folkstone is inmiddels wel gestart met een beperkte pendeldienst voor vrachtwagens op de autotrein. Maar ritten voor personenauto's en bussen zijn nog niet mogelijk.

De enorme vertraging bij de start van de diensten komt door de vele testritten waarbij naar de veiligheid werd gekeken. Ook de late aflevering van treinstellen speelt een rol, aldus de onderneming. Dat alles heeft geleid tot een forse vermindering van de voorziene inkomsten voor dit jaar, zo liet Sir Alastair Morton, bestuursvoorzitter van Eurotunnel, gisteren weten.

In mei voorspelde de onderneming te rekenen op inkomsten van 135 miljoen pond (f 365 miljoen) dit jaar. Maar Eurotunnel zal volgens zijn laatste schatting niet meer dan ongeveer een kwart van dit bedrag binnenhalen.



● *Sir Alastair Morton, bestuursvoorzitter van Eurotunnel, toont vol trots de eerste treinkaartjes voor de reis van Londen naar Parijs.* Foto: REUTER

APK-sticker verdwijnt

VEENDAM – De APK-sticker gaat verdwijnen. Auto's waarvan de keuringsdatum voor de nieuwe APK valt na 31 december 1994, krijgen geen nieuwe sticker op de kentekenplaat. De sticker met het jaartal 1995 is derhalve de laatste. Een woordvoerster van de Rijksdienst voor het Wegverkeer heeft dat vanmorgen bevestigd.

In de nieuwe Wegenverkeerswet die op 1 januari ingaat, is er naar gestreefd zo veel mogelijk overbodige documenten te schrappen. De sticker is zo'n 'overbodig document' geworden nu politie en andere instanties bij de Rijksdienst voor het Wegverkeer in Veendam alle gegevens over auto's kunnen opvragen. De APK-keuring zelf, die in 1985 in het leven is geroepen voor auto's van drie jaar en ouder, blijft wel gehandhaafd. Vrachtwagens van 3500 kilo en zwaarder moeten al na een jaar een APK-keuring ondergaan.

Het kentekenbewijs Deel III dat elke automobilist jaarlijks voor ruim 22 gulden moet aanschaffen, verdwijnt mogelijk per 1 januari 1997. In 1996 wordt dus waarschijnlijk het laatste Deel III verstrekt.

Ontwikkelen kleine gasvelden niet meer lonend

Oliemaatschappijen zoeken steun Kamer

Van onze redactie economie

DEN HAAG – De komende jaren dreigen ongeveer vijfduizend banen per jaar verloren te gaan bij ondernemingen die zich bezighouden met het winnen van gas. Met die boodschap kwamen Nogepa, de organisatie van de maatschappijen die gas winnen, de IRO (de toeleveranciers van de offshore-bedrijven) en TNO gisteren naar de Tweede Kamer. De organisaties willen gunstiger voorwaarden van de overheid bij het opsporen en winnen van gas in kleine velden.

Gevreesd wordt dat na Placid Oil en Mobil nog meer maatschappijen zullen besluiten ons land voor gezien te houden. Bij de huidige lage olieprijzen is het voor de maatschappijen niet erg aantrekkelijk de kleine velden nog te exploreren of zelfs te exploiteren. Volgens secretaris-generaal Mathey van Nogepa dreigt gas in 25 velden, goed voor 50 tot 75 miljard kubieke meter, de komende jaren onnodig in de grond te blijven.

Vorig jaar stelden de organisaties al maatregelen voor in een rapport, dat werd aangeboden aan de minister van Economische Zaken. Intussen is de Gasunie tegemoet gekomen aan de wens van de oliemaatschappijen om de zogeheten loadfactor te verhogen van 67 naar 90 procent. Dit houdt in dat de oliemaatschappijen een minder omvangrijke installatie hoeven te bouwen voor het winnen van gas, omdat de Gasunie andere maatregelen treft om piekbelastingen op te vangen. De Gasunie bleek dit echter tot ongenoegen van de oliemaatschappijen te compenseren door een halve cent per kubieke meter gas minder te betalen aan de oliemaatschappijen.

Andere maatregelen die genoemde organisaties bepleitten voor de kamerleden, zijn een vrije afschrijving van de investeringen, het hervatten van de staatsdeelneming in het speuren naar gas en dat in overleg met de industrie, het niet betalen van royalties gedurende een periode van vijf jaar en zelfs het afschaffen van het winstaandeel van de staat.

Het gaat Nogepa en IRO vooral om de velden die al ontdekt zijn. De bestaande vergunningen en afspraken dienen hier aangepast te worden. Zo wordt voorkomen dat een te groot 'gat' ontstaat in de activiteiten.

KLM vliegt naar Memphis

SCHIPHOL – De KLM start volgend jaar zomer een lijndienst op de Amerikaanse stad Memphis, Tennessee. Memphis is na Detroit en Minneapolis het belangrijkste knooppunt van KLM-partner Northwest Airlines. De KLM gaat begin juni onder gezamenlijk vluchtnummer met Northwest vier keer per week naar Memphis met een MD-11.

Het is de eerste intercontinentale lijndienst die Memphis aandoet. De stad Memphis, de county Shelby en de staat Tennessee leggen ieder vijf miljoen dollar op tafel om voor de KLM faciliteiten op de luchthaven te maken. Northwest zorgt vanaf Memphis voor snelle doorverbindingen naar andere steden in de VS, die de KLM niet zelf rechtstreeks aanvliegt.

munt uit

● Benzine

DEN HAAG (ANP) - Marktleider Shell verlaagt met ingang van woensdag de prijs voor een liter benzine met één cent. Diesel en huisbrandolie worden 1,5 cent goedkoper.

● Magnetrons

Samsung gaat in het noordoosten van Engeland een fabriek voor de produktie van magnetrons en computerbeeldschermen bouwen. De investering van het grootste industriële bedrijf van Zuid-Korea vergt f 1,2 miljard en zal 3000 arbeidsplaatsen opleveren.

● Prijzen

De groothandelsprijzen in West-Duitsland zijn de afgelopen maand met 2,8 procent gestegen in vergelijking met september vorig jaar, zo blijkt uit cijfers van het Duitse bureau voor de statistiek in Wiesbaden. In augustus stegen de groothandelsprijzen met 2,2 procent ten opzichte van dezelfde maand een jaar geleden.

● Moermansk

Moermansk moet in de komende tien jaar de grootste exporthaven voor olie van Rusland worden. Aanstaande weekeinde zullen de regeringen van Rusland en Noorwegen een overeenkomst ondertekenen voor investeringen in de haven die 21 miljard dollar vergen.

● Daling

Het aantal werklozen in Zweden is in september met 37.000 gedaald tot 346.000. Dat komt neer op 8,1 procent van de beroepsbevolking, zo heeft het Zweedse nationale bureau voor de statistiek bekendgemaakt. In augustus had 8,8 procent geen baan.

● Finland

In Finland heeft de industrie in augustus van dit jaar 12,1 procent meer geproduceerd dan in dezelfde maand vorig jaar. Het grootste deel van deze toeneming komt op rekening van de metaalindustrie die 18 procent meer fabriceerde.

Minder Limburgse bedrijven failliet

Van onze redactie economie

HEERLEN – In Limburg is er sprake van een licht dalende tendens in het aantal faillissementen. Aldus blijkt uit recente cijfers van het Centraal Bureau voor de Statistiek (CBS). Deze daling geldt met name voor het tweede en derde kwartaal. In de eerste drie maanden van 1994 moest er in Limburg, net zoals in de rest van Nederland, nog een stijging ten opzichte van 1993 worden geconstateerd. Met name de industrie, bouwnijverheid, handel, transport, horeca en de financiele sectoren behoren tot de meest kwetsbare bedrijfstakken.

Over heel Nederland lag het aantal ondernemingen dat bankroet werd verklaard in het derde kwartaal 10 procent lager dan in de overeenkomstige periode van 1993.

Dat komt overeen met 1606 uitgesproken faillissementen. Dit zijn er 57 minder dan in dezelfde periode van 1993. Deze cijfers steken overigens schril af bij die van 1990, toen in totaal slechts 900 gevallen van bankroet per kwartaal hoefden te worden genoteerd.

Een woordvoerster van het CBS verklaarde gisteren, dat de lichte daling van het aantal bankroete bedrijven en personen erop wijst, dat de economie zich aan het herstellen is.

Zorg is er wel over het stijgende aantal privé personen, dat officieel failliet gaat. Dit betreft mensen, die grote schulden hebben als gevolg van een echtscheiding, gokverslaving, drugs of alcohol-misbruik. Dat aantal maakt nu nog circa 20 procent uit van alle faillissementen die jaarlijks in Nederland worden uitgesproken. Maar over de eerste negen maanden van dit jaar werden 869 privé personen met een bankroet geconfronteerd, 28 procent meer dan een jaar geleden.

Celstraf

AMSTERDAM – Beleggers maakten zich gistermiddag zorgen over de veroordeling van Begemann-topman Joep van den Nieuwenhuyzen tot zes maanden cel. Een bestuursvoorzitter die in de cel zit, is niet goed voor het concern, zo oordeelden beleggers. Begemann zakte bijna 6 procent.

De koers van het conglomeraat Begemann werd gisteren door alle marktpartijen op de effectenbeurs scherp in de gaten gehouden. De handel was gistermiddag stilgelegd in afwachting van de afspraak. Na de veroordeling van Van den Nieuwenhuyzen ging de koers hard achteruit. Begemann verliet de vloer zwaar gehavend op f 33, een verlies van f 2,10.

De schade had nog erger kunnen zijn als er geen koopjesjager op de markt waren verschenen. Op een verdeelde effectenbeurs zakte Begemann bij drukke handel zelfs met f 2,90 tot f 32,10. Daarna volgde een licht herstel. De omzetten waren hoog. Op een rustige Begemann-dag gaan er enkele duizenden stukken over de toonbank. Dit keer waren het er bijna 23.000 aandelen.

Begemann was de negatieve uitzondering op een ongeanimeerd Beursplein 5. De sterke daling van de dollar met ruim twee cent zorgde voor een mineurstemming. Tijdens de ochtendhandel was er een sterk herstel na de gunstige afloop van de Duitse verkiezingen. Handelaren werden de verrast door de sterke stijging van de AEX-index boven de 410-puntengrens.

BolsWessanen lag goed in de markt op f 34, een winst van f 0,60. KLM klom ondanks de dip van de dollar met f 0,40 op f 47,30. Océ van de Grinten (interimdividend f 0,90) ging per saldo met f 0,60 omhoog op f 77,10. Beleggers waren onder de indruk van de hogere nettowinst in het derde kwartaal.

Hoofdfondsen

Hoofdfondsen	v.k.	sk
ABN Amro Hold.	58,10	58,30
Aegon	103,50	104,00
Ahold	48,70	48,90
Akzo Nobel	204,70	206,00
Bols Wes. c.	33,40	34,00
CSM cert.	67,50	67,30
Dordtsche Petr.	201,50	201,00
DSM	142,70	142,70
Elsevier	17,30	16,90
Fokker cert.	15,20	15,30
Fortis Amev cert.	69,50	71,10
Gist-Broc. cert.	44,50	44,80
Heineken	238,20	238,30
Hoogovens nrc	76,00	76,40
Hunter Douglas	79,00	77,00
ING c.	79,10	79,20
KLM	46,90	47,30
Kon. KNP BT	50,40	50,30
Kon. Olie	193,40	192,40
KPN	52,30	52,40
Nedlloyd	59,20	57,90
Océ-v.d.Gr.	76,50	77,10d
Pakhoed cert.	46,10	46,30
Philips	55,30	55,60
Polygram	74,60	73,80
Stork	45,00	44,60
Unilever cert.	200,00	200,30
Van Ommeren nrc	46,90	46,30
Ver.Bezit VNU	177,00	176,00
Wolters-Kluwer	123,20	123,50

Avondkoersen Amsterdam

AEGON 104,00 (103,50)
Ahold 48,80-49,00 (48,70)
Bols Wessanen 34,00 (33,40)
Kon. Olie 192,00-192,50 (193,40)

Binnenl. aandelen

Aalberts Ind	80,00	80,00f
ABN Amro pref.	57,00	57,40
ABN AmroHld.prf.c.	6,24	6,19
ACF-Holding	36,00	36,40
Ahrend Groep c.	163,50	163,50
Alanheri	37,30	37,30
Ant. Verff.	415,00	415,00
ARTU Biologicals	3,60	3,60
Asd Options Tr.	22,40	22,10
Asd. Rubber	2,65	2,65
Atag Hold. cert.	124,50	122,00
Athlon Groep	70,00	70,00
Athlon Groep nrc	67,30	67,30
Aut.Ind.R'dam	121,00	121,00
Ballast Nedam c.	75,50	75,30
BAM Groep	102,90	102,30
Batenburg	145,00b	145,00
Beers	190,50	190,50
Begemann Groep	35,10f	33,00
Belindo	278,50	278,50
Besouw Hold.	31,50	31,50
Blydenst.-Will.	26,40	26,40
Boer De Winkelb.	71,20	69,00
Borsumy Wehry	29,00f	28,40
Boskalis cert.	38,40	37,50
Braat Beheer	24,40	24,50
Breevast	9,30	9,20
Burgman-Heybroek	1480,00b	1480,00
Calvé-Delft cert.	1385,00	1400,00a
Calvé-Delft pref	880,00	880,00
Cap Volmac	23,40	23,40
Ceteco Hold.	42,60	42,80
Cindu Intern.	103,00	103,00
Claimindo	279,60	279,50
Content Beheer	28,00	27,70
Credit LBN	40,00	39,50
Crown v.G. cert.	132,10	132,10
CSM	67,50	67,40
De Drie Electr.	14,70	15,00
Delft Instrum.	24,20	23,80e
DICO Intern.	69,40	69,40
Dorp-Groep	33,00	33,00
Draka Holding	39,90	39,90
Econosto	21,90	22,30
EHCO KLM Kleding	35,20	35,20
EMBA	180,00a	160,00
Eriks Holding	116,30	115,90
Flexovit Int.	84,30	84,00
Frans Maas cert.	54,50	54,70
Free Record Shop	28,90	28,90
Fugro cert.	34,00	34,00
Gamma Holding	91,50	92,00
Gamma pref.	6,00	6,00
Garzarelli $	10,00	–
Gelderse Pap.	83,20	83,80
Getronics	51,60	51,40
Geveke	31,10	31,30
Giessen-de N.	59,80	59,70f
Gouda Vuurvast	70,00	70,00
Goudsmit	30,50f	30,00
Groenendijk	29,50	29,50
Grolsch cert.	53,00	53,20
Grontmij	64,00	64,20
GTI-Holding	159,00	159,00
Hagemeyer	135,00	134,50
HAL Trust B	16,10	16,80
HAL Trust Unit	16,10	16,60
HBG	284,00	284,00
Heijmans	58,50	57,50
Heineken Hold. A	217,50f	217,30
Helvoet Holding	28,40	28,40
Hes Beheer c.	18,90	18,90
Hoek's Mach.	78,50	78,50
Holl. Colours	82,00	82,00
Holl. Ind. Mij	69,00	68,50
Holl.Sea S.	0,41	0,41
Hoop Eff.bank	7,80	8,00
Hunter D.pref.	1,75	1,75
IHC Caland	43,60	43,30
ING	7,20	7,15
Inter/View Eur.	6,50	6,60
Internat.Muell.	94,00	93,00
Kühne+Heitz	36,50	36,50
Kas-Associatie	63,90	63,90
KBB	104,20	105,00e
Kempen & Co	14,80	14,60
Klene Holding	136,80	135,80
Kon. Sphinx	57,00	57,00f
Kon.KNP BT c.pref.	7,61	7,60
Kondor Wessels	45,50	45,50
Koppelpoort	416,00	416,00
Krasnapolsky	147,50	147,50
Landré & Gl.	48,50	48,50
LCI Comput.Gr.	3,60e	3,60
M.Enim OB-cert.	87,80	86,80
Macintosh	44,70	45,00
Management Share	1,50	1,50
Maxwell Petr.	199,00	199,00
Moeara Enim	1670,00	1650,00
Moolen Holding	45,60	45,50
Mulder Boskoop	34,80	34,80
Multihouse	2,40	2,40f
Naeff	450,00	450,00
NAGRON	89,00	88,80
Nat. Inv. Bank	125,80	125,80
NBM-Amstelland	17,80	18,00
Ned.Part.Mij	51,00	51,00
Ned.Springst.	6550,00	6550,00
NEDAP	58,50	58,50
Nedcon Groep	34,80	34,10
Nedschroef Hold.	73,70	73,70
Neways Electr.	11,30	11,30
Nijv.-Ten Cate	83,70	83,70
NKF Holding	220,00a	219,80
Norit	19,90	19,90
Nutricia VB cert	86,50	85,80e
OPG cert.	43,50	43,50
Orco Bank cert.	62,70	62,00
Ordina Beheer	20,90	20,90
OTRA	284,00	283,00
P & C Groep	96,00a	95,00a
Philips Electr. d'95	0,10	–
Pie Medical	8,10	9,10
Pirelli Tyre	13,00	12,90
Polynorm	183,50	184,30
Porc. Fles	22,20	22,50
Randstad	86,00	85,90
Reesink	118,00	118,00
Rood Testhouse	3,40f	3,40f
Rothmans Int.	4,09	4,05
Roto Smeets Boer	41,80f	41,50
Samas Groep	58,00	57,00
Sarakreek	4,90	4,60
Schuitema	1880,00	1880,00
Schuttersveld	42,00	42,00
Simac Techniek	18,50	19,40
Sligro Beheer	88,30	88,30
Smit Intern.	41,00	41,00
St.Bankiers c.	17,80	17,90
Stad Rotterdam c.	36,40	36,40
Telegraaf De	192,50	192,50
Textielgr.Twente	76,00a	75,00a
Tulip Computers	16,70	17,10
Tw.Kabel Holding	191,00	193,50
Ubbink	59,00e	59,00
Union	27,00	27,00
Vereenigde Glas	558,00a	557,00a
Vilenzo	42,20	42,60
Volker Stevin	87,00	87,10
Vredestein	13,80	13,70
Wegener	120,00	121,30
Welna	50,90	50,90
West Inv.F. wb	62,50a	62,50a
West Invest F.	11,00	11,50
Weweler	33,50	32,80
Wolff, Handelmij	58,60	59,00
Wolters Kluwer	483,00	485,00
Wyers	25,40	25,70

Beleggingsinstellingen

A'dam EOE Ind. F.	441,00	445,00
ABF	113,00	113,00
ABN Amro A.in F	83,10	83,10
ABN Amro Aand.F.	96,50	96,40
ABN Amro Amer.F.	72,50	72,20
ABN Amro Eur. F.	85,60	86,50
ABN Amro Far E.F.	77,70	77,00
ABN Amro L.Gr.F.	182,60	182,60
ABN Amro Neth.F.	116,50	117,60
ABN Amro Obl.Grf.	199,40	199,60
ABN Amro rent.div	161,20	161,30
Aegon Aandelenf.	46,40	46,00
Aegon Spaarplus	5,00	5,00
Aldollar BF $	30,80	30,80
Alg.Fondsenbez.	252,00	248,50
Alliance Fund	9,70	-
Alrenta	230,90	231,10
Amvabel	91,00	90,00
Asian Cap.F.$	62,50	62,50
Asian Select. F.	105,10	104,30
Asian Tigers F.	112,20	111,30
ASN Aandelenf.	52,80	52,30
Austria Global	1220,00	1220,00
Austro Hung. F.	7,40	7,40
AXA Aand.Int.	77,00	76,80
AXA E&L Belegg.1	93,50	93,50
AXA E&L Belegg.2	93,50	93,50
AXA E&L Belegg.3	117,50	117,60
AXA E&L Belegg.4	87,00	87,00
AXA E&L Kap.Rente	118,70	118,80
AXA Obl.Ned.	76,30	76,30
Bemco RentSel.	62,70	62,70
Bever Holding	4,60	4,60
Biogrond Belegg.	10,70	10,70
CL Aandelenfonds	97,10	96,80
CL Liq.Groeifonds	102,30	102,30
CL Obl.Dividendf.	104,20	104,20
CL Obl.Waardef.	122,20	122,30
Comm.Argeus F.	86,50	86,70
Comm.Benacus F.	89,10	89,30
Comm.Cea F.	90,90	91,00
CuMPreferent F.	106,80	106,60
Delta Ll.Dollarf.	52,60	52,10
Delta Lloyd ECU	55,10	55,00
Delta Lloyd Inv.	38,80	38,80
Delta Lloyd Mix	72,80	72,80
Delta Lloyd Rent	59,60	60,90
Donau Fonds	29,40	30,00
DP America Gr.F.	35,90	35,60
EGF Investm.	158,00	159,00
EMF Rentefonds	82,80	82,90
EMS Growth Fund	102,60	102,60
EMS Income Fund	91,30	91,50
EMS Offsh. Fund	100,30	100,50
Eng-Holl.Bel.T1	10,60	–
Eng-Holl.Bel.Tr.	20,00	–
Envir.Growth F.	36,50	36,50
Esmeralda part.	37,80	37,40
Eur.Ass. Trust	8,30	8,30
Euro Growth Fund	60,50	61,00
Euro Spain Fund	8,40	8,40
Far East Sel.F.	82,00	82,00
GAF Am.Liq.F. ecu	1,52	1,50
GAF Am.Obl.F. ecu	1,79	1,77
GAF Bfr.Liq.F. bfr	1052,00	1053,00
GAF DM Liq.F. ecu	1,60	1,60
GAF DM Obl.F. ecu	1,57	1,58
GAF Eng.Aandf. ecu	2,11	2,09
GAF Eng.Liqf.ecu	1,23	1,22
GAF Eng.Oblf.ecu	1,31	1,30
GAF Eur.Aandf.ecu	2,26	2,26
GAF Eur.Oblf.ecu	2,19	2,19
GAF Gl.Managf.ecu	2,53	2,51
GAF Jap.Aandf.ecu	1,18	1,17
GAF Jap.Liqf.ecu	1,61	1,60
GAF Jap.Oblf.ecu	1,71	1,71
GAF N-Am. Aandf.ecu	2,26	2,24
GAF	3,28	3,24
V.Oost.Aandf.ecu		
German City Est.	33,40	33,40
Gim Global	57,00	56,20
Groeigarant	1,36	1,36
Holl. Eur. Fund	60,00	60,00
Holl. Obl.Fonds	131,00	131,40
Holl. Pac. Fund	139,40	139,10
Holl. Sel.Fonds	97,50	98,00
Holland Fund	89,00	90,00
Hooge Huys Hypf.	127,90	127,60
INB Bnk Verre Oost.	47,20	46,60
ING Bnk Dutch F.	61,50	61,50
ING Bnk Geldm.F.	61,04	61,06
ING Bnk Glob.F.	53,50	53,60
ING Bnk Oblig.F.	32,70	32,80
ING Bnk Rentegr.F	128,60	128,70
ING Bnk Spaard.F.	103,57	103,59
Interbonds	488,00	488,00
Intereffekt 500	28,20	28,00
Intereffekt wt	32,10	32,10
Intereffekt Yen Value	80,70	80,10
Investa part.	82,50	83,50
IS Himal.Fund $	17,80	17,80
Jade Fonds	219,00	218,00
Jap.Ind.Alpha F.	7550,00	–
Jap.Sect.Rat.Yen	5420,00	–
Japan Fund	19,70	19,50
Korea Pac.Tr. $	13,00	–
Latin Am.Eq.F.	103,00	104,00
Leveraged Cap	61,00	61,90
Liquirent	54,50	54,50
Mal.Capital F.$	16,10	16,10
Mees Obl.Div.F.	115,00	114,70
Mexico Income F.	20,00	20,00
Mondibel	76,60	76,50
Nat.Res.Fund	78,50	77,70
New Asia Fund	10,70	10,70
Nomura Warr. F.	0,23	0,23
OAMF Rentefonds	11,50	11,50
Obam. Belegg.	320,00	319,00
Ohra Aand.F.	64,10	64,00
Ohra Liq.Grf.	54,00	54,00
Ohra Obl.Df.	54,90	55,00
Ohra Obl.Grf	55,30	55,30
Ohra Onr.G.F.	59,20	59,30
Ohra Totaal F.	58,40	58,30
Orange Fund	28,30	28,20
Pac.Dimensions	31,00	31,00
Pac.Prop.Sec.F.	44,50e	44,50e
Pierson Rente	128,00	128,50
Pitcher	45,70	46,00
Postb.Aandelenf.	57,20	57,20
Postb.Beleggf.	57,60	57,70
Postb.Obl.f.	49,00	49,10
Postb.Verm.gr.f.	59,80	59,90
Rentalent Bel.	168,40	169,10
Rentotaal NV	38,50	38,50
RG Aand.Mixfund	60,30	60,10
RG America F.	139,70	139,40
RG Divirent F.	53,60	53,60
RG Europe F.	128,10	127,50
RG Florente F.	129,10	129,00
RG Hollands Bezit	97,60	97,40
RG Nettorente F.	105,10	105,00
RG Obl.Mixfund	61,40	61,50
RG Pacific F.	143,10	142,70
RG Rente Mixfund	63,70	63,70
Robeco	114,10	113,90
Rodamco	50,50	50,90
Rodamco Ret.Ned.	99,50	99,80
Rodin Prop.$	69,00	-
Rolinco	117,70	117,00
Rolinco cum.p	91,00	91,40
Rorento	82,40	82,70
Schrod.Int.Pr.F	29,10	29,20
SciTech $	15,20	13,70
Suez Gr.Fund	50,70	50,70
Suez Liq.Grf.	200,40	200,40
Technology Fund	16,30	16,30
Tokyo Pac.Hold.	253,00	251,00
Tolsteeg, Beleggmij	344,00	344,00
Trans Eur.Fund	89,80	91,00
Transpac F.	360,00	363,50
Uni-Invest	19,00	19,00
Unico Inv.Fund	69,70	69,70
Unifonds DM	34,00	35,50
Vaste Waard.Ned	54,50	54,50
VastNed	101,80	101,70
VHS Onr. Mij	4,70	4,70
VIB NV	46,10	46,00
VSB Aand.F.	100,00	99,50
VSB Mix Fund	61,40	61,30
VSB Obl.Groeif.	108,10	108,50
VSB Rente Fonds	100,50	100,70
WBO Intern.	70,30	69,60
Wereldhave NV	95,70	96,00
World Prop.F.	70,70	70,70
ZOM Florida F. $	32,50	32,50
Zonnespectrum	9,05	9,10

Parallelmarkt

IPNA 3 nrc	341,00a	-
Melle, van nrc	110,70	110,20
Pan Pac. Winkel	3,90e	3,90b

Wall Street

allied signal	35 5/8	35 1/2
amer.brands	35 1/2	35 3/4
amer.tel.tel	53 7/8	53 3/4
amoco corp	59 1/4	59 5/8
asarco inc.	33 1/4	33
bethl. steel	18 5/8	19 3/4
boeing co	44 5/8	44 1/4
can.pacific	16 3/8	16 1/2
chevron	42 1/2	42 1/2
chiquita	13 1/4	13 1/4
chrysler	46 3/8	46 7/8
citicorp	43 1/2	42 7/8
cons.edison	25 1/2	25 1/2
digit.equipm.	28 5/8	28 5/8
dupont nemours	59 1/4	59 3/8
eastman kodak	49 1/2	48 1/8
exxon corp	60	59 7/8
ford motor	29 3/8	29 1/8
gen. electric	50 3/8	50 3/8
gen. motors	47 1/4	46 3/4
goodyear	35 1/4	35 1/2
hewlett-pack.	91 1/4	91
int. bus.mach.	73 1/8	73 1/4
int. tel.tel.	84 5/8	–
klm airlines	27 1/2	27 7/8
mcdonnell	121 5/8	123
merck co.	36 1/4	36 1/4
mobil oil	81 5/8	81 3/8
omega financ.	26 1/4	25 3/4
philips	32 3/8	33 3/8
royal dutch	113 1/4	114 7/8
sears roebuck	47 5/8	47 7/8
sfe-south.pac.	14 3/4	14 5/8
texaco inc.	62 7/8	63 3/8
travelers	33	32 1/2
united techn.	64	64 1/8
westinghouse	13	13 1/4
whitman corp	16 3/4	16 3/4
woolworth	16 7/8	17 1/4

Advieskoersen

amerik.dollar	1,620	1,740
austr.dollar	1,18	1,30
belg.frank (100)	5,28	5,58
canad.dollar	1,280	1,300
deense kroon (100)	27,10	29,60
duitse mark (100)	109,45	113,45
engelse pond	2,57	2,82
finse mark (100)	34,70	37,20
franse frank (100)	31,10	33,85
griekse dr. (100)	0,63	0,80
hongkong dlr.(100)	19,50	23,50
ierse pond	2,55	2,80
ital.lire (10.000)	9,95	11,65
jap.yen (10.000)	168,50	174,50
noorse kroon (100)	24,20	26,70
oost.schill. (100)	15,63	16,13
port.escudo (100)	0,98	1,16
spaanse pes. (100)	1,25	1,41
turkse lira (100)	0,0035	0,0062
zuid.afr.rand	0,40	0,55
zweedse kr. (100)	21,80	24,30
zwits.fr. (100)	131,75	136,25

Wisselmarkt

amerik.dollar	1,68225-1,68475
antill.gulden	0,9350-0,9650
austr.dollar	1,2330-1,2430
belg.frank (100)	5,4435-5,4485
canad.dollar	1,23975-1,24225
deense kroon (100)	28,555-28,605
duitse mark (100)	112,0350-112,0850
engelse pond	2,7060-2,7110
franse frank (100)	32,605-32,655
griekse dr. (100)	0,6820-0,7820
hongk.dollar (100)	21,7250-21,9750
ierse pond	2,6730-2,6830
ital.lire (10.000)	10,925-10,975
jap.yen (10.000)	172,000-172,100
nwzeel.dollar	1,0240-1,0340
noorse kroon (100)	25,675-25,725
oostenr.sch. (100)	15,9190-15,9290
port. escudos (100)	1,0730-1,1130
spaanse pes. (100)	1,3430-1,3530
zweedse kr. (100)	23,265-23,315
zwits.frank (100)	134,465-134,515
e.c.u.	2,1300-2,1350

Indexen

CBS-koersindex	273,80	273,50
EOE-index	408,16	408,44
Dow Jones	3923,93	+13,46

Optiebeurs

	serie		omzet	v.k.	s.k.
abn amro	c okt	57,50	535	1.00	1.10
abn amro	c jan	60,00	1053	2.10	2.40
abn amro	c apr	65,00	278	1.60	1.70
abn amro	p apr	60,00	304	4,00	3,50
aegn	c okt	100,00	336	3,00b	4,00
ah	c okt	50,00	290	0,20	0,20
d/fl	c dec	175,00	594	1,50	1,00
d/fl	p okt	170,00	365	0,90	2,10
d/fl	p okt	180,00	660	9,50	12,00
d/fl	p mrt	175,00	449	7,80	9,00
d/fl	p jun	165,00	1123	4,40a	4,80
d/fl	p jun	170,00	272	6,00	7,00
els	c okt	17,00	508	0,30	0,30
els	c jan	17,00	658	1,10	1,00
els	p okt	17,00	890	0,20	0,20
eoe	c okt	400,00	415	9,00	9,60
eoe	c okt	405,00	706	5,20	5,10
eoe	c okt	410,00	1337	2,20	2,20
eoe	c okt	415,00	659	0,80	0,70
eoe	c okt	420,00	632	0,30	0,20
eoe	c nov	415,00	252	4,90	5,10
eoe	p okt	400,00	954	0,90	0,30
eoe	p okt	405,00	1079	2,10	1,10
eoe	p okt	410,00	1417	4,30a	2,80b
eoe	p okt	425,00	235	17,50a	15,00b
eoe	p nov	400,00	587	4,30a	3,50
eoe	p nov	405,00	271	5,90	5,40
eoe	p nov	425,00	235	19,00a	17,00b
eoe	p jan	390,00	1571	5,20	4,50
eoe	p jan	410,00	937	12,00a	11,00
hoog	c jan	85,00	294	2,30	2,50
ing	c okt	75,00	332	4,10	4,10
ing	c okt	80,00	685	0,50	0,40
ing	c jan	80,00	285	3,20	3,40
ing	p apr	75,00	285	2,80a	2,00
klm	c jan	55,00	239	1,00	0,90
nla	p nov	91,00	250	2,10a	1,80a
nll	c mei	93,00	250	4,85	5,40
oce	p okt	80,00	260	5,20a	3,40a
olie	p okt	190,00	472	0,90	0,50
olie	p okt	200,00	251	6,80	7,30
phil	c okt	45,00	584	10,30	10,50
phil	c okt	50,00	349	5,30	5,50
phil	c okt	55,00	442	0,90	0,90
phil	p okt	55,00	575	0,60	0,40
phil	p jan	50,00	259	1,20	1,00
unil	c okt	200,00	383	1,90	1,80
unil	p o98	185,00	1000	11,50	10,70
unil	p o98	210,00	1020	20,20	20,00
x031	c okt	-	262	0,55	0,35

Goud en zilver

Goud onbewerkt 20,790-21,390, vorige 20,950-21,550, bewerkt 22,990 laten, vorige 23,150 laten.
Zilver onbewerkt 255-325, vorige 255-325 bewerkt 370 laten, vorige 370 laten.

a=laten	g=bieden+ex.div.
b=bieden	h=laten+ex.div.
c=ex-claim	k=gedaan+h
d=ex-dividend	l=gedaan+g
e=gedaan+bieden	vk=slotkoers vorige dag
f=gedaan+laten	sk=slotkoers gisteren

Limburgs Dagblad
piccolo's

In de Cramer 37, Heerlen
Postbus 3100, 6401 DP Heerlen
Postbank: 1035100
Bank: ABN-AMRO 57.75.35.935
Fax: 045-739204 of 739364

Piccolo's
Over 1 kolom, in kleine letters met één woord in hoofdletters. Minimumhoogte: 10 millimeter. Prijs per millimeter hoogte: ƒ 1,40.
Afwijkende tarieven voor rubrieken Proficiat en Vermist/Gevonden ƒ 1,25 per mm, Onroerend Goed en Bedrijven Transakties ƒ 1,90.

Reuzepiccolo's
Over 1 of 2 kolommen, in 4 mogelijke lettergrootten met minimaal één woord in grotere letter (14-punts).
Minimumhoogte: 10 millimeter. Foto's, logo's en illustraties zijn mogelijk. Prijs per millimeter hoogte per kolom: ƒ 1,90.
Afwijkende tarieven Kontakten/Klubs en 06-lijnen: ƒ 2,35.
Advertenties onder nummer: ƒ 7,50.
Bewijsnummers op aanvraag: ƒ 4,75.

Prijzen zijn exclusief 17,5% BTW. Betaling contant of met de acceptgirokaart die u wordt toegezonden.

Enkele rubrieken UITSLUITEND à contant en mét legitimatie.

Telefonisch opgeven
045-719966
Maandag t/m vrijdag 8.30-17.00 uur. Opgave - in de regel - tot 12.00 uur daags voor plaatsing.

Schriftelijk opgeven
Opgave via de 1e post daags voor plaatsing.

Persoonlijk opgeven
Via de balie van onze kantoren maandag t/m vrijdag 8.30-17.00 uur. Voor plaatsing op zaterdag en maandag geldt vrijdag 11.00 uur.

Wij kunnen geen enkele aansprakelijkheid aanvaarden voor schade van welke aard dan ook, ontstaan door niet, niet tijdig of onjuist plaatsen van advertenties.

Het Limburgs Dagblad wordt dagelijks gelezen door bijna 250.000 personen van 13 jaar en ouder.
(Bron: Cebuco Summo Scanner) D930

Personeel gevraagd

Bunij bouwbedrijf b.v. vraagt met spoed voor werk in Duitsland collones ervaren METSELAARS en betontimmerlieden. Hoog loon en goede sociale voorzieningen. Telefoon 045-217358.

Ga je graag met mensen om? St. Gez. Lich. zoekt 'n HULPKRACHT, parttime. Soll. 045-352044.

Word RIJ-INSTRUCTEUR (m/v). Een fijn beroep met vrijheid, afwisseling, uitdaging. Veel vraag naar autorij-instructeurs voor vrachtauto-autobus- of aanhangwagenrijbewijs. Met het begeerde erkende Kaderschooldiploma mag U (zelfs zonder middenstandsdiploma) vrij een rijschool te beginnen. Na vijf maanden kunt U al eigen baas zijn (fulltime of parttime) of een leuke vaste baan hebben. Binnenkort starten in heel het land de nieuwe opleidingen. Meer weten? Bel dan voor 21.00 uur voor een gratis fraaie studiegids De Kaderschool: 04998-99425 of 043-259550.

Gevraagd PERSOON voor het schrijven en vertalen van Poolse brieven, tegen vergoeding. Br.o.nr. B-06082, Limburgs Dagblad, Postbus 2610, 6401 DC Heerlen.

Bakkerij Senden, Kokelestr. 35, Kerkrade vraagt een brood- en BANKETBAKKER, evt. AOW-er of Vutter. ☎ 045-453873 of 045-753003.

CONSULENTES voor natuurlijke cosmetica. Geen inv. voll. opl. Yacana 045-729421.

Wij zoeken een ervaren DRAAIER/Frezer, plm. 23-25 jr., MTS-nivo, bekend met zowel conventioneel- als ook CNC-gestuurde apparatuur, die wilt doorgroeien tot allround vakman op gebied van machinebouw en -onderhoud. ☎ 045-710568.

Kerstbomen

Te koop perceel KERSTDENNEN, ca. 1.000 stuks, afm. 1.20 tot 1.90 m à ƒ 7,50. Te bevr. 04749-5376, na 18.00 uur.

Kamers

Gem. KAMER te huur v. oudere heer of dame met huisel. verkeer. 04406-12875.

Te huur kamer in BINGELRADE, plusm. 6 km. v. Sittard. Tel. 04492-3421.

Bouwmat./machines

Het topmerk van Nederland (Lamet). LAMINAAT parket. Normaal ƒ 100,- per m2, nu ƒ 25,- t/m ƒ 40,- per m2 incl. ondertapijt. Licht beschadigde nieuwe deuren vanaf ƒ 40,-; rollen dakleer v.a. ƒ 20,- t/m ƒ 65,- per rol 10 m2, 2 t/m 4 mm dik; daktrim ƒ 12,50 per 2,5 mtr. l.; Underlayment + O.S.B. platen nu ƒ 47,50; keukenkastdeurtjes; Pakistaanse + echte Perzische tapijten voor spotprijzen enz. enz. Rennemigerveldweg 70A, Heerlen. Tel. 045-729710.

Te k. PUINCONTAINERS 6, 10 en 12 kub, pr.n.o.t.k. Te bevr. tijdens kant.uren: N.K. Verweyst BV. 045-213760.

Onr. goed te koop aangeb./gevr.

Woonhuis verkopen ???
Wij kopen Uw woonhuis direkt zelf aan.
100% zekerheid en geen makelaarskosten.
Koopwoning Vastgoed '92 b.v. ☎ 040-128897.

Uw huis verkopen met behulp van de
echte makelaar
Bel de onroerend goed lijn
046 - 750 000 !
Peters & Partners Geleen
Geen verkoop - Geen kosten

HUIZEN gezocht voor binnen- en buitenlandse kandidaten. Verkoper betaalt geen kosten. Wijman & Partners. 045-728671.

Te koop gevr. ouder WOONHUIS met tuin (opknappen geen bezwaar). Tel. 046-753367.

Woonhuis met SPOED te koop gevraagd, opknappen geen bezwaar. ☎ 040-114752.

OG te huur

Heerlen, te h. Sittarderweg-/Grasbroekerweg APPARTEMENT: woonkamer, keuken, balkon, badk., 1 of 2 slpks., berging. Inl. 046-743275 van 11.00-14.00 uur.

Winkel & Kantoor

Kantoormeubelen
TEGEN FABRIEKSPRIJZEN
NIEUW: grote partijen kantoor- en directiemeubelen van zeer hoge kwaliteit en tegen zeer scherpe prijzen o.a. brandkasten, dossierkasten, tekentafels, flip-overs, whiteborden enz. enz.
NERGENS GOEDKOPER !!!
Inruil inventaris: palletstelling, magazijnstelling, burokasten, burostoelen, buro's enz. enz. Alles tegen kostprijs.
ALLES UIT VOORRAAD !!!
Voor de goedkoopste met de meeste service naar de grootste van Zuid-Nederland: Rockmart KANTOORMEUBELEN. Kissel 46a, Heerlen. ☎ 045-723142, geopend: ma. t/m vr. 09.00-18.00 uur, za. 10.00-16.00 uur.

Aanbieding
Kantoorstoelen
vb. Rock II Za ƒ 165,-
Armleggers ƒ 50,-
Steeds 5000 stuks op voorraad, tegen fabrieksprijzen
Rockmart
kantoormeubelen
Kissel 46a, Heerlen.

Reparaties

KOELKASTREPARATIE. Geen voorrijkosten en gar. Vroko 045-441566/461658.

TV/VIDEO reparatie. Zonder voorrijkosten. Görgens. Industrieterr. Abdissenbosch. Landgraaf. Tel. 045-314122

TEBBEN koeltechniek koelkast/diepvriesreparaties met garantie. Voor part. geen voorrijkosten. ☎ 045-460471.

DIEPVRIES- en koelkastreparaties, zonder voorrijkosten. ☎ 046-745230. Service binnen 24 uur met garantie.

Landbouw

ONDERDELENBANK. Tel. 04493-2715.

RAEVEN - paardedekens. Nieuw De Allee Hoeve. Telef. 045-221957.

Geldzaken

Geld lenen bij Nivo....
en nergens anders.

LAGE LASTEN DOORLOPEND KREDIET.

Kredietlimiet	theor. loopt. mnd.	per maand	rente per maand	effectieve rente per jaar	
ƒ 20.000,-	106	ƒ 300,-	0,774 %	9,7	%
ƒ 30.000,-	106	ƒ 450,-	0,774 %	9,7	%
ƒ 50.000,-	106	ƒ 750,-	0,774 %	9,7	%
ƒ 80.000,-	106	ƒ1200,-	0,774	9,7	%

PERSOONLIJKE LENING.

kredietsom	looptijd	per maand	effectieve rente/jaar	
ƒ 10.000,-	60 mnd	ƒ 209,-	9,7	%
ƒ 25.000,-	96 mnd	ƒ 370,-	9,7	%
ƒ 45.000,-	120 mnd	ƒ 578,-	9,7	%
ƒ 75.000,-	120 mnd	ƒ 962,-	9,7	%

* Andere bedragen en looptijden mogelijk.
* Geen informatie bij uw werkgever.
* Beschermd lenen mogelijk.
* Toetsing en registratie BKR in Tiel.

Bel nu
038-226935.
(van 8.30 - 21.00 u.)
Emmastraat 7-7A, 8011 AE Zwolle. (Intermediair).
Of bel anoniem 06-320.324.60 om te weten wat u kunt lenen. 75 cpm

Incassoburo('s), Deurwaarders, e.d. Deze last is te zwaar als part. BURO B.A.M. heeft de kennis. Telef. 04754-85333. Fax. 89168. Postbus 284, 6100 AG Echt.

20% RENDEMENT, duur 1 jaar, inleg va. ƒ 2.500,-. Info 04749-3835.

Wat VERKOPEN? Adverteer via: 045-719966.

Auto's

Opruiming occasions!

Mazda 626 2.0 12 V GLX PS automaat	1989	ƒ	18.750,-
Mazda 626 2.0 GLX CP aut. PS airco	1985	ƒ	6.900,-
Mazda 626 1.8 Exceed Sedan opties	1990	ƒ	15.750,-
Mazda 626 1.8 GLX Sedan	1988	ƒ	11.750,-
Mazda 626 2.0 Limited Sedan PS etc	1987	ƒ	7.900,-
Mazda 626 2.0 GLX Sedan i.z.g.st.	1984	ƒ	4.500,-
Mazda 626 1.6 LX Sedan extra's	1985	ƒ	3.950,-
Mazda 626 1.8 LX HB vuurrood	1988	ƒ	11.750,-
Mazda 323 1.3 HB LX 3-drs sunroof etc.	1991	ƒ	16.750,-
Mazda 323 HB LX 3-drs	1988	ƒ	7.900,-
Mazda 323 1.6i GLX Sedan nw. type	1991	ƒ	21.750,-
Mazda 323 1.3 16 V GLX Sed. kanteld	1992	ƒ	22.750,-
Mazda 323 1.5 GLX "Cosmo" Sedan	1988	ƒ	10.750,-
Mazda 323 1.3 1.3 LX Sedan extra's	1987	ƒ	8.750,-
Mazda 323 1.3 GLX Sedan LPG etc	1986	ƒ	4.950,-
Mazda 323 1.6i Stationcar 54.000 km.	1991	ƒ	18.750,-
Mazda 323 1.5 GT HB 3-drs extra's	1984	ƒ	4.750,-

KEUZE UIT PLM. 25 STUKS ANDERE MERKEN
Auto Leymborgh BV
Bornerweg 2-8, Limbricht. ☎ 046-515838.

Inruilauto's

10x Fiat Panda	vanaf	ƒ	1.950,-
2x Fiat Panda automaat	1991	ƒ	13.900,-
10x Fiat Uno	vanaf	ƒ	6.900,-
Fiat Regatta 85S	1987	ƒ	4.900,-
Fiat Tipo 1.4 DGT	1990	ƒ	16.900,-
Fiat Tipo 2.0 GT	1991	ƒ	21.900,-
Fiat Tipo turbo diesel	1991	ƒ	19.900,-
Fiat Tempra 1.9 diesel SX	1991	ƒ	19.900,-
Fiat Croma 2.5 turbo diesel	1988	ƒ	12.900,-
Fiat Croma ie	1989	ƒ	16.900,-
Audi 80 automaat	1984	ƒ	5.750,-
Alfa 164 T Spark LPG	1990	ƒ	18.900,-
Citroën AX	1987	ƒ	7.900,-
Citroën AX 1.1 TGE	1992	ƒ	16.750,-
4x Ford Escort	vanaf	ƒ	3.900,-
Ford Escort automaat	1985	ƒ	5.900,-
Lancia Prisma 1.3	1986	ƒ	6.900,-
Lancia Dedra 1.8 ie	1990	ƒ	20.900,-
Mazda 323 1.3 GLX	1988	ƒ	10.900,-
Mazda 626 1.6 GLX	1983	ƒ	3.950,-
Mitsubishi Cordia	1984	ƒ	3.900,-
Opel Corsa 1.2 S	1987	ƒ	8.900,-
Kadett 1.8 LS	1988	ƒ	11.750,-
Omega 2.3 diesel	1988	ƒ	8.950,-
Peugeot 205 GTi 1.9	1988	ƒ	16.900,-
Peugeot 405 GL 1.6	1989	ƒ	15.900,-
2x Renault 21	1986	ƒ	3.900,-
Volvo 340 automaat	1983	ƒ	3.900,-
Volvo 740 GL LPG	1989	ƒ	22.750,-
VW Cabrio 1.8 GLS	1986	ƒ	17.900,-
VW Jetta 1.3	1984	ƒ	1.900,-
VW Jetta 1.6	1987	ƒ	8.950,-

Demo-auto's
Duizenden guldens voordeel!!

Fiat Cinquecento	nieuw
Fiat Panda	nieuw
3x Fiat Punto	nieuw
2x Fiat Tipo	
1x Fiat Tempra	
Lancia Delta 1.6 rood	nieuw
Lancia Dedra 1.8 ie	900 km
Lancia Y10	nieuw
Lancia Thema 16V LE	1994

Bestelauto's
Daihatsu 850 Van Hi-Jet .... 1988 29.000 km!!

Off. Fiat / Lancia dealer
Creusen Heerlen
Parallelweg 34, ☎ 045-742121.

Te k. gevr. loop-, sloop- en
Schadeauto's
Ik betaal de hoogste prijs in Limburg. Tel. 045-272019.

Te koop AUSTIN Mini Metro, APK 4-'95, 4 nwe. banden en accu. Koopje! ƒ 525,-. Tel. 045-708342.

Te k. BMW 315, bwj. '82, APK 6-'95. Tel. 045-244847.

Weg. omst. BMW 318i, blauw, bwj. '84, i.z.g.st., ƒ 3.850,-. ☎ 045-729036.

Te koop BMW 316 II, 5-bak, 1983, ƒ 2.500,-. ☎ 04498-56106

Autobedr. Bert ARETZ & Zn Barbarastraat 10, Palemig-Heerlen. 045-721268 biedt aan onder voll. Bovag-garantie: Opel Astra '92 1.4i met ANWB rapp. metal. zilver 52.000 km ƒ 22.000,-; Kadett 1.4i '90 5-bak ƒ 13.950,-; Kadett caravan '88, 5-drs LPG nw.st. ƒ 12.500,-; Opel Omega 2.3 diesel, 5-drs, 5-bak, ƒ 9.750,- bwj. '87; Ford Escort caravan Clipper 5-drs 5-bak1.4i '91 ƒ 16.500,-; Ford Fiësta 1100 z. mooi '89, nw. model ƒ 10.950,-; Ford Escort '86 5-drs ƒ 7.500,-; Opel Kadett '87 HB z. mooi ƒ 8.700,-; VW Jetta '88 automaat nw.st. ƒ 12.500,-; Suzuki Alto '87 5-drs ƒ 7.750,-; Fiat Tipo '89, 5-drs., 5-bak, perfecte st. ƒ 12.500,-; Mercedes 406 camper '77, i.z.g.st. Div. inruilauto's v.a. ƒ 2.500,-. Tev. off. APK keurstation. Kosten ƒ 75,-. Klaar terwijl u wacht.

Te koop Ford SIËRRA Laser, 3-drs., bwj. '86, i.z.g.st., ƒ 3.950,-. ☎ 045-316940.

MERCEDES 190 E aut., 12-'93, verl., nw. banden, lm-vlgn. alarm, c.v., a.spoiler, APK 6-'95. Tel. 045-244847.

Te k. MERCEDES 280 SE automaat, bwj. 9-'84, op gas, APK 10-'95, vr.pr. ƒ 7.500,-. Tel. 045-421306.

Opel KADETT Club 13 S, 4-drs., wit, '88, pr. ƒ 7.900,-. Inruil mog. 045-411572.

OPEL Kadett, '84, nwe. koppeling, uitlaat, schokbr. en banden + spoilers, ƒ 2.500,-. 045-415330, na 17.00 uur.

OPEL Rekord 1.9, 4-drs., type '79, nw.st., APK 8-'95, ƒ 975,-. Tel. 045-317675.

Te koop Opel KADETT GSi 1986, kl. rood, i.z.g.st. pr. n.o.t.k. Telef. 04493-5026.

RENAULT 5, bwj. '82, APK, i.z.g.st., ƒ 1.550,-. Tel. 045-723232.

SUZUKI Swift 1.0 GL, m. '85, ƒ 3.450,-, 5-bak, zeer zuinig, i.z.g.st. 045-217268.

Te k. VW GOLF 1.8i, bwj. '87, wit, alu-velgen, alarm, pr.n.o.t.k. Tel. 04492-5992.

Te koop VW POLO, bwj. '78, APK 9-'95, ƒ 500,-. Telefoon: 045-443253.

VW GOLF GTi 16V div. extra's, bwj. '87, in nw.st., 1e eig., ƒ 12.500,-. Broekstr. 68, Schinveld. Tel. 045-256486 b.g.g. 045-324498.

Te k. gevr. alle merken auto's. Bet. HOOGSTE prijs!!! 045-416239 tot 21 u. open.

Auto Kaldenborn bet. de HOOGSTE prijs voor uw auto, ook Lada's. 045-411572.

Autohandel O.K. CARS: Nissan Patrol Turbo Diesel m. '86; Suzuki Jeep QJX 413 Cabrio; Opel Monza 3.0 E '83; Daihatsu Charade '83; VW Scirocco 1.8, 16V '85; VW Golf GTi '86; BMW 630 coupé '79; Opel Kadett stat. diesel '87; Opel Corsa '83; Ascona '84 1.6 LPG; Escort XR3i '84; Nissan 1.5 '85; Siërra '85 2.0 LPG; Golf 1.6 '84; Toyota Corolla LB 1.6 '84; Toyota Celica '85; Mercedes Benz Camper 508 D. Inruil, financ., garantie, bij aankoop 1x APK gratis. Verlengde Lindelaan 23, Oirsbeek. 04492-5782.

SUPERCARS Akerstr. N. 20a, Hoensbroek heeft voor U: Kadett 1300 GT '86; Kadett station '87; Opel Rekord 2.0 S '83; Escort 1400 CL '86 en '87; Renault 11 diesel (grijs kent.) '84; Golf 1600 '86; Escort '84 en '85; Opel Manta '85; Siërra v.a. '84 t/m '86; Alfa t. 33 '86: Renault 11 '87; Datsun Cherry autom. '83; Mitsubishi Tredia bwj. '83. Nog diverse goedkope inruilers. 045-222455 of 231448.

VW Passat 1.8 CL blauwmet. LPG '90; VW Passat 1.8 CL groenmet. '88; BMW 318i wit lm-vlgn. '90; BMW 316 delphinmet. lm-vlgn. '87; BMW 316 wit '87; BMW 318i cirusblauwmet. lm-vlgn. '87; BMW 318i zinnoberrood lm-vlgn. '86; Citroën BX 1.6 TRi wit '88; Opel Kadett 1.3 N Club wit '87; Opel Kadett 1.8 S blauwmet. '87; Opel Kadett 1.2 S rood '85; Opel Kadett 1.2 S rood '79; Ford Escort 1.4 CL blauwmet. '89; Ford Escort 1.4 CL blauwmet. '87; Ford Escort 1.3 CL wit '88; Ford Escort 1300 Laser wit '86; Ford Escort 1300 L rood '83; Toyota Celica 1.6 ST coupé bronsmet. '87; VW Golf 1.3 wit '89; Honda Prelude zilvermet. '82; Fiat Ritmo 60 rood '84; Porsche 911 Targa 2.7 rood met gerev. motor plus tax. rapp. '74. Inr. fin. en Bovag-gar. mogelijk. Tev. APK-keuringen, reparatie en onderhoud alle merken, autocleaning, schade-expertise en schadeherstel. Autobedr. OSOJNIK, Eygelshovergracht 65,Kerkrade. Tel. 045-460734 b.g.g. 045-464980.

Peugeot 205 Accent '92; Mercedes 190 D '89; Fiat Uno 45 IE S '92; Opel Omega '89; Opel Kadett 16i Club station '89; Volvo 240 met of zonder LPG '85. Inruil, fin. Bovagg garantiebewijs. Vakgarage VAN MIL, Sportstr. 10, Kerkrade. ☎ 045-421787/410826.

F. v. OPHUIZEN autohandel biedt aan: Ford Fiësta XR2i '91; Ford Escort XR3i cabrio '84; Peugeot 205 XS '87; VW Polo coupé 1.3C '86; Opel Kadett 12S '86; Fiat Uno 60 S, 5-drs. '87; Volvo 340 diesel, 5-drs. '87; BMW 316 LPG '85; Renault 11 GTD '86; Mazda 626 coupé 2.0 GLX '86; Citroën BX 14 RE 5-bak '84; VW Caddy D '86; Fiat Uno 45S 5-bak, 1e eig. '85; 3x Ford Siërra 16L '84/'85; Nissan Micra 1.0 DX '83; Ford Escort 1.3 L 5-drs. '81; Ford Taunus 16 Bravo '81; Citroën Visa 17 RD 11-'86; Peugeot 104 ZL 1e eig. '84; Peugeot 305 GL '84; Toyota Corolla LB 1.3 DX '80; Opel Ascona 16S '82; Opel Ascona 1.9 aut. '80 ƒ 1.000,-. Inkoop, verkoop, financ. Div. inruilers. Akerstr. Nrd. 52C, Hoensbroek. ☎ 045-224425. Geopend van 10-18 uur, zat.10.00-17.00 uur.

INKOOP goede auto's, cont. geld. Joosten, Scharnerweg 3, Maastricht. 043-634978.

Toyota SUPRA 2.8i, bwj. '83, zeer mooi en goed, vr.pr. ƒ 5.750,-. Inr. mog. Telef.: 045-325818.

Te k. VW JETTA D bwj. '86, bl.metal. nwe. APK, vr.pr. ƒ 6.500,-. Telef. 04407-3046 / 045-311521.

Sloopauto's

Te koop gevr. SLOOP- en schade auto's, tev. in- en verkoop gebr. auto-onderd. A. Körfer. ☎ 045-229045.

Te koop gevr. schade- en oude sloopauto's. Tev. onderd. Autosloperij K. KÖRFER, 045-227377, Industriestr. 7, Hoensbroek.

(Brom)fietsen

KEUZE uit plm. 70 gebr. ATB, race, stadsfietsen en kinderfietsen. Nieuwe overjarige fietsen speciale prijs. Bert Rekers, Willemstr. 85, Heerlen. 045-726840.

Te k. VESPA Sfera, bwj. '93, prijs ƒ 2.000,-. Tel. 045-464710, 19.00-21.00 u.

Bel de Vakman

NEW LOOK BV Landgraaf. Gevelreiniging, uitkappen, voegen, steigerverhuur. Tel. 045-312154. Fax 323452.

Riet- en BIEZENSTOELEN, vernieuwen ƒ 50,- per stuk, met garantie. Telefoon 043-435761 b.g.g. 646919.

Voor alle voorkomende DAKWERKZAAMHEDEN. Dakcentrale Limburg. Gratis offerte. Telef. 045-465285.

(Huis)dieren

De grootste KENNEL van Limburg. Alle jonge rashondjes. Meer dan 60 rassen plus gar. en tatoeage. Kl. America, Th.Watsonln 34 Achel(B). 09-3211644489 Zond. open maand. gesl.

HONDEN-, kippen- en konijnenhokken v.a. ƒ 195,-. Houtbouw Ubachs, Eygelshovergracht 39, 6464 GA Kerkrade. Tel. 045-460252.

Te koop kruising Groenendaeler BORDERCOLLIE, ingeënt en ontwormd. Tel. 04459-1816.

Te k. mooie lieve blonde BOUVIER, 16 mnd., ingeënt. Tel. 045-259794.

VERMIST in de buurt van Voerendaal/Heerlen, zwart/witte Boerenfox met stoffen halsband, naam: Nicki, kenmerk: hoog op de poten. Tegen beloning terug bezorgen. ☎ 045-714039.

Te koop gevr.

Wij betalen de hoogste prijs voor al uw oude METALEN. Gebr. Swinkels, Beitel 74, Heerlen. 045-422025.

KLEUREN-TV'S gevr. en video, stereotoren, wasautom. magnetron, video camera. Telef. 04406-12875.

Profi...

Profic...
met je 70ste v...
Mie, Ton, Dalén...
Rob, Petra, Roel...
Rob.

Muzi...

ZUPAN accordeo... ner accordeonssh... menwerking m... Lanzinger Benel... t/m 22 oktober... Busch, Havel... Nieuwstadt. 04498-...

Kachels/V...

GASKACHELS/hou... Goedkoop! Grati... De Kachelsmid, ... Klimmen. Tel. 044...

Computers

Tijdelijke stunt van Holland...
"KFB-All-in" DOS-progr. 5 modules van ƒ 998,... ƒ 98,- excl. Boekhouden, factureren, contant... (tegoedbon + deelbet.), voorraadbeheer, etike... barcodesprogr. ☎ 038-217984, fax 2135...

HARDDISK Stunt!! 560 MB Enhanced IDE, 3 jr. fabrieksgarantie. ƒ 542,50 incl BTW. CompTEC, Akerstr. Nrd. 188 (t.o. Gamma), Hoensbroek. 045-231897.

Piccolo's in het... Dagblad zijn gr... SULTAAT! Bel: 0...

Voor Picco... zie verder pa...

Nederland 1

Avro/KRO/Ncrv
07.00 Tekst-tv.
10.20 Sybe Satellyt.
10.40 Einde.
13.59-15.00 Het vragenuurtje. Rechtstreeks verslag van het wekelijkse vragenuurtje in de Tweede Kamer.
16.47 Nieuws voor doven en slechthorenden.
16.54 Tee Vee Studio. Programma over televisie.
17.31 De confetticlub: Ren & Stimpy show. Tekenfilmserie. Afl. 7: In het leger; De sterke toast man.
18.00 Thunderbirds. Engelse poppenserie. Afl.: Atlantic inferno (2).
18.29 Topscore met Ted de Braak. Woordspel.
18.58 (TT) Sex met Angela. Talkshow waarin jongeren over sex praten. Vandaag: HIV-virus. Presentatie: Angela Groothuizen.
19.28 ASO Show. Programma waarin veel voorkomend asociaal gedrag van Nederlanders aan de kaak gesteld wordt.
20.00 (TT) Journaal.
20.24 NOS-Weeroverzicht.
20.30 Ongelooflijke verhalen. Serie waarin wordt teruggeblikt op belangrijke gebeurtenissen en hun afwikkeling. Afl. 3.
21.26 Televizier. Actualiteitenrubriek met o.a. een reportage over de voor- en nadelen van een eventuele parlementaire enquete naar de omstreden onderzoeksmethoden van politie en justitite zoals infiltratie, pseudokoop en deals met criminelen. Deze week komt de commissie Van Traa met haar aanbevelingen. Tenslotte aandacht voor een nieuwe rage onder Nederlandse jongeren: Manga-films.
22.02 Arm en rijk. Praatprogramma over de sociale zekerheid.
22.45 Levenslied. Serie gesprekken over de zin van het leven.
23.15 Nacht van de romantiek. Romantisch spektakel vanuit het Concertgebouw in Amsterdam, met klassieke muziek, dans en poëzie. Met o.a. Lilya Zilberstein (piano) en Pieter Wispelwey (cello).
00.15-00.20 Journaal.

Nederland 2

Veronica/Tros
07.00 Journaal.
07.07 Ko de boswachter. Magazine.
07.30 Journaal.
07.33 Ontbijt TV. Actualiteitenrubriek.
08.00 Journaal.
08.07 Ontbijt TV. Vervolg.
08.30 Journaal.
08.33 (TT) Lingo. Spel. Herh.
09.00 Journaal.
09.07 Uitz. politiek partijen: RPF.
09.10 Kook tv. Culinair programma.
09.28 De taal van geweld. Tv-spel.
09.59 Crash. Engelse film uit 1987.
10.14 Klassieke mechanica I. Afl.: Energie en stabiliteit.
10.44 Omgaan met stress. Afl.: Oorzaken van stress in het privé-leven.
11.14 Topscore met Ted de Braak.
11.39 Woordroof. Spelprogramma.
12.06 Taxi. Progr. vol ontmoetingen.
13.00 Journaal.
13.07 (TT) Twee voor twaalf. Quiz.
13.40 Kassa! Consumentenmag.
14.10 TV Nomaden. Magazine.
14.40 Buren. Serie. Herh.
15.05 CrimiNEE. Magazine over criminaliteit en de bestrijding ervan.
15.30 Kids for animals. Magazine.
16.00 (TT) Journaal.
16.10 Nature on track. Natuurserie.
16.40 Samson. Kinderprogramma.
17.15 CVTV. Jongerenmagazine.
17.58 (TT) 2 vandaag.
18.00 (TT) Journaal.
18.15 (TT) Actualiteiten.
18.39 (TT) Sportjournaal. Persconferentie van Feyenoord i.v.m. Eur. Cupwedstrijd van a.s. donderdag tegen Werder Bremen.
18.47 (TT) Hoofdpunten uit het nieuws gevolgd door het weer.
19.00 (TT) Onderweg naar morgen. Nederlandse soapserie.
19.35 Melrose Place. Amer. serie.
20.25 (TT) All you need is love.
21.40 Die 2: Nieuwe koeien. Actueel.
22.10 (TT) In de Vlaamsche Pot.
22.40 Veronica Reisgids. Vandaag: Davos en Avoriaz.
23.15 X-Files. Amer. politieserie.
00.00 Uitz. politieke partijen: CD.
00.05 Journaal.
00.10-00.15 Nieuws voor doven.

Nederland 3

Vara/RVU
08.53-09.00 en 12.00-12.07 Nieuws voor doven en slechthorenden.
17.10 Kinderen van dichtbij. Documentaireserie. Afl. 3: Spiegelbeeld.
17.40 Comedy op 3: Een schone heks (Bewitched). Amerikaanse comedyserie. Afl.: If they never met.
18.10 De Fabeltjeskrant. Poppenserie. Afl.: De sprokkelcompetitie.
18.15 Sesamstraat. Kleuterprogramma. Afl.: Fiets/Verkeer.
18.30 (TT) Jeugdjournaal.
18.40 (TT) Klokhuis. Informatief kinderprogramma. Afl.: Suiker.
19.00 (TT) Lingo. Woordspel.
19.30 Bijna 30. Afl. 7: Inge.
20.00 Kids in the hall. Canadese sketchcomedy.
20.30 Mooi meegenomen. 9-delige serie waarin mensen aan de hand van een voorwerp dat uit het buitenland is meegenomen een opmerkelijk verhaal vertellen.
Afl. 7: Kokosrasp uit Lamu.
20.40 20 punt 40. Reportageserie over de maatschappelijke verwachtingen en hun ontwikkelingen.
Afl. 5: De Homobeweging.
20.55 Dichter bij. Muzikale vertolking van het gedicht De zonnebril van plastic van J.B. Charles door Fay Lovsky.
20.58 (TT) Passies. Afl. 2: Survival, een passie.
21.24 Een galerij. Nederlandse serie. Afl. 7: Een man alleen.
21.55 Trekking dagelijkse lotto.
22.00 (TT) Journaal.
22.16 (TT) Sportjournaal.
Aandacht voor de voorbereiding van Ajax in Wenen op de Champions League-wedstrijd tegen Austria Salzburg van woensdag.
22.34 (TT) Nova. Actualiteitenprogramma. Aansl.: (TT) Den Haag Vandaag.Parlementaire rubriek.
23.19-00.04 Kunstmest. Cultureel magazine.
Mieke van der Wey bezoekt het Pianola Museum (in oprichting) in Amsterdam, waar o.m. Gustav Mahler zélf aan de vleugel te beluisteren is.

RTL4

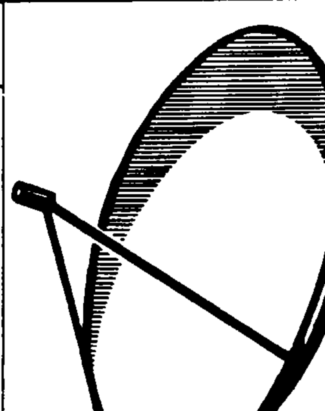
06.30 Hei elei kuck elei.
07.00 Nieuws & krantenoverzicht.
07.07 Ontbijtkids: Foofur.
07.30 Nieuws & krantenoverzicht.
07.37 Ontbijtkids: De Smurfen.
08.00 Nieuws & krantenoverzicht.
08.08 The bold & the beautiful. Herh.
08.30 Nieuws.
08.35 Santa Barbara. Deel 1. Herh.
09.00 Nieuws & krantenoverzicht.
09.10 Santa Barbara. Deel 2. Herh.
09.30 Goede tijden, slechte tijden.
10.00 Koffietijd. Magazine.
11.00 Showtime shop.
11.05 As the world turns. Soapserie.
11.50 Lunchkids. Met om 11.50 Foofur. Herh.
12.50 Film & videonieuws. Herh.
13.15 Sport: Duits voetbal. Herh.
13.45 Sport: Engels voetbal. Herh.
14.15 Rad van fortuin. Spel. Herh.
14.45 Spijkerhoek. Dramaserie.
15.15 Showtime shop.
15.20 Santa Barbara. Amer. soap.
16.10 The Oprah Winfrey show.
17.00 5 uur show. Middagmagazine.
18.00 Zes uur nieuws.
18.15 Ooggetuige. Reportages over gebeurtenissen die ingrijpen in mensenlevens.
18.30 Rad van fortuin. Spelprogram.
19.00 The bold & the beautiful. Amerikaanse soap.
19.30 Half acht nieuws.
19.50 Weer. Door: John Bernard.
20.00 Goede tijden slechte tijden. Nederlandse soap.
20.30 Jake & the fatman. Amerikaanse detectiveserie.
21.20 Telekado. Nieuwe telehomeshopping-service.
21.30 Vrienden voor het leven. Nederlandse comedyserie. Herh.
22.00 Elke Nederlander wordt geacht de wet te kennen. Live programma over recht en onrecht.
23.00 De reis naar binnen. In deze aflevering beleeft Carry Tefsen een Holotrope-ervaring.
23.30 Nieuws, sport en weer.
00.00 Schloss am Wörtersee. Herh.
00.55 The Oprah Winfrey show. Amerikaanse talkshow. Herh.
01.40 Nachtprogramma.

RTL5

16.15 Tv boetiek. Homeshopping-programma.
16.45 Goede tijden, slechte tijden. Nederlandse soapserie. Herh.
17.10 Happy days. Amerikaanse comedy.
17.35 Knight rider. Amerikaanse actieserie.
18.30 Beverly Hills 90210. Amerikaanse serie. Herh.
19.25 Nieuwsflits.
19.30 Cobra. Amerikaanse actieserie.
20.25 Ernest goes to jail. Amerikaanse comedy uit 1990 van John Cherry.
22.10 Nieuwsflits.
22.15 Lijn 5.
22.45 Murphy Brown. Amerikaanse comedyserie.
23.10 Seinfeld. Amerikaanse comedyserie.
23.35 Nieuwsflits.
23.40 Ricki Lake. Amerikaanse talkshow.
00.30 As the world turns. Amerikaanse serie. Herh.
01.15 Hei elei, kuck elei aktuell. Luxemburgs programma.
01.45 Nachtprogramma.



● *Liz Snoijink (r.) neemt deel aan een Bio Energetica-workshop in een aflevering van 'De reis naar binnen. Esther Voet (l.) presenteert deze serie van zes. (RTL4 - 23.00 uur).*



RTBF/La Une

16.15 Vacaturebank. **16.35** Neighbours. Afl. 27. **17.00** Life goes on. Afl. 6. **17.55** Carlos et les autres. **18.30** Info premiére. **18.50** Cartes sur table. Discussieprogramma. **19.10** Quotidien des sports. **19.30** Nieuws. **20.05** Double 7. Spelprogr. **21.30** Documentaire over de erfenis van de industriële revolutie: fabrieken, mijnen en staalwalserijen. **22.15** Francoise et les ´siens. **23.00** Laatste nieuws. **23.05-23.10** 24 H sur les marchés.

SPORTS 21

18.03 Ici Bla-bla. **18.59** Neighbours. **19.22** Ici Bla-bla. **19.30** Zie RTBF/La Une. **19.55** Voetbal. UEFA-Cup. **21.51** Champions '94. Met autosport: Rally van San Remo. **22.22** Laatste nieuws. **22.45** Samenvatting van de Grand Prix van Europa. **23.15** La pensée et les hommes. **23.44-23.48** 24 H sur les marchés + Dow Jones.

TV 5

06.00 Ochtendprogr. **12.00** Nieuwsflits. **12.05** La chance aux chansons. **12.45** Zwitsers nieuws. **13.05** La maison Deschenes. **13.30** Chroniques de l'hÔpital d'armentiere. Afl. 1. **14.30** Claire Lamarche. Magazine. **15.15** Autovision. **15.35** Evasion. **16.00** Nieuws. **16.10** La cuisine des mousquetaires. **16.25** Bibi et ses amis. **17.15** Luna Park. **17.45** Question pour un champion. **18.15** Visions d'Amérique. **18.30** Nieuws. **19.00** Paris lumiéres. **19.25** La météo des cinq continents. **19.30** Zwitsers nieuws. **20.00** Faut pas rever. **20.55** La météo des cinq continents. **21.00** Nieuws. **21.40** Envoyé spécial. Reportages. **23.00** Cinéma: La grand frére. Franse speelfilm. **00.40** Nieuws. **01.10** Ah! Quels titres. Literair magazine. **02.10** La chance aux chansons. Herh. **02.45** Le match de la vie. Herh. **03.55** Noms de Dieux. Herh. **04.50** Visions d'Amérique. Herh. **05.05** Paris lumiére. Herh. **05.30** Eurojournal.

RAI UNO

06.00 Ochtendprogr. **12.30** Nieuws. **12.35** Murder she wrote. **13.30** Nieuws. **14.00** TGI Motori. **14.20** Prove e provini a scommettiamo che? **14.50** How the west was won. Amer. westernserie. **15.45** Uno per tutti. **18.00** Nieuws en filmrubriek. **18.20** Quantum leap. **19.05** Mi ritorni in mente. **20.00** Nieuws en sport. **20.30** TG1 Sport. **20.40** Quark speciale. **21.40** Eurovisione Funcial: calcio. **23.40** Assolto per aver commesso il fatto. Speelfilm. **00.25** TG1 Notte. Che tempo fa. **00.30** Nieuws. **00.35** Assolto per aver commesso il fatto (deel 2). Speelfilm. **01.55** DSE Dottore in. **02.05** Doc Music club. **02.50** Nieuws. **02.35** Concerto dalla Banda dell' esercito Italiano. **03.30** Nieuws. **03.35** Mille luci. **04.45** Doc Music club. **05.15** Open universiteit.

BBC 1

06.00 Business breakfast. **07.00** BBC breakfast news. **09.05** The morning on BBC 1. Met om: **09.05** Kilroy. **10.00** nws. **10.05** Good morning. Gev. ochtendmagazine. **12.00** nws. **12.05** Pebble Mill. **12.55** Reg. nws. **13.00** nws. **13.30** Neighbours. **13.50** Mary Berry's ultimate cakes. **14.00** Snooker. Rechtstreeks. **15.50** Chucklevision. Kinderprogr. **16.10** The new Yogi Bear show. **16.15** Space vets. **16.35** Fan TC. Muziekmagazine. **17.00** Newsround. **17.10** Byker Grove. **17.35** Neighbours. Herh. **18.00** nws. **18.30** Regionaal nws. **19.00** Hi-De-Hi. Engelse comedyserie. **19.30** EastEnders. **20.00** Voetbal. Rechtstreeks: de UEFA-Cup wedstrijd Newcastle United-Atletico Bilbao. **21.55** nws. **22.25** Omnibus. Serie documentaires. **23.15** Heaven can wait. Amer. speelfilm uit 1978. **02.45-03.15 en 03.30-04.00** BBC Select.

BBC 2

07.00 The adventures of Buzzy Bee and friends. **07.05** Poddington Peas. **07.10** Teenage mutant hero turtles. **07.30** Blue Peter. Gev. kindermagazine. **08.00** Breakfast news. **08.15** Westminster daily. **09.00** Schooltv. **10.00** Playdays. **10.25** Schooltv. **14.00** Christopher Crocodile. **14.05** Spot. **14.10** How the West was lost. Documentaireserie over de strijd van de Indiaanse volken (Navaho, Nex Perche, Apache, Cheyenne en Lakota) in Noord-Amerika tegen de Europeanen. **15.00** nws. Aansl.: Westminster live. **15.50** nws. **16.00** Snooker. Rechtstreeks. **18.00** All in the mind. Spelprogr. **18.30** Heartbreak High. Australische serie. **19.15** Tex Avery. **19.30** Baby monthly. Verder: jaloezie van oudere kinderen. **20.00** Picture this. Afl.: Haunted. **20.30** Raymond's Blanc mange. **21.00** Takin' over the asylum. Engelse serie. **21.50** Bard on the box: Will's world. Documentaireserie. **22.00** The fast show. Engelse comedyshow. Aansl.: Bard on the box: Essential Shakespeare. **22.30** Newsnight. **23.15** The late show. **00.00-01.30** Snooker. Samenvatting. **02.00-04.00** Night school.

Eurosport

08.30 Step aerobics. **09.00** Eurogolf magazine. Met de World Matchplay Championship. Herh. **10.00** Dansen. Latin World Open. **11.00** Kunstrijden op de schaats. **12.00** Eurogoals. **13.30** Voetbal. Braziliaans comp.voetbal. **15.30** Duathlon. Pré Mondial. **16.30** Speedworld. **17.30** Voetbal. Voorbeschouwing Champions League, 3e ronde. **18.00** Eurogoals. **19.30** Eurosportnieuws. **20.00** Atletiek. Magazine. **21.00** Mooiste sportmomenten. **22.00** Boksen. **23.00** Voetbal. UEFA-Cup 2e ronde. **01.00-01.30** Eurosportnieuws.

NBC

05.30 NBC News. **06.00** Business insiders. **06.30** NBC News. **07.00** ITN World news. **07.15** US Market wrap. **07.30** Business insiders. **08.00** ITN World news. **08.15** US Market wrap. **08.30** Inside edition. **08.58** ITN World news. **09.00** Super shop. **10.00** Rolonda. Talkshow. **11.00** Rivera live. Discussieprogr. **12.00** Today's business. **12.30** FT Business today. **13.00** Today. Actualiteitenrubriek. **15.00** The money wheel. Met beursberichten. **17.30** FT Business tonight. **18.00** Today. **19.00** ITN World news. **19.30** Executive lifestyles. **20.00** Entertainment X-press. **20.30** Dateline. **21.30** Inside edition. **22.00** ITN World news. **22.30** The tonight show. **23.30** Real personal. **00.00** FT Business tonight. **00.20** US Market wrap. **00.30** NBC Nightly news. **01.00** Equal time. **01.30** The tonight show. **02.30** Executive lifestyles. **03.00** Rivera live. Discussieprogr. **04.00** Rolonda. **05.00** Inside edition.

MTV

06.00 Awake on the wildside. **07.30** The grind. **08.00** Awake on the wildside. **09.00** Ingo. **12.00** The soul of MTV. **13.00** Greatest hits. **14.00** The afternoon mix. **16.30** The report. **16.45** CineMatic. **17.00** News at night. **17.15** 3 from 1. **17.30** Dial MTV. **18.00** Music non-stop. **19.30** Sports. **20.00** Greatest hits. **21.00** Most wanted. **22.30** Beavis & Butt-head. **23.00** The report. **23.15** CineMatic. **23.30** News at night. **23.45** 3 from 1. **00.00** The end? **02.00** The soul of MTV. **03.00** The grind. : Eric Nies. **03.30-06.00** Night videos.

CNN

00.00 24 uur per dag nieuws, met om: **06.30** Moneyline. Herh. **07.30** World report. **08.45** CNN Newsroom. **10.30** World report. **11.15** World sport. **11.30** Business morning. **12.30** Business day. **13.30** Business Asia. **14.00** Larry King live. **15.45** World sport. **16.30** Business Asia. **19.00** World business today. **20.00** Intern. hour. **21.45** World sport. **22.00** World business today update. **22.30** Showbiz today. **23.00** The world today. **00.00** Moneyline. **00.30** Crossfire. **01.00** Prime news. **02.00** Larry King live. **04.30** Showbiz today.

Duitsland 1

05.15 Brisant. Boulevardmagazine.
05.45 Morgenmagazin Sport extra.
06.00 Morgenmagazin. Ontbijttv.
09.00 Tagesschau.
09.03 Die fliegende Ärzte. Herh.
09.45 JOYrobic. Skigymnastiek.
10.00 Tagesschau.
10.03 auslandsjournal. Magazine.
10.45 ZDF-info Gesundheit. Afl.: Reisen und Gesundheit.
11.00 Tagesschau. Beursberichten.
11.04 Die Hütte am See. Serie. Herh.
11.50 Die Goldene 1 - ARD-Fernsehlotterie. Spelshow. Herh.
12.35 Umschau.
12.55 Presseschau.
13.00 Tagesschau.
13.05 ARD-Mittagsmagazin.
13.45 Wirtschafts-Telegramm.
14.00 Tagesschau.
14.03 Schimpf - 19 7 17. Talkshow.
14.30 Achtung: Streng Geheim! Afl.: Die Adler aus dem Osten (2).
15.00 Tagesschau.
15.03 Metro - das schnelle Magazin.
15.30 Hey Dad! Austral. comedyserie.
16.00 Tagesschau.
16.03 Fliege. Talkshow. Vandaag: Ich hatte Brustkrebs.
17.00 (TT) Tagesschau.
17.10 Brisant. Boulevardmagazine.
17.40 ARD vor acht. Met om: 17.40 Reg. informatie; 17.50 Tagesschau-Telegramm; 17.55 Die Draufgänger, serie.
18.00 ARD vor acht (vervolg).
20.00 (TT) Tagesschau.
20.15 (TT) Die Gerichtsreporterin. Duitse serie. Afl. 7: Ludenleben.
21.04 Tagesthemen-Telegramm.
21.05 Pleiten, Pech, und Pannen. Home-video-bloopers.
21.30 (TT) Globus. Vandaag o.a. over het tekort aan orgaandonoren dat men probeert op te heffen d.m.v. genetische manipulatie van varkens.
22.05 Golden girls. Comedy-serie.
22.30 Tagesthemen.
23.00 Boulevard Bio. Talkshow.
00.00 In the heat of the night. Serie.
00.45 Chronik der Wende. Documentaireserie. Afl.: 19. Oktober '89.
01.00 Tagesschau.
01.10 (TT) Till murder do us part. Amer. speelfilm uit 1992. Afl. 2.
02.40-02.45 Z.E.N.. Englands Südwesten. Afl.: Der Hound-Turm.

Duitsland 2

05.15 Gezamenlijk programma ARD/ZDF. Zie Duitsland 1.
13.45 Beruf aktuell. Magazine met studie- en beroepskeuzevoorlichting.
14.00 Naturwelt. Natuurserie. Vandaag over de cyclus in het leven van de krekel en de effecten van een plaag van deze dieren.
14.30 Tim und Struppi. Tekenfilm.
14.55 Die Bockreiter. Jeugdserie. Martin en Wolf vinden de schuilplaats van Lei, maar Lei weigert het goud af te geven. Intussen wordt de pastoor aan de beul overgeleverd. Martin en Wolf komen net op tijd om te zien hoe de Zwarte Kapitein de pastoor redt. Afl.: Auf dem Richtplatz.
15.20 logo. Jeugdjournaal.
15.30 X-Base. Live jongerenmagazine met interactieve spelletjes en de nieuwste ontwikkelingen op multimedia- en computergebied.
16.00 heute.
16.05 Die fliegenden Ärzte (The flying doctors). Australische doktersserie. Afl.: Nicht nur ein Spiel.
16.55 Gesundheits-Tip.
17.00 heute en sport.
17.15 länderjournal. Aansl.: heute-Schlagzeilen.
17.55 Ohne Schein läuft nichts. Serie. Afl.: Sparen kann kosten.
19.00 heute.
19.20 Weerbericht.
19.25 Hagedorns Tochter. Duitse serie. Afl.: Traurige Weihnachten.
20.15 Naturzeit. Serie natuurfilms. Vandaag over het leven van kwallen.
21.00 Frontal. Politiek magazine.
21.45 heute-journal.
22.15 Glatzen, Cliquen und ein Club. Reportage over een sportclub in Oost-Berlijn, die probeert in het kader van een van de meer dan 120 Oostduitse projecten tegen agressie en geweld jongeren alternatieven te geven voor hun vrije tijd.
22.45 Teatro Povero - armes Theater. Reportage over het dorp Monticchiello in Toscana (Italië), waar de bewoners al meer dan 26 jaar hun eigen theater-opvoeringen verzorgen.
23.50 heute nacht. Actualiteiten.
00.05-01.25 Karussell der Leidenschaft (L'Enfant de l'hiver). Franse speelfilm uit 1988 van Olivier Assayas.

Duitsland 3 West

08.15 Tele-Gym. **08.30** Cursus wiskunde. **09.00** Aktuelles aus dem Videotext. **09.05** ARD-Morgenmagazin. **10.00** Schooltv. **12.00** Bonn am Rohr. **12.45** Report. **13.30** fit + mobil. **14.00** WDR aktuell. **14.05** Hit-Clip. **14.30** Documentaire over de Hitlerjugend in het Derde Rijk. **15.00** WDR aktuell. **15.05** FensterPlatz. **15.45** Chronik der Wende. Afl.: 18. Oktober 1989. **16.00** Markt. **16.30** Cursus wiskunde. **17.00** Degrassi Junior High. Afl. 3. **17.30** Abenteuer Überleben. Natuurfilmserie. **18.00** NRW. **18.05** KuK. **18.30** Vermisst. **18.45** Aktuelle Stunde. **19.25** Fensterprogr. der Landesstudios. **19.45** Dollar. Spelprogr. **20.15** 1000 Hertz. Live discussieprogr. **21.00** WDR aktuell. **21.15** Reporter. De geruchtmakende rechtszaak tegen American Football-ster en acteur Simpson. **21.45** Menschen hautnah. Serie reportages. **22.30** Nicht nur platt und grün - das Münsterland. **23.00** ■ Monte Carlo. Amer. speelfilm uit 1930. **00.25** Nachrichten. **00.35-08.15** Nachtprogrammering.

Duitsland 3 SWF

08.15 Tele-Gym. **08.30** Cursus wiskunde. **09.00** Non-Stop-Fernsehen. **13.30** Kulturspiegel. **14.00** Schooltv. **15.00** Hallo, wie geht's? - aktuell. **15.15** Die sechs Siebeng 'scheiten. Spelprogr. **15.45** Teleglobus. **16.15** MuM - Menschen und Märkte. **17.00** Cursus wiskunde. **17.30** Sesamstrasse. **17.58** Die Campbells. Afl. 40. **18.22** Philipp. Kinderserie. **18.25** Unser Sandmann. Kinderprogr. **18.30** Südwest aktuell. **18.35** Hallo, wie geht's? - aktuell. Afl.: Mein Job ist mein Leben. **18.50** Die Fallers - eine Schwarzwaldfamilie. Afl. 4. **19.20** Landesschau. **19.48** Landesschau aktuell. **20.00** Tagesschau. **20.15** Blickpunkt Europa. Europees magazine. **21.00** Nachrichten. **21.15** Komm und sieh: Zielgerade. Tv-film. **22.45** Diskussion zu Komm und sieh: Zielgerade. Discussie n.a.v. de hiervoor uitgezonden tv-film. **23.35** Der letzte Tango in Paris (L'ultimo tango a Parigi). Ital.-Franse speelfilm uit 1972. Met Marlon Brando e.a. **01.40** Die 50 Besten. Korte films. **02.00** Non-Stop-Fernsehen.

RTL Television

05.30 Guten Morgen Deutschland. Ontbijttv. **09.05** Kojak. **10.00** The bold and the beautiful. **10.30** Days of our lives. **11.00** Der Preis ist heiss. Spelshow. **11.30** Familien Duell. **12.00** Punkt 12. Middagmagazine. **12.30** Springfield Story. **13.15** California Clan. **14.10** Murder, she wrote. **15.00** Ilona Christen. Vandaag: Vrouwen die 24 uur per dag worden 'opgescheept' met hun gepensioneerde echtgenoten. **16.00** Hans Meiser. Vandaag: Gesprekken met moordenaars. **17.00** Jeopardy! Spelprogr. **17.30** Married with children. **18.00** The bold and the beautiful. **18.30** Explosiv - Telegramm. Boulevardnieuws. **18.45** RTL aktuell. Nieuws en sport. **19.10** Explosiv - Das Magazin. **19.40** Gute Zeiten, schlechte Zeiten. Duitse soapserie. **20.15** Doppelter Einsatz. Duitse misdaadserie. **21.15** Im Namen des Gesetzes. Duitse misdaadserie. **22.15** Quincy. **23.15** Gottschalk. Late-nightshow. **00.00** RTL-Nachtjournal. **00.25** Champions League extra. **00.30** Married with children. **01.00** Kojak. **02.00** Murder, she wrote. **03.00** Ilona Christen. Herh. **04.00** Hans Meiser. Herh. **05.00** Explosiv - Das Magazin. Herh.

SAT 1

05.30 Deutschland heute morgen. **09.30** Love Boat. **10.30** Neighbours. **11.00** The young and the restless. **11.55** Riskier' was! **12.30** Knots Landing. **13.30** Love Boat. **14.30** Superboy. **15.00** Star Trek. **15.55** MacGyver. **17.00** Riskier' was! **17.30** Regionale progr.'s. **18.00** Geh aufs Ganze! **19.00** Sat.1 Newsmagazin. **19.15** täglich ran. **00.00** NB.: Programmering kan gewijzigd worden i.v.m. Europacup-voetbal. **19.30** Glücksrad. **20.15** Der Bergdoktor. **21.15** Hunter. Aansl.: TopNEWS. **22.15** Ulrich Meyer: EINSPRUCH! Live discussieprogr.. **23.10** Spiegel TV-Reportage. Aansl.: TopNEWS. **23.45** Alles Liebe... oder was? Blind-dateshow. **00.15** Frankenstein must be destroyed. Engelse horrorfilm uit 1969. **02.00** Star Trek. **02.50** MacGyver. **03.40** Mann-o-Mann. **04.35** Anna Maria - Eine Frau geht ihren Weg. Herh.

België/TV 1

15.00 Schooltelevisie. Met om:
15.00 Mijn leven als. Biologie. Afl. 2.
15.30-15.57 Voedselzekerheid. Aardrijkskunde. Afl. 4: Oplossingswegen.
17.35 Paradise Beach. Afl. 32.
18.00 Journaal.
18.10 Mooi en meedogenloos (The bold and the beautiful). Afl. 1052.
18.35 Blokken. Spelprogramma.
19.05 Buren (Neighbours). Afl. 1476.
19.30 Journaal en sport.
20.00 De drie wijzen. Quiz.
20.35 Forsthaus Falkenau. Afl. 10.
21.30 Alle 5. Informatief magazine.
22.00 Denksportkampioen. 13-delige spelprogr. Vandaag de halve finale.
22.40 Progr. van Groene Omroep.
23.10-23.12 Weerbericht.

België/TV 2

18.00 Tik tak. Afl. 291.
18.05 Bouli. Tekenfilmserie.
18.10 Draaimolen. Jeugdmagazine.
18.20 De boomhut. Kleutermagazine.
18.35 Skippy. Afl. 8: Trail Biker.
19.00 Thunderbirds. Afl. 6.
19.30 Journaal en sport.
20.00 Tekens: Hoe waar vals kan zijn.
Documentaire over nieuwsgaring. Nieuws is steeds korter nieuws. Het is tegenwoordig vluchtig, fragmentarisch en uitwisselbaar. De verspreiding gaat steeds sneller en is wereldwijd. Nieuws staat in dienst van de kijkcijfers en men neemt het niet zo nauw met het waarheidsgehalte.
21.00 Kennis van Zaken. Quiz. Afl. 5.
21.35 Married with children. Amerikaanse serie.
Afl. 115: Kelly does Hollywood (2).
22.00 Ter Zake. Infomagazine met nieuws en sport.
22.45 De parel aan de kroon (Jewel in the crown). 14-delige Engelse serie. Afl. 7: De dochter van het regiment.
23.30-23.34 Coda. Bourrée I en II uit de cellosuite III in C BWV 1009 van Bach. Uitgevoerd door Roel Dieltiens, cello.

TV FILMS VIDEO

RTL5
20.25 uur - Ernest Goes To Jail - (1990-USA).
Derde deel uit een serie van drie jeugdfilms over een sullige goedzak.
In deze film ontmoet hij een kwade dubbelganger.
Met: Jim Varney.

Duitsland 3 West
23.00 uur - Monte Carlo - (1930-USA) De rijke Jack Buchanan valt in Monte Carlo voor de arme Jeanette MacDowell.
Gedateerde, onderhoudende en toen qua geluid technisch revolutionaire komedie.
Regie: Ernst Lubitsch.

TV 5
23.00 uur - Le Grand Frère - (1982-F) Gérard Depardieu vermoordt een drugshandelaar en een 13-jarige jongen is getuige. Daarmee chanteert hij Depardieu.
Onsamenhangende misdaadfilm van Francis Girod.

BBC 1
23.15 uur - Heaven Can Wait - (1978-USA).
Geslaagde komedie van Warren Beatty over een dode man die van de hemel terug mag, waarna blijkt dat hij al gecremeerd is.
Met: Warren Beatty en Julie Christie.

Duitsland 2
00.05 uur - L'Enfant de l'Hiver - (1989-F).
Melodrama waarin de veelbelovende regisseur Olivier Assayas toont hoe jongeren in conflict met zichzelf en hun omgeving zijn.
Met: Clotilde de Bayser en Michel Feller.



● *In de Amerikaanse filmkomedie 'Ernest goes to Jail' belandt de goedzak Jim Varney door een persoonsverwisseling in de gevangenis. (RTL5 - 20.25 uur).*

radio

Radio 1
Elk heel uur en om 7.30, 8.30, 12.30, 13.30 en 17.30 Nieuws. 7.07 Echo. 9.05 Dingen die gebeuren (M/V). 12.07 NCRV's Hier en nu (12.45 Agrarische actualiteiten). 14.05 Veronica Nieuwsradio. 17.07 Veronica Nieuwsradio. Elk heel uur en om 18.30 en 6.30 Nieuws. 18.04 Veronica Nieuwsradio (vervolg). 19.04 TROS Interaktief. 20.04 TROS Klantenservice. 22.04 Veronica Sportradio. 23.07 Met het oog op morgen. 0.02 For the record. 2.02 Geen tijd. 5.02-7.00 Ochtendhumeur.

Radio 2
Elk heel uur nieuws.
7.04 Sugar in the morning. 9.04 Arbeidsvitaminen op 2. 12.04 Het hart van twee. 14.04 Dartell op dinsdag. 17.04 Fileradio. 18.04 Alle mensen. 19.04 De gouden greep. 20.04 CD wijzer. 21.04 Toppers van toen. 22.04 Andermans veren. 23.04-24.00 Wat zegt ze.

Radio 3
Elk heel uur nieuws.
AKN: 6.04 Breakfast-club. 9.04 Arbeidsvitaminen. 12.04 Denk aan Henk. 14.04 Carola. AKN: 15.04 The magic friends. 17.04 Rinkeldekinkel. 18.04 De Avondspits. 19.04 Spoor 7. 20.04 Forza. 21.04 Villa 65. 0.04 TROS Nachtwacht. 2.00 Vacuüm. AKN: 4.02-6.00 Pyjama FM.

Radio 4
Elk heel uur nieuws.
Om 7.00, 8.00 en 13.00 Nieuws. 7.02 Een goede morgen met 9.00 Muziek voor miljoenen. 11.00 Ochtendconcert I. Radio Symf. Ork., Filharm. Ork. en Groot Omroepkoor met cello. 12.30 Ochtendconcert II. Pianomuz. 13.04 De klassieke top 10 en nieuwe klassieke cd's. 14.00 Middagconcert. Muz. voor ork. en zang. 16.00 De Nederlanden. Stad der opbouwers. 17.00 Leger des Heilskwartier. 17.15 Muziek in vrije tijd. Om 18.00 en 20.00 Nieuws. 18.04 Geloven in muziek. 18.45 Orgelconcert. 19.15 Dokument. 20.02 Avondconcert. Groot Omroepkoor en Radio Symf. Ork. met bariton; II. Schönberg Kwartet; III. Muz. voor slagwerk. 22.30 Orgelbespeling. 23.00 Het Duitse oratorium. 23.30 Songs of praise. 0.00-1.00 Vier na middernacht.

Radio 5
Elk heel uur t/m 18.00 Nieuws. 6.45-6.50 Mededelingenrubriek met uitgebreid weerbericht en scheepvaartberichten. 7.02 NOS sportief. 7.30 Vroeg op 5. 8.50 Snippers. 8.55 Waterstanden. 9.02 VPRO's dinsdag op 5, met om 9.02 De vrolijke wetenschap; 9.45 Instituut Schreuders; 10.02 Stenen des aanstoots; 10.42 De jazz van Pete Felleman; 11.02 De plek; 11.55 Vrije geluiden; 12.02 Het debat: De omgekeerde wereld; 13.10 De documentaire: Aardse zaken; 14.02 Passages passanten; 15.02 Boeken; 16.02 Kunstwacht. 17.10 Radio UIT. PP: 17.50 Groen Links. Om 23.00 Nieuws. 18.02 Unie 55+. 18.12 Tot uw dienst. 19.10 Waar waren we ook alweer? 19.25 Nieuws en actualiteiten in het Turks. 19.50 Nieuws en actualiteiten in het Marokkaans en Berbers. 20.40 Nieuws en actualiteiten in het Chinees. TELEAC: 21.00 Op verhaal. 22.00 AOiga! Spaans voor vakantie. 22.30 Deutsch Direkt. 23.07-24.00 Met het oog op morgen.

Omroep Limburg
Elk heel uur ANP-nieuws.
7.00 Limburg Aktueel met om 7.30 ANP-nieuws. 8.00 RadioNieuwsCentrale, rubriek met binnen- en buitenlands nieuws. 8.30 Regionaal nieuws. 8.35 Limburg Aktueel met Limburg Bevrijd. 9.00 Tussen de bedrijven door. 11.00 Ruilbeurs met Hubert van Hoof. 12.00 Limburg actueel met om 12.30 ANP. 13.00 RadioNieuwsCentrale, binnen/buitenlandrubriek. 13.30 Regionaal nieuws. 13.35 Mediarubriek Horen, zien en vragen. 14.00 Licht Limburgs. 15.00 Groene Golf, natuur en milieu. 16.00 Cultuurmagazine Festival. 17.00-18.00 Limburg Aktueel: nieuws en actualiteiten met om 17.30 uur ANP-nieuws.

BRTN/Radio 2
6.00 Nieuws. 6.05 Radio 2 regionaal (6.30, 7.00, 7.30 nieuws). 8.00 Nieuws. 8.10 Soes. Kalorie-arme en vezelblije gezelligheid met advertenties van de luisteraars. 10.00 Nieuws. 10.03 Antilope. Open blik op het dagelijks leven. 11.50 Het Koekoeksnest, radiofeuilleton. 12.00 Radio 2 regionaal met Limburg Vandaag. 13.00 Nieuws. 13.10 Mokka. Leuke, internationale muziek bij de betere koffie. 14.00 De gewapende man. Namiddag rond Belgische muziek en studiogasten. 17.00 Radio 2 regionaal. 18.00 Nieuws. 18.10 CoKoen. Met Coen Crucke. 20.00 Lukraak. Easy-listening muziek. 22.00 Nieuws. 22.05 Nachtwacht. Sfeervol avondprogramma rond vreemde verschijnselen. 23.30-06.00 Nachtradio (elk heel uur nieuws).

België/BRF
Elk heel uur nieuws.
6.05 Radiofrühstück + Spiel Glückstreffer (6.15 Wort in den Tag; 6.30 nieuws; 6.45 verzoekplaten; 7.15 agenda; 7.30 regionaal nieuws; 8.30 persoverzicht; 9.05 uit de regio). 9.10 Gut Aufgelegt, Tips und Themen am Vormittag. 12.05 Musik à la carte (12.30 BRF Aktuell). 13.00 Presseschau. 13.05 Musikbox. 16.05 Popcorn. 18.00 Nieuws uit de regio. 18.05 BRF Aktuell: Aktuelles vom Tage. 18.40 Klassik. 20.00-20.05 Nachrichten.

RTL Radio
7.00 Jan van de Putte. 10.00 Jan de Hoop. 12.00 Ron Bisschop. 16.00 Luc van Rooij. 20.00 Late Rock. 24.00-07.00 Night Rock.

WDR 4
Nieuws: tot en met 09.00 elk heel uur; vanaf 10.00 elke twee uur.
4.05 Radiowecker. 6.05 Morgenmelodie (8.05 Zum Tage; 8.55 Andacht). 9.05 Musikpavillon (10.05 tot 11.00 verzoekplaten). 12.05 Zur Sache. 12.07 Gut aufgelegt (13.00 Mitmenschen, 14.05 Stichwort Wirtschaft). 15.00 Café-Konzert. 16.05 Alte und neue Karnevalslieder. 17.00 Der Tag um fünf. 17.07 Musik-Express (19.00 Auf ein Wort; 19.30 Ohrenbär). 20.05 Zwischen Broadway und Kudamm. 21.00 Musik zum träumen. 22.30-04.00 ARD Nachtexpress (elk uur nieuws).



NIEUW!

Met de ZilverZorgPolis van Zilveren Kruis stapt u probleemloos over van ziekenfonds naar particulier

Is uw inkomen op 1 november 1994 boven de loongrens (f 58.950,-) ? Dan zult u zich voortaan particulier moeten verzekeren tegen ziektekosten. Met de nieuwe ZilverZorgPolis hoeft u daar niet tegenop te zien. Bij Zilveren Kruis, met meer dan 600.000 verzekerden, zit u dus goed. De premie is laag en de verzekering zeer compleet.

Slechts f 100,- eigen risico, dat is te overzien

Wilt u liever niet te maken krijgen met onverwachte ziektekosten? Met de nieuwe ZilverZorgPolis van Zilveren Kruis kunt u kiezen voor een heel laag eigen risico van f 100,-. Dat is altijd te overzien. Overigens: met een hoger eigen risico kunt u de toch al lage premie nog fors verder verlagen. U kiest wat het beste bij uw(gezins)situatie past!

Tot honderden guldens premievoordeel

De premies voor de nieuwe ZilverZorgPolis horen tot de laagste in Nederland. Grote kans dat u tientallen guldens per maand voordeliger uit bent dan elders - en dat elke maand opnieuw! Dat zijn al gauw honderden guldens per jaar.

Een complete verzekering

De ZilverZorgPolis is een uiterst complete verzekering. De kosten van huisarts, specialist en ziekenhuis zijn standaard verzekerd. Ook fysiotherapie en alternatieve geneeswijzen door een arts vallen onder de dekking. U hoeft dus nooit wakker te liggen van de financiële gevolgen, als u, uw partner of uw kinderen medische zorg nodig hebben.

Een gezin met 2 kinderen of meer is al verzekerd tegen ziektekosten vanaf f118,30 per maand. U betaalt voor het derde kind (t/m 17 jaar) geen premie!

Nieuw: preventieve inentingen meeverzekerd

Uniek is dat de ZilverZorgPolis ook veel preventieve behandelingen vergoedt. U hoeft dus niet meer zelf te betalen voor dure inentingen in verband met een buitenlandse reis.

Uniek: gratis ongevallenverzekering t/m 12 jaar

Uw ZilverZorgPolis is inclusief een gratis ongevallenverzekering voor alle kinderen t/m 12 jaar. Deze verzekering voorziet in een uitkering bij blijvende invaliditeit of overlijden.

Geneeskundige hulp in het buitenland

U bent in het buitenland altijd perfect verzekerd tegen geneeskundige kosten. Bij uw polis krijgt u gratis de World Assistance Card op creditcardformaat. Daarmee kunt u overal ter wereld en 24 uur per dag rekenen op snelle hulp van de Alarmcentrale EuroCross, de professionele internationale hulpdienst.

Supersnelle uitbetaling

Zilveren Kruis betaalt supersnel uit als u zelf rekeningen hebt voorgeschoten. Maar u kunt ons ook altijd vragen om rekeningen rechtstreeks te betalen. U hoeft dus nooit te schrikken van hoge rekeningen!

Persoonlijk advies op maat

U kunt altijd gratis bij onze verzekeringsdeskundigen terecht voor een goed advies over uw ziektekostenverzekering, afgestemd op uw persoonlijke situatie. Als verzekeraar zonder winstoogmerk zoeken we altijd samen met u de gunstigste oplossing!

De Pluspunten van de ZilverZorgPolis:

- Tot honderden guldens lagere premie
- Zéér complete ziektekostenverzekering
- NIEUW: u betaalt voor het derde kind (t/m 17 jaar) geen premie
- Vergoeding van ziektekosten in het buitenland
- NIEUW: vergoeding van preventieve inentingen
- Snelle uitbetaling, plus overname van betaling bij hoge rekeningen
- Keuze tussen gegarandeerde kraamhulp of hoge uitkering bij kraamzorg
- Alternatieve geneeswijzen door arts meeverzekerd
- GRATIS World Assistance Card voor hulp over de hele wereld
- GRATIS ongevallenverzekering voor kinderen t/m 12 jaar
- GRATIS 4 x per jaar Zilveren Kruis magazine 'Preventa'
- Tandartskosten voor kinderen t/m 19 jaar meeverzekerd

4x Per jaar gratis Zilveren Kruis magazine 'Preventa'

Vier keer per jaar valt het informatieve Zilveren Kruis magazine 'Preventa' bij u in de bus. Zo blijft u steeds op de hoogte van nieuwe ontwikkelingen op het gebied van ziektekosten, nieuwe wetten en verzekeringen. Bovendien staat het magazine vol tips voor een gezond en prettig leven.

Zilveren Kruis staat altijd voor u kl

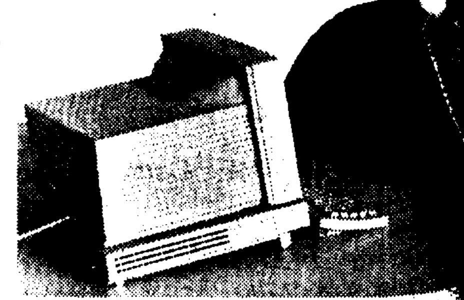
Zilveren Kruis besteedt enorm ve dacht aan de service. Heeft u een of een probleem? Onze vriendelij medewerkers zijn hulpvaardig e flexibel. Telefonisch staan ze elke dag van 08.00 tot 21.00 uur voor u klaar. U kunt ook altijd even binn lopen bij een van onze verzekerin winkels door heel Nederland. Sch liever, dan reageren we meteen!

Zilveren Kruis zegt voor u op

Zit u nog in het Ziekenfonds, en w meer voor de vele voordelen van d ZilverZorgPolis? Als u wilt, zegt Zi Kruis uw huidige ziekenfondsverz ring op. U hoeft dus nergens naar kijken als u wilt overstappen op de ZilverZorgPolis.

Bel of schrijf DIRECT v een gratis prijsopgav

Wilt u meteen weten hoeveel u de ZilverZorgPolis kunt bespare Bel gratis onze Zilveren Kruis adviseur Marianne Bedeker: **06 -** elke werkdag van 8.00 tot 21.00 en op zaterdag van 10.00 tot 14. uur. Wanneer u de bon instuurt, heeft u binnen drie dagen een persoonlijke prijsopgave in huis.



Ja, ik wil snel weten hoeveel ik kan besparen met de ZilverZorgPolis! Stuur mij zonder verplichtingen een persoonlijke prijsopgave.

Naam: Voorletter(s): ☐ Mevr. ☐ Dhr.
Straat: Huisnr.:
Postcode: Plaats:
Mijn telefoonnummer is:
Mijn geboortedatum is: 19 (max. 64 jaar)
Geb. datum partner: 19 (max. 64 jaar)
Geb. datum kind(eren): 19 19 19
19 19 19

Ik ben momenteel:
☐ in het ziekenfonds
☐ particulier verzekerd bij:
(Huidige verzekeraar invullen a.u.b.)

Bon invullen en in envelop opsturen naar:
Zilveren Kruis, Antwoordnr. 10001, 2200 VB Noordwijk. Plak géén postzegel, die betalen wij!

6797

* Maandpremie voor alleenstaande vrouw (33) met een eigen risico van f 1.000,- per jaar, excl. wettelijke bij

Zilveren Kruis Verzekeringe

Daar voel je je een stuk beter bij!

imburgs agblad egionaal

insdag 18 oktober 1994

itgeversmaatschappij Limburgs Dagblad B.V. - Postbus 3100, 6401 DP Heerlen - Telefoon 045-739911 - Hoofdredacteur Ron Brown

Hoogstambomen in buurt van 't Loon

Heerlen moet drie stadsparken krijgen

Van onze verslaggever

HEERLEN – Heerlen krijgt drie stadsparken. Het college van burgemeester en wethouders stemt in principe in met een plan om bij de Groene Boord, Geleenhof en het Kempken groen aan te leggen of te verbeteren.

Heerlen is een stad met veel groen in de wijken, die tijdens de mijnperiode als tuindorpen werden gebouwd. Maar in het stadscentrum overheerst het beton. Heerlen heeft geen stadspark van formaat, zo staat in een ambtelijke nota. Als reden wordt aangegeven de snelle groei van de stad.

Heerlen wil meer groen in het centrum, onder meer door het planten van een groot aantal bomen op de Promenade. Het stadsparkenplan vormt daar een aanvulling op. In de omgeving van de Geleenhof, dicht bij winkelcentrum 't Loon, zou een hoogstamboomgaard geplant moeten worden en de Geleenbeek dient er weer te gaan meanderen. De gemeente wil daarover overleggen met de betrokken grondeigenaren en het Waterschap Roer en Overmaas.

Het 'Kempkenpark' moet het tweede stadspark worden. Achter de geplande nieuwbouw van de Belastingdienst Particulieren aan de Kloosterweg moet een 'oase' tussen de bebouwing ontstaan. Er staat al een aantal bomen. Het Aambos tenslotte moet omgetoverd worden in het Groene-Boordpark.

Het nader uitwerken van de plannen gaat, volgens offertes, tussen de 50.000 en 120.000 gulden kosten. Het college stemt hier in principe mee in, maar laat weten dat een vaste jaarlijkse bijdrage voor 'groene' projecten niet haalbaar is.

'Controle op kredietverlening schiet tekort'

Alarmerende toename aanvragen schuldhulp

Van onze verslaggever

EERLEN – De Gemeentelijke Kredietbank in Heerlen rijgt steeds meer aanvragen voor schuldhulp. De Gemeentelijke Kredietbank, voorheen Volkskredietbank, houdt dit jaar ekening met 1200 aanvragen. Vijf jaar geleden bedroeg het antal aanvragen nog 800 per jaar, terwijl vorig jaar zo'n 950 anvragen werden ingediend.

inkelpassen, creditcards en op het erste gezicht aantrekkelijke mogelijkheden om geld te lenen zijn volens Astrid Philips, hoofd afdeling redietverlening van de Heerlense emeentelijke Kredietbank, de bengrijkste oorzaken van enorme chuldenlasten die mensen boven et hoofd groeien. Ook het strenge (huur)subsidiebeleid van de overeid speelt een rol.

e Gemeentelijke Kredietbank in eerlen behandelt alle aanvragen it de Oostelijke Mijnstreek. De ank heeft een filiaal in Roermond. emiddeld krijgt de bank te maken et schulden rond de 15.000 gulen.

inkels en bedrijven zouden vóór e kredietverlening bij het Bureau oor Kredietregistratie in Tiel moeen controleren of de klant al andee schulden heeft uitstaan, vindt hilips. Banken zijn dit verplicht, ostorderbedrijven en winkels niet. eel bedrijven kennen wel een aximumkrediet van zo'n drieduiend gulden.

en manier om de stijging van het antal hulpvragen tegen te gaan, iet Philips vooralsnog niet. Volens haar is hier een taak voor de verheid weggelegd. Met voorlichingsacties via de gemeentelijke ociale diensten probeert de Geeentelijke Kredietbank het puliek op de gevaren van het aanaan van schulden te wijzen.

an Kemps, budgetadviseur bij het Bureau Budgetvoorlichting in Heerlen, signaleert dat veel bijstandsontvangers hun toevlucht zoeken in kopen op afbetaling. „Instellingen als postorderbedrijven voorzien natuurlijk ook in een behoefte. Mensen die van een minimum moeten rondkomen, zijn blij dat ze op afbetaling kunnen kopen, want van sparen komt niets. Maar eigenlijk is het een doffe ellende dat je zonder geld kunt kopen."

Kemps heeft ook kritiek op de wijze van inning van de gemeentelijke belastingen, die veel mensen met een minimumuitkering in de problemen brengt. Vroeger verliep de inning via de Nutsbedrijven, tegenwoordig verzorgen gemeenten die inning zelf. „Die bedragen moeten nu in een keer worden betaald, mensen met een minimuminkomen komen daardoor in de problemen."

Financiële nood komt echter niet alleen voor bij de sociale minima. Ook tweeverdieners kloppen aan bij de Gemeentelijke Kredietbank omdat de schulden uit de hand dreigen te lopen.

Verder signaleert Philips dat veel jonge mensen met financiële problemen kampen. Zij hebben een hoge studieschuld, maar veelal geen inkomen. De mogelijkheden om te lenen lijken aantrekkelijk, maar door de hoge rentepercentages die vervolgens moeten worden betaald, stapelen de problemen zich alleen maar op.

Medo definitief weg uit seminarie Rolduc

Van onze verslaggever

KERKRADE – Het internationaal academisch instituut voor studies over huwelijk en gezin (Medo) gaat definitief weg uit Rolduc in Kerkrade. Medo werd in 1989 door de toenmalige bisschop van Roermond Gijsen in het seminarie Rolduc ondergebracht.

De kans is groot dat Medo naar Oostenrijk verhuist. De Oostenrijkse bisschoppenconferentie heeft van meet af aan het instituut financieel gesteund. De Oostenrijkse bisschoppen nemen in november een beslissing. Dit heeft de Medo-president prof.dr. W. Eijk gistermiddag bekendgemaakt. Besprekingen met het rijke aartsbisdom Keulen over verhuizing naar Duitsland leidden eerder niet tot resultaat.

Voornaamste reden voor de verhuizing is de geringe financiële steun van de Westeuropese bisschoppen voor Medo. Verder valt het aantal studenten tegen. Het schommelde aanvankelijk rond de veertig, maar is nu gedaald tot 23. Gerekend was op 100 tot 150 studenten. Voor het pas begonnen studiejaar zijn al geen nieuwe studenten meer aangenomen met het oog op de onzekere toekomst van het instituut, aldus Eijk.

Na de verhuizing wordt de academische opleiding van vier jaar hoogstwaarschijnlijk veranderd in een driejarige hogere beroepsopleiding die sterk op de praktijk is gericht. Er kunnen dan geen academische graden meer worden behaald. Een van de Oostenrijkse bisschoppen gaat de plannen nader uitwerken. Indien een en ander naar wens verloopt, zal het Medo nieuwe stijl in september van volgend jaar in Oostenrijk zijn deuren openen. Het is volgens Eijk nog niet bekend in welke plaats Medo wordt gevestigd en ook niet wat er met de 39 docenten gaat gebeuren. Een gunstige omstandigheid noemt hij dat slechts drie medewerkers in vaste dienst zijn.

Volgens Eijk houdt de verhuizing naar Oostenrijk geen direct verband met het feit dat oud-bisschop Gijsen daar tegenwoordig woont.

Zuiveringschap houdt geld over

ROERMOND – Limburgers blijken vlotte betalers als het gaat om de zuiveringsheffing. Het Zuiveringschap Limburg heeft sinds maart geld over op de lopende rekening. Voordien was er altijd geld tekort. Dit zegt Zuiveringschap-voorzitter G. van Wijnbergen.

Het Zuiveringschap liet de zuiveringsheffing, die elk huishouden en bedrijf moet betalen om rioolwater te laten zuiveren, voorheen betalen via de aanslagen van gas-, water en elektriciteit. Begin dit jaar stopte het schap met het 'meeliften' op de energie-rekening van Mega Limburg. Sindsdien int het schap de zuiveringsheffing zelf.

Die verandering ging gepaard met een uitgebreide voorlichtingscampagne. Desondanks kreeg het Zuiveringschap 20.000 telefoontjes en 15.000 brieven met vragen of opmerkingen uit de hele provincie.

Het zelfstandig incasseren blijkt zo goed te lopen dat er nu een – tijdelijk – overschot is aan geld, dat belegd wordt in kortlopende deposito-rekeningen. Deze beleggingen brengen weer zoveel geld in het laatje, een tot anderhalve ton per maand, dat het Zuiveringschap de geplande verhoging van de heffingen iets heeft verlaagd.

Enquête onder patiënten van ziekenhuis

SITTARD – De stichting Ziekenzorg Westelijke Mijnstreek gaat een enquête houden onder patiënten van het Maaslandziekenhuis en de verpleeghuizen. Op die manier wil de raad van bestuur achterhalen wat de patiënt vindt van de verzorging.

Concrete stappen voor het patiëntenonderzoek zijn nog niet gezet. Bestuursvoorzitter dr.C. Breederveld denkt aan een enquête volgens een methode die elders in het land al is beproefd. Hij wijst erop dat het enquêteren van patiënten zorgvuldig moet gebeuren.

Door middel van het onderzoek wil de raad van bestuur weten of de patiënt tevreden is. Veel klachten hebben betrekking op lange wachttijden en dergelijke. Breederveld is voorstander van een betere bejegening van de patiënt. Hij wil voorkomen dat bij patiënten de indruk ontstaat dat hij in het ziekenhuis of het verpleeghuis niet serieus wordt genomen.

Onderzoek naar weren vogels stort

MAASTRICHT – Het onderzoek naar maatregelen tegen de aanwezigheid van vogels boven de stortplaats in Schinnen wordt dit jaar nog afgerond. Dat heeft milieu-gedeputeerde J. Tindemans laten weten. De vogels boven de stortplaats zorgen voor een onveilige situatie voor het vliegverkeer, wanneer op vliegveld Beek de Oost-westbaan open gaat. Het onderzoek wordt uitgevoerd door de beheerder van de stortplaats, het Streekgewest Westelijke Mijnstreek.

Schrappen subsidie kost Novem banen

DEN HAAG – Het schrappen van subsidies van Economische Zaken kan bij de kennis-instuten TNO, ECN, Senter en Novem Sittard in totaal ongeveer tweehonderd arbeidsplaatsen kosten. Dat zei minister Wijers van Economische Zaken gisteren in de Tweede Kamer. Het precieze aantal hangt af van de manier waarop de instituten de bezuinigingen invullen. De kennis-instituten worden niet alleen getroffen door de bezuinigingen van EZ, maar ook door die van andere ministeries. Daardoor zou het aantal banen dat verdwijnt, nog kunnen toenemen.

Schutterijen krijgen oude wapens leger

SITTARD – De Limburgse schutterijen krijgen nieuwe geweren. Bij de secretaris van de Oud-Limburgse Schuttersfederatie, Fried Schrijvers in Eys, zijn 1.081 geweren besteld. De provinciale militaire commandant, luitenant-kolonel Nico Vroom in Maastricht, heeft bewerkstelligd dat de schutterijen de geweren krijgen, die door het Nederlandse leger zijn afgestoten. Ze moeten echter wel onklaar worden gemaakt. Eerder wees de legerleiding verzoeken van de Limburgse schutterijen af en ook dit keer was de legerleiding niet bijster enthousiast, aldus OLS-president Lei Stals. Overste Vroom, die het Limburgse schutterswezen een warm hart toedraagt, wist de legerleiding op andere gedachten te brengen.

SPD en Groenen in Aken één zetel meer

AKEN – De SPD en de Groenen hebben samen dertig zetels in de nieuwe Akense gemeenteraad. Daarmee hebben ze slecht een zetel meer dan de CDU. Dat blijkt uit de officiële uitslag van de verkiezingen voor de gemeenteraad in Aken (totaal 59 zetels). De SPD verloor één zetel en kwam op 23 zetels uit. De Groenen behaalden één zetel winst en komen op zeven. Het opkomstpercentage was in Aken hoger dan gemiddeld: 82,43 procent. De CDU behaalde 45,55 procent van de stemmen, de SPD 36,40 procent en de Groenen 11,89 procent. De FDP haalde met 3,52 procent de kiesdrempel niet.

Oorzaak vissterfte is nog niet bekend

ROOSTEREN – De oorzaak van de vissterfte vorige week in de Grensmaas is nog niet bekend. Rijkswaterstaat heeft monsters van het Maaswater en enkele dode vissen opgestuurd voor onderzoek in Lelystad. Voorlopig wordt er rekening mee gehouden dat zuurstofgebrek de vissen in problemen heeft gebracht. Na dinsdag, de dag dat de vissterfte werd gesignaleerd, zijn geen meldingen van vissterfte meer binnen gekomen.

Overvallers op de vlucht gejaagd

DILSEN-STOKKEM – Een inwoner van het Belgisch-Limburgse Lanklaar heeft zondagavond drie overvallers op de vlucht gejaagd. De drie gemaskerde mannen belden zondagavond bij hem aan. Toen hij de deur opendeed, werd hem onmiddellijk een olieachtige vloeistof in het gezicht gespoten. Vervolgens kreeg hij op zijn oor een dreun met een ijzeren staaf. De man gaf echter niet op en viel de overvallers aan. Nadat hij uitriep dat hij een van de overvallers had herkend, staakten die de strijd en sloegen ze zonder buit op de vlucht.

Gemaskerde bende vernielt Grieks café

HOUTHALEN – Circa twintig gemaskerde mannen hebben zondagnacht de inboedel van een een Grieks café vernield en de auto van de uitbater beschadigd. Er werd ook een molotov-cocktail gegooid, maar die kwam niet tot ontbranding. Toen de rijkswacht en politie verschenen waren de vernielers reeds verdwenen. De schade is aanzienlijk.



● *De aansluiting van het Kerkraadse centrum op de autoweg Aken-Eindhoven vordert snel. De bouw van het viaduct onder de Locht, midden op de foto, moet straks een vlotte verkeersafwikkeling mogelijk maken via een nieuw stukje weg (midden boven) dat leidt naar de stadsautoweg (links boven). Daartoe moet wel een nieuwe brug gebouwd worden over het Miljoenenlijntje, het spoortracé waar volgend jaar een toeristische stoomtrein gaat rijden. De verbeterde aansluiting van Kerkrade op de autoweg is eind volgend jaar klaar.* Foto: FRANS RADE

Zweden wil Limburgse drugscriminelen niet aan Nederland overdragen

DOOR ROB PETERS

TOCKHOLM/HEERLEN – Omat de Zweedse regering de strafen in Nederland te laag vindt, orden vier in Zweden voor rugsdelicten tot lange celstrafen veroordeelde Limburgers oorlopig niet aan de Nederlande justitie overgedragen.

it terwijl al in 1983 een zogeaamd WOTS-verdrag (wet overracht en tenuitvoerlegging strafen) is gesloten, waarin is gereeld dat delinquenten een deel an hun straf in een gevangenis in et land van herkomst mogen uititten. De vier uit Limburg afomstige mannen hebben al geruime tijd geleden een verzoek ingediend bij de ambassade om de regeling toe te passen.

Kanselier C. Cnossen van de Nederlandse ambassade in Stockholm heeft dat gisteren bevestigd. „De Zweden willen kennelijk minder snel reageren op verzoeken omdat er in Nederland naar hun mening te licht gestraft wordt in drugszaken," aldus Cnossen.

Ambassade-attaché A. Moses heeft daarom het Zweedse ministerie van Buitenlandse Zaken al op 4 oktober schriftelijk om opheldering gevraagd. Vooral toen bleek dat een WOTS-verzoek van de in augustus 1992 wegens een leidinggevende functie in de drugshandel tot tien jaar veroordeelde uit Zuid-Limburg afkomstige B. Zaunbrecher was afgewezen en de man zijn straf geheel in de Tidaholm-gevangenis moet uitzitten.

De aanvragen van Limburgse gedetineerden in de Kumla-gevangenis betreffen Angelo Mion (in maart 1994 veroordeeld tot tien jaar wegens invoer van harddrugs) uit Voerendaal, Frans Verwijst (zes jaar) uit Heerlen en zijn stadgenoot L. Sinfield (vier jaar). Hun aanvragen zijn al tussen zeven maanden en twee jaar in behandeling bij de Zweedse autoriteiten.

Zie verder pagina 11
● 'Kamerleden Zweden dringen aan op nieuw beleid'

Heerlense scholieren dreigen met stakingen

Van onze verslaggever

HEERLEN – Het Heerlens Actie Comité (HAC) wil in de eerste week van november actie voeren op middelbare scholen en de Hogeschool. Daarbij worden scholierenstakingen niet uitgesloten.

Het actiecomité, dat begin deze maand werd opgericht, sluit zich aan bij landelijke acties tegen de bezuinigingen van het kabinet op onderwijs. De basisbeurs en de studiefinanciering worden met een jaar beperkt. „En dat terwijl het collegegeld blijft stijgen en studenten moeten meer betalen voor een OV-jaarkaart, terwijl ze er minder mee kunnen reizen," meent het HAC.

Het nieuwe kabinet overweegt nu om de basisbeurs om te zetten in een rentedragende lening die pas omgezet wordt in een gift bij het behalen van een bepaald aantal studiepunten. „Door de verlaging van de studiebeurs wordt het helemaal onmogelijk om fatsoenlijk te leven," zegt Bas Mols namens het HAC. „Het geld dat je nodig hebt, kun je bijverdienen, maar dat gaat ten koste van je studie. Die studie moet je dan wel op zijn snelst afmaken, wil je geen torenhoge schulden krijgen. Het zijn alleen nog kinderen met rijke ouders die met een gerust hart kunnen gaan studeren."

In het HAC, dat is opgericht op initiatief van de jongerenafdeling van de Socialistische Partij, zitten verder vertegenwoordigers van de Jongerenbond, de Groep Internationale Socialisten en RAD2. De acties moeten op 5 november hun voorlopig hoogtepunt beleven bij een massale demonstratie op het Malieveld in Den Haag.

a/z

✝

Tot heden heb jij ons geleid
Je gaf ons alle kracht
Samen streden wij de strijd
Die nu dan is volbracht

Na een leven dat gekenmerkt werd door eenvoud, goedheid, bezorgdheid, eerlijkheid en liefde, is veel te vroeg van ons heengegaan mijn lieve man, onze lieve paps en opa

Bor Piegza

echtgenoot van

Nel Eggen

Hij was pas 69 jaar.

Geleen: Nel Piegza-Eggen
Sittard: Adrienne en Ton Kneups-Piegza
Bram, Sander
Munstergeleen: Marja en Ger Nuchelmans-Piegza
Bjorn, Lars, Niels
Amsterdam: Monique Piegza en Heite Telsma

6165 TA Geleen, 16 oktober 1994
Mezenstraat 23

De plechtige uitvaartdienst zal plaatshebben op donderdag 20 oktober a.s. om 14.15 uur in de parochiekerk Christus Koning, Kluis 19 te Geleen, waarna aansluitend crematie volgt in het crematorium Nedermaas, Vouershof 1 te Geleen.

De avondmis is woensdag a.s. om 19.00 uur in voornoemde kerk.

Samenkomst in de kerk, alwaar gelegenheid is tot schriftelijk condoleren.

U kunt afscheid van hem nemen heden dinsdag en woensdag a.s. van 17.30 tot 18.30 uur in het uitvaartcentrum van Dela, Vouershof 1 te Geleen.

Lieve pappie

mijn grote held; een betere pa had ik niet kunnen wensen. Ik zal je missen.

Monique

Een praatje, een grapje, een lach. Zo was jij.
Maar vooral:

opa van de Peperklip

Wij zullen je missen.

Anja, Angela, Angelique, Astrid, Wendy

I.v.m. het overlijden van

Bor Piegza

is onze zaak

Primera De Peperklip

Wannerstraat 15, Heerlerheide

donderdag 20 oktober a.s. vanaf 12.00 uur gesloten.

✝

Afscheidnemen van Horst doet zeer veel pijn maar de herinnering aan hem is onvergetelijk. Na een periode van hoop op genezing hebben we onverwacht afscheid moeten nemen van mijn lieve man en zorgzame vader, zoon, schoonzoon, broer, onze zwager, oom en neef

Horst Vogels

echtgenoot van

Minny Hellenbrand

Hij overleed in de leeftijd van 52 jaar, voorzien van het h. sacrament der zieken.

Heerlen: W.H.M. Vogels-Hellenbrand
Brigitte
Familie Vogels
Familie Hellenbrand

6417 SW Heerlen, 14 oktober 1994
[illegible]weg 156

De plechtige uitvaartdienst zal gehouden worden op donderdag 20 oktober a.s. om 11.00 uur in de parochiekerk van de H. Moeder Anna te Heerlen-Bekkerveld, waarna aansluitend de begrafenis zal plaatsvinden op de begraafplaats Imstenrade te Heerlen.

Bijeenkomst in de kerk, alwaar gelegenheid is tot schriftelijk condoleren.

Avondmis tot intentie van onze dierbare overledene woensdag 19 oktober om 18.30 uur in voornoemde parochiekerk.

Gelegenheid tot afscheidnemen in het mortuarium Schifferheide van Lindeman Uitvaartcentra, Schifferheiderstraat 7 te Kerkrade-West, dagelijks van 18.00 tot 19.30 uur.

Voor vervoer kerk-begraafplaats v.v. is gezorgd.

Zij die geen kennisgeving mochten ontvangen, gelieven deze annonce als zodanig te willen beschouwen.

✝

God, geef ons de rust
om de dingen die we niet kunnen veranderen
te accepteren,
de moed om de dingen
te veranderen waar het kan,
en de wijsheid
om het verschil te weten.

Verdrietig, maar vol dankbare herinneringen geven wij u kennis van het overlijden van mijn dierbare man, onze goede en zorgzame vader, schoonvader, opa, broer, zwager en oom

Tom Vermeulen

echtgenoot van

Riet Sloots

Hij overleed, gesterkt door het sacrament van de ziekenzalving, in de leeftijd van 77 jaar.

Heerlen: M.H. Vermeulen-Sloots
Heerlen: Rob en Irma
Oisterwijk: Paul en Nelleke, Camiel, Renee
Oisterwijk: Marc en Anke
Familie Vermeulen
Familie Sloots

6416 GJ Heerlen, 17 oktober 1994
Caumermolenweg 27

De eucharistieviering ten afscheid zal plaatsvinden in de kapel van het Bernardinus-College te Heerlen, Akerstraat 97, op donderdag 20 oktober om 11.00 uur.

De begrafenis volgt daarna op het kerkhof Akerstraat, ingang Groene Boord.

Er is gelegenheid tot schriftelijk condoleren vanaf 10.35 uur in genoemde kerk.

De overledene is opgebaard in het Uitvaartcentrum Dela te Heerlen, Grasbroekerweg 20. Gelegenheid tot rouwbezoek heden dinsdag en woensdag van 18.00 tot 19.00 uur.

Enige en algemene kennisgeving

✝

't Kaarsje is op, de vlam is gedoofd.

Lies Cornelissen

weduwe van

Antoon van Reen

en weduwe van

Jo Chamboné

Zij overleed op 82-jarige leeftijd.

Sittard: Tonny Spijkers-van Reen
Louis Spijkers
Geleen: Joke Vranken-van Reen
Jean Vranken ✝
Sittard: Liesje van Reen ✝
Sittard: Paula van Alphen-van Reen
Pierre van Alphen
Roosteren: Truus Koolen-Chamboné
Thei Koolen
Sittard: Annie Tummers-Chamboné
Hub Tummers
en al haar klein- en achterkleinkinderen

Sittard, 16 oktober 1994
Corr.adres: Beethovenstraat 33, 6137 PT Sittard

De plechtige uitvaartdienst wordt gehouden op vrijdag 21 oktober a.s. om 11.00 uur in de St. Josephkerk te Stadbroek-Sittard, waarna aansluitend de crematieplechtigheid zal plaatsvinden in het crematorium Nedermaas, Vouershof 1 te Geleen.

Samenkomst in de kerk, waar gelegenheid is tot schriftelijk condoleren.

Op donderdag 20 oktober zal moeder bijzonder worden herdacht in de avondmis van 18.30 uur in voornoemde kerk.

U kunt persoonlijk van haar afscheidnemen dagelijks van 17.30 tot 18.15 uur in het Maasland-mortuarium, gelegen aan de Heinseweg te Sittard.

Enige en algemene kennisgeving

✝

Bedroefd, maar in grote dankbaarheid dat wij haar zo lang bij ons mochten hebben, delen wij u mede dat heden in het honderdste jaar van haar leven, gesterkt door de heilige zalving, van ons is heengegaan onze lieve zus en tante

zuster Victoire O.S.U.
Louise Prompers

Namens familie Prompers
Jos Prompers

De plechtige uitvaart, gevolgd door de begrafenis, zal plaatsvinden op woensdag 19 oktober om 10.30 uur in de kapel van de Zusters Ursulinen te Kerkrade.

Condoléance-adres: Groenenweg 11
6271 BR Gulpen

Enige en algemene kennisgeving

✝

Op maandag 17 oktober hebben wij afscheid genomen van mijn broer, zwager, vriend en huisgenoot

Harrie Houben

Hij overleed in de leeftijd van 79 jaar, voorzien van het h. sacrament der zieken.

Familie Houben
Medebewoners en groepsleiding afd. 2b

Beschermd Wonen Herle, Gasthuisstraat 6
6411 KE Heerlen

De plechtige uitvaartdienst zal gehouden worden op donderdag 20 oktober a.s. om 10.00 uur in de kapel van Beschermd Wonen Herle, waarna aansluitend de begrafenis zal plaatsvinden op de begraafplaats te Heerlen-Imstenrade.

Bijeenkomst in de kapel. Er is geen condoleren.

Gelegenheid tot afscheidnemen in de rouwkapel van het De Weverziekenhuis te Heerlen, dagelijks van 16.00 tot 17.00 uur.

Voor vervoer kapel-begraafplaats v.v. is gezorgd.

Diepbedroefd en met grote verslagenheid hebben wij kennisgenomen van het plotselinge overlijden van

Zef Stevelmans

Wij wensen de familie veel sterkte in deze zware dagen.

Tennisclub Merkelbeek

✝ **Maria Catharina (Toos) Neutgens**, 66 jaar, echtgenote van Martinus (Mattie) Cobben, Busselruwe 21A, Maastricht. De uitvaartdienst vindt plaats heden, dinsdag 18 oktober om 14.00 uur in de parochiekerk van de Vier Evangelisten te Malberg-Maastricht.

✝ **Willy van Mousch**, 75 jaar, weduwnaar van Kitty Verburg. Corr.adres: Klokbekerstraat 60, Maastricht. De uitvaartdienst vindt plaats heden, dinsdag 18 oktober om 11.00 uur in de parochiekerk van de H. Anna te Maastricht.

✝ **Lambert Depondt**, 71 jaar, echtgenoot van Diela Brabant, Trichtervoogdenstraat 80, Borgharen-Maastricht. De uitvaartdienst vindt plaats op woensdag 19 oktober om 10.30 uur in de parochiekerk van de H. Cornelius te Borgharen.

✝

Met jou sterft een stukje van onszelf.

Zeer bedroefd, maar met een onuitwisbare herinnering aan haar leven, hebben wij toch nog onverwacht afscheid moeten nemen van onze lieve moeder en oma

Josephina Smeets

geboren 23-10-1907 overleden 14-10-1994

weduwe van

Matheu Zinken

Roermond: Hub Zinken
Bertie Zinken-Dement
Veldhoven: Annie Broesder-Zinken
Jan Broesder
Voerendaal: Tiny Bollen-Zinken
Wiel Bollen
Oost-Souburg: Finy Postmus-Zinken
Ab Postmus
Heerlerbaan: ✝ Jozef Zinken
Best: Cissy Droemers-Zinken
Frans Droemers
klein- en achterkleinkinderen

Heerlen, 14 oktober 1994
Corr.adres: W. Bollen,
Tenelenweg 128, 6367 VX Voerendaal

De plechtige uitvaartdienst zal worden gehouden op donderdag 20 oktober a.s. om 12.00 uur in de St. Jozefkerk te Heerlerbaan, waarna aansluitend de crematie plaatsvindt te Imstenrade-Heerlen.

Bijeenkomst in de kerk, alwaar gelegenheid is tot schriftelijk condoleren.

Moeder is opgebaard in het mortuarium van de verpleegkliniek te Heerlen. Gelegenheid tot afscheidnemen aldaar, dagelijks van 14.00 tot 16.00 uur.

✝

Om je heengaan treuren wij.
Om wat je was zijn wij dankbaar.

Bedroefd, maar dankbaar voor datgene wat zij voor ons heeft betekend, geven wij u kennis dat God tot Zich heeft genomen onze zus, schoonzus, tante en nicht

Maria Reinders

weduwe van

Jozef Didderen

Zij overleed in de leeftijd van 80 jaar, voorzien van het h. sacrament der zieken.

Uit aller naam:
Familie Reinders
Familie Didderen

Heerlen, 17 oktober 1994
Hambosklinik, Zandweg 180
Corr.adres: Donatusstraat 33, 6361 TJ Nuth

De plechtige uitvaartdienst zal gehouden worden op vrijdag 21 oktober a.s. om 11.00 uur in de parochiekerk van de Blijde Boodschap te Kerkrade-Rolduckerveld, gelegen aan de Dir. v.d. Mühlenlaan, waarna aansluitend de begrafenis zal plaatsvinden op de begraafplaats Schifferheide te Kerkrade-West.

Bijeenkomst in de kerk. Er is geen condoleren.

Avondmis tot intentie van onze dierbare overledene donderdag 20 oktober om 19.00 uur in voornoemde parochiekerk.

De overledene is opgebaard in de rouwkamer van het mortuarium Schifferheide van Lindeman Uitvaartcentra, Schifferheiderstraat 7 te Kerkrade-West. Gelegenheid tot afscheidnemen aldaar, dagelijks van 18.30 tot 19.30 uur.

Voor vervoer kerk-begraafplaats v.v. is gezorgd.

Zij die geen kennisgeving mochten ontvangen, gelieven deze annonce als zodanig te willen beschouwen.

Enige en algemene kennisgeving

✝

Na een dapper en geduldig gedragen lijden is toch nog onverwacht van ons heengegaan onze nicht

Martha Dassen

Zij overleed in de leeftijd van [illegible] jaar, voorzien van het h. sacrament der zieken.

Uit aller naam:
Familie Dassen
Brunssum: Mevrouw J.M.C. Verhaegen-[illegible]

Brunssum, 16 oktober 1994
Verpleeghuis Kruisberg
Corr.adres: [illegible], 6441 [illegible] Brunssum

De plechtige uitvaartdienst zal gehouden worden op donderdag 20 oktober a.s. om 10.00 uur in de parochiekerk van de H. Vincentius à Paulo te Brunssum-Rumpen, waarna aansluitend de crematie zal plaatsvinden in het crematorium te Heerlen-Imstenrade. [illegible]

Bijeenkomst in de kerk. Er is geen condoleren.

Met verslagenheid hebben wij kennisgenomen van het overlijden van onze gewaardeerde medewerker

Funs Weusten

Wij wensen zijn echtgenote en kinderen veel sterkte toe.

Directie en medewerkers
[illegible] Heerlen

Bedroefd namen wij kennis van het overlijden van onze [illegible] collega

Funs Weusten

Zijn persoonlijkheid zal steeds in onze herinnering blijven voortleven.

[illegible] en collega's
[illegible] Nuth

Met grote verslagenheid hebben wij kennis genomen van het overlijden van mevrouw

Roelie Hulshof-Bos

Wij wensen Kees en zijn dochters alle sterkte toe in dit smartelijke verlies te berusten.

Pearle Opticiens Brunssum

Oktober 1994

✝ **[illegible]**, [illegible] jaar, echtgenoot van Bertha Amory, Pastijnhof 4M, Maastricht. De uitvaartdienst vindt plaats heden, dinsdag 18 oktober om 10.30 uur in de parochiekerk van San Salvator te Daalhof-Maastricht.

✝ **Herman Stegen**, 91 jaar, weduwnaar van Martha Visschers. Corr.adres: Meterikseweg 36, Horst. De uitvaartdienst vindt plaats heden, dinsdag 18 oktober om 11.00 uur in de parochiekerk van het H. Hart te Maastricht.

✝ **Lucy Franssen**, 6[illegible] jaar, echtgenote van Ber Wagemans. Corr.adres: Tongersestraat 19, Maastricht. De uitvaartdienst vindt plaats heden, dinsdag 18 oktober om 9.30 uur in de parochiekerk van St. Christoffel te Caberg-Maastricht.

✝ **[illegible]**, [illegible] jaar, echtgenote van Jef In de Braek, [illegible] 40, Gronsveld. De uitvaartdienst vindt plaats op woensdag 19 oktober om 10.30 uur in de dekenale kerk van St. Martinus te Gronsveld.

✝ **Jozef Cornelis Tonnings**, 89 jaar, echtgenoot van Thérèse Theunissen, Bruisterbosch 4, St. Geertruid. De uitvaartdienst vindt plaats heden, dinsdag 18 oktober om 10.30 uur in de kerk van de H. Margarita te Margraten.

Enige en algemene kennis[illegible]

✝

Diepbedroefd, maar dankbaar voor [illegible] zorg waarmee zij ons gedurende [illegible] heeft omringd, delen wij u mede, dat [illegible] ons is heengegaan, op de leeftijd van [illegible] mijn lieve vrouw, onze zorgzame moe[illegible] ter, zuster, schoonzuster, tante en nich[illegible]

Mien
Immerzeel-de Vr[illegible]

echtgenote van

Carpi Immerzeel

In dankbare heri[illegible]
Carpi Immerzeel
Rosy, Andy
Familie De Vries
Familie Immerz[illegible]

15 oktober 1994
Korenbloemstraat 2, 6134 VP Sittard

De plechtige uitvaartdienst zal plaatsh[illegible] woensdag 19 oktober a.s. om 14.00 uur [illegible] rochiekerk van de H. Gemma te San[illegible] Sittard, gevolgd door de crematie in [illegible] rium Nedermaas, Vouershof 1 te Gelee[illegible]

Bijeenkomst in de kerk, alwaar geleg[illegible] tot schriftelijk condoleren.

De dierbare overledene zal bijzonder [illegible] worden tijdens de avondwake van he[illegible] dag om 19.00 uur in bovengenoemde k[illegible]

Gelegenheid tot afscheidnemen in he[illegible] landmortuarium Wauben, Heinseweg te [illegible] hedenavond van 17.30 tot 18.15 uur.

Enige en algemene kennis[illegible]

✝

Dankbaar voor alle liefde en blijdscha[illegible] ons geschonken heeft, delen wij u me[illegible] heden, in haar eigen vertrouwde omge[illegible] de leeftijd van 51 jaar, voorzien van de [illegible] menten, van ons is heengegaan

Marga van Mulk[illegible]

echtgenote van

Antoon Vermeer

moeder van

Rianne

Nieuwdorp: Antoon Vermeer
Maastricht: Rianne
Stein: M. van Mulken-va[illegible]
Familie van Mulk[illegible]
Familie Vermeer

6171 NV Nieuwdorp-Stein, 16 oktober [illegible]
Kamperstraat 15

De plechtige uitvaartdienst zal gehou[illegible] den op donderdag 20 oktober om 10.3[illegible] de parochiekerk van O.L. Vrouw, H[illegible] Christenen te Nieuwdorp, waarna aan[illegible] de crematie in het crematorium Neder[illegible] Geleen.

Er is geen condoleren.

Woensdag om 19.00 uur wordt de avo[illegible] gehouden in voornoemde kerk.

Marga is opgebaard in de rouwkamer [illegible] vaartcentrum Daemen, Heirstraat 41 te [illegible] Stein. Gelegenheid om afscheid te neme[illegible] lijks van 18.30 tot 19.00 uur.

✝ **Monique Daniëls**, 26 jaar, Leliestraat 1[illegible] Weert. De afscheidsplechtigheid zal g[illegible] worden heden, dinsdag 18 oktober om 14.[illegible] de Bethelkerk te Weert.

✝ **Frans Smeets**, echtgenoot van Elly D[illegible] jaar, Rulkenstraat 9, 6107 BW Stevensw[illegible] plechtige eucharistieviering wordt geho[illegible] den, dinsdag 18 oktober om 10.30 uur in [illegible] chiekerk van de H. Stephanus te Stevensw[illegible]

✝ **Jac Hendrikx**, echtgenoot van Mia Beek[illegible] Beneden Boukoul 50, 6071 AK Swalm[illegible] plechtige uitvaartdienst zal worden geho[illegible] den, dinsdag 18 oktober om 10.30 uur [illegible] Theresiakerk te Boukoul.

✝ **Anna Alers**, echtgenote van Marinus [illegible] Heuvel, 77 jaar, Swalmen. Corr.adr[illegible] straat 1, 6071 JJ Swalmen. De plechtig[illegible] dienst zal worden gehouden op woensda[illegible] ber om 11.00 uur in de H. Lambertu[illegible] Swalmen.

✝ **Math Kitsen**, 81 jaar, Echt. Corr.adr[illegible] Thewissen, Belboomweg 29, 6171 V[illegible] plechtige eucharistieviering wordt geho[illegible] donderdag 20 oktober om 10.30 uur in de [illegible] kerk van de H. Pius X te Echt.

✝ **Lies van Cann**, echtgenote van Jan K[illegible] jaar, Molenweg 24, 6088 AS Roggel. De [illegible] uitvaartdienst wordt gehouden woensda[illegible] ber om 10.30 uur in de parochiekerk [illegible] Petrus te Roggel.

✝ **Anna Rijks**, weduwe van Cornelis [illegible] nade, 80 jaar, Weert. Corr.adres: J. [illegible] nade, Oude Dijk 7, 6035 RM Ospel. De [illegible] uitvaartdienst zal plaatshebben op wo[illegible] oktober om 11.00 uur in de parochieker[illegible] Vrouw Onbevlekt Ontvangen te Ospel.

✝ **Elisabeth Raven**, weduwe van Petrus [illegible] sen, 89 jaar, Roermond. Corr.adres: M[illegible] 352, 6044 RT Roermond. De crematiepl[illegible] zal in besloten familiekring plaatsvinden[illegible]

✝ **Mia Theunissen**, weduwe van [illegible] jaar, Eind 6, 6017 BH Thorn. De plecht[illegible] ristieviering vindt plaats op woensdag [illegible] om 10.30 uur in de parochiekerk van de H[illegible] ta te Ittervoort.

Vervolg van pagina 9

OCKHOLM/HEERLEN – Cnossen: „Op-kelijk is die verandering wel. Totnutoe den wij weinig problemen met het bu- Kriminalvårdsstyrelsen in Norrköping het omzetten van de strafexecuties. Nu blijken Zweedse Kamerleden te heb- aangedrongen op een ander beleid om- in Nederland te mild wordt gestraft."

ossen noemt het vooral voor de jonge burger Sinfield 'erg zielig'. De jongeman epakt met voor Nederlandse begripper kleine hoeveelheid van 100 gram hard- en desondanks veroordeeld tot vier

'Kamerleden Zweden dringen aan op een nieuw beleid'

jaar. „In Nederland zou hij aanmerkelijk beter af zijn," denkt de kanselier, die er wel op wijst dat in Zweden wegens goed gedrag de helft van de opgelegde straf kwijtgescholden kan worden. In Nederland moet nog altijd tweederde van die tijd worden uitgezeten. De 31-jarige Angelo Mion uit Voerendaal heeft in een brief aan deze krant zijn hart gelucht over de situatie in de gevreesde Kumla-gevangenis.

„In de kranten wordt geklaagd over de overvolle gevangenissen maar toch worden wij, die voor drugszaken zitten, niet volgens de bestaande regelingen overgedragen. Ik heb al gehoord dat de Zweedse regering het beleid in Nederland veel te liberaal vindt. Daar worden wij nu de dupe van. Vooral ook omdat men hier de tijd dat men in voorarrest zit niet aftrekt. Ik zit al sinds 14 januari 1992 vast maar die tijd telt niet mee," schrijft Mion, die mede namens zijn Heerlense lotgenoten Sinfield en Verwijst de Nederlandse autoriteiten vraagt 'een einde aan de oorlog met de Zweden te maken'.

Echter zedenaffaire pas in 1995 voor hof

Sjra S. zorgt voor bizarre getuigenchaos

DOOR ROB PETERS

DEN BOSCH/ECHT – Het hof in Den Bosch komt morgen niet toe aan behandeling in hoger beroep van de geruchtmakende Echter zedenaffaire. De behandeling van de zaak zal vrijwel zeker tot januari 1995 worden verdaagd. De voornaamste oorzaak van het uitstel is de bizarre getuigenchaos in deze strafzaak.

De rechtbank in Roermond veroordeelde in juli Sjra S. (53) uit Echt tot negen jaar voor ontucht, onder andere met zeer jonge (ook eigen) kinderen. Daarbij werd hij slechts schuldig bevonden aan beperkt deel van de in totaal 27 geregistreerde ontucht- en verkrachtingsverdenkingen, die justitie tegen hem had verzameld.

„Er is geen touw meer vast te knopen aan nieuwe of ingetrokken getuigenverklaringen. Nog voor de inkt van een al dan niet ontlastend verbaal droog is, liggen er al contra-verklaringen en verhalen van bedreiging door S. vanuit zijn cel bij de 'politie," geeft raadsman mr. Chris Noordhuis toe.

Hij gaat het hof daarom morgen voorstellen een aantal kroongetuigen, waaronder drie zeer jonge kinderen, alsnog te horen om zo te kunnen bepalen 'wat er nu wel en wat er niet waar is in deze zo ingewikkelde zaak'.

S. is verleden week plotseling van het huis van bewaring in Roermond overgeplaatst naar Den Bosch. Dat is mogelijk het gevolg van voortdurende mishandelingen en pesterijen door medeverdachten in het Roermondse huis van bewaring, die verdachten van ontucht met kinderen vaker ten deel vallen.

S. zelf, die in 1987 van moord werd vrijgesproken, heeft altijd gezegd dat hij het slachtoffer is geworden van een complot van kennissen en voormalige vriendinnen, die hem willen dwarsbomen in een slepende voogdijkwestie. De Roermondse officier van justitie H. Droesen denkt dat S. geestelijk ernstig ziek is en eigenlijk behandeld moet worden.

De zaak S. speelt zich niet af in het doorsnee sociale klimaat van een doorsnee plattelandsgemeente. Zij vindt plaats in een crimineel milieu met een geur van prostitutie, waarin snel wisselende relaties gewoon zijn en kinderen moeten zien klaar te komen met voortdurende partnerwisselingen. Kinderen die kwetsbaar zijn en tengevolge van het instabiele milieu veelvuldig, met alle touwtrekkerij van dien, onder de hoede komen van kinderbescherming en andere instanties.

In die wereld, weet ook advocaat Noordhuis, is de waarde van getuigenissen navenant en moeten verklaringen dus noodzakelijkerwijs grondig getoetst worden op hun bruikbaarheid.

Noordhuis: „De waarheidsvinding is uiterst moeilijk. Vandaar dat ik al tijdens de zitting in Roermond heb geprobeerd de misbruikte kinderen zelf te horen om een goede indruk te krijgen. Want als je leest wat kinderen van zes, zeven jaar over de omgang met Sjra S. vertellen, is er op zijn zachtst gezegd toch enige twijfel of de beschreven zaken wel mogelijk zijn."

Zo ligt er een medische verklaring over een slachtoffertje waarin staat dat het, sinds een operatie, technisch onmogelijk moet worden geacht dat zij is verkracht. Ook heeft een volwassen slachtoffer na de veroordeling zwart op wit gezegd dat zij nooit verkracht is maar dat de politie in Echt haar onder druk het tegendeel heeft laten verklaren. Maar ook die verklaring is inmiddels weer achterhaald en vervolgens ingetrokken.

S. is volgens familieleden sinds zijn veroordeling op 12 juli 'dag en nacht als een gek' bezig met zijn zaak.

Elk detail in het lijvige dossier wordt door hem opnieuw onderzocht en telefonisch met getuigen doorgenomen. Die telefoongesprekken zorgen weer voor nieuwe processen-verbalen bij de Echter politie.

Noordhuis: „Ik kan niet zeggen dat het er allemaal helderder door wordt. Daarom hoop ik dat het hof mee zal werken aan echte waarheidsvinding door gedegen verhoor van kroongetuigen."

Raad van toezicht weigert voor tweede keer

Geen onderzoek naar AZM-bestuur

DOOR HANS GOOSSEN

ASTRICHT – Er komt geen onafhankelijk onderzoek naar functioneren van de raad van bestuur van het Academisch enhuis Maastricht. De personeelsvertegenwoordiging, die ertrouwen in het bestuur heeft opgezegd, had de raad van icht gevraagd om middels een onderzoek precies boven te krijgen wat er fout is gegaan in de kwestie rond de gelmatigheidstoeslagen (ORT). Het is nog onduidelijk consequenties de medezeggensschapsraad (MR) aan de ging verbindt.

Raad van toezicht en MR hullen zich in stilzwijgen over de nieuwste ontwikkeling in de ORT-affaire. MR-voorzitter Jos Bielders verraadt alleen dat hij een brief van de raad van toezicht heeft gekregen, maar wil niets kwijt over de inhoud. „Met het oog op een zorgvuldige interne besluitvorming kan en wil ik nu niet reageren."

Onduidelijkheden

Het is de tweede keer dat de raad van toezicht negatief reageert op de vraag om een onderzoek. Eerder was die van mening dat de MR genoegen moest nemen met een verklaring van bestuursvoorzitter dr. Jan Carpay aan alle medewerkers. De MR hield echter vast aan een onderzoek omdat de verklaring nog te veel onduidelijkheden bevatte.

Ongeveer 1500 personeelsleden hebben van april 1986 tot mei 1994 ten onrechte geen onregelmatigheidstoeslag over vakantieperiodes uitbetaald gekregen. Het gaat om miljoenen guldens.

Non-actief

Vice-voorzitter Rien Damen, verantwoordelijk voor personeel en organisatie, is begin september naar aanleiding van de kwestie op non-actief gesteld. Momenteel vinden onderhandelingen plaats over een afvloeiingsregeling.

Volgens ingewijde bronnen in het ziekenhuis is Damen door bestuursvoorzitter Carpay naar voren geschoven als zondebok om te redden wat er nog te redden valt. De raad van bestuur zou bewust gewacht hebben met uitbetalen tot 1 mei 1994.

Op die datum werd het nieuwe ambtenarenreglement van kracht. AZM-medewerkers die opheldering vroegen bij personeelszaken kregen te horen dat de nu wel uitbetaalde onregelmatigheidstoeslag een gevolg was van het nieuwe reglement.

Begroting

„Er werd dus gedaan alsof de betalingen pas vanaf 1 mei hoefden plaats te vinden en niet vanaf 1986. Het is vrijwel ondenkbaar dat een uitvoerende dienst als personeelszaken dit op eigen houtje zou doen," meende voorzitter Jos Bielders van de MR. „Zelfs in de begroting over 1994 is geen rekening gehouden met de uitbetaling van de achterstallige toeslagen. En dat zou je toch verwachten als je in september 1993 op de hoogte bent van de gemaakte fout."

Misleid

Carpay heeft in het verklarend schrijven aan alle medewerkers ten stelligste ontkend het personeel bewust misleid te hebben. Volgens hem heeft het bestuur in september 1993 tot uitbetaling besloten, maar is dit om onverklaarbare reden niet gebeurd. Hij erkende wel dat sprake was van ernstige beoordelingsfouten.

elgen willen meer eigen juryleden

TARD – Belgische schutterijen n zich benadeeld door een on- genwoordiging van Belgen jury op het OLS. Namens de che schuttersbond Maas en en bond Jan Knippenberg uit nich zaterdag tijdens de alge- vergadering van de Oud-Lim- Schuttersfederatie in Sittard de bel aan. Maas en Kempen federatiebestuur een brief nd, waarin een evenredige woordiging van Belgen in wordt bepleit. „En niet al- bordjesdragers te beoorde- de Knippenberg daaraan

f was niet op de agenda ge- zo verklaarde de president OLS-federatie Lei Stals, om- stichting Steun Aan het en gildewezen (SAS) nog over moet buigen. De orgt voor de samenstelling OLS-jury.

drissen, voorzitter van schut- St.-Sebastianus in Voerendaal 1995 het OLS organiseert, die verantwoordelijkheid federatiebestuur dient te lig- Hij gaf daarom in overweging besluit tot delegatie van die woordelijkheid te herzien. beloofde er in een volgende dering op te zullen terugko-

ontzenuwde Stals het ge- dat het federatiebestuur be- activiteiten niet welgevallig zijn. „De federatie juicht iedere toe die tot versteviging en ding van de verbroedering en, maar is soms huiverig initiatieven die tot een af- ring zouden kunnen leiden. alle activiteiten worden door federatiebestuur overgenomen ganiseerd. Wij beperken ons organisatie van het OLS en soonlijk kampioenschap van de Limburgen."

looster mogelijk brand gestoken

MOND – Op de tweede etage voormalig klooster aan de eg in Roermond heeft gis- nd brand gewoed. Er hebben en persoonlijke ongelukken edaan. Er wordt een onder- esteld naar de oorzaak van nd. Mogelijk is sprake van tichting. De schade is nog kend. Een gedeelte van de weg moest tijdelijk worden in verband met bluswerk- eden. In het klooster, dat al maanden leeg staat woon- tot voor kort de Zusters van de. Het gebouw gaat binnen- n de vlakte in verband met bouw.



● *Wielrenners fietsen in een peloton vaak in een waaijer achter elkaar om zo weinig mogelijk wind te vangen. Om dezelfde reden vliegen trekvogels dezer dagen in V-vorm naar het warmere zuiden. En net als bij wielrenners wordt de vogel die op kop vliegt, regelmatig afgewisseld.* Foto: PETER ROOZEN

Topambtenaar ontkent belangenverstrengeling

'Ik nam risico en heb mazzel gehad'

Vervolg van pagina 1

NUTH – De topambtenaar kocht in maart van de erven Goossens een woning op een flinke lap grond (1055 vierkante meter) aan de Dr. Hermansstraat. Hij verkocht het woonhuis en ongeveer 600m2 grond nog geen twee maanden later via makelaar Stienstra weer door aan een derde.

Op een deel van de resterende 455 vierkante meter grond, waar de topambtenaar uiteindelijk 27.000 gulden voor kwijt was, wil diens zoon op termijn een huis bouwen.

Dat hij de kavel voordelig in bezit heeft gekregen, is volgens hem te danken aan zijn kennis van de onroerend goed-markt, de gunstige rente-ontwikkeling en het anders verkavelen van de gekochte grond. „Ik heb risico's genomen en mazzel gehad. Daar is niks mis mee."

De erven vinden de hele gang van zaken echter verdacht. „De advertentie van de makelaar had niet eens in de krant gestaan toen de ambtenaar de grond al kocht. Dan krijg je de indruk dat hij voorkennis moet hebben gehad," zegt de woordvoerster van de 'meerderheid van' de erven-Goossens.

Wat hen bovendien steekt, is dat de ambtenaar de grond relatief goedkoop kreeg. De erven Goossens schakelden projectontwikkelaar Grouwels-Daelmans in om de exacte waarde van het perceel met huis te achterhalen.

Volgens de erven Goossens kreeg deze bij de gemeente Nuth het volgende te horen: „De bestemming van het betreffende perceel is achtertuin en staat derhalve geen woonbestemming toe."

Een medewerker van de afdeling ruimtelijke ordening zou de verwachting hebben uitgesproken dat hier de eerstkomende tien jaar geen wijziging in zou optreden. Daardoor konden ze de grond slechts verkopen als tuingrond en niet als veel lucratievere bouwgrond.

De topambtenaar zelf ontkent deze bewering van de erven ten stelligste. Hij zegt dat op het moment van het gesprek met projectontwikkelaar 'niets met zekerheid te zeggen viel over toekomstige bebouwing.' Dat de gemeente later meewerkte aan de nu ingediende bouwvergunning was in het overleg met de projectontwikkelaar nog niet te voorzien, aldus de topambtenaar.

Gaten

Hij is van oordeel dat er geen voorkennis nodig is om in te zien dat de grond aan de Dr. Hermansstraat in Schimmert vroeg of laat bebouwd zou worden. Het is immers een van de 'gaten' in het centrum die daarvoor in aanmerking komen. Iedereen had dat kunnen bedenken.

Het hoofd ruimtelijke ordening vindt dat hij in dit geval gewoon als een slim koopman heeft gehandeld. „Tot half zes werk ik voor de gemeente en wat ik daarna doe, staat me vrij."

De topambtenaar bestrijdt dat er sprake is van enige voorkennis of belangenverstrengeling als koper en hoofd ruimtelijke ordening. Hij belde daarom op de dag dat het bezwaarschrift bij de gemeente werd ingeboekt de woordvoerster van de erven 's avonds thuis op.

De ambtenaar verklaart: „Ik heb haar gezegd die beschuldiging hard te maken of anders in te trekken. Ik heb laten weten dat ik haar voor negatieve publiciteit aansprakelijk zou stellen." Hij vindt niet dat hij zodoende de bezwaarmakers bedreigd heeft. „Ze hebben een goede raad in de wind geslagen. Dat is alleen jammer van de tijd."

Hij meent dat de erven over zijn rug een familie-vete uitvechten. De buurman die de bouwvergunning aanvroeg, is immers familie van de erven. Het betreffende familielid heeft volgens hem al eerder geprobeerd de grond te verwerven aan de Dr. Hermansstraat. „Ze waren dus op de hoogte van zijn bouwplannen."

De woordvoerster van de erven ontkent dat er sprake is van een familie-vete. „Met de bouw van de woning hebben we geen problemen. Waar het ons om gaat, is dat uitgezocht wordt hoe het mogelijk is dat op die grond nu plotseling wel gebouwd kan worden. Als we dat bij de gemeente te horen hadden gekregen, hadden we of zelf kunnen bouwen of tegen een hogere prijs kunnen verkopen. Met een eerlijk antwoord was de kous af geweest. Maar dat eerlijke antwoord, daar wachten we nog steeds op."

Het bezwaar tegen het bouwplan is overigens inmiddels door de gemeente ongegrond verklaard. Het college spreekt van 'voldoende noodzaak en urgentie' om nu al woningbouw toe te staan.

Met een onder zware politieke druk geschreven brief aan het Verbond van Verzekeraars heeft de nieuwbakken minister van Financiën, Gerrit Zalm, de discussie over het verzekeren van natuurgeweld opnieuw leven ingeblazen. Deze discussie laaide op na de aardbeving in Midden-Limburg en de overstroming van de Maas vorig jaar. De bewindsman, die eerder zei dat overleg met de verzekeringsbranche absoluut geen zin meer had, heeft de assuradeurs opgeroepen nog eens te bekijken of overstromingen en aardbevingen toch niet door de verzekering kunnen worden gedekt.

Discussie over verzekeren natuurgeweld:

Een ramp op zich

in het nieuws

Van onze verslaggever

HEERLEN/ROERMOND – Verschillende voorgangers van minister Zalm vroegen de verzekeraars in de in de loop der jaren al vaker om verzekeringen tegen natuurrampen. En niet eens zo lang geleden. Na de aardbeving rond Roermond en de overstroming van de Maas in grote delen van Limburg werd vanuit Den Haag nog een dringend beroep op de assuradeurs gedaan. Maar zonder resultaat.

De eerste keer dat de discussie over het verzekeren van natuurgeweld oplaaide, was in februari 1953, ten tijde van de Zeeuwse Watersnoodramp. De gevolgen van de catastrofale combinatie van springtij en zware noordwesterstorm: 1835 doden, 200.000 omgekomen stuks vee en 47.000 huizen en boerderijen. Maar voor zover dit leed al met geld vergoed zou kunnen worden, bleken verzekeringsmaatschappijen niet eens in staat zulke astronomische bedragen op te hoesten. En dus nam (toen nog) de Vereniging van Brandassuradeuren alras een bindend besluit. Vrij vertaald kwam dat neer op: 'We beginnen er niet aan'.

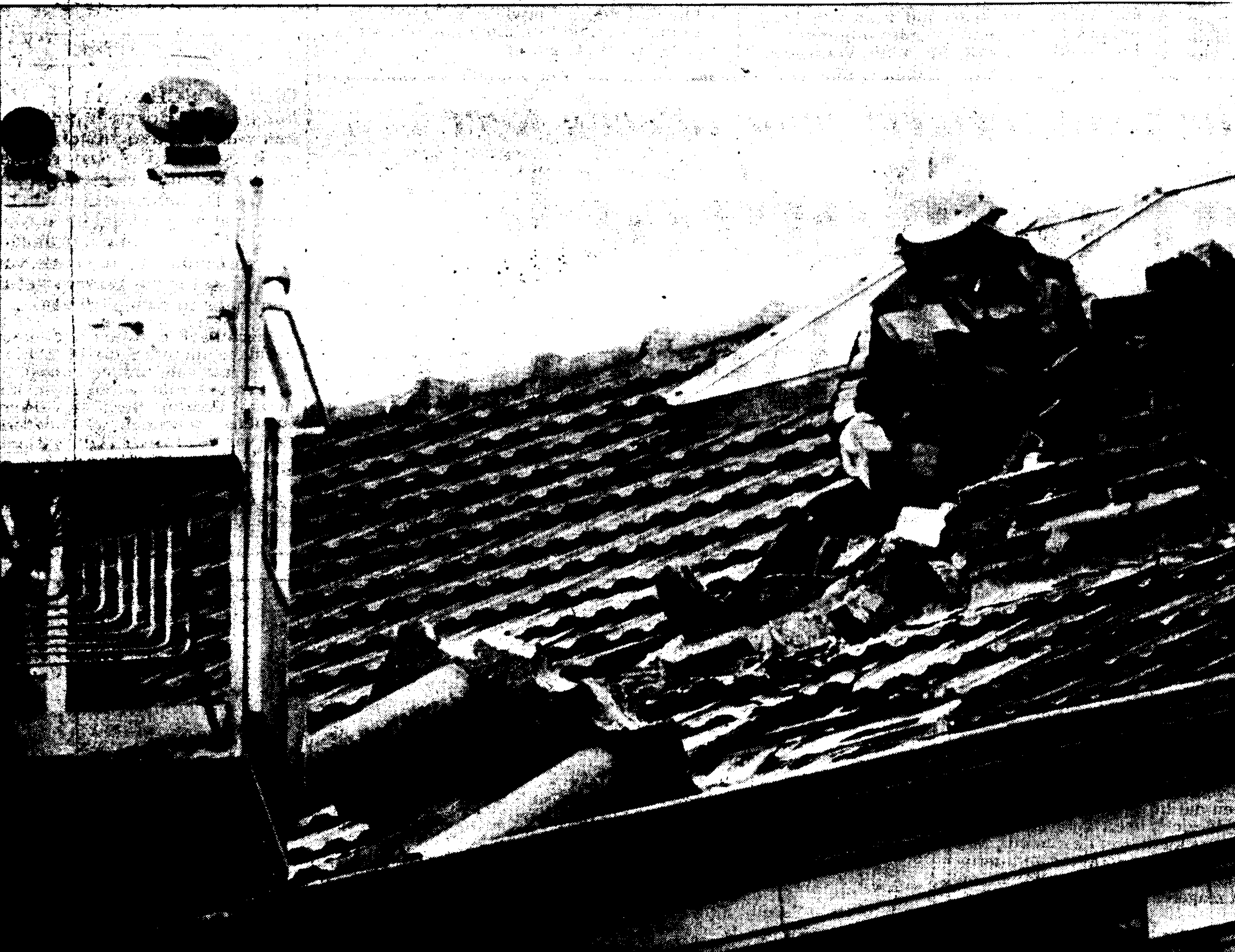
Toen ging het trouwens nog alleen om zout water dat over dijken, kaden, sluizen of andere waterkeringen kon stromen. Het hoofdstuk zoet water werd pas eind jaren zeventig actueel. De strenge winter van '78-'79 bracht zoveel overlast door smeltwater met zich mee dat de Tweede Kamer aandrong op een verzekering tegen zoetwaterschade. Naar goed Nederlands gebruik werd in allerijl een commissie in het leven geroepen. Die constateerde na ampel overleg dat behalve het catastrofale karakter nog een ander probleem speelt als rivieren buiten hun oevers treden: het lokale karakter ervan. Met andere woorden: je kunt niet iedereen in Nederland laten opdraaien voor het overstromingsrisico dat vooral Limburgers lopen. En laat je alleen Limburgers betalen voor een verzekering, dan wordt de premie zo hoog dat die niet meer is op te brengen. Om een lang verhaal kort te maken: de verzekeraars waren opnieuw niet te vermurwen.

Maar de discussie was nog niet afgelopen. Op 13 april 1992 beefde de aarde in Limburg met een kracht van 5.7 op de Schaal van Richter. Schade rond Roermond: 100 miljoen gulden. De maatschappelijke verontwaardiging was groot toen bleek dat verzekeringsmaatschappijen het risico van aardbevingen ook al niet dekten. Na lang praten stortten de assuradeurs uiteindelijk tien miljoen gulden in een inderhaast opgericht Noodfonds. Bovendien beloofden ze nog eens te studeren op de mogelijkheid dergelijke natuurrampen voortaan toch te verzekeren.

Daar waren ze nog mee bezig toen Limburg in december 1993 opnieuw tot rampgebied werd uitgeroepen. De Maas trad buiten haar oevers en niet zo zuinig ook. Schade: 233 miljoen.

Opnieuw werd de druk op de assuradeurs opgevoerd.

Den Haag zou het liefste zien dat in Nederland het zogeheten Franse model wordt geïntroduceerd. Dat komt erop neer dat burgers bovenop hun normale opstal-, auto- en inboedelverzekering een premie betalen voor 'catastophes naturelles'. En dan niet alleen degenen die een verhoogd risico lopen op lawines, bosbranden, aardbevingen en overstromingen, maar alle Fransen.



● *Nederlandse verzekeringsmaatschappijen voelen er nog steeds bitter weinig voor om schade door natuurgeweld, zoals bijvoorbeeld de aardbeving rond Roermond in 1992, te dekken. Minister Zalm van Financiën is de zoveelste die gaat proberen de assuradeurs op andere gedachten te brengen.* Foto: JAN PAUL KUIT

Maar het Verbond van Verzekeraars peinst er niet over om zo ver te gaan. De assuradeurs denken zelf aan een poolsysteem waarbij de gezamenlijke verzekeraars voor hooguit 50 miljoen garant staan voor schadedekking bij rampen. Om eventuele slachtoffers niet blij te maken met een dode mus zou de overheid dat bedrag moeten aanvullen tot ongeveer 250 miljoen.

En dat is voor Den Haag weer onaanvaardbaar. Daar wil men maximaal 80 miljoen bijdragen.

Verder praten heeft dus geen zin, oordeelde de pas aangetreden minister Zalm. Maar daar dachten enkele Kamerfracties toch anders over. Zij dwongen de bewindsman min of meer verder te onderhandelen en dat resulteerde in de officiële uitnodiging aan het Verbond van Verzekeraars om nog eens in kaart te brengen wat er allemaal mogelijk is.

Misschien dat Zalm alsnog een aardbeving te weeg kan brengen in verzekeringsland...

Kerk en homoseksualiteit uit taboesfeer gehaald

DOOR RENÉ ROOSJEN

ROERMOND – 'Homo in de Heer' is de titel van een boek van journalist Henk Müller dat afgelopen week is verschenen. 'Het boek werpt de vraag op of de katholieke kerk aan het gedwongen celibaat van homo's mag en kan vasthouden', zo staat op de omslag. Bij lezing blijft die vraag door de auteur persoonlijk onbeantwoord. Je kunt hooguit concluderen dat de auteur in visie dichter bij prof. Schillebeeckx staat dan bij de conservatieve kardinaal Ratzinger. Voor de vlucht van bisschop Bär (wegens geruchten over vermeende homoseksualiteit) in relatie tot de val van Gijsen weet Müller een verklaring, zonder onomstotelijk bewijs.

De titel van het boek laat weinig aan fantasie over. Vooral ook door de ondersteunende omslagfoto van een figurerend homopaar, waarbij het mannelijk lid bijzonder geaccentueerd is met een kruisbeeld. Een foto waarover is nagedacht. Getuigen van goede smaak, is anders, wanneer je over homoseksualiteit schrijft. Je kunt daarmee de indruk wekken dat de lezer een badinerend of zelfs ten dele pervers verhaal kan verwachten. En dat is niet het geval. Wat heeft Müller tot het boek bewogen? In zijn voorwoord schrijft hij:

„Het is in de recente kerkgeschiedenis nog nooit voorgekomen dat een bisschop (Bär, red.) vanwege vermeende homoseksualiteit moest opstappen. Nog niet eerder was daarmee ook de kloof tussen leer en leven en de verstrengeling van kerkpolitiek en door het Vaticaan gepropageerde seksuele moraal zo evident. Dit boek tracht die kloof en die verstrengeling duidelijk zichtbaar te maken."

Gezagsgetrouwe geestelijken zien in de tolerantie ten aanzien van homoseksualiteit één van de duidelijkste tekenen van het morele verval van de kerkprovincie. Deze geestelijken, meent de auteur, vinden de opvattingen van oud-bisschop Gijsen van Roermond eerder te mild dan te streng.

Müller schrijft dat Gijsen een waarschuwing van de nuntius heeft gehad en dat de verhouding tussen Gijsen en de nuntius heel slecht was. Vanwege homofiele contacten tussen Rolduc-student Van Opstal en conrector Lemmens van dit instituut. Toen Van Opstal seksuele misstanden aan de grote klok ging hangen, dreef hij Gijsen daarmee in het nauw, is de theorie van Müller. Doorslaggevend voor zijn val. Gijsen heeft nog hemel en aarde bewogen om te voorkomen dat Van Opstal met de vuile was naar buiten ging. Tot en met de raad aan Van Opstal om bij de bisschop zelf te biechten. Het biechtgeheim zou Gijsen in een veiliger haven geloodst hebben dan zijn uiteindelijke ballingoord Walpersdorf in Oostenrijk. Met de val van Gijsen, beweert de auteur, was ook het lot van Bär bezegeld.



● *Oud-bisschop Bär van Rotterdam.*



● *Oud-bisschop Gijsen van Roermond.*

Müller ondersteunt die bewering ook door de houding van Ter Schure (oud-hulpbisschop Roermond, red.) ten aanzien van Bär tegen het licht te houden. „Vooral Ter Schure had een gloeiende hekel aan Bär, die zich weliswaar inzette voor de Vereniging voor Latijnse Liturgie, een rechts geöriënteerde vereniging maar die hij toch van afwijkende ideeën verdacht. Zo siste hij Bär eens na een vergadering voor iedereen hoorbaar toe: „Ketter!"

Openbaar debat

In oktober 1986 had Rome het katholieke denken over homoseksualiteit zwart op wit gezet, verwoord in een brief van de Congregatie voor Geloofsleer onder leiding van kardinaal Ratzinger. Müller vat samen: homoseksualiteit is een onderwerp van openbaar debat geworden waarin vaak gebruik wordt gemaakt van argumenten die ingaan tegen de leer van de kerk. Een verwijzing naar een eerdere verklaring van Rome uit 1975 wordt daaraan toegevoegd: 'Dat de schuldigheid van homoseksuele handelingen met voorzichtigheid moet worden beoordeeld... de neiging zelf als een objectieve ongeregeldheid...' Ratzinger beroept zich op het Nieuwe Testament (Romeinen 1:18-32) om homoseksualiteit af te keuren.

Prof. Schillebeeckx zegt dat menselijke waardigheid in de kerk centraal dient te staan. En daarbij behoort de acceptatie van de 'natuurlijkheid' van homoseksualiteit, citeert Müller Schillebeeckx. „Ook het verplichte celibaat zou naar zijn mening kunnen en moeten worden afgeschaft."

'Achterhoedegevecht'

„Sommigen onder wie Schillebeeckx, menen dat de kerk een achterhoedegevecht voert... zolang de kerk blijft vasthouden aan een ethiek en een seksuele moraal die uit de middeleeuwen stamt, lijken weinig veranderingen mogelijk."

In zijn epiloog stelt Müller: „In de ogen van de paus is de leer van de kerk statisch en van alle tijden. Dat schept duidelijkheid maar het gaat ten koste van de intellectuele en morele integriteit... Rome vreest relativisme en ziet daarom geen kans om te relativeren.... Geen enkele serieuze theoloog beschouwt de bijbelverhalen nog als letterlijk waar. Maar daarom zijn ze niet minder gezaghebbend."

'Homo in de Heer' haalt het thema kerk en homoseksualiteit uit de taboesfeer. Müller zal met zijn boek heel wat tongen losmaken. De vraag is echter of het boek zoveel discussie oplevert, dat je met recht kunt zeggen dat 'Homo in de Heer' een wezenlijke bijdrage heeft geleverd aan het doorbreken van dat taboe.

Studiedag watersnood

MAASTRICHT – Is de overheid aansprakelijk voor het niet-treffen van preventieve maatregelen of voor het verlenen van vergunningen voor het bouwen in uiterwaarden?

Die vragen komen onder meer aan de orde op 11 november tijdens een studiedag over de juridische aspecten van watersnood, die wordt gehouden in de Statenzaal van het Provinciehuis in Maastricht. De organisatie is in handen van het METRO, het Maastrichts Europees Instituut voor Transnationaal Rechtswetenschappelijk Onderzoek en de werkgroep Preventie Wateroverlast Borgharen.

Sprekers zijn onder andere professor dr. M. Faure, wetenschappelijk directeur van het METRO en hoogleraar internationaal en vergelijkend milieurecht aan de Rijksuniversiteit Limburg (RL), advocaat mr. dr. B. van der Meulen, juridisch medewerkster mr. M. Hertoghs, mr. A. van Hall, voorzitter van het waterschap Eemszijlvest, dr. W. Heemskerk, professor mr. F. Stroink, bestuursvoorzitter van het METRO en hoogleraar staats- en bestuursrecht aan de RL; universitair hoofddocent mr. T. Hartlief van de RL en mr. L. Hendriks van het Centrum voor Milieurecht in Amsterdam.

bioscope

● **HEERLEN**

Royal: true lies, dag. (beh. en 21 uur, zo t/m wo 15 u ook 14 16.45 19.45 en 22.45 The mask, za 23 uur, zo uur. **Rivoli:** Forrest gump (beh. za) 17.45 en 20.30 u t/m wo 14.30 uur, za ook 14 19.30 en 22.30 uur. **Maxim:** melijntje, za zo en wo 14 Four weddings and a fu dag. 18.15 en 20.30 uur, za t/ 15.30 uur.
H5: Baby's day out, do 14.30 18.30 uur, za t/m wo 16.30 18.30 uur. Speed, dag. uur, za ook 23.30 uur. The tones, do en vr 14.15 18.45 u t/m wo 14.15 16.30 18.45 Clear and present danger, 20.45 uur, za ook 23.30 uur rassic park, dag. 14 en 18.30 Natural born killers, dag. 21 za ook 23.30 uur. De aristo ten, do en vr 14 uur, za t/m en 16.15 uur. Color of the n dag. 18.30 en 21 uur, za ook uur. When a man loves a wo dag. 14 18.30 en 21 uur (be niet om 21 uur). Sneak pre do 21 uur, za 23.30 uur.

● **LANDGRAAF**

True lies, do t/m wo 20 u en za 23 uur.

● **MAASTRICHT**

MGM: True lies, dag. 13 18.30 en 21.30 00.15 uur. Fo Gump, dag. 14 17 en 21.30 When a man loves a woman 18.45 en 21.30 00.15 uur. I trouble, dag. 13.15 16 en uur. Color of the night, 21.30 uur. Four weddings a funeral, dag. 18.45 21.30 uur. adventures of priscilla: que the desert, dag. 13.15 16 18. 21.30 uur. The mask, za uur. Jungle Jack, dag. 13. uur, Duimelijntje, dag. 13. 16 uur.
Ciné-K: The last seduction, 21 uur.
Cinema-Palace: Baby's day do en vr 19 en 21.30 uur, z wo 14.30 19 en 21.30 uur (be niet om 21.30 uur). Speed, zo t/m wo 18 uur, vr en za uur. Natural born killers, zo t/m wo 21.15 uur, vr en uur. Wolf, dag. 17.45 uur. and present danger, dag. uur. De aristokatten, za t/m 14.30 uur. The flintstones 14.30 uur. Sneak preview, uur.
Lumière: Lady bird lady dag. 20 uur. Ten monol +vf, do t/m za 20.30 uur. For dag. 22 uur. The snapper, do za 23 uur. Kladboek scenes zo en ma 20.30 uur. En rou vf, di en wo 20.30 uur.

● **GELEEN**

Roxy: Clear and present da dag. 20.30 uur. Speed, dag. uur. Duimelijntje, za zo en uur.

● **SITTARD**

Forum: True lies, dag. 20.30 za zo en wo 14 uur. Four dings and a funeral, dag. uur. The flintstones, za zo 14 uur.

● **ECHT**

Royal: Four weddings a funeral, do t/m di 20.30 The flintstones, do t/m di uur, zo 14.30 uur. Duime tje, zo 14.30 uur.

● **ROERMOND**

Royal: True lies. do t/m wo uur, zo ook 16.30 uur. **Roy** Beverly Hills cop 3, t/m wo uur, zo ook 16.30 uur. The tones, za t/m wo 14.30 uu aristokatten, za t/m wo 14.30

in de thea

● **HEERLEN**

di 18/10: toneel: Het zuidelij met Rijkemanshuis.
wo. 19/10: opera: Peking ope

● **MAASTRICHT**

di. 18/10: opera: Staatsopera tarstan met Rigoletto.

● **VENLO**

di. 18/10: cabaret: Waardenbe Jong met Naggelwauz.
wo. 19/10: toneel: Het zuideli met Rijkemanshuis.

● **ROERMOND**

di. 18/10: toneel: Internation we scene met Mistero Buffo.
wo. 19/10: muziek: Angela G zen met Spelen.

Alle voorstellingen zijn om tenzij anders aangegeven. In tricht beginnen de voorstelli 20.15 uur.

exposi

● **HEERLEN**

Stadsgalerij, Raadhuisplein seph Beuys. T/m 13/11. Open 11 tot 17 uur. Za en zo 14-17 u
Galerie 't Wevertje, De Weve huis. Werk van Carien Esser ne Dohmen. T/m 2/11.
Galerie Sart, Sintermeerten Valkenburgerweg 219. Werk v van Hove. T/m 11/11.
Welterhof. Brons van Jos Wel 30/10, open ma t/m vr 14-17 u zo 15-17 uur.

● **HOENSBROEK**

Kasteel. Kostuums en foto' serie De legende van de Bokk T/m 27/11, open dag. 10-17.30 u

● **NUTH**

Atelier Jac Vinken, Station 282. Marlies van Erp, beelden jecten, Lucie van Duppen, rijen. T/m 23/10. Open di t/m tot 18 uur, za van 9 tot 17 u

● **LANDGRAAF**

Ipomal, Kerkberg 2. van Ben Hoezen. T/m 20/1 17-20, za en zo van 14-17 uur
Raadhuis, Raadhuisplein ke maskers van Elly Mei 21/10, open ma t/m vr 9-17 19 uur.
Galerie Gaudi, Hereweg Derksen en Loes van Vliet, Media. T/m 13/11. Open vr van 20 uur, za en zo van 13 tot 17 u

● **VAALS**

Openbare bibliotheek. van John Beckers. T/m 28/1

SP: 'Landgraaf betaalt voor elf wethouders'

Van onze verslaggeefster

LANDGRAAF – De SP-afdeling in Landgraaf wil dat die gemeente de wachtgeld-regeling voor ex-wethouders inperkt. Een voorstel hiertoe gaat de fractie indienen tijdens de begrotingsbehandeling op 10 november. Op dit moment betaalt Landgraaf nog wachtgeld aan zes ex-collegeleden: de voormalige wethouders Odekerken, Heinrichs, Kockelkoren, Boumans, C. Mulders en W. Mulders. Dit kost de gemeente op jaarbasis zo'n drie ton.

SP-Landgraaf dringt aan op een wachtgeldregeling die gelijk is aan de reguliere werkloosheidsregeling. „Werkloze ex-wethouders mogen niet beter behandeld worden dan andere werklozen," aldus raadslid Jeanny Berg.

De SP vroeg de gemeente enige tijd geleden duidelijkheid te verschaffen over de betaling van wachtgeld aan ex-collegeleden. De fractie deed dit naar aanleiding van een publikatie in het blad van de Vereniging Nederlandse Gemeenten (VNG), waarin werd vermeld dat gemeenten de bevoegdheid hebben de uitkeringsregeling voor politici in te perken.

Volgens de fractie blijkt uit het antwoord dat B en W van Landgraaf niet bereid zijn aan de regeling te sleutelen. „Ondertussen beroept het Landgraafse gemeentebestuur zich voortdurend op geldgebrek om de lastenverzwaring voor de burgers en bezuinigingen op voorzieningen te rechtvaardigen. Als het gaat om de eigen inkomsten-voorziening is dat geldgebrek plotseling niet meer van toepassing", aldus de SP.

Volgens de woordvoerster van de gemeente volgt Landgraaf de algemene regels voor wachtgeld. Deze regels staan omschreven in de Algemene Pensioenwet Politieke Ambtsdragers (APPA). „Maandelijks wordt bovendien nagegaan of de ex-wethouders andere inkomsten hebben genoten en hoeveel dat eventueel was. Het wachtgeld wordt daarop afgestemd."

AGB wil bezuinigen op ambtelijk apparaat

D66: 'Voerendaal moet wethouder inleveren'

Van onze verslaggever

VOERENDAAL – D66 in Voerendaal meent dat het college zelf de broekriem moet aantrekken door één wethouder in te leveren. Het teruggaan van drie naar twee wethouders betekent een jaarlijkse besparing van minimaal veertigduizend gulden. De fractie Algemeen Gemeenschapsbelang (AGB) vindt het onterecht dat het ambtelijk apparaat wordt ontzien als mogelijke bezuinigingspost.

D66 vraagt zich af of het college heeft nagedacht over het aantal wethouders. Tijdens de eerste gespreksronde na de gemeenteraadsverkiezingen hebben volgens D66 alle partijen laten weten in Voerendaal geen derde wethouder nodig te hebben. Vooral de financiële consequenties zouden daarbij een rol hebben gespeeld.

„Het verdelen van de twee bestaande wethouderszetels was voor de drie coalitiepartijen kennelijk zo'n groot probleem, dat tot ieders verbazing een derde wethouder opeens hoogst noodzakelijk was," schrijft de fractie in haar algemene beschouwingen over de begroting voor komend jaar.

Volgens de AGB wordt bij de zoektocht naar bezuinigingen voornamelijk gezocht in de meest kwetsbare sector, de sociale verworvenheden, opgebouwd door de diverse gemeenteraden in voorgaande jaren. Ten onrechte, stelt de fractie. „Ons valt op dat bijna alle verenigingen en instellingen die direct of indirect te maken gaan krijgen met het eventueel te bouwen multifunctioneel centrum zodanig gekort gaan worden in hun subsidies, dat het bijna onmogelijk wordt om onafhankelijk te kunnen blijven opereren," schrijft AGB in zijn algemene beschouwingen voor 1995.

„Wat weerhoudt ons ervan om in de toekomst een verpauperde buitenwijk van Heerlen te worden als de randvoorwaarden die typisch zijn voor een dorp komen te vervallen?," schrijft de fractie aan B en W. Nu het kernplan Oud Voerendaal stagneert, stelt AGB voor de bebouwing Ubachsberg te verschuiven van 1997 naar 1996. De fractie vraagt het college om tekst en uitleg over het nog steeds niet ter visie leggen van het kernplan.



Gedoogzone

● *Aardig toch. Schreven we een maandje geleden in een column dat de omgeving van het Geleendal wellicht geschikt was als gedoogzone voor heroïne-prostitutie, bleek die suggestie onderwerp van gesprek te worden tijdens het overleg tussen de gemeente Heerlen en de Hogeschool. Want die was net gevlucht voor de hoeren in Zeswegen. Dus: een gedoogzone bij de nieuw gekozen bouwplaats in het Geleendal, brrr. In het contract over de nieuwbouw is nu dan ook formeel vastgelegd dat in en rond het Geleendal geen gedoogzone komt. Echt waar. Deze of gene zal daarin wel de bevestiging vinden van de invloed van de pers. Maar ach, zouden al die hoge heren zich werkelijk iets aantrekken van een klein, prikkelend stukje in een weliswaar respectabele krant? Nee toch, of...*

Thuis

● *Wij hebben het vermoeden dat alle huis-, slaap en hobbykamers in de Oostelijke Mijnstreek sinds vorige week woensdag erg veel op elkaar gaan lijken. Dat heeft het voordeel dat je je overal thuis voelt, bij wie je ook op bezoek gaat. Het nadeel is niet alleen dat het zo erg voorspelbaar en saai wordt in deze contreien, ook bestaat het gevaar dat je naar bed gaat, lang voordat je thuis bent.*

Wonen

● *Trouwens, als je na weken van schuren, schilderen, boren en verhuizen eindelijk in je nieuwe huis woont, dan is wakker worden net een droom. Alsof je in een chique hotel ontwaakt. Even vrees je dat de hotelbaas opduikt met de woorden: „U moet nu snel betalen, anders zet ik u eruit." Maar nee, niets van dat alles. Geen hotelbaas, geen dagtarief van 350 gulden of zo. Nou ja, de verschuldigde hypotheek wordt wel netjes maandelijks afgeschreven door de bank. Maar dat merk je nauwelijks.*

Krant

● *Na deze overpeinzingen van een past verhuisde redacteur over naar iets heel anders. Scholen in Brunssum krijgen net als vorig jaar de Anne-Frankkrant uitgereikt. Burgemeester en wethouders van de 'Parel' hebben dit onlangs besloten. De krant is een jaarljkse uitgave van de Anne Frank-Stichting en geeft informatie over de Tweede Wereldoorlog, racisme en discriminatie. De informatie wordt toegevoegd aan het lespakket op de Brunssumse scholen.*

Vredesboom

● *Het Vredesburo Heerlen heeft afgelopen weekend een vredesboom geplant in het parkje tussen de Sittarderweg en het CBS. Tegelijkertijd werd er een boom geplant ergens in Kroatië, Kopenhagen, Zweden en Frankrijk. Het initiatief voor deze actie is genomen door de internationale vrouwen-vredesorganisatie Through Heart to Peace. De boom in Heerlen moet deel uit maken van één groot internationaal Vredes Net. Hopelijk straalt de nieuwe plant ook wat kracht en vrede uit naar de prostituées, dealers en pooiers die regelmatig rond de vruchtbare aarde bij de Sittarderweg en het CBS vertoeven.*

Gemeente verwacht oplossing pas in volgende eeuw

Heerlen vraagt provincie weer om aanleg weg S22

Van onze verslaggever

HEERLEN – De gemeente Heerlen zal bij de provincie aandringen op een hernieuwde studie over de aanleg van de S22, een weg die moet lopen van Nuth naar Brunssum. De weg is bedoeld om de drukke Randweg en Patersweg in Hoensbroek te ontlasten.

Bewoners van de Patersweg pleiten al sinds 1986 voor de aanleg van de S22. In 1992 trokken Gedeputeerde Staten het plan voor deze weg echter in. De provincie telde te weinig verkeer op de Randweg en Patersweg om de aanleg van een nieuwe weg maatschappelijk verantwoord te maken.

De gemeente Heerlen noemt de provinciale cijfers over het aantal motorvoertuigen per etmaal onjuist. De provincie telde in 1993 dagelijks 9020 voertuigen op de Randweg, maar Heerlense ambtenaren kwamen tot een veel hoger aantal: 13.500. De gemeente verwacht dat in 2010 zelfs circa 20.000 voertuigen van de weg gebruik zullen maken. „Daarom is de aanleg van de S22 zeker te motiveren en noodzakelijk," meent de gemeente.

Vervelend

Veel verkeer rijdt nu via de Randweg, de Patersweg, de Akerstraat-Noord en de Emmaweg van Nuth naar Brunssum. Dat is vervelend voor de gemeenten Brunssum en Heerlen die achthonderd woningen willen bouwen langs de Emmaweg en Akerstraat-Noord. Te veel verkeer beperkt de bebouwingsmogelijkheden, zo staat in een ambtelijk advies.

Heerlen pleit daarom voor de aanleg van de S22, die moet lopen van de begraafplaats aan de Randweg tot aan de S20 die loopt van Sittard naar Brunssum. Dan worden de Akerstraat-Noord en Emmaweg ontlast.

De gemeente vindt echter dat de gewenste weg een regionale functie heeft, waardoor de aanleg voor kosten van de provincie komt. Bovendien acht Heerlen andere wegen in de gemeente nog belangrijker. Heerlen wil dat eerst de Boordenroute wordt opgeknapt, de Mijnsporweg wordt aangelegd en dat ook de Zwart-5 Midden er komt.

Prioriteit

Bovendien moet worden afgewacht of de S22 wordt opgenomen in het zogeheten Regio Verkeers- en Vervoersplan, dat de prioriteit aangeeft van de diverse wegen in de regio. „Sowieso hoeven de buurtbewoners de aanleg van de nieuwe weg niet voor het jaar 2000 te verwachten," zegt wethouder Jo Evers.

De provincie heeft in het verleden grond gekocht voor de aanleg van de S22. Nadat ze de weg in 1992 van haar planning schrapte, heeft ze diverse stukken grond weer verkocht. De gemeente wil dat de provincie daarmee stopt, dit in afwachting van de resultaten van een nieuwe studie naar de S22.

Dronken man bestuurt auto met kinderen

LANDGRAAF – Een 35-jarige automobilist uit Landgraaf heeft zondag onder invloed een aanrijding veroorzaakt, terwijl hij vier kinderen vervoerde. Hij reed zondagavond op de Kantstraat in zijn woonplaats, ter hoogte van de Maastrichterlaan. Daar veroorzaakte hij een botsing, omdat hij geen voorrang verleende aan een auto, bestuurd door een 23-jarige Kerkradenaar. De Landgravenaar had een alcoholpromillage van 1,4. Zijn vier passagiers waren in de leeftijd van vier tot elf jaar. Daar de man al eerder voor rijden onder invloed was opgepakt, werd zijn rijbewijs ingevorderd en kreeg hij een proces-verbaal.

Jongerenprogramma



● *De redactie van Local call bijeen voor een team-vergadering.* Foto: FRANS RADE

'Twintig minuten tv zegt meer dan twee uur lullen'

DOOR MONIQUE PARREN

LANDGRAAF – De voormalige gemeenten Schaesberg, Ubach over Worms en Nieuwenhagen mogen dan geen swingende metropolen zijn, toch is er in die kerkdorpen nog behoorlijk wat loos voor de jeugd. Het aanbod aan jongerencentra is zelfs vrij groot, zodat niet iedereen de weg weet te vinden naar zo'n jeugdhonk. Ziehier: een item voor het lokale kabelprogramma Local call.

Televisie voor en dóór Landgraafse jongeren is het motto van Local call. „Twintig minuten tv zegt vaak meer dan twee uur lullen," weet Andy Breemen, jongerenwerker-in-opleiding. Hij volgt een deeltijdstudie aan de Sittardse Hogeschool en is twintig uur in dienst bij de Stichting Welzijnswerk Landgraaf (SWL). Vier uur besteedt Breemen aan zijn eigen jongerengroep in de wijk Abdissenbosch, de rest aan Local call.

Volgens Breemen is televisie hét middel bij uitstek om de jeugd vandaag de dag te bereiken. In '91 verruilde Local call de radiostudio dan ook met liefde voor het televisielokaal. Sindsdien is het jeugdprogramma niet meer weg te denken van het lokale kabelnet.

„Iedere maand verzorgen we een eigen programma met een centraal thema of met meerdere onderwerpen die de Landgraafse jongeren aanspreken," zegt Breemen.

De uitzendingen worden voorbereid en gemaakt door freelance-cameraman Koen Geurts plus de vrijwilligers Tanja Peters (interviewster), John Bindels, Roel Beckers, Bettina Klemm en Andy Breemen. Veel onderwerpen worden aangedragen door de plaatselijke jeugd via brieven of telefoontjes naar de redactieleden. „Onze opzet is vrij uniek," weet Breemen. „Bij mijn weten zijn wij het enige lokale jongerenprogramma dat in deze opzet op de kabel verschijnt."

De thema's van Local call variëren sterk: van het havo-eindexamen en de Nacht van Pinkpop tot homosexualiteit en aids. „Moeilijke onderwerpen gaan we zeker niet uit de weg, we willen in beeld brengen wat de jeugd bezighoudt. Soms zijn dat luchtige onderwerpen als een laatste schooldag, maar de komende uitzending gaat bijvoorbeeld helemaal over de drug XTC, best pittig, hoor."

Breemen wil waar mogelijk met een uitzending inspringen op een actualiteit. „Via het jongerenwerk wisten we dat er veel vragen leven rondom XTC, óók Landgraafse jongeren gebruiken die drug. Het probleem is hier goddank nog beheersbaar, maar XTC-gebruik kun je nu eenmaal niet tegenhouden. Het leek ons juist daarom goed een programma over dit onderwerp te maken, want wij merken bijvoorbeeld wel dat het gevaar en de gevolgen van XTC zwáár worden onderschat."

De praktijk heeft inmiddels uitgewezen dat ook veel ouders de uitzendingen meepikken. De Local call-redactie juicht dat eigenlijk alleen maar toe. „De jeugd is onze doelgroep, maar het is juist leuk als ook de kleine broertjes meekijken of – nog beter – de ouders. Ze komen indirect toch iets meer te weten over de belevingswereld van hun kinderen," zegt Breemen.

Toekomstplannen heeft de redactie genoeg. Komende donderdag bijvoorbeeld is Local call present bij 'Jeugd verdiend toekomst', een manifestatie voor jeugd- en jongerenwerk in Utrecht. Ook wil Breemen continu verbeteringen doorvoeren in het programma. „We willen vooral blijven sleutelen aan de kwaliteit van Local call door bijvoorbeeld cursussen te volgen. Gaandeweg leren we steeds meer bij, ook door simpelweg dingen zelf te doen. En de Landgraafse jongeren, die profiteren daar straks van."

Het Local call-programma over XTC is te zien via de Landgraafse kabel van 31 oktober tot en met 4 november, steeds rond 19 uur.

Pyromaan steekt bomen in brand

LANDGRAAF – Op diverse plaatsen in Landgraaf zijn maandagochtend tussen kwart over drie en kwart over vier coniferen in brand gestoken. Eerst gebeurde dat op de Vaechshof. Enkele minuten later stonden enkele coniferen aan de Prickleenstraat in brand. De brandweer kon erger voorkomen. Ook de omgeving van de Eijkhagenlaan werd door de pyromaan bezocht. Hier sneuvelden enkele dennen.

Betrapt bij autokraak

LANDGRAAF – Een vader en zoon uit Landgraaf hebben gisterochtend om kwart voor vier op de Burg.-Beckersstraat in hun woonplaats een zeventienjarige Landgravenaar op heterdaad betrapt bij het inbreken in een auto. Het tweetal hield de dader aan, maar deze trok een mes en bedreigde de 56-jarige vader. Toch konden zij de jongen overmeesteren en aan de politie overdragen. Het mes en een schroevedraaier werden in beslag genomen.

Vechtpartij tussen twintig personen in café Heerlen

HEERLEN – Twintig personen hebben zondagnacht voor een massale vechtpartij in een café aan de Ganzeweide in Heerlen gezorgd. Toen de politie arriveerde, waren alle vechtenden al verdwenen. Bij het vechten sneuvelde een caféruit. De politie tast in het duister over de aanleiding van de knokpartij. Er waren geen getuigen aanwezig die duidelijkheid konden verschaffen.

Dief steelt een tientje

HEERLEN – Een inbreker heeft voor een tientje aan buitenlandse valuta gestolen uit een huis aan de Geijsendorfferstraat in Heerlen. Hij werd bij de inbraak betrapt, maar kon vluchten. De man doorzocht maandagochtend om vier uur de woonkamer. Door dat geluid werd de bewoner wakker. Hij ging naar beneden en zag de dief nog net uit een raam verdwijnen. De politie onderzocht de omgeving, maar wist de inbreker niet op te sporen.

Auto Brit ramt lantaarnpaal

NUTH – Een 25-jarige automobilist uit Dunstable in Engeland heeft zaterdagnacht een lantaarnpaal aan de Aalbekerweg in Nuth geramd. De bestuurder en zijn passagier bleven ongedeerd. De politie hield de auto aan in de buurtschap Hunnecum. De mannen waren na de aanrijding in paniek doorgereden, maar via de omschrijving van een getuige kon de politie hen snel aanhouden. De Brit verklaarde door mist te laat een bocht te hebben opgemerkt. Mega heeft de vernielde lichtmast weggehaald.

Amstenraadse breekt been

LANDGRAAF – Een zeventienjarig meisje uit Amstenrade is zondagavond op de Reeweg in Landgraaf met haar bromfiets tegen een geparkeerde auto gereden. Zij moest met een beenbreuk en hersenschudding in het ziekenhuis worden opgenomen.

Kerkradenaar gevaar op de weg

LANDGRAAF – Een 44-jarige Kerkradenaar heeft zondagavond een boete gekregen, omdat hij autoreed met een alcoholpromillage van ruim 2,3. Hij reed op de Hoofdstraat in Landgraaf door een rood verkeerslicht, vervolgens raasde hij met hoge snelheid al slingerend over de Stationsstraat. De politie kon de bestuurder op de Dr. Calsstraat tot stoppen dwingen. Hij kreeg niet alleen een serie processenverbaal aan zijn broek, maar ook zijn rijbewijs werd ingevorderd.

Vandalen trekken vernielingenspoor

KERKRADE – Vandalen hebben zondag op de Onze Lieve Vrouwestraat en St.-Pieterstraat in Kerkrade een spoor van vernielingen aangericht. Boompjes werden gebroken, afvalbakken losgerukt en een straatnaambord is vernield. Op een parkeerplaats werd een personenauto op zijn kant gelegd en bij drie auto's is geprobeerd het portierslot open te breken. Van de daders ontbreekt elk spoor.

Gemeentebestuur wijst subsidieverzoek voor vier jaar af

Einde omroep Nuth dreigt

Van onze verslaggever

NUTH – B en W van de gemeente Nuth hebben besloten een subsidieverzoek van de Lokale Omroep Nuth (LON) af te wijzen. LON vraagt vier jaar op rij een bedrag van ruim 26 mille. Dat bedrag komt de lokale omroep tot 1998 jaarlijks tekort op de exploitatie.

Het college is van mening dat verstrekking van subsidie door de gemeentelijke overheid aan LON een inmenging van de overheid in de media betekent, terwijl juist de media een controlerende taak dienen te hebben. Volgens B en W zou subsidiëring ook leiden tot een open-eindfinanciering.

De lokale omroep is in 1991 van start kunnen gaan door een bijdrage van 60.000 gulden door de Stichting CAI Nuth. „Die subsidie is verstrekt om voor de LON een goede start mogelijk te maken. Helaas moet worden geconcludeerd dat het bedrag niet het gewenste effect heeft gehad. Met name de inkomsten via reclame vallen sterk tegen: er wordt slechts tweeduizend gulden op jaarbasis geraamd," aldus B en W in het voorstel aan de raad.

De raad neemt op dinsdag 25 oktober een beslissing over de subsidie aan de LON. Een woordvoerder van de Lokale Omroep Nuth vreest dat, indien de raad niet akkoord gaat met het subsidieverzoek, het einde van de lokale omroep dichtbij is.

Limburgs Dagblad

sport



Scheidsrechter Harry van Beek 'zoekt' voorstopper Fortuna

Rayer: 'Hij dreigde meteen met rood'

DOOR HANS STRAUS

SITTARD – Scheidsrechter Harry van Beek uit Landsmeer floot zaterdagavond in De Baandert tijdens het duel Fortuna Sittard - Emmen (1-1) een uiterst ongelukkige wedstrijd. De spitsen van de Sittardse eerstedivisionist waren vogelvrij en van strafschoppen in het voordeel van de thuisclub - waar zeker twee situaties aanleiding toe gaven - wilde de man in het zwart al helemaal niets weten. Dat de arbiter bovendien al na vijf minuten Fortuna-voorstopper Maurice Rayer een rode kaart in het vooruitzicht stelde, riep nog de meeste verontwaardiging op in De Baandert.

Fortuna schorst materiaalman

SITTARD – De clubleiding van Fortuna Sittard heeft materiaalman Jan Mulder naar aanleiding van het incident na afloop van het duel Fortuna - Emmen (1-1) twee duels geschorst. Ook een eventueel door de tuchtcommissie van de KNVB op te leggen boete zal voor rekening van Mulder zijn.

De materiaalman reageerde uiterst emotioneel toen scheidsrechter Van Beek - die in Mulders ogen een wanprestatie had geleverd - in de spelerstunnel van stadion De Baandert opdook. Mulder wilde de leidsman te lijf gaan en maakte een trappende beweging naar de man, die die het incident rapporteerde bij de KNVB. Attent optreden van Fortuna-aanvoerder Willy Boessen voorkwam erger. Manager Jacques Opgenoord stelde Mulder gisteren op de hoogte van de straf. „Mulder mag aanstaande zaterdag uit bij VVV en de week daarna thuis tegen AZ niet in of bij de stadions komen. We hebben hem duidelijk gemaakt, dat we emotionele reacties kunnen begrijpen, maar dat geweld uit den boze is," aldus Opgenoord.

Mulder reageerde gelaten op de schorsing. „Dat heb ik maar te accepteren," mompelde hij.

nader belicht

„Hij zocht mij zonder enige reden op en dreigde meteen met rood," aldus Rayer. „Terwijl daar geen enkele aanleiding toe was. Niet in de wedstrijd van zaterdagavond, maar ook niet eerder. Bij mijn weten heb ik nog nooit met die man te maken gehad."

Rayer vocht in de eerste helft van het duel met Emmen - waarin Fortuna maar nipt de periodetitel misliep - verbeten duels uit met Emmen-spits Peter Drent. „Daarbij werd over en weer wel een elleboogje uitgedeeld, maar dat is normaal. Drent en ik hebben elkaar geen moment echt in de haren gezeten. Het waren harde, maar faire duels. Pas toen ik in de spits ging lopen, in de tweede helft, werd er af en toe een klap uitgedeeld. Dat heeft Van Beek toen natuurlijk niet meer gezien."

Rayer wist derhalve al na vijf minuten waar hij aan toe was met Van Beek, dus hield de stopper uit Blerick zich wijselijk in. Pas na de wedstrijd liet Rayer zijn ongenoegen blijken met de opmerking 'dat hij bepaald niet goed gefloten had'. „Daarop deelde hij me mee dat ik 'op kon rotten' en voegde hij daar nog wat scheldwoorden aan toe. Toen heb ik ook nog even verbaal van me afgebeten, want de emoties liepen natuurlijk hoog op," aldus Rayer.

Volgens de 21-jarige verdediger had Van Beek niet alleen twee strafschoppen moeten geven aan Fortuna, maar had hij ook minimaal een keer rood moeten trekken. „Toen Robert van der Weert in het strafschopgebied door Veldwijk werd onderuitgehaald had de bal op de stip gemoeten én had de Emmenaar rood moeten krijgen voor het van achteren neerhalen van Van der Weert."

Ook Fortuna-manager Jacques Opgenoord was weinig gelukkig met het optreden van Van Beek. „Als hij in de beginfase al eens geel had gegeven voor de overtredingen van de Emmen-verdedigers ten opzichte van onze aanvallers Van der Weert en Vroomans, was het duel nooit zo uit de hand gelopen. Ik blijf erbij dat het onbegrijpelijk is dat de KNVB een B-scheidsrechter als Van Beek aanwijst voor een dergelijk belangrijk duel."

Scheidsrechter Van Beek was niet bereikbaar voor commentaar.

sport kort

● TENNIS – Amos Mansdorf uit Israël zet na het toernooi van Antwerpen (7-13 november) een punt achter zijn loopbaan als tennisser. De 29-jarige Mansdorf was elf jaar prof en won in die periode zes titels.

● VOETBAL – Diego Maradona heeft als trainer zijn eerste succes(je) gevierd. De voormalige wereldster behaalde met zijn club Deportivo Mandiyu een punt tegen Gimnasia y Esgrima la Plata. Desondansk blijft de ploeg van Maradona staan op de één na laatste plaats met drie punten.



● *Fortunatrainer Pim Verbeek (linksboven) en Jacques Opgenoord (rechtsboven) willen verhaal halen bij scheidsrechter Van Beek die zich in het scheidsrechterslokaal (deur rechts) heeft verschanst.* Foto: PETER ROOZEN

Kritiek op Van Hanegem ondergang directeur

Libregts stapt op bij Feyenoord

ROTTERDAM – De „onmogelijke" relatie tussen Thijs Libregts en Feyenoord is gisteren beëindigd. Niet meer dan drie maanden heeft de oud-bondscoach in de Kuip voor directeur mogen spelen. Dat ging hem geen moment goed af. Vanaf de dag van zijn benoeming is Libregts in Rotterdam-zuid omstreden geweest. Zijn openlijke kritiek op trainer Van Hanegem heeft tot zijn definitieve val geleid. De directeur werd verweten een hoogdravende mening over alles en iedereen te hebben, nog voordat hij zich goed en wel had ingewerkt.

Met de grote mond over Van Hanegem overspeelde Libregts zeer nadrukkelijk zijn hand. „De Kromme" is een instituut in Rotterdam, boven alle kritiek verheven. Trainer en directeur spraken nauwelijks nog met elkaar. Voorzitter Van den Herik kondigde aan Libregts over deze zaken tot de orde te roepen. Wel voegde hij daaraan toe dat de directeur wat hem betrof niet hoefde te vertrekken.

Libregts voelde aan dat zijn positie zeer zwak was geworden. Naar verluidt heeft hij zelf de beslissing genomen op te stappen. Hij kon weinig anders. Eerder al had Van den Herik aangegeven zelf weer de dagelijkse leiding van de club in handen te willen nemen. Libregts werd daarmee grotendeels overbodig.

Grote winnaar van de machtstrijd is Van Hanegem, al wil hij het zelf niet in die richting uitleggen. Van Hanegem wil het liefst helemaal niets meer uitleggen, tenzij er nog wat over het spel zelf dient te worden gezegd. Zondag nog vergeleek hij de club met Peyton Place.

Het vertrek van Libregts is de climax van allerlei rellen, die zich dit seizoen binnen de vriendenclub van weleer afspelen.

Libregts welkom bij Olympiakos

ROTTERDAM – President Socrates Kokalis van Olympiakos Piraeus legt vanavond al de rode loper uit voor Thijs Libregts op het vliegveld van Athene. In de Griekse hoofdstad mag de bij Feyenoord weggehoonde directeur zijn handtekening zetten onder een lucratief contract dat al weken voor hem klaar ligt.

Reker vertrekt bij Willem II

TILBURG – Jan Reker verlaat aan het einde van het seizoen Willem II. De technisch directeur verlengt zijn contract met de Tilburgse club niet. De Brabander is aan zijn vierde seizoen als trainer/coach bij Willem II bezig.

Reker had vorig jaar al aangekondigd dat dit zijn laatste zou zijn. „Na de huidige competitie heb ik vier seizoenen met bijna dezelfde selectie gewerkt.

Tijd om iets anders te gaan doen," aldus de 46-jarige Reker. „Wat ik ga doen, is nog niet bekend." Reker trainde vóór Willem II, Roda JC en VVV en was in dienst bij PSV als hoofdcoach en assistent-trainer.

Senff derde in Zürich

ZÜRICH – Tijdens een 8-landentoernooi in Zürich is de Maastrichtse karateka Yvonne Senff in de klasse 'alle categorieën' als derde geëindigd. Na een vrijlot en het terugtrekken van haar tegenstandster in de tweede ronde moest Senff, onopgewarmd meteen in de derde ronde aantreden tegen de ex-wereldkampioene zwaargewicht, de Française Monique Anga. Door het uitproberen van een andere vechttechniek verloor Senff deze partij. Middels het winnen van de twee andere partijen werd ze uiteindelijk nog derde.

Overwinning club Bryan Roy

LONDEN – Bryan Roy heeft met Nottingham Forest in de Engelse Premier League de achterstand op koploper Newcastle teruggebracht tot twee punten. De nummer twee won met 3-1 van Wimbledon.

Bremen passeert Bestsjastnik

BREMEN – Werder Bremen speelt donderdag zonder Bestsjastnik in Rotterdam tegen Feyenoord. De Duitse koploper mag slechts drie buitenlanders meenemen.

Maar drie sponsors marathonschaatsers

AMSTERDAM – Het afbrokkelingsproces van de gesponsorde marathonteams op de schaatsbaan zet zich dit seizoen voort. Zaterdag wordt de eerste KNSB-marathon op de Amsterdamse Jaap Edenbaan gehouden. Er zijn nog slechts drie bedrijven die een team financieel ondersteunen.

sport in cijfers

TENNIS

Lyon. Mannen, 1 miljoen gulden. Eerste ronde: Rehmann - Carbonell 6-3 6-3, Roux - Grenier 6-1 6-2, Tsjesnokov - Gilbert 7-6 6-3.

Wenen. 600.000 gulden. Eerste ronde: Gaudenzi - Mattar 6-3 6-1, Rusedski - Schranz 6-3 7-6, Antonitsch - Burtscher 6-4 6-3, Korda (Tsj.5) - Skoff 6-1 7-6.

Den Haag. Wereldranglijst mannen. 1. Sampras 4884, 2. Ivanisevic 3420, 3. Stich 3092, 4. Bruguera 2727, 5. Edberg 2697, 6. Becker 2533, 7. Chang 2450, 8. Berasategui 2361, 9. Martin 2312, 10. Agassi 2132, 18. Krajicek 1354, 26. Eltingh 1090, 39. Haarhuis 873, 114. Siemerink 437, 183. Davids 228, 205. Wibier 197. Vrouwen. 1. Graf 355,26, 2. Sanchez Vicario 302,60, 3. Martinez 219,88, 4. Novotna 155,40, 5. Navratilova 146,98, 6. Pierce 137,10, 7. Davenport 122,70, 8. Date 114,77, 9. Sabatini 113,58, 10. Zvereva 108,35, 22. Schultz 64,10, 50. Oremans 32,66, 59. Boogert 28,26, 95. Rottier 16,37, 108. Muns-Jagerman 14,07, 110. Bollegraf 13,38, 117. Vis 12,99, 141. Kamstra 9,79, 174. Niemandsverdriet 7,70, 177. Wegink 7,48.

ZAALVOETBAL

Eerste divisie C:

Grausbouw-Dousberg Parc 2-2 (1-1)

Wijns 0-1, Winkens 1-1 en 2-1, Persoon 2-2.

De Haantjes-Fermonia Boys 3-3 (1-1)

Boerema 1-0, R. de Krijger 1-1, Keuren 1-2, Jonkers 2-2, Boerema 3-2, T.Fermont 3-3.

El Toro-Bouwfonds 7-1

De stand: 1.Depa 5-10 (38-17) 2. Lucullus 5-8 (22-10) 3. Sport Petit 5-7 (24-15) 4. Tongelreep 5-7 (13-10) 5. Fermonia Boys 6-7 (19-15) 6. Grausbouw 6-7 (16-18) 7. El Toro 6-6 (20-19) 8. de Haantjes 5-3 (18-21) 9. Arcan Filmclub 5-3 (16-22) 10. Bouwfonds 5-2 (16-29) 11. ZVT Skil 5-2 (11-26) 12. Dousberg Parc 6-2 (16-27).

Tweede divisie:

Postert-VTV Vaals 3-3 (1-1)

Gulpen 0-1, Schmitz 1-1, Sraizi 2-1, Schmitz 3-1, L. v. Weersch 2-3, Hockx 3-3.

Hakkie Weert-Roosteren ZV 5-9 (1-3)

T. Wolfs 0-1, Hamacher 0-2, Segers 1-2, Swagten 1-3, T. Wolfs 1-4 en 1-5, Segers 2-5, Metten 3-5, Segers 4-5, T. Wolfs 4-6 en 4-7, Segers 5-7, T. Wolfs 5-8, Slangen 5-9.

KK Limburg Druk-Spee 2-4 (1-2)

Delacroix 0-1, Laven 1-1, E. de Krijger 1-2, Van Duynen 1-3, Van Lieshout 2-3, Delacroix 2-4.

Quadvlieg-Altw'heide 5-8 (1-1)

Dahlmans 1-0, Kusters 1-1, Akechtubon 1-2, Welp 1-3, Akechtubon 1-4 en 1-5, Tuinstra 2-5, Kusters 2-6, Welp 2-7, Tuinstra 3-7, Fooy 4-7, Dahlmans 5-7, Akechtubon 5-8.

Cosmos-DC H. Anders 2-2 (1-2)

Wilson 0-1, Horbach 1-1, Azerkan 1-2, de Mey 2-2.

FCD Roermond-Brach 3-3 (1-1)

Paal 0-1, Evers 1-1, Conjour 1-2, Leatomu 2-2, Hoedemakers 2-3, Cardoze 3-3.

De stand: 1. Roosteren 6-11 (31-13) 2. ZVV Spee 6-9 (23-15) 3. VTV Vaals 6-9 (22-15) 4. DC H. Anders 6-8 (22-17) 5. Cosmos 6-7 (21-15) 6. FCD Roermond 6-5 (13-17) 7. Altweerterheide 6-5 (24-29) 8. Postert 5-4 (22-24) 9. Brach/Trendy 5-4 (13-17) 10. ZVVM Quadvlieg 6-4 (23-29)11. KK Limburg Druk 6-2 (15-24) 12. Hakkie Weert 6-2 (27-40)

Hoofdklasse zuid: 't Flaterke-Sport M. 2-2, de Keigel-H. Meyers 2 7-2, Sportclub-'t Flaterke 1-5, Gulpen/Life-SB van de Venne 3-4, Sport M. -Laumen/Stampede 5-4, Maasvogels-Erka Parket 4-3, ODV Yerna-FC Egor 2-2.

De stand: 1.Flaterke 6-11 (24-11) 2. SB v. d. Venne 6-10 (22-15) 3. Sport M. 6-9 (21-19) 4. de Keigel 6-8 (31-16) 5. Gulpen/L. 6-8 (27-18) 6. Erka Parket 6-6 (25-44) 7. ODV Yerna 6-5 (24-20) 8. Laumen/Stampede 6-4 (20-28) 9. Sportclub 6-4 (16-27) 10. Maasvogels 6-4 (17-28) 11. Egor 6-3 (15-19) 12. H. Meyers 2 6-0 (14-34).

Hoofdklasse noord: 't Kesjotje-Wittenhorst 4-1, Amicitia-Haelen 2-0, Nederweert-Veronica 5-7, Hercules-Makassar/Baekske 2-3, Venray-'t Huukske 0-1, Veronica-'t Haofke 3-2.

De stand: 1. Makassar/Baekske 5-9 2. Veronica 6-9 3. 't Kesjotje 5-8 4. 't Haofke 6-8 5. Amicitia 5-7 6. Hercules 5-5 7. 't Huukske 5-5 8. SZV 5-4 9. Nederweert 5-3 10. Haelen 5-2 11. Venray 6-2 12. Wittenhorst 4-0.

Ajax-trainer heeft geen goed beeld van Salzburg

Van Gaal waakt voor euforie

WENEN – Ajax - Go Ahead, dat moet wel een nulletje of vijf worden. Althans, dat hoorde trainer Van Gaal zondag voor de wedstrijd van een supporter. De uitslag was 4-0. Een maand geleden tegen AC Milan, Europees kampioen toch, volstond 3-0, voegde iemand aan de rand van het veld hem toe. Het werd 2-0. De waas van onoverwinnelijkheid hangt boven Ajax, dat in de tien officiële wedstrijden van het seizoen ongeslagen is. Morgen is Austria Salzburg in Wenen de derde tegenstander in de Champions League. Aan Van Gaal de taak te waken voor euforie.

Op papier is Ajax verzwakt, want de vaste krachten Finidi George (geschorst) en Edgar Davids (liesblessure) doen niet mee. Peter van Vossen hoorde al dat hij de plaats zal innemen van de geschorste George. Hij zal op de linkervleugel actief zijn, Overmars verhuist naar rechts. Voor de vervanging van de geblesseerde Davids links op het middenveld heeft Van Gaal veel opties. Misschien zet hij Ronald de Boer daar wel neer en Seedorf op de rechterflank.

Omdat de UEFA AC Milan twee punten afnam vanwege een uit het publiek gegooid flesje dat op het hoofd van doelman Konrad belandde, is de situatie van Ajax riant te noemen. Vier punten uit twee, tegenover een punt voor Salzburg en AEK Athene en nog geen voor Milan. Een goed resultaat in Wenen en de kwartfinales zijn zo goed als bereikt. „Maar Ajax gaat niet rekenen", zegt Van Gaal. „Dat doe je pas als je in de problemen komt. Voor ons is niets aan de hand. Wij gaan om te winnen. Dat ontbreekt wel eens in het Nederlandse voetbal, vind ik. De strijd, de wil om per se te winnen."

Natuurlijk moest vooral superstar Rijkaard Oostenrijkse vragen beantwoorden op het vliegveld van Wenen. In het Ernst Happelstadion, toen nog Prater geheten, besliste hij in 1990 de Europese finale tegen Benfica. Hem kennen ze wel.

Ajax won de Supercup van Feyenoord, twee keer in de Champions League, vijf keer in de competitie, eenmaal voor de beker. In officiële wedstrijden pakte alleen Roda JC in Kerkrade een punt. Het doelsaldo in tien duels: 28-4. Van Gaal verwacht de drie dagen in Oostenrijk nodig te hebben om zijn spelers te overtuigen van de kracht van Austria, dat twee jaar geleden volstrekt kansloos was in het UEFA-bekertoernooi. Van Gaal: „Nederlanders kijken geheel anders tegen het Oostenrijks voetbal aan dan tegen het Italiaanse."

De trainer benadrukte het gemis van Finidi en Davids: „Vaste spelers zijn weggevallen. Omdat ze vaste spelers zijn, hebben ze meer kwaliteiten dan degenen die hen vervangen. We zijn dus verzwakt."

De Zeeuwse vechter Van Vossen kan eigenlijk niet eens zoveel inbrengen tegen zijn bijna vaste rol van reserve. Hij gaf het zelf toe, maandag: „Op de vleugels zijn Overmars en Finidi beter."

De technische staf van Ajax zag Salzburg, dat in Wenen speelt omwille van de capaciteit van het stadion, drie keer voetballen. Baas Van Gaal bekeek wel de slechtste wedstrijd, tegen Linz, een paar dagen na de tumultueuze wedstrijd van Salzburg in Milan. „Ik kreeg toen geen goed beeld, want de ploeg speelde heel zwak."

Waar Salzburg een matige seizoenstart kende, was die van Ajax bijna perfect. Van Gaal: „Ik heb wel het gevoel dat we volwassen voetbal-, len, dat we sterker zijn dan voorheen in het uitspelen van een wedstrijd bij een gunstige stand. Maar de bevestiging daarvan moet ik nog krijgen, later in het seizoen."



● *Louis van Gaal, gisteren peinzend bij de ochtendtraining. „We zijn dus verzwakt".* Foto: ANP

VTV Vaals door oog van naald

HEERLEN - In de eerste divisie van de zaalvoetbalcompetitie eindigden de twee Limburgse derby's in remise. Dousberg Parc pakte bij Graus Bouw zijn tweede puntje, 2-2. In Geleen deelden de Haantjes en Fermonia Boys broederlijk de punten, 3-3. Bouwfonds viel de lange reis naar Goes zwaar op de maag, er werd bij El Toro met 1-7 verloren.

In de tweede divisie F vergrootte koploper Roosteren zijn voorsprong met een punt. Roosteren won bij hekkesluiter Hakkie Weert, 5-9, terwijl VTV Vaals een punt verspeelde bij Postert, 3-3.

VTV Vaals heeft in Posterholt de handen vol gehad aan Postert. De Vaalsenaren namen wel een voorsprong, maar konden die niet uitbouwen. Beide ploegen kregen kansen, maar aanvankelijk werden die door de thuisclub iets beter benut, 3-1. In de slotfase zette Vaals een enorm offensief in dat een minuut voor tijd de gelijkmaker via Didier Hockx opleverde, 3-3.

Supporters boos op Luc Leblanc

LIMOGES –- Luc Leblanc, wereldkampioen bij de wielrenners op de weg, heeft opdracht gegeven zijn eigen fanclub op te heffen. In kringen van zijn aanhang is met ontzetting op het bericht gereageerd. De coureur belde vorige week met de voorzitter van de betreffende club, Michel Reix. „Luc zei dat hij geen fanclub meer wilde. Het zij zo. Met pijn in het hart heb ik alle foto's van hem van de muur gehaald. De klap is bij al zijn supporters hard aangekomen."

Leblanc woonde tot ongeveer een jaar geleden in het dorpje Saint Yrieux vlakbij Limoges, waar de fanclub gevestigd was. „Maar ook na zijn verhuizing onderhield hij veel contact met ons", verklaarde Reix. „Hij belde geregeld."

Ook Raymond Poulidor, een groot Frans renner van weleer, heeft zich met de affaire bemoeid. „Het is heel jammer voor de supporters. Toch ben ik er van overtuigd dat ze hem volgend jaar allemaal komen aanmoedigen, als de Tour Limoges aandoet."

[illegible] geïmpregn. tuinafscheidingen, vlonders, palen, [illegible], tuinhuisjes enz. Ook in hardhout! Alles op maat! IMPRES Tuinhout bv, [illegible] de Cramer 18, Heerlen. [illegible] 045-717733.

[illegible] elk blad is vlug af met [illegible]-, Stihl- en Echo bladblazers/zuigers, Toro- en Kärcher veegmachines, [illegible]- en Viking compostmachines. Wij demonstreren u graag bovengenoemde machines op ons bedrijf COLLÉ Sittard Machinehandel b.v., tel. 046-519880.

Te k. TUINFREES 14 Pk., electrische starter, 1 jaar oud. Broekstr. 88, Schinveld. 045-258486 b.g.g. 324498.

KÄRCHER hogedrukreinigers. Voor verkoop en service van het gehele programma vraag uw Kärcherdealer Collé Sittard, Machinehandel b.v., Nusterweg 90. Tel. 046-519880.

PICCOLO'S 045-719966

In- en verkoop 2e hands MEUBELEN en antiek. Iedere dag geopend tot 18.00 uur. [illegible]weg 91, Heerlen. Tel. 045-741708.

Te koop ecru lederen HOEKBANK. Na 18.00 uur tel. 04754-86902.

Pracht. eiken BANKSTEL, 3-1-1, f 675,-. 1 jaar oud, nieuwstaat. ☎ 045-322111.

Te koop licht beschadigde massieve eiken SLAAPKAMER met spiraal en matras. f 1.000,-. Telef. 045-211688 tijdens kantooruren.

Wij spuiten, logen, stralen en repareren uw oude MEUBELS als nieuw in de kleur die u wenst. Wij maken ook meubels op maat. Wessels Meubels, Handelsstr. 9, Sittard, ☎ 046-512981.

Piccolo's in het Limburgs Dagblad zijn groot in RESULTAAT! Bel 045-719966.

Met een PICCOLO in het Limburgs Dagblad raakt u uw oude spulletjes 't snelst kwijt. Piccolo's doen vaak wonderen... Probeer maar! Tel. 045-719966.

[...] Piccolo's voor méér en snel resultaat Bel 045-71996[...]

[illegible] Garantie p.wk. [illegible] 3 DAMES v.a. [illegible] 045-416143.

ESCORTBURO vraagt met [illegible] meisjes tot plm. 27 [illegible] hetero / bi-jongens tot [illegible] jaar, heren voor heren, [illegible] verdiensten. Bel 045-[illegible].

[illegible] gevr. voor bar, [illegible] of avonduren. ☎ [illegible].

GASTVROUW gevraagd voor privéclub. Tel. 045-[illegible]14.

100% Wild Live Sex **06-9891** Geen wachttijd! 1 gpm.

Live direct apart [illegible] 06-340.350.88 [illegible].

Sex via je Postcode! Toets de cijfers van je Postcode in en ontdek de Sexlijnnummers in jouw directe omgeving. **06-95.46** [illegible] (alle Ned. Postcodes)

Adressen Dames geven hun adres en telefoonnummer. **06-96.85** [illegible] 100 cpm.

Sex van achter [illegible] Bel Mascha 1 gpm [illegible]

HOMOKONTAKTEN Zoek je 'n lekkere hete jongen? **Gaydating** 06-95.18 (75 cpm).

Taboe.... beestachtige Bep 1gpm. **06-320.327.20**

NIEUWE RAGE **06-96.53** Spreek 'n leuke boodschap in en luister naar die van anderen. Vind jij een leuk iemand of iemand jou, je wordt direkt live doorverbonden. 75 cpm. Vrouwen gratis.

Erotifoon 06-320.330.12 Rustig, anders gaat het veel te snel! (f 1,- p.m.)

Gratis telefoonsex voor vrouwen 06-4366 of 4622 Mannen bellen v. f 1,-p.m. Telefoonsex 06-9713 Super sex 06-9716 Sex direct 06-9718 Sexcontact 06-9635 Sex plezier voor 2 06-[illegible] Live sex 06-320.325.66 Regiosex 06-320.325.[illegible]

Zoek je RIJPE vrouwen voor sexkontakt? (Niet commercieel) bel: 1 gpm. **06-350.266.55**

Rijpe vrouwen willen sexkontakt (niet commercieel) 75 cpm. **06-9890**

Rijpe vrouwen zoeken jongens voor een afspraakje. **06-9760** 75 cpm. AKTIEF!

Zin in 'n WIP? Bel de geile [illegible] dames direkt 75 cpm. **06-98.77.**

Sex voor twee sexgesprek met 'n vrouw. 06-320.330.82 (75 cpm).

NIEUW! Sexdoorschakellijn: Vrouwen willen DIREKT SEX. Bel nu 75 cpm **06-9.750**

VOLRIJPE vrouwen zoeken SEX, maar niet-commercieel. 75 cpm. **06-9656.**

BLIND DATE via de telefoon. Afspraakjes met leuke meiden, bel 75 cpm. **06-95.95.**

Direct contact met DAMES uit heel Nederland. GEHEEL PRIVÉ [illegible] doorgeschakeld. **06-96.80** [illegible] 100 cpm.

1 gpm. [illegible] meedoen? vroeg ze [illegible] vriend. Ze [illegible] **nummer [illegible] is** 06-340.[illegible]

Erv. vrouwen [illegible] jaar, zoeken sexkontakt 06-350.[illegible].87 (75 cpm)

Eenzame hete vrouwen zoeken sexkontakt **sexkontakt** Bel nu 06-9511 (75 cpm).

Vrouwen van 35 jaar of ouder willen **Direkt sex** Bel ze zelf thuis op via 06-9694 (75 cpm).

Sex voor twee telefoonsex met vrouwen 06-320.330.46 (75 cpm)

Rijpe vrouwen zoeken onervaren jongens. 06-9504 75 cpm.

Anonieme **sexdating** [illegible] 06-9792 (100 cpm).

Direkt **telefoonsex** hete vrouwen wachten op jou. 06-320.330.91 (75 cpm).

Discreet sexkontakt met rijpe meiden! 06-320.330.42 (75 cpm)

SM-Kontakt voor strenge afspraken! 06-320.325.80 (100 cpm).

Privé tel.nummers van hete vrouwen thuis! (75 cpm) 06-9605.

Thuiskontakt hete vrouwen in jouw regio. Bel nu 06-9811 (75 cpm).

Homo-kontakt direkt apart met een hete knul uit Limburg!! Bel nu 06-9614 (nu 50 cpm).

Hete vrouwen uit de regio **Limburg** 06-350.23.047 (100 cpm).

Anonieme sexafspraakjes in Limburg. 06-320.330.79 (75 cpm).

Heerlijk [illegible], direkt apart met hete vrouwen uit Limburg!! 06-320.332.11 (75 cpm).

Praat nu zelf de heetste vrouwen jouw [illegible] in! Bel nu 06-9694 (100 cpm).

Gratis sexgesprek voor vrouwen. Dames bel 06-[illegible] Heren bel: 06-9667 (100 cpm).

SM voor 2 snelle SM-kontakten!! 06-320.329.90 (75 cpm).

Homokontakten Zoek je 'n hete jongen? 06-320.330.16 (75 cpm).

Privé telefoonnrs van hete vrouwen thuis! (75 cpm) **06-9502**

Doorschakelsex Luister naar hete oproepen van vrouwen. Maak je keuze en de computer schakelt je direkt door naar haar huis. Discreet! 06-9666 (75 cpm).

Kijkers Gezocht! Echtparen zoeken nette en diskrete heren om toe te kijken in de slaapkamer! **340.340.11** 06/1.gpm (Boven 18 jr!)

Sex via je kengetal! Toets het kengetal in van waar je woont en je hoort waar in jouw plaats vaak de gordijnen dicht zijn! **340.340.86** 06/1 g.p.m. Sexadressen

1 gpm. Hoi, ik ben Tanja, net 18, ik zit LIVE achter m'n eigen 06-lijntje. Moet ik al m'n haartjes afscheren? **06-340.350.75**

1 gpm. Kom maar met je hand onder m'n BH, zei ze tegen de knul v. haar vriendin. En heb je dit wel 'ns gezien? Toen trok ze haar SLIPJE UIT. **06-340.350.60**

Anonieme sexadresjes van vrouwen Bel nu 06-9737 (75 cpm).

Thuisbelsex Kies nu zelf de heetste vrouw en wij verbinden je direkt met haar door. Bel 06-9755 (100 cpm).

1 gpm. Sla die STOUTE meid van mij maar 'ns flink op d'r achterste, zei ze tegen de buurman. **06-340.340.55**

Als hun zwemslipjes drogen pakken 2 knullen een gluurder... HOMO. 1 gpm. **06-350.250.64**

Na een blessure wordt het **tennismeisje** gemasseerd door 2 man. Trio! 06-320.326.73 1 gpm.

Slavin aan de kettingen, gepakt met de ....! SM 06-350.250.28 1 gpm.

Linda vergist zich in een deur. Als ze naar binnen is kan ze niet weg. **Grieks** 06-350.250.30 1 gpm

Als de auto gerepareerd is probeert ze haar wilde sensatie uit met..... **Live** 06-320.330.61 - 1 gpm.

Als 2 lesbiennes tegelijk in bad gaan zijn ze niet meer te houden..... **Lesb.** 06-320.329.24 - 1 gpm.

Homo-jongens Hoor ze heet tekeer gaan. 06-320.330.88 (75 cpm).

CLUB LEVANT Van slank tot echt volslank, wij hebben alles in huis, kom vrijblijvend even langs kennismaken, bij een gratis drankje. Open v. ma.-vr. v. 14.00-2.00 u. Tevens kamerverhuur voor koppels, Maastrichterstr. 156, Brunssum. Telefoon: 045-275199.

Sex-o-Theek Liberta Susteren Uitgebreid met veel nieuwe meisjes voor al uw erotische wensen. Onze stoeipoesjes zijn van Nederlandse en tropische afkomst. Open sex met meerdere meisjes tegelijk. Privé in een van onze sfeervolle kamers of ons exclusief penthouse. Bubbelbad en drankjes. Naakt dansen, vrijen, knuffelen en veel meer in ons unique systeem. 3 x relaxen voor 1 prijs. De tijd beslist U zelf. Ma., di. + dond. 12.00-02.00 u. Woe. en vrij. v. 12.00 tot 18.00 u. ☎ 04499-4346. Maaseikerweg 24, 300 mtr. v.a. A2 richting Susteren. Privé-parkeerterrein. C.c. accepted. Ook soft SM.

Porky's Pretpark I en II ☎ 045-228481, 04499-5500. MARISKA, CORINA, KELLY, CLAUDIA, ALICE, SANDRA, RENATE, ANJA, JOLANDA, KIM, CARMEN. NIEUW: MELANIE EN WEER TERUG DANIELLA.

**** ATTENTIE **** ATTENTIE ****

Privé Yvonne SLAAT alle RECORDS!!! Vanaf VANDAAG met alle prijzen omlaag!! Bel v. info 045-425100. Handm. NIEUW: bodymassage, trio lesbisch, soft SM, meisje met dubbel DD, striptease + vibratorshowtje ook mog. Meisje gevr.

Sacha's Escort 045-463386 v.a. 17.00 uur, of bezoek CLUB EDEN Holzstr.103, Kerkrade.

Club Aphrodite Houd u ook van romantiek en gezelligheid Dan worden u wensen bij ons werkelijkheid Nieuwe Nederlandse meisjes aanwezig Hoenderstr. 6, maastricht, nabij de markt Open: 16.00 tot 24.00 uur. Tel. 043-259583.

ERO-POINT Verhuur en verkoop van erotische speelfilms. Industriestr. 62 Kerkrade-W. (Spekholzerheide). Geopend ma. t/m zat. van 14.00-21.00 uur. Zondags gesloten.

Jasmin Privé 045-427325, ma-vr. 14-22u. Ook escort, alle creditcards.

Escort all in ☎ **045-326191**

Club La Bellle Leuke meisjes verwachten u. Met Yvon Moni Karin, Biggi, Meggi, Regina, Anita. Elke dag geop. van 22.00-05.00. Alle creditcards geacc. Graverstr.13 Kerkrade-W. 045-416143. Meisjes gevr.

Marilyn Escort 045-426331. Ma tot vrij 14-05 uur, zat. en zond. 22-05 uur. Ook heren voor dames.

Alladin en assistentes, waar uw intiemste wensen in vervulling zullen gaan van maand. t/m zat. v. 13-23 u. 045-227692. Tev. ass. gevr. met gar.loon.

Privé Candy Goed en discreet. Meisjes gevraagd. 045-212618.

Bij Angelique zijn de prijzen nog steeds magnifiek. Wegens drukte meisje gevr. 045-311135.

Peggy Privé Escort ma./vr. 11-22.30 uur. Wo. tot 19.00 u. 046-374393. DD-cup + grieks mogelijk. Leuk meisje gevraagd.

Privé Ilona Telef. 045-708903.

! Julia ! Privé, SM en adressen. Tel. 045-225333.

Brigitte, Nancy en Grieks ☎ **045-254598.**

Hrl. privé-dame. 9.30-16.00 uur. 045-714707.

f 50,- all-in Gratis film en koffie geop. v. 9-23 u. 045-423608.

Elisa Privé. Wij nemen alle tijd voor jou! Kom eens langs en overtuig jezelf. ☎ 043-436667.

Nieuw jong meisje, totale **Ontsp.Massage** 045-353489

Boys voor heren Tel. 045-716781.

Nieuw, nieuw, [...] **Club Yu[...]** ma-vr van 10.0[...] weekend 14.00-[...] Oranjestr. 30 A, H[...] ☎ 045-232[...]

Privé en [...] Romant[...] ☎ 045-4[...] Tevens meisjes [...]

Privé en [...] Tel. 045-4[...]

Twilight [...] Ook Boys 045[...]

Surprise [...] SM & Boys 04[...]

SM - [...] MEESTERES [...] erv. slavin is [...] nieuw adres. [...] Info 045-2[...]

SM [...]

Beleef je [...] Duitse meesteres [...] ☎ 043-620[...]

Buro S[...] discrete bege[...] ☎ 046-52[...]

Gratis [...] niet comm[...] sexadressen v[...] van vrouw[...] ☎ 046-7[...]

Mann[...] gezoc[...] vrouwen zo[...] commercie[...] ☎ 046-75[...]

Vera [...] Tel. 04754[...]

Een PICCOLO [...] burgs Dagblad [...] weg naar snel [...] 045-719966.



Ex-prof Hans Zuidersma motiveert eersteklasser

SVN doet weer mee

Van onze correspondent
HENK SPORKEN

LANDGRAAF – Met liefst 0-11 werd SCG afgelopen zondag op eigen veld afgedroogd door SVN. Een monsterscore die waarschijnlijk nooit eerder in de 60-jarige geschiedenis van de Nieuwenhaagse eersteklasser werd bewerkstelligd. „Ik kan me tenminste niet herinneren dat we dat ooit in een competitiewedstrijd hebben klaargespeeld. Zou dat wel het geval zijn, dan moet dat voor 1945 zijn gebeurd," meent secretaris Cep Steinen.

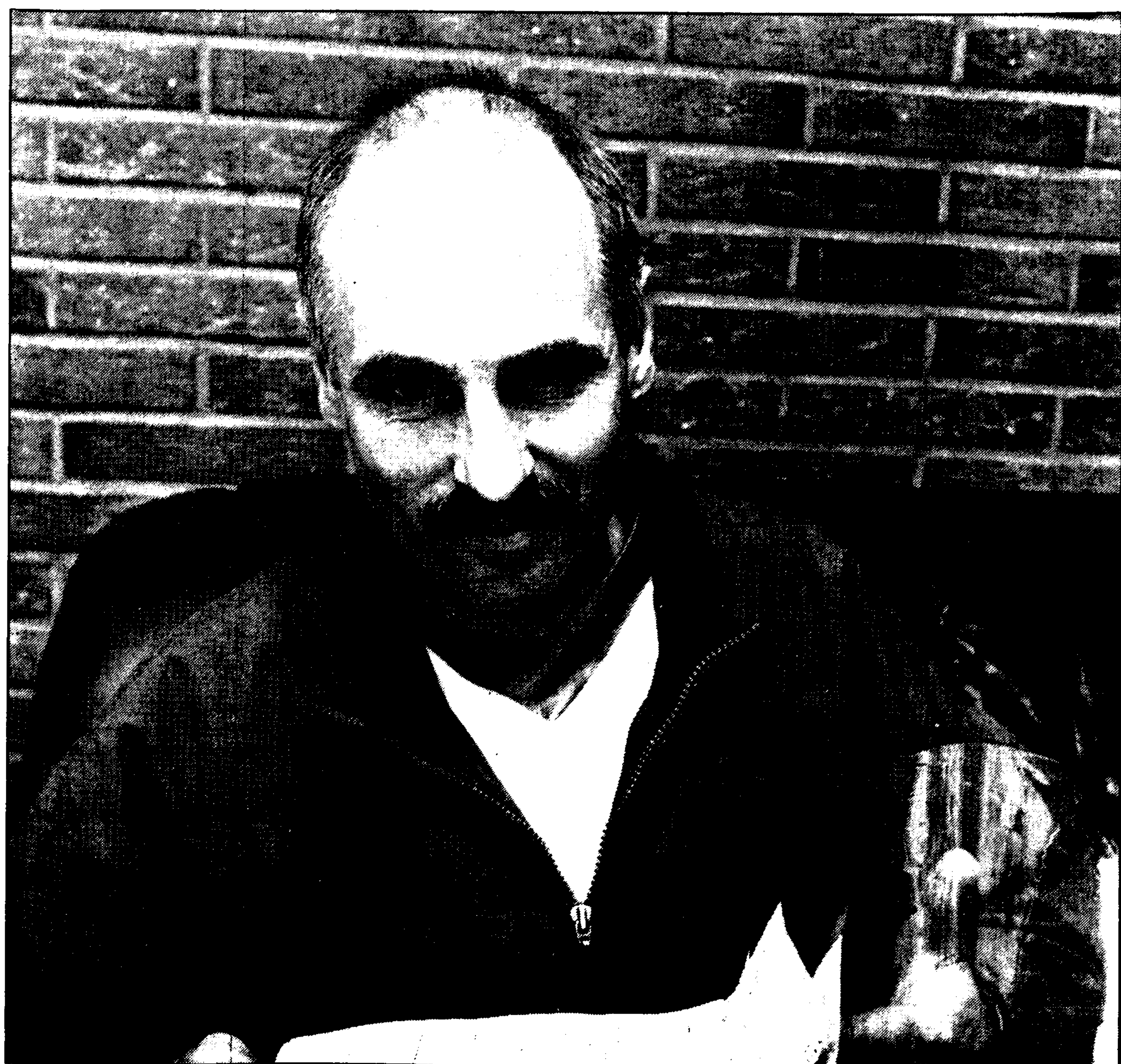
SVN kwam dit seizoen met een vrijwel compleet nieuw team binnen de lijnen. Na de degradatie uit de hoofdklasse vertrokken of stopten liefst 13 van de 18 selectiespelers. Er moesten derhalve mensen van elders worden aangetrokken en dat gebeurde in ruime mate. Koetsier, Heussen en Derks kwamen van Limburgia, Raets en Kicken van EHC, Velraeds nam afscheid van Schuttersveld en Mordang werd in België weggeplukt om het doel te gaan verdedigen. Verder zag Groene Ster topscorer Coolen vertrekken en verruilde Offergeld Waubach voor SVN.

De Rood-witten worden dit seizoen voor het eerst getraind door ex-prof Hans Zuidersma, die in Nieuwenhagen het voetballen leerde. Op papier kreeg hij stuk voor stuk amateurtoppers ter beschikking. De verwachtingen in, maar zeker ook buiten Nieuwenhagen, waren dan ook vooraf hoog gespannen. SVN werd gezien als de titelkandidaat bij uitstek. Die mening bleef men her en der ook toegedaan na de zwakke competitiestart.

De puntendeling tegen Vinkenslag en een nederlaag tegen Waubach maakten Zuidersma kwaad. „Er staat geen team. Er wordt niet geknokt," brieste Zuidersma na afloop van de verloren Landgraafse derby. Daarna ging het plotseling beter. Someren, Volharding en SCG werden het kind van de rekening en SVN doet weer volop mee.

Het scoren (17 in drie wedstrijden) lijkt geen probleem meer. Van dit aantal nam Offergeld er zes voor zijn rekening. Zuidersma is uiteraard tevreden over de drie zeges op rij. „Na het debâcle tegen Waubach heb ik de groep voorgehouden dat het zo niet verder kon. Er zijn harde woorden gevallen en spijkerharde afspraken gemaakt. Gelukkig hebben de jongens het op een positieve manier opgepakt. Er staat nu een elftal dat steeds meer een eenheid vormt. En dan blijven positieve resultaten ook niet uit, want we beschikken inderdaad over veel kwaliteit."

Zondag komt Almania in Nieuwenhagen op bezoek. Wederom een tegenstander die een bescheiden plaats op de ranglijst inneemt. Bestaat er geen gevaar tot onderschatting? „Jazeker," reageert Zuidersma fel. „Dat is op dit moment mijn grootste zorg. We moeten ons goed realiseren dat een dergelijke uitslag op een tegenstander werkt als een rode lap op een stier. Almania zal van top tot teen gemotiveerd zijn om niet af te gaan. We zijn dus gewaarschuwd."



● *Hans Zuidersma ontvouwt zijn plannen voor de wedstrijd van aanstaande zondag tegen Almania.* Foto: FRANS RADE

Benne speelt nog vier duels in Nederland

CASTRICUM – Edwin Benne heeft toestemming om voorafgaand aan zijn Japanse volleybalavontuur bij Nippon Steel Corporation in Osaka nog een aantal wedstrijden voor eredivisionist Link/AMVJ te spelen.

De Castricummer dient slechts verzekeringstechnisch nog enkele maatregelen te nemen. „Maar daar komen we wel uit. Ik wil graag nog wat wedstrijden bij Link/AMVJ spelen. Puur om nog wat terug te doen. Ik had er per slot van rekening al getekend, maar kreeg wel alle medewerking om me in Japan te verbeteren," aldus de ex-international.

Benne kan de duels tegen Piet Zoomers/D, Bonaparte/VVC, Euromail/Radius en Exakta/Bovo nog aangrijpen om wedstrijdritme op te doen. Na een jaar gedwongen pauzeren met een onwillige knie is dat uiterst welkom voor de libero.

„De knie is weer op het oude niveau. Het gaat nu elke week beter. Vooral qua bewegen, snelheid en springen moet ik verbeteren. Want een jaar weinig of niks doen, dat ga je wel merken. Je wordt langzamer, zwaarder, springt minder hoog en de gewrichten zijn ook niet meer gewend aan zware belastingen."

Op vrijdag 11 november dient Benne zich te melden bij zijn nieuwe club in Osaka. Daar begint de profcompetitie op 12 december en duurt voort tot 13 maart.

Benne voelde zich bijzonder vereerd met de vasthoudende interesse van Nippon Steel Co. „De Japanners zoeken het qua buitenlanders vooral in lengte en kracht. Jongens met naam die aan het net agressiviteit en vechtlust uitstralen. Niet voor niets spelen de Amerikanen Greg Buck en Bob Samuelsson, de Canadezen Gino Brousseau en Randy Gingera en de Rus Iouri Tcherednik er. Mij wilden ze ook absoluut hebben, wat bleek uit de urenlange telefoongesprekken met mijn zaakwaarnemer Hans Koster. Ik vind het fantastisch dat ik juist daar zo'n kans krijg."

Programma Europacup

uefacup

Heenwedstrijden tweede ronde (returns op 1 november)

VANDAAG
Newcastle United-Athletic Bilbao
GKS Katowice-Bordeaux
Kisp. Honved-Bayer Leverkusen
Juventus-Maritimo Funchal
Parma-AIK Solna
1. FC Kaiserslautern-Odense
Admira Wacker-Cannes
Dinamo Moskou-Real Madrid
Rapid Boekarest-Eintr. Frankfurt
Trabzonspor-Aston Villa
Lazio Roma-Trellerborgs
Sion-Olymp. Marseille
Slovan Bratislava-Borussia Dortmund
Nantes-Tekst. Kamytsjine
Innsbruck-Deportivo La Coruna
Boavista-AS Napoli

Schalken en Merry geplaatst

BICUDA - Marc Merry heeft zich voor het derde toernooi van het Portugese Satellite toernooi in Bicuda geplaatst. Net zo als vorige week in Covilha won de Echtenaar in de beslissende ronde van de Spanjaard Jairo Velasco, 6-1, 6-4.
Sjeng Schalken heeft zich voor het Challenger toernooi in Guyaquil in Ecuador geplaatst. In de eerste ronde van de kwalificatie had Schalken een bye. Van de Argentijn Franco Squilari won hij met 6-1, 6-3. In de beslissende partij gaf zijn Amerikaanse tegenstander Cecil Mamiit bij de stand 6-3, 1-1 in het voordeel van Schalken ziek de partij op. In de eerste ronde moet hij vandaag tegen de Belg Xavier Daufresne spelen en in het dubbelspel dient hij met Stephan Noteboom tegen de Colombianen Miguel Tobon en Mauricio Hadad aan te treden.
Tom Nijssen is gevraagd om met het Nederlandse team, dat van 26 december tot en met 1 januari in het Australische Perth aan de Hopman Cup meedoet, te spelen. Nijssen moet dan met Brenda Schultz een team vormen, dat in iedere ontmoeting een herenenkelspel, een damesenkelspel en een gemengd dubbel moet spelen. Nijssen weet nog niet of hij de uitnodiging accepteerd. In dezelfde week wordt het toernooi van Hawai gespeeld, waarin hij het afgelopen jaar het herendubbelspel op zijn naam schreef.

Handballoting

BUNNIK - De loting voor de derde ronde van de Nederlandse handbalbeker bij de dames leverde voor de Limburgse clubs het volgende resultaat op: Swift Helmond-Loreal (3 november, 20.00), Posterholt-Caesar (1 november, 19.30), Blauw Wit-Bevo Heldia (2 november, 20.45), Sittardia/DVO-Iason (4 november, 19.45). Swift Roermond, V&L en SVM doen pas vanaf de vierde ronde mee aan het toernooi.

Heaters vecht voor tweede plaats

GELEEN – Hatulek Heaters ontmoet vanavond Couwenberg Trappers in het kader van de Atlantic-cup. Op het spel staat de belangrijke tweede plaats in de poule. Die stek geeft recht op een beslissingswedstrijd voor een halve finaleplaats. De nummer twee van de Atlantic-poule speelt één duel tegen de nummer drie van de Adriacup. De Geleense ploeg is vrijwel compleet. De blessures zijn grotendeels genezen. Alleen Schaafsma blijft tot november noodgedwongen aan de kant.

Limburgers in nationaal team

ROERMOND – In het Nederlands kruisboogteam, dat zondag in Zevenaar tegen België uitkomt, is een aantal Middenlimburgers opgenomen. Van de Beek, Schuman, Van Cruchten en Balendonck (allen Limburgia Roermond), Nieuwenhuysen, Beelen en Raemaekers (allen Willem Tell Weert), Timmermans (St.Mathias Weert) en H. Daniëls (TOS Weert) zijn geselecteerd voor het diopterteam schieten. Wagner, Van de Beek en Van Cruchten (allen Limburgia Roermond), Raemaekers en Ramakers (beiden Willem Tell Weert), Daems (Treffers Ospel) en Bergh (Cupido Weert) maken deel uit van het niet-vizierteam.

Ajax speelt in Triëst

AMSTERDAM – Ajax speelt de uitwedstrijd tegen AC Milan in de Champions League op 23 november in Triëst, dichtbij de grens met Slovenië. In het pas één jaar oude stadion Nereo Rocco is plaats voor 32.000 toeschouwers. Bekerhouder Milan werd bestraft door de Uefa, omdat doelman Konrad van Salzburg tijdens de wedstrijd in San Siro een flesje met bronwater tegen het hoofd kreeg. Milan kreeg twee punten in mindering en moet de beide resterende thuisduels in de poule op tenminste 300 kilometer van Milaan afwerken.

Nieuwe nummers in vrouwenatletiek

KOPENHAGEN – Het atletiekprogramma bij de vrouwen ondergaat een uitbreiding. De onderdelen polsstokhoog en kogelslingeren komen op Europese kampioenschappen en Europa Cup-wedstrijden erbij. De Europese Atletiekfederatie (EAA) nam deze beslissing gisteren op een congres in Kopenhagen. De invoering heeft plaats in 1996. Polsstokhoogspringen beleeft zijn primeur tijdens de EK-indoor. Het kogelslingeren staat pas in 1997 op het programma bij de EK junioren en de Europa Cup.

Fuat Usta niet tegen VVV

ZEIST – Fortunees Fuat Usta ontbreekt komende zaterdag in de topper in de eerste divisie tussen VVV en Fortuna. De middenvelder ontving tegen Emmen zijn derde gele kaart en moet één duel toekijken.

verlenging

'Nigel, ga met pensioen'

De rentree van Nigel Mansell in de formule 1 was allerminst een succes. De Brit, die door Williams van stal was gehaald om Damon Hill te ondersteunen in de jacht op de wereldtitel, verknalde zondag bij de Grand Prix van Europa in Jerez om te beginnen zijn start. Door een onstuimige poging om Gerhard Berger en Rubens Barrichello in te halen, beschadigde hij vervolgens de neus van zijn Williams-Renault. De lange pitstop wierp de wereldkampioen van 1992 terug naar de achterste gelederen van het veld. In een poging om wat plaatsen goed te maken, parkeerde Mansell vervolgens de bolide in de grindbak. Voor de Britse fans was dat het sein een spandoek uit te rollen met de tekst: 'Nigel, ga met pensioen.'

Rapportcijfers: Jonk 4 Bergkamp 5, Winter 7½

De Italiaanse Gazetta dello Sport geeft - net als Voetbal International in Nederland - elke week rapportcijfers aan de spelers uit de Serie A. Dat Jonk en Bergkamp onder vuur staan bij Inter is al langer een gegeven. Vorige week versloeg Inter, zonder het Nederlands duo, stadgenoot AC in de Italiaanse beker met 2-1. Een paar dagen later verloor, met het Oranje-koppel, Inter van het bescheiden Bari. De rapportcijfers waren ernaar: een 4 voor Jonk en een 5 voor Bergkamp. Heel anders vergaat het Aron Winter bij Lazio Roma. Hij werd voor zijn twee treffers tegen Napoli beloond met een 7½.

Broederlijk



● *Voor het eerst in acht jaar kwam in de opstelling van FC Meerssen de naam Smeets niet voor. Zowel Robert als Erik Smeets ontbrak bij de topper in de hoofdklasse C tussen FC Meerssen en Panningen. Robert (rechts) is eind augustus geopereerd aan een enkel en zal nog zeker twee tot drie weken afwezig zijn. Broer Erik (links) moest toekijken omdat hij voor een duel was geschorst na zijn derde gele kaart, opgelopen tijdens de uitwedstrijd tegen Roermond. Overigens mocht Erik Smeets voor het eerst in zijn 17-jarige loopbaan om deze reden niet spelen.* Foto: WIDDERSHOVEN

Hopen op betere tijden



● *Sean Kelly, onwaardig afscheid.*

Ze zijn al bijna vergeten. De lichting beroepsrenners uit de jaren tachtig. Greg LeMond, Sean Kelly, Moreno Argentin, Raul Alcala, Laurent Fignon, Pedro Delgado en Stephen Roche, wier loopbaan ten einde is. Zij bepaalden bijna een decennium het beeld van het mondiale cyclisme. Over de meesten van hen wordt anno 1994 nauwelijks nog gerept.
Vorig week dinsdag herinnerde Tourdirecteur Jean-Marie Leblanc tijdens de presentatie van de Ronde van Frankrijk 1995 aan Greg LeMond, drievoudig Tourwinnaar en twee keer wereldkampioen. LeMond verdween in stilte via een zijdeur. Hij heeft echter nog steeds niet besloten of hij doorgaat of stopt met koersen.
Sean Kelly pedaleerde dit jaar anoniem bij het bescheiden Franse ploegje Catavana. Een onwaardig afscheid voor de klassiekerspecialist. Pedro Delgado kreeg wel een schitterend afscheid aangeboden in Spanje. De immens populaire Perico beleefde een triomftocht in zijn laatste jaar.
Moreno Argentin nam als een groot kampioen afscheid. De koning van de Waalse Ardennen - drie zeges in de Waalse Pijl en vier keer in Luik-Bastenaken-Luik - stapte na de Ronde van Italië vrij onverwacht af. Nadat hij voor de derde keer in zijn carrière de Waalse Pijl op zijn naam had gebracht en nadat hij als meesterknecht voor Evgeni Berzin had gewerkt in de Giro d'Italia.

De oude kampioenen maken noodgedwongen plaats voor opkomende sterren als Berzin, Bobrik, Pantani, Bortolami, Virenque, Leblanc, Armstrong en hoe ze ook allemaal mogen heten. Het einde van het tijdperk Bugno, Breukink en Chiappucci lijkt ook nabij. Helaas staat geen enkele Nederlander in de rij om de getaande reputatie van het vaderlandse cyclisme op te krikken. Er zit niet anders op dan hopen op betere tijden...

Monsterscore

Niet alle clubs die deelnemen aan een van de Europacuptoernooien handbal hebben zodanig in spanning gezeten omtrent kwalificatie voor de tweede ronde als Swift Roermond, V&L en Sittardia. In het EHF-Cuptoernooi bij de dames had de ploeg van Debrecen uit Hongarije, de vroegere club van Swift-ster Katalin Szilagyi, het iets makkelijker. Tegen het Luxemburgse Echternach wonnen de Hongaarse dames de eerste wedstrijd met 48-2. De spannende return leverde slechts een 42-4 zege op.

Pechvogel

Pascal Plovie is een pechvogel. De speler van Club Brugge was net hersteld van twee knie-operaties of het ging weer mis. En niet zo'n beetje ook. In de door zijn club verloren wedstrijd tegen Eendracht Aalst liep hij diep in de tweede helft een breuk van het scheenbeen op. Het gebeurde op het moment dat hij een tegenstander tackelde; een overtreding die hem ook nog eens de rode kaart opleverde.

Samba bij Ajax

Een noviteit afgelopen zondag in het Olympisch Stadion. In plaats van verschillende zangers van het Amsterdamse levenslied liet Ajax voorafgaande de aan de wedstrijd tegen Go Ahead Eagles een zeventigkoppige samba-band opdraven. De Braziliaanse muziek moest niet opgevat worden als een knipoog naar Rotterdam of Eindhoven, liet voorzitter Michael van Praag weten, maar als een 'uitbreiding van sfeerverhogende factoren'.

Gert-Jan Theunisse in HP-De Tijd: „Van het wielerwereldje zelf heb ik nooit zo gehouden, maar fietsen vind ik nog altijd prachtig. Ik wil niet zonder. En het gekke is dat mijn lichaam enerzijds zegt: je kan niet meer verder. En anderzijds: ik mis de inspanning. Ik voel dat het nog steeds op zijn donder wil krijgen".

Wielerbaas **Peter Post** in Het Parool: „Vroeger wisten ze niet beter, doordraaien in de regen, beuken tegen de wind. Nu denken ze als ze in hondeweer moeten terugkeren na een lekke band: Wat ben ik aan het doen? Kan ik niet beter gaan housen

Voor de vuist weg

tot morgenochtend zeven uur?"

Studio Sportpresentator **Humberto Tan** in het studentenblad Boots: „Ik heb twee weken bij de stadsreinigingsdienst gewerkt. Ik wilde weten wat het was om de straat te vegen. (...) Stratenveger of televisiepresentator; het is allebei gewoon een baan hoor. (...) Maar als ik moet kiezen tussen die twee, dan weet ik wel wat ik kies. Ik leef liever in een schone wereld dan in een wereld met ijdeltuiten".

Heerenveenkeeper **Carlo L'Ami** in VI: „Ik ben een voorstander van de doodstraf. Ik heb er geen enkele moeite mee dat Van Damme is opgehangen. In Nederland wordt te mild gestraft. Drugsdealers nemen zoveel mensen mee de ellende in, dat ze die tegen de muur zouden moeten zetten".

De door het AD op een zijspoor gezette sportjournalist **Lex Muller** in Vrij Nederland: „Het kerkhof ligt vol met mensen die ook dachten dat ze onmisbaar waren. Je leert het toch ook een beetje relativeren. En we moeten ook niet dramatiseren. Ik word niet opgehangen. Ik ben geen Van Damme".

Autocoureur **Jos Verstappen** in het studentenblad Boots: „Wat me tegengevallen is, is dat als het even niet zo erg goed gaat, je meteen met de grond gelijk gemaakt wordt. Gaat het even beter, dan ben je weer de held. Dat vind ik erg Nederlands, het is allemaal zo zwartwit".

Lex Muller in Vrij Nederland: „In Nederland ben je een stumper als je met je vijftigste nog in de sport zit. Ik begrijp dat niet. In Engeland worden mannen van vijftig of zestig juist gerespecteerd om hun knowhow".

Koppeltijdritwinst De Rooy-Nijdam

SLOTEN – Theo de Rooy en Jelle Nijdam hebben in Sloten een koppeltijdrit voor oud-profwielrenners gewonnen. Het tandem legde de vijf kilometer af in 6 minuten en 35 seconden. Het koppel Hennie Kuiper-Erik Breukink werd tweede met tien seconden achterstand. De gebroeders Huub en Ger Harings klasseerden zich als 24e (op 16 sec), terwijl de samenfietsenden Wim Schepers en Jan Krekels op de 25e rang (op 18 sec) eindigden. De wedstrijd werd georganiseerd door oud-renner Cor Schuuring. Tot het deelnemersveld behoorden ook de vroegere Tourcoryfeeën Jo de Roo, Gerard Vianen, Jos van der Vleuten, Theo Smit, Cees van Espen, Aad van den Hoek, Huub Zilverberg en Piet Damen. De klassiekenprofs Knaven, Cornelissen en Pieters fungeerden naast Nijdam en Breukink als gangmakers.

prijsvragen

Lotto 41. Eerste prijs: 1 winnaar, bruto fl. 1.000.000,00; tweede prijs: 7 winnaars, elk bruto fl. 11.773,80; derde prijs: 78 winnaars elk fl. 1.584,90; vierde prijs: 3.736 winnaars elk fl. 33,00; vijfde prijs: 59.797 winnaars elk fl. 5,00.

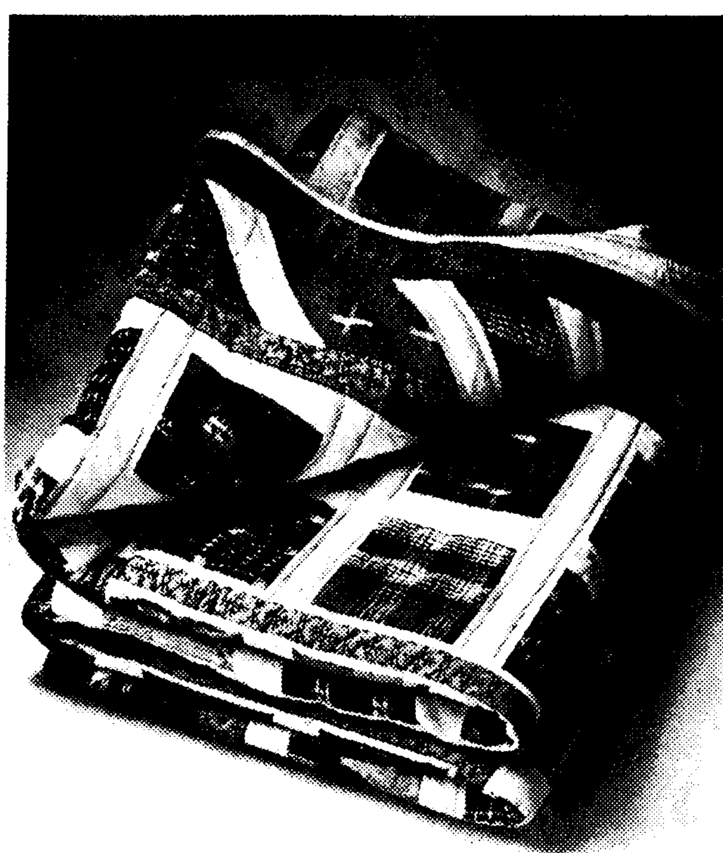
Cijferspel 40. Vaste prijzen. Winnende nummer: 505256. Zes cijfers goed: geen winnaar; vijf cijfers goed: 1 winnaar; vier cijfers goed: 23 winnaars; drie cijfers goed: 239 winnaars; twee cijfers goed: 2.442 winnaars.
Lucky Ten. 2 - 9 - 11 - 18 - 23 - 25 - 33 - 37 - 40 - 42 - 46 - 47 - 49 - 56 - 57 - 58 - 63 - 68 - 75 - 77.
(onder voorbehoud)

sport op tv

VANDAAG
05.45-06.00 Dld 1 Morgenmagazine Sport.
13.15-13.45 RTL 4 Sport: Duits voetbal.
13.45-14.15 RTL 4 Sport: Engels voetbal.
17.00-17.10 Dld 2 Heute Sport.
18.39-18.47 Ned 2 Sportjournaal.
21.40-22.10 Ned 2 Die twee: Nieuwe Koeien.
22.16-22.34 Ned 3 Sportjournaal.
23.30-00.00 RTL 4 Sport.

WEEKVOORDEEL

Akai HiFi mini audio systeem. Met o.a. CD speler voor 3 CD's, Synthesizer tuner, dubbel autoreverse cassettedeck met Dolby B, 3-weg luidsprekerboxen en afstandsbediening.
~~999.-~~ **699.-**
AKAI

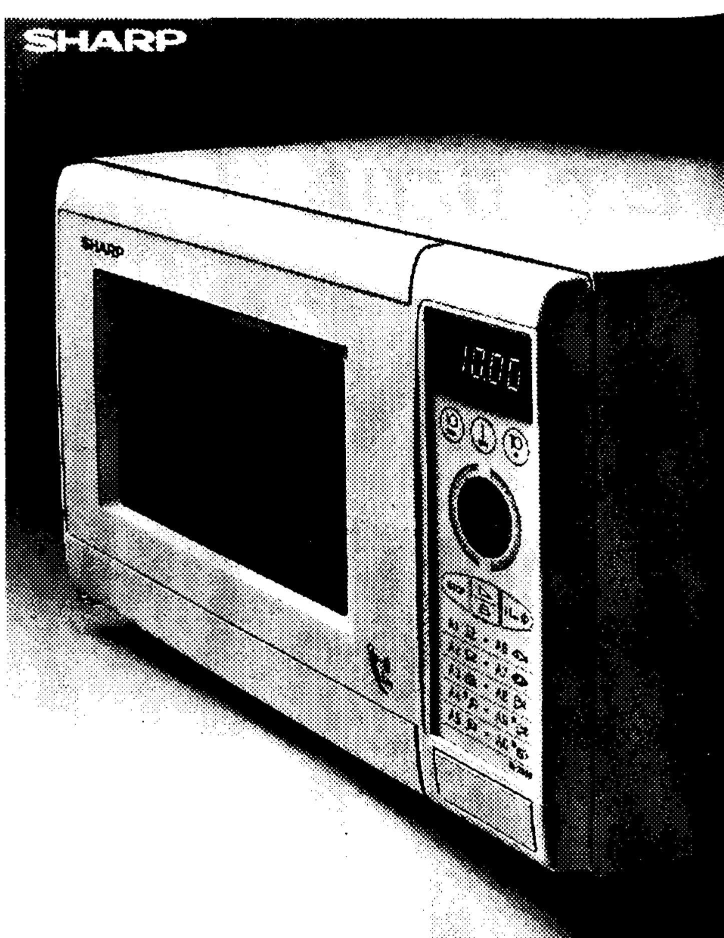


Patchwork quilt. 100% katoen. In 3 prachtige dessins en 2 kleurstellingen. 230 x 250 cm.
~~299.-~~ **229.-**

KOFFIETIP
Appel-notentaart met vanillesaus en een kopje koffie **4.75**



Dekbedovertrek Flag. 100% katoen. Eigentijds dessin in nieuwe warme najaarskleuren.
140 x 220 cm ~~59.-~~ **39.-** 200 x 220 cm ~~79.-~~ **59.-**
240 x 220 cm ~~99.-~~ **79.-**



Sharp magnetron R-2S56. Inhoud 16 liter. 700 watt. Met o.a. automaattoets, variabele kookinstelling en tiptoetsbediening.
~~349.-~~ **299.-**

VROOM & DREESMANN

Voor uw privacy en 'n korrekte lening
Bel: 043-636200
Dan slaagt u gemakkelijk en diskreet.
ma. t/m vrij. van 8.30-21.00 uur, za. van 9.00-16.00 uur

Enige kenmerken:
- Indien gewenst, geheel telefonische behandeling
- Afhandeling bij u thuis of op ons kantoor
- Meestal kwijtscheiding bij overlijden.
- Indien gewenst vrijstelling van aflossing bij ziekte, ongeval, invaliditeit (mits dit meeverzekerd wordt).
- Van 18 tot 72 jaar.
- Andere bedragen en looptijden zijn óók mogelijk.
- Toetsing en registratie bij BKR in Tiel.
- Leningen tegen aantrekkelijke voorwaarden, afgestemd op uw persoonlijke wensen.
- Rente is fiscaal aftrekbaar.
- Geen informatie bij werkgever of andere personen.
- Leningen vanaf 1.000,- tot 200.000,- zijn mogelijk ZONDER onderpand of borg.
- Gevolmachtigd intermediair.

Het is vertrouwd geld lenen via een NVF-lid.

DOORLOPENDE KREDIETEN MET EEN AFLOSSING VAN 1,5%

In handen	Te betalen per maand	Effektieve rente op jaarbasis		Rente per maand		Theoretische looptijd	
		min.	max	min.	max	min.	max
ƒ 52.500,-	ƒ 788,-	9,8%	12,2%	0,785%	0,964%	94 mnd.	107 mnd.
ƒ 67.500,-	ƒ 1.013,-	9,8%	12,2%	0,785%	0,964%	94 mnd.	107 mnd.
ƒ 75.000,-	ƒ 1.125,-	9,8%	12,2%	0,785%	0,964%	94 mnd.	107 mnd.
ƒ 80.000,-	ƒ 1.200,-	9,8%	12,2%	0,785%	0,964%	94 mnd.	107 mnd.
ƒ 85.000,-	ƒ 1.275,-	9,8%	12,2%	0,785%	0,964%	94 mnd.	107 mnd.
ƒ 90.000,-	ƒ 1.350,-	9,8%	12,2%	0,785%	0,964%	94 mnd.	107 mnd.

PERSOONLIJKE LENINGEN

Kredietsom	Terug te betalen in	Te betalen per maand		Effektieve rente op jaarbasis	
		min.	max	min.	max
ƒ 5.000,-	72 mnd.	ƒ 91,-	ƒ 99,-	9,8%	13,6%
ƒ 12.500,-	72 mnd.	ƒ 227,-	ƒ 243,-	9,8%	12,6%
ƒ 52.500,-	120 mnd.	ƒ 677,-	ƒ 691,-	9,8%	10,4%
ƒ 60.000,-	120 mnd.	ƒ 773,-	ƒ 790,-	9,8%	10,4%
ƒ 65.000,-	120 mnd.	ƒ 838,-	ƒ 856,-	9,8%	10,4%

Kortom maak kennis met onze deskundige behandeling van al uw kredietwensen, voor u geheel KOSTELOOS EN VRIJBLIJVEND

Financieringskantoor

MOONEN

30 jaar financieringservaring

DOORLOPENDE KREDIETEN ZONDER AFLOSSING IN HET EERSTE JAAR

In handen	Termijnbedr. per maand	Rente per maand	Effekt. rente op jaarbasis*	Theor. looptijd
ƒ 50.001,-	ƒ 393,-	0,785%	9,8%	94 mnd.
ƒ 57.500,-	ƒ 452,-	0,785%	9,8%	94 mnd.
ƒ 62.500,-	ƒ 491,-	0,785%	9,8%	94 mnd.
ƒ 70.000,-	ƒ 550,-	0,785%	9,8%	94 mnd.
ƒ 80.000,-	ƒ 628,-	0,785%	9,8%	94 mnd.
ƒ 85.000,-	ƒ 668,-	0,785%	9,8%	94 mnd.

Het eerste jaar betaalt u alleen rente, daarna 1,5% van de limiet.

043-636200*
OF NOG SNELLER PER FAX: 043-636226

Geopend van ma. t/m vrij.
van 8.30-21.00 uur,
za. van 9.00-16.00 uur

Scharnerweg 108
6224 JJ Maastricht

FAILLISSEMENTEN

Bij vonnis van de rechtbank te Maastricht, d.d. 13-10-1994, zijn de volgende faillissementen **uitgesproken:**

1. **D.H.W. Doherr,** Peter Schunckstraat 194, 6418 XG Heerlen. Rechter-commissaris: mr. J.J. Groen. Curator: mr. H.Ch. Altmann, Valkenburgerweg 92, 6419 AW Heerlen, tel. 045-711238 (flnr. 14477).
2. **J.H.C. Verhaegen,** Kast. Cortenbachlaan 71, 6222 VW Maastricht, h.o.d.n. **Verbuma.** Rechter-commissaris: mr. J.J. Groen. Curator: mr. J.J.M.C. Huppertz, St. Servaasklooster 30-A, 6211 TE Maastricht, tel. 043-216640 (flnr. 14478).
3. **P.J.N. Diederen,** Ringlaan 25/4, 3630 Maasmechelen (B.), v/h h.o.d.n. **Slagerij Diederen,** St. Pieterstraat 100, 6463 CW Kerkrade. Rechter-commissaris: mr. J.J. Groen. Curator: mr. J.J.Th. Paulissen, Mauritsweg 38, 6171 AJ Stein, tel. 046-338333 (flnr. 14479).
4. **E.R. van Beek,** Pliniushof 17, 6215 EK Maastricht. Rechter-commissaris: mr. J.J. Groen. Curator: mr. H.J.M. Stassen, Het Bat 23, 6211 EZ Maastricht, tel. 043-219158 (flnr. 14480).
5. **K.L.O. van Kerckhove,** Lovelingstraat 32, 2060 Antwerpen (B.), v/h h.o.d.n. **Sannitex,** Hoenderstraat 11-B, 6211 EL Maastricht. Rechter-commissaris: mr. J.J. Groen. Curator: mr. J.A. van der Have, Heerbaan 46-48, 4817 NL Breda, tel. 076-224410 (flnr. 14481).

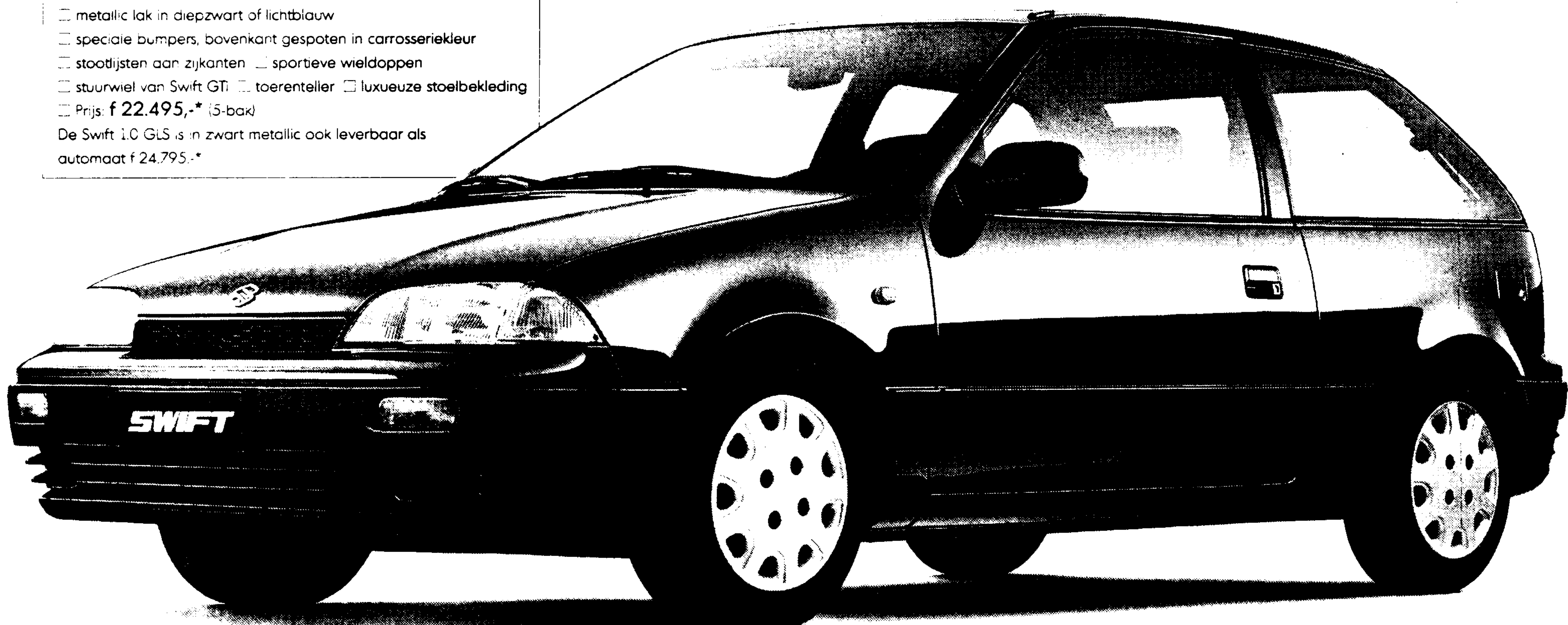
Je huis in de krant brengt mensen over de vloer.
En de makelaar weet van wanten en kranten.

Provincie Limburg
Bureau Bibliotheek
Postbus 5700
6202 MA Maastricht
tel. 043-897382

mededeling
M 319/42-94
Commissie Beroepszaken Administratieve Geschillen
Op woensdag 19 oktober 1994 om 19.00 uur vindt een openbare hoorzitting plaats ter behandeling van ingekomen beroepschriften in het Gouvernement, Limburglaan 10 te Maastricht.

045-719966

Limburgs Dagblad
piccolo's
Voor meer resultaat!



Met zo'n body is 't heerlijk sporten.

Dit is zo'n body waar je met plezier je ogen langs laat glijden. Rank en elegant, maar tegelijkertijd fel en ongrijpbaar. D'r zit dan ook alles op en aan. Speciale, meegespoten bumpers. Stootlijsten aan de zijkanten. En een schitterende set wieldoppen. Toch doe je deze diepzwart- of blauwmetallic schoonheid te kort, als je alleen op het uiterlijk af zou gaan.

Dus kijken we even binnen. Meteen valt het sportieve stuur op, dat ook in de veel prijziger Swift GTi zit. En natuurlijk de toerenteller. Maar vooral zeer aangenaam, is de geraffineerde stoelbekleding: fraai en onverwoestbaar.

Bovendien kun je rekenen op absolute trouw. Drie jaar totale garantie en zes jaar tegen doorroesten van binnenuit, zijn dan ook standaard. Dus wie zou niet graag 'ns met deze beauty uit sporten gaan? Een ding is zeker: bij de tennisclub zien ze je in dat geval wèl aankomen.

*Prijzen incl. BTW, excl. afleveringskosten. Iedere Suzuki krijgt drie jaar totale garantie, zes jaar tegen doorroesten van binnenuit.

FEEL FREE, FEEL SUZUKI

BRUNSSUM: Auto Heral/Alcars, Haefland 15, 045 - 25 97 97 / 25 22 44. **HEERLEN:** Autobedrijf Bos Heerlen B.V., Grasbroekerweg 9, 045 - 72 45 45. **SITTARD:** Suzuki H.L.M. B.V., Rijksweg Zuid 212, 046 - 52 12 15. **ST. JOOST-ECHT:** Autobedrijf Vossebeld, Hingerderstraat 28, 04754 - 8 19 17 / 8 27 54.

Autoverzekering
Waarom betaalt u nog te veel

Wij zijn er zeker van u een autoverzekering aan te kunnen bieden met zeer gunstige voorwaarden, voor een premie die meestal lager ligt dan u nu betaalt. Neem vrijblijvend de proef op de som en bel vandaag nog.

GEURTS ASSURANTIËN
Nieuwstraat 22-24
tel. 045-211668/221090
HOENSBROEK

Astma Fonds
Giro 55055

Vakantie & Recreatie

RDP Vakantie & Recreatie is Nederlands grootste dagbladcombinatie. Met een betaalde oplage van ruim 1.700.000 exemplaren, goed voor een bereik van 4.2 miljoen reislustige Nederlanders

Advertentie combinatie van 44 Regionale Dagbladen.
Tel.: 072.196.596, Fax 072.196.484

Tienduizenden mensen hebben de laatste maanden ontdekt hoe lekker en mals het vlees bij Edah is. Heeft kennis gemaakt met onze runderstooflappen of onze slavinken? Wist u trouwens dat ons vlees zo vers is dat het rustig kunt invriezen en bewaren?
Ook de komende tijd hebben wij een vijftal vleesaanbiedingen voor u. Om u extra voordelig kennis te laten maken met ons kwaliteitsvlees.

AKTIEPR
Profiteer van onze 5 fantastische vleesaanbiedingen met in totaal ruim ƒ25,- korting

Kwaliteitsgarantie.
Let op dit vignet. Wij staan garant voor de kwaliteit. Bent u desondanks niet tevreden, dan krijgt u uw geld terug.

VAN DE TV
Mager rundergehakt
per 500 gram
~~7.45~~ **4.49**
per kilo ~~13.90~~

Run
stooflapp
per kilo

Zeeuws spekrollade
per kilo
~~14.90~~

Slavink
per 8 st

Astenhof cornkipsticks
per **5** stuks

BEL 06-0506 GRATIS
EDAH SERVICELIJN
Van maandag t/m vrijdag van 10 tot 12 uur en van 2 tot 4 uur kunt u gratis met onze service-afdeling. Daar kunt u ook terecht voor het adres van de bij u in de buurt. Aanbiedingen zijn geldig t/m zaterdag 22 oktober 1994.

Edah. Uw prijsattraktieve supermarkt.

volleybal

VVS 2 1-3
ADC 2 3-0
Sittardia 3 1-0

Meisjes C
Elan 2 3-0
Geevers 3 2-3
Vluco 3-3
VCV 2 3-3
de Heeg 3-3
VVS 3 2-0

Standenlijst Heren
Promotieklasse
SEC 3-0
VCV 3-8
ADC 3-7
Geevers 2 3-6
Helpoort 2-4
Vocam 3-3
Sjoahn 3-3
SEC 2 3-3
Jokers 2 3-3
Vluco 2-3
Furos 3-2
Geevers 3 3-0

1e klasse A
Heerlen 2 3-9
Jokers 3 3-3
ADC 2 3-6
Vluco 2 3-7
Dovoc 3-6
BSV 3-6
VCV 2 3-5
VCE 2 3-3
Sport en Spel 3-1
Sittardia 3 3-1
Vocam 2 3-0
Furos 2 3-0

1e klasse B
Fiscus 3-9
Phoenix 3-6
Helpoort 2 3-6
Sittardia 2 2-6
Rapid 2 2-6
VCE 3-3
Jokers 4 3-3
Elan 3-3
Avec 3-3
Volharding 3-3
Heerlen 3 3-6
Jokers 5 2-0

2e klasse A
SEC 3 3-9
Sjoahn 2 3-6
BSV 2 2-6
Spartak 2-5
VVS 1-3
Furos 3 3-0
Vluco 3 2-0
Heerlen 4 2-6
Geevers 4 0-0

2e klasse B
Volharding 2 2-9
Nivoc 3-3
Dovoc 2 3-1
Fiscus 2 2-4
ADC 3 3-3
Rapid 4 2-3
Geevers 5 3-2
Heerlen 5 3-0

2e klasse C
Vluco 4 3-9
Tornado 3-9
de Heeg 3-9
SEC 4 3-6
Rapid 3 3-0
Avoc 2 3-09
Helpoort 3 2-0
Bastion 2-0

3e klasse A
Grovoc 3-9
Volharding 3 3-6
Phoenix 2 3-6
Elan 2 3-6
VCE 3 2-3
SEC 5 2-3
de Heeg 2 2-3
Sittardia 4 3-0
VCE 4 2-0
ADC 4 1-0

Jongens B
Heerlen 3-6
Furos 3-6
Jokers 2-6
Geevers 2-6
Volharding 3-3
Sittardia 3-3
ADC 3-3
Sittardia 2 2-3
BSV 1-3
SEC 3-0
Sport en Spel 1-0

Jongens C
de Heeg 3-9
VCV 3-5
Geevers 2 3-3
Furos 2 1-3
Sittardia 3 1-1
ADC 2 3-0

waterpolo

Bondscompetitie
Heren derde klasse D
Arethusa-BZ&PC 9-7
EZZ-Argo 12-9
Zeest./Meerv.-Stormvogel 4-9
Nayade-MZ&PC 13-7
DZT-TZV 6-8

Districtscompetitie
Dames eerste klasse
De Krabben-Zegenwerp 8-3
Breda-Stormvogel 5-2
Zon/s&s-De Langstraat 8-6
De Schelde-De Treffers 21-1
Njord 2-Hellas 9-6
Stormvogel-De Schelde 10-6

Dames tweede klasse
ZVDO'74-De Vennen 2-11
Nayade-Merlet 7- 8
Argo 2-Arethusa 4-15
Zeester/meerval-HZ&PC 6- 6
Kast-Tempo 1- 0
Dekkeisers-RZL 6- 9

Heren eerste klasse
Breda-Merlet 4-10
De Schelde-Mosa-regio 5- 8
Aegir-HZ&PC 8-10
De Rog-De Ganze 11- 9
TRB/RES-De Langstraat 6- 5

Heren tweede klasse A
ZVDO'74-Nuenen 4- 5
MZ&PC 3-Merlet 2 3-17
Argo 2-Zegenwerp 2 4- 4
Gorgo-DIO 6- 4
Die Haygrave-BZV 2 6-10
Aegir 2-De Langstraat 2 1-10

Heren tweede klasse B
Zon/s&s-RZ 9-12
De Treffers 2-Kast 4- 7
ME&PC 2-Thalassa 5-12
Spio-Hellas 5- 5
KZ&PC-Neptunus58 7- 5

Heren jeugd
Warande-Zegenwerp 6- 3
De Treffers-TRB/RES 1-11
Zeest./Meerv.-Mosa-regio 9- 4
HZ&PC-Hellas 3-10

zaalvoetbal

1e klas A
Kaanen-Pottebr. 8-8
Kilo-Kanaries 9-2
Voliere-Company St. 4-1
Pottemen.-B.Stap In 5-1
Tunnel-Soleil 2 7-5

1e klas B
SZV 3-Bouwfonds 2 4-3
Kabout.-Cosmos 2 3-3
Vaals 2-Soleil 2-1
Kolonia-Wiegert 6-4
Laumen 2-Heerlen 1-7
Fortuna-Quelle 3-3

1e klas C
SZV 2-Vaals 3 1-7
PSM/Trecht.-Hanckm. 3-3
Born-Meetpoint 15-2
Haantjes 2-Groen W. 2-9
Bouwf.3-Klojo's 4-4
Phoenix-Zittert 2-6

2e klas A
Delta 2-Up Quelle 2-6
Sjefke-Lokomotief 2-7
H.Anders 2-Vrecan 5-6
B.Stap In 2-Geusselterh. 0-6
Maasvog.2-Sjotter 2 3-2
Arcan 3-Quasdvlieg 2 4-0

2e klas B
[illegible] 5-4
AA/W.Ster-H.Anders 3 3-8
Sport 2-Sjotter 4-4
A.Gen Baan-Yerna 2 8-0
Eijsden-Maasvog.3 5-4

2e klas C
WDZ-Hadow 2 2-4
Kab.2-Ld.Bende 2 6-9
Coriov.-Varenbeuk 3-9
Sportcl.2-Holz 0-5
Rood W.-Marathon 8-2
Goasewey-Soleil 3 10-5

2e klas D
Limb.Dr.2-Hadow 2-6
Rood W.2-Ld.Bende 2-6
H'heide-Br.wapen 8-3
Eendr.-Holz 2 4-8
Joffer-Marathon 2 1-3
Gulpen 2-Laumen 3 9-1

2e klas E
Adveo-Hoofwijk 3-2
[illegible]-SB/Venne 3 3-2
[illegible]-PSM/Trecht.2 11-1
[illegible]-Marebos 3-2
[illegible] 2-Trefpunt 2-4
[illegible]oemberg-Zittert 2 3-1

2e klas F
Spee 2-Neerbeek 2-6
Keigel 2-Suestra 7-6
AEV/Intern.-Maximiliaan 7-1
Quick-Graus B.2 4-3
Egor 3-SB/Venne 2 3-2
Baekske 2-Lacroix 5-2

3e klas A
B.Stap In 3-Delta 3 1-6
AA/Witte St.2-Vrecan 2 2-0
Weustenr.-Wiegert 2 5-1
DBSV-Yerna 3 8-4
Pottebr.2-Flaterke 2 1-1

3e klas B
Pottebr.3-B.Stap In 4 6-1
AA/Witte St.3-DBSV 2 4-2
Sport 1-Flaterke 3 2-4
Arcan 4-Yerna 4 3-3
Gulpen [illegible]aasb. 6-3

3e klas C
Kannen 2-Up Quelle 3 0-7
Diekske-Pottebr.4 2-0
B.Stap In 5-H.Anders 4 6-4
Pottemen.2-Kanaries 2 6-2

3e klas D
Pottebr.5-Voliere 2 2-10
[illegible] 2-Kanaries 3 3-6
Sjotter 3-Geusselterh.2 7-5
Arcan 6-Colson 0-7
Quasdvl.3-H.Anders 5 5-4

3e klas E
Erka 3-T[illegible] 2 11-2
Arcan 7-Sjotter 4 7-3
Eijsden 2-Maasb.2 5-1
Sjotter 5-[illegible] 9-6

3e klas F
H'heide 2-Joffer 2 7-4
Rood W.3-Hadow 4 15-2
Limb.Dr.3-Holz 3 3-7
Eendr.2-Sportcl.3 6-2
Fortuna 2-Kolonia 2 8-1

3e klas G
Fortuna 3-Hadow 3 5-4
WDZ 2-Graus B.4 2-11
Limb.Dr.4-Sportcl.4 11-1
Driessen B.-Holz 4 6-2
Kolonia 3-Kabout.3 7-6
Laumen 4-Quelle 2 9-3

3e klas H
Fortuna 4-Limb.Dr.5 7-3
Graus B.5-Jessica B. 2-5
Coriov.2-Varenbeuk 3 3-3
Kolonia 4-WDZ 3 2-6
Rood W.4-Laumen 5 3-4
Kolonia 5-Quelle 3 3-3

3e klas I
Varenb.2-Limb.Dr.6 6-10
Heerlen 2-Jessica B.2 5-2
Ld.Bende 3-Driessen B.2 5-5
Kolonia 6-Kolonia 7 5-6
Laumen 6-Kabouter 4 2-4
Paco-Fortuna 5 5-6

3e klas J
Adveo 2-Hollande 4-5
Quick 2-Puth 7-3
Obbicht-Zittert 3 5-9
Sp.Maluku-Graus B.3 4-4
Egor 4-Groen W.2 1-10
K/Bloemb.2-Bouwf.4 2-3

3e klas K
Zittert-Hoofwijk S.2 1-3
Groen W.4-Kneeschers 1-9
Obbicht 2-Egor 5 3-6
Adveo 3-Quick 3 2-8
Marebos 2-Spee 3 3-4
Beek-Jabeek 6-7

3e klas L
Beek 2-Hoofwijk A.3 3-6
Groen W.3-Adveo 4 5-5
Klojo's 2-Zwaluw 5-2
Haantjes 3-El Dorado 1-6
Quick 5-Spaubeek 5-11
K/Bloemb.3-Jabeek 2 5-2

3e klas M
Hanckmann 2-Hoofw.A.4 8-4
DWC-Suestra 2 1-4
Born 3-AEV/Inter 2 3-6
Hercules 4-Atlas 2-13
Napoleon-Quick 4 9-0
Baekske 3-Jabeek 3 6-3

Dames-Zuid
Sp.Maluku-PSM/Trecht. 7-2
Quick-Meetp. 2-8

biljarten

Drieb.A
Br.Wapen-Heukske 3-4
GONA-Maasband 1-6
Modern-Quick 0-7
Modern 2-Luip 5-2

Drieb.B
Kantje-Schinnen 1-6
OHVZ-Touche 2-5
BBC-Waubach 5-2
Br.Wapen-DJB 5-2
Eendracht-Apollo 1-6

Drieb.C
VKC-DJB 7-0
Treffers-Carambool 2-5
Bl.Bock-Vink 7-0
OHVZ-BBC 4-3
Keizer-St.Heerlen 6-1

Drieb.1e klas
Spaans-Fairpl.2 2-5
St.Heerlen-Wolfrath 5-2
Fairpl.2-OHVZ 3-4
Waubach-Caramb. 1-6
Vink-Volkshuis 5-2
DJB-Fairpl. 6-1

Drieb.2e klas
Hoefijzer-Volkshuis 4 2-5
BCV-St.Heerlen 2 2-5
St.Heerl.3-Volksh.3 5-2
Volksh.2-Eikhagen 4-3
Fairpl.-Ven 5-2
Caramb.-Kantje 7-0

1A
Oase-BVG 5-2
Societeit-Luip 4-3
Born-Wolfrath 7-0
Tjoba-Kempke 3-4
Gona-Statie 2-5

1B
N.Klossen-St.Bavo 5-2
Oase-Keizer 7-0
Ven-BCH 5-2
St.Hoger-Schaesb. 5-2

1C
Keizer-Hoefijzer 5-2
Juliana-Schaesb.3 0-7
N.Klossen-Bl.Bock 7-0
Apollo-Schaesb.2 2-5
St.Heerlen-Waubach 5-2

2A
Eikenb.-BVG 7-0
Luip-Born 2-5
HGK-Holtum 2-5
Wolfrath-Kempke 2-5
Maasband-Benelux 5-2

2B
TIP-Stadion 2-5
Maasband-Societeit 0-7
Stein-Kempke 7-0
Sanderb.-Oase 6-1
Benelux-Statie 4-3

2C
St.Hoger-Volksh. 2-5
Tjoba-L.Band 7-0
Klosje-Treffers 5-2
Lindenh.-BBC 5-2
Gebr.Hofke-Butting 5-2

2D
St.Heerlen-St.Hoger 2-5
Keizer-N.Klossen 4-3
Beatrix-Sibbe 3-4
Hoefijzer-VKC 5-2
Ransdaal-BCV 0-7

2E
Hoefijzer-N.Klossen 0-7
Kantje-OHVZ 7-0
St.Hoger-Waubach 7-0
N.Klossen 5-Schaesb. 5-2
Bl.Bock-ABC 3-4

2F
Ven-N.Klossen [illegible]
Juliana-Carambool [illegible]
Apollo-Hoefijzer [illegible]
Schaesb.-St.Hoger 4-3

3A
Benelux-Quick 5-4
Sanderb.-Baandert 8-1
Eikenb.5-Tjoba 5-4
Stadion-Eikenb.4 2-7
Oase-TIP 6-3

3B
Sibbe-St.Bavo 5-4
HGK-Maasband 5-4
L.Band-Eikenb. 5-4
St.Hoger-Meers 3-6
Klosje-Tjoba 3-6
Heukske-Wolfrath 9-0

3C
Bl.Bock-Eikhag. 0-9
Matchpoint-Eendracht 7-2
Vriendenkr.-Haander 2-7
DJB-Ven 9-0
ABC-Schaesb. 6-3
Butting-Weustenr. 7-2

4A
Born-Heukske 2-7
Wolfrath-Maasband 6-3
BVG-Stein 2-7
Kempke-Sanderb. 4-5
Holtum-Benelux 9-0

4B
Statie-Luip 8-1
Stadion-Paesjstal 7-2
Baandert-Lindenh. 7-2
Eikenb.-Schinnen 5-4
Volkshuis-BVG 2-7
Oase-Klosje 5-4

4C
Beatrix-Juliana 7-2
Brunss.-Carambool 4-5
Irene-Butting 5-4
Eikhagen-Ven 7-2
DJB-BVM 4-5
St.Hoger-BCV 2-7

4D
BCV-BCH 5-4
L.Band-DJB 2-7
Eikhagen-N.Klossen 9-0
L.Band-St.Bavo 4-5
Juliana-Ransdaal 1-8
Schaesb.-Beatrix 4-5

5A
GONA-Oase 4-5
Wolfrath-Kempke 9 7-2
Kempke 5-Lindenh. 2-7
Sibbe-Kempke 7 4-5
Volkshuis-Heukske 3-6

5B
Paesjstal-Baandert 0-9
Eikenb.-Tjoba 7-2
Oase-Br.Wapen 2-7
Ven-Kempke 8 7-2
Kempke 6-Treffers 2-7

5C
N.Klossen 9-Eikhagen 0-9
Fairpl.-N.Klossen 8 0-9
Eendracht-Apollo 4-5
Irene-N.Klossen 10 2-7
Carambool-DJB 0-9
Schaesb.-Br.Wapen 9-0

District Maastricht
C1-A
Berceuse-Heer 5-2
Keizer-Klos 3-4
Sjaan-Vriendenkr. 2-5

C1-B
Heer-Rheingold 2-5
Geertr.-DBA 0-7
Klos 2-Ulestr.2 7-0

C2-A
Keizer 2-MBV 5-2
Berceuse 2-Kl.Vier 2-5
DAS-Klos 5 2-5
Ulestr.3-Diekske 3-4
Itteren-BC Keer 2-5

C2-B
Duuker-Itteren 2 5-2
Klos 3-MBV 2 3-4
KOT 2-Vriendenkr.2 7-0
A.Wolder-Vilt 3-4
Gerlach-Voliere 2 2-5

C2-C
Haverput-KOT 4 1-6
BC Heer 4-Banholt 1-6
OO Heer-Eijsden 5-2
MBV 3-Rheing.3 5-2
Poort-Sjaan 2 5-2

C2-D
BAM-Geertr.2 7-0
Rheing.2-Concordia [illegible]
[illegible]-Ulestr.4 [illegible]
BC Eijsden-BC Heer 3 [illegible]
Banholt 2-A.Raak 7-0
KOT 3-Ketsers 1-6

C3-A
Klos 6-Nazareth 4-3
VM 2-DBA 2 5-2
MBV 4-Ulestr.5 4-3

C3-B
Nazareth 2-Vriendenkr.3 0-7
[illegible] 3-BC Eijsd.2 2-4
Borgharen-Kl.Vier 2 2-5

C3-C
Bookvink-LB Eijsd.2 7-2
Concordia 2-Ketsers 2 2-7
BC Oost-A.Wolder 3 5-4
DAS 2-Heukske 3-7

C3-D
Mergell.-Bookvink 4-5
A.Wolder 2-Rheing.4 5-4
DOT-Concordia 3 5-4
Banholt 3-BC Oost 2 2-7

C4-A
Noorbeek-Berceuse 3 7-2
OO Heer 3-Metropole 9-0
Duuker 2-Heukske 3 7-2
Haverput 2-Keizer 4 4-5
BC Heer 5-BC Eijsd.3 2-7

C4-B
Klos 7-Sjaan 3 5-4
DAS 3-Bookvink 3 5-4
KOT 5-Concordia 4 6-3
Rheing.5-OO Heer 2 5-4
Poort 2-Duuker 3 2-7

C4-C
Heukske 3-Kl.Vier 3 9-0
A.Baak 2-DOT 2 5-4
Vriendenkr.4-Wolder 4-5
Bookvink 4-A.Wolder 4 2-7
Ketsers 3-BC Oost 4 7-2

C5-A
BC Oost 5-Mergell.2 5-4
Geertr.3-DAS 4 2-7
BAM 3-Voliere 3 4-5
LB Eijsd.3-Berceuse 4 2-7
Rheing.6-Itteren 4 2-7

C5-B
Noorbeek 2-OO Heer 4 3-6
Berceuse 5-Banholt 4 7-2
Vriendenkr.5-Vilt 3 5-4
BC Eijsd.4-DOT 3 5-4

Db-A
BC Heer-BC Oost 0-2
Keizer-KOT 2-0
DAS-Keizer 2 0-2
Berceuse-BC Heer 2 0-2
Ulestr.-B'Home Jose 0-2

Db-B
Vriendenkr.-Keizer 3 5-2
Nazareth-Rheing. 2-5
Voliere-BC Heer 3 1-6
MBV-W.v.Berg 2-5
OO Heer-Heukske 7-0

Db-C
W.v.Berg 2-OO Heer 2 5-2
BC Heer 4-MBV 2 7-0
Wolder-Nazareth 2 5-2
KOT 2-Vriendenkr.2 [illegible]
BC Oost 2-Ketsers 2 8-1

[illegible]
Hoofdklasse A
Montfort 2-Ri[illegible] 2-4
OVU 2-Vriendenkr. 1-5
Roggel-Grathem 4-2
Boekoel-Volharding 6-0
Libertin-Montfort 2-4

Hoofdklasse B
OVU-DLV 6-0
Montfort 3-M'Beek 4-2
Thorn-Joppe 2-4
Herkenb.-Odilia 2-4
Riva 2-Blaakven 0-6

1e klasse A
L.Band-Veldpoort 2-4
Ramona-Robic 2-4
Boekoel 2-Stift 4-2
Maneslust-Heel 3-3
Casino-Wessem 4-2

1e klasse B
Volharding 3-Carambola 4-2
Hoek-Roggel 2 2-4
Praigie-Montfort 4 6-0
Beegden-Volhard.2 4-2

1e klasse C
Wessem 2-Allerhand 2-4
Internos-Grathem 2 4-2
Tramhalte-Meijel 4-2
Ketelbink-Roermond 2-4
TOP-Taverne 4-2

1e klasse D
Vriendenkr.3-Riva 2-4
Odilia 2-Leveroy 6-0
Joppe 2-Roermond 2 4-2
Swalmen-Hoek 2 2-4
Maaspoort-Vriendenkr. 4-2

2e klasse A
ONA-Stevensw. 6-2
DDD-Karot 3-5
Pumpke-O.Smidse 2-6
Beegden 2-Heel 2 6-2
Veldpoort 2-OVS 8-0

2e klasse B
Crescendo-Pintje 2-6
Avanti-Thorn 3 8-0
Beegden 3-Servaas 6-2
Robic 2-Libertin 2 3-5
Roggel 3-Karot 2 0-8

2e klasse C
Wessem-Graanbeurs 6-2
Taverne 2-Mijnheerkens 2-6
Herkenb.2-KOT 5-3
Klumpke-DDD 2 4-4
M'Beek 2-Oranjet. 6-2

2e klasse D
Montfort 5-Buggenum 2-6
Sport-Swalmen 2 6-2
Stift 2-Beegden 4 4-4
ONA 2-Internos 2 4-4

2e klasse E
Meijel 2-Ketelbink 2 2-6
Ramona 2-Joppe 3 2-6
Tramhalte 2-Hoek 3 6-2
Heukske-Maneslust 2 0-8

2e klasse F
OVU 3-TOP 2 4-4
Amicia-Herkenb.3 8-0
Meijel 3-Joppe 4 4-4
Thorn 4-Odilia 3 2-6
Allerhand 2-KOT 2 2-6

2e klasse G
Nunhem-Ster 2-6
Casino 2-Prairie 2 7-1
Roermond 3-Avanti 2 6-2
M'Beek 3-Meijel 4 4-4
DMB-DDD 3 6-2

2e klasse H
Roermond 4-Jachth. 4-4
Amicia 2-Robic 3 4-4
O.Smidse 2-TOP 3 6-2
Karot 3-Odilia 4 6-2
Bergske-Internos 3 2-6

3e klasse A
Nunhem 2-Klumpke 2 4-4
Libertin 3-DDD 4 0-8
Graaf-Walhalla 2 2-6
O.Molen-Hoek 4 6-2
Hapje-Vlodrop 6-2

3e klasse B
Horn-Br.Quelle 4-4
Heel 3-Walhalla 3 4-4
Vriendenkr.4-Ramona 3 2-6
DMB 2-Cresc.2 4-4
Volhard.4-Boekoel 3 2-6

3e klasse C
ABC-Roggel 4 3-5
Heel 4-ONA 3 4-4
Walhalla 4-O.Smidse 3 6-2
Herkenb.4-Ramona 5 2-6
Veldp.3-Br.Quelle 2 2-6

3e klasse D
Wessem 4-Veldp.4 2-6
Heel 5-Graanb.2 4-4
Ramona 4-Sport 3 7-1
Leveroy 2-TOP 4 8-0
Robic 4-Touche 4-4

3e klasse E
Herberg-Buggenum 2 2-6
Hoek 3-Allerhand 3 6-2
Joppe 5-Sport 2 4-4
Stift 3-Amicia 3 4-4
Stevensw.2-Tegel 6-2

3e klasse F
Klumpke 3-Oranjet.2 [illegible]
Amicia 4-[illegible] 2-6
Sport 4-[illegible] 0-8
Graanb.3-Odilia [illegible] 6-2
DLV 2-[illegible] 5-3

3e klasse G
Tegel 2-Stevel 4-4
Odilia 6-O.Molen 2 4-4
O.Smidse-M'beek 3 4-4
Swalmen-Avanti 3 4-4

3e klasse H
OVS 2-Internos 4 4-4
Maneslust 3-Herkenb.5 4-4
Valk-Stift 4 8-0
Graaf 2-Amicia 5 2-6

4e klasse A
Horn 2-ABC 2 6-2
Meijel 5-KOT 3 6-2
ONA 4-Valk 2 4-4
Doorstoters-Manesl.4 6-2

4e klasse B
Heukske-Ster 2 6-2
HOek 6-DLV 3 4-4
M'Beek 5-Boekoel 4 4-4
Grathem 3-Sport 5 0-8

4e klasse C
Ster 3-Bergske 2 3-5
Thorn 5-Tramhalte 4 3-5
TOP 5-Pumpke 2 3-5
Prairie 3-Meijel 6 6-2

4e klasse D
Casino-ABC 3 4-4
Odilia 8-Klumpke 4 6-2
Swalmen 4-Vriendenkr.5 6-2
Allerh.4-Libertin 4 7-1

4e klasse E
O.Smidse 5-Stevensw.4 6-2
Odilia 7-Graaf 3 4-4
Stift 5-Ramona 6 6-2
KOT 4-Heel 6 2-6

4e klasse F
Vlodrop 2-Hapje 2 2-6
Pumpje 3-Maneslust 5 8-0
Joppe 6-Graaf 4 2-6
DLV 4-Amicia 6 4-4

4e klasse G
Valk 3-Veldpoort 5 6-2
Libertin 5-Stift 6 4-4
Sport 6-Swalmen 5 6-2
Robic 5-Thorn 6 4-4

Db-klasse A
OVS A-Heel A 8-4
O.Smidse A-Vriendenkr.A 10-2
L.Band B-Hapje A 10-2
Karot A-L.Band A 2-10
Blaakven A-TOP A 10-2
DLV A-OVS B 5-7

Db-klasse B
[illegible]-OVS C [illegible]
[illegible]-Graaf A [illegible]
Odilia A-ONA A [illegible]
[illegible]-Stift A [illegible]
Grathem A-Stevensw. A [illegible]
Heel B-[illegible] [illegible]

zaalkorfbal

Hoofdklasse [illegible]
't Keejotje-[illegible] 4-1
't Hinkske-SCV 1-4
't Haofke-Vesta 8-2
Nederweert-Veronica 5-7
Amicitia-Haelen 2-6
Hercules-[illegible] 3-3

1 D
Tornado-FCD Roermond 2 2-2
't Keejotje-Br./Trendy 2 2-3
Riva-Altw'heide 2 3-6
Gastronoom-Juliana 3-3
DESM-Weerter ZV 2-4

2 G
Hornerhof 2-Altw'heide 3 3-4
Willie Bar-Hercules 2 11-8
Fermonia B.3-Amicitia 2 3-6
Olympus-Van Seggelen 2-2
WZV-'t Heukske 6-6
Weerter ZV 2-'t Veldj. 2-1

2 H
Altw'heide 4-Weerter ZV 3 5-4
Vesta-FCD Roermond 3 4-5
Riva 2-Brevendia 4-3
't Haofke 2-Hornerhof [illegible]
Van Seggelen 2-Stoba [illegible]
Willie Bar 2-DESM 2 6-3

2 J
Inter 3-Beringe 3-2
Desmi 2-Baarlo 2-3
ZVSV 2-Reesel 9-4
Haelen 2-Reuver 2 4-3
't Keejotje 3-Reuver 1-1
Gastronoom 2-Litax 3-2

3 N
SBC-Brevendia 2 0-1 gest.
SVH-Willie Bar 3 5-2
't Keejotje 4-Nederweert 2 2-13
Roerdalen 4-Altw'heide 11 10-2
Olympus 3-Postert 2 3-2
Altw'heide 5-Brach 3 2-1

3 O
Rockwool-Amicitia 6 4-13
Brach/Trendy 4-Postert 3 3-6
Brevendia 3-Keejotje 5 7-3
DESM 3-Altw'heide 6 3-5
Altw'heide 12-Hornerhof 3 3-2

3 P
Brevendia 4-Amicitia 4 4-1
Stoba 2-WZV 2 4-4
Heiputters-Roerdalen 0-4
't Haofke 3-Roermond 4 2-8
Altw'heide 7-Hercules 3 7-4
Juliana 2-Altw'heide 13 1-5

3 Q
St.O'berg-Nederweert 4 2-6
Altw'heide 8-WZV 3 2-1
Amicitia 5-Brevendia 5 0-9
Stoba 3-Riva 3 3-2
Haelen 3-Roerdalen 2 5-6
Juliana 3-Vesta 3 5-2

3 R
Roermond 5-Altw'heide 9 2-6
Tornado 2-Maasniel 0-12
Roerdalen 3-Juliana 4 2-1
Nederweert 3-Altw'heide 10 4-5
Gastronoom 3-Vesta 2 6-2
Amicitia 3-Riva 4 9-1

kegelen

Duitse banen, eredivisie
Dames
Treffers 41.36 hout
Hendriks Sport 36.52 hout
Kegelvrung 38.87 hout
OMS 38.43 hout

Heren
Socio 45.75 hout
Kegelvrung 47.24 hout
D'r Pool 46.90 hout
SKC Hoensbroek 1 46.95 hout
Hendriks Sport 46.88 hout
SKC Hoensbroek 2 45.25 hout

beugelen

District zuid
Hoofdklasse
Neer-Ospel 3-3
Grathem-Baexem 4-2
Bree-Molenbeersel 3-3
Neer 2-Ell 1-5
Beek-Voorshoven 5-1

Eerste klasse
Bree 2-Leveroy 6-0
Heythuysen-Roermond 3-3
Neer 3-Ell 2 3-3
Kessenich-Hunsel 4-2
Voorshoven 2-Stramproy 5-1

Tweede klasse
Meeuwen 2-Meeuwen 2-4
Heythuysen 2-Ospel 2 2-4
Beek 3-Molenbeersel 2 4-2
Kessenich 2-Baexem 2 5-1
Beek 2-Stramproy 2 3-3

Derde klasse
Neer 4-Molenbeersel 3 4-2
Grathem 2-Hunsel 2 [illegible]
Voorsh. 4-Voorsh. 3 [illegible]
Heythuysen 3-Roermond 2 2-4
Beek 4-Leveroy 2 1-5

badminton

Overgangsklasse afdeling B
Un.Venlo-Bali 2 4-7
Amersf.-BCH [illegible]
Carlton-Bison 11-0
Duinwijck 3-Bacs 2 4-7

1e klasse 4
Mariken-Schijndel 9-2
Amersfoort 2-BCH 2 9-2
Carlton 2-Oss 2-6

2e klasse afd.8
Oss 2-WIK 2-6
Geldrop-Trim 2-6
Schijndel 2-Roat 7-1
BCN 2-G.Luck 4-4

3e klasse afd.12
Un.Venlo 3-Stuban 2 4-4
Heteren-Doetinchemse afgebr.
3-2
Deto-Oss 3 6-2
Wijchen 2-Gaanderen 8-0

3e klasse afd.15
Geleen-WIK Sit.2 6-2
Geldrop 2-Alouette 4-4
Veghel-Rosias 8-0
Scarabee-Weert 0-8

3e klasse afd.16
Un.Venlo 2-WIK Sit.3 5-3
Geldrop 2-Boonen 4-4
Scarabee 2-BVH 2-6
Olympia-G.Luck 2 5-3

4e klasse afd.22
Un.Venlo 4-Stuban 4 8-0
Weert 2-Maasbree 2-6
Carlton 3-Roat 2 5-3

4e klasse afd.24
Geleen 2-Espe 2-6
Whippet-Boonen 2 7-1
Roosterse-Trim 2 5-3
Challeng.-Bocholtze 7-1

dammen

3e ronde
1e klasse
Daml.G.-PSV 10-10
Cema/V.Zet-CAB 13-7
Amstell.-Schaesb. 14-6
Schiedam-'s-Gravenp. 9-11
OG Utrecht-Lent 9-11
[illegible]-Excelsior 8-12

[illegible]
[illegible]-Cema/V.Zet 2 [illegible]
[illegible]-DDV Dordr. [illegible]
[illegible]-PSV 2 [illegible]
[illegible] Zet-IDV [illegible]
DDV-Middelb. [illegible]
Excelsior 2-Goes [illegible]

kruisboog

Provinciaal toernooi
Hobby Corner
1. Willem Tell W. 592
2. St.Mathias 589
3. Limburgia 587

Ereklasse
1. J. van Cruchten
2. T. Balendonck
3. M. Raemaekers
4. Th. Timmermans
(allen 100 punten)

A-klasse
1. J. Cox 100
2. J. Laenen 98
3. H. Broens 98

B-klasse
1. M. van Geneygen 98
2. Fr. Kremers 98
3. T. van Geneygen 96

C-klasse
1. L. Brentjens 96
2. W. van Rens 96
3. P. Janssen 95

D-klasse
1. J. Cuypers 95
2. H. Musters 94
3. Fr. Derks 94

Junioren
1. J. N[illegible] 99
2. M. Be[illegible] 98
3. P. Sme[illegible] 96

zaalhandbal

DAMES
prov. klasse
Be Quick-Noav 14-10
Blerick-Vesta 17-10
Maasbracht-Leudal 2 16- 5
Bevo 2-Minor 13-10
Gemini-Iason 2 9-17

1A
BSAC-SVVH 4-14
HBS-Merefeldia 15- 6
Swift 2-Eksplosion 17-11
ESC-Posterholt 2 12- 6
Stramproy-Sitt/DVO 2 9- 6

1B
Caesar 2-Margraten 2 9-17
Be Quick 2-Sitt/DVO 3 10- 4
Olympia-Polaris 15- 6
SVM 2-BDC 13-16
Iason 3-Vilt 9-10

2A
Loreal 3-Popeye 8-15
HBS 2-Vios 7- 8
Ospel-Blerick 2 8-11
Noav 2-Stramproy 2 1-11
Rapiditas 2-Herten 14- 8

2B
Heerlen 2-Wilskracht 11- 5
Marsna 2-Patrick 5-10
Zwart Wit-Blauw Wit 2 15- 8
Sitt/DVO 4-V&L 3 7-17
ESC 2-Polaris 2 28- 2
Rapiditas 3-Wijnandia 12- 7

2C
Juliana-Esia 3-15
Eentjes-Gemini 2 8-13
Vebios-Zwart Wit 2 13- 8
BDC-Wijnandia 2 3- 7
Sitt/DVO 5-Olympia 2 13- 5

jun. prov. klasse
Blerick-Vios 17-14
Leudal-Minor 11- 5
SVM-V&L 8- 6
Bevo-Born 15- 6
ESC-Iason 8-16

HEREN
prov. klasse
Caesar 2-B&O 16-16
V&L 2-Vesta 35-21
Gulpen-Rapiditas 2 18-12
Polaris-Eksplosion 21-18
SVM-Born 14-14

1A
BSAC-Hercules 15-22
Blerick 2-Noav 2 16-12
Vios 2-Popeye 26-13
Ospel-Manual 15-20
Swift 2-GHC 16-21
Sittardia 3-Merefeldia 11-17

1B
Wijnandia-Iason 17-21
Eentjes-Olympia 14-14
SVM 3-Heerlen 18-16
Zwart Wit 2-Be Quick 22-14

2A
Herten-Merefeldia 2 11-13
Linne-HBS 2 [illegible]
Bevo 3-Stramproy [illegible]
ESC-Manual 2 [illegible]

2B
Brunssum-Gulpen 3 [illegible]
Zwart Wit 3-V&L 4 [illegible]
BDC 2-Caesar 3 [illegible]
Stramproy 2-ESC [illegible]
Rapiditas 4-Marsna [illegible]

jun. prov. klasse
Vios-V&L 9- 9
Noav-Be Quick 17-22
BDC-Blerick 14-20
Sittardia-Linne 20-12
Eksplosion-Born 18- 9
Loreal-Blauw Wit 20-15

bridge

4e wedstrijd
Hoofdklasse
Mijnstr.3-VM 3 10-20
Mijnstr.2-VM 4 14-16
[illegible]-Sitt.1 20-10
Geleen-Exodus 20-10

1e klas groep A
VM 5-Mijnstr.5 16-14
Sitt.4-Sitt.9 16-14
Brok 2-Geleen 2 8-22
Sitt.7-TAM 16-14

Groep B
VM 6-Sitt.5 11-19
VM 7-Sitt.8 7-23
Maasbracht-Brok 3 22-8
Coriov.-Mijnstr.4 17-13
Sitt.6-Mijnstr.6 11-19

2e klas groep A
Sittard 12-VM 15 7-23
Sitt.13-VM 20 17-13
Coriov.4-Mijnstr.8 [illegible]
TAM 2-Meerssen 19-11
VM 9-Geleen 5 [illegible]

Groep B
VM 14-Geleen 6 [illegible]
VM 19-Brok 4 [illegible]
Coriov.5-Sitt.10 [illegible]
TAM 3-Sitt.17 [illegible]

Groep C
Geleen 3-Sitt.11 22-8
Geleen 7-Sitt.16 25-2
VM 11-VM 18 14-16
VM 13-Coriov.2 19-11
Mijnstr.10-Coriov.6 14-16

Groep D
Sitt.13-Geleen 4 16-14
Sitt.14-VM 12 17-13
Mijnstr.7-Bronsbeek 16-14
Coriov.3-VM 16 23-7
Burght-VM 17 14-16

3e klas groep A
Geleen 15-Geleen 20 16-14
Geleen 16-Geleen 17 17-13
Geleen 18-Geleen 19 13-17

Groep B
Sitt.19-Sitt.24 24-6
Sitt.20-Sitt.21 25-4
Sitt.22-Sitt.23 18-12

Groep C
Maasbracht-Geleen 8 16-14
Gelee 9-Geleen 10 14-16

Groep D
Geleen 11-Geleen 12 25-4
Geleen 13-Geleen 10 14-16

Groep E
Exodus 5-Exodus 7 15-15
Exodus 8-Exodus 11 20-10

Groep F
Exodus 4-Exodus 6 16-14
Exodus 9-Exodus 10 18-12

Groep G
Coriov.10-Coriov.15 25-5
Coriov.11-Coriov.12 14-16
Coriov.13-Coriov.14 24-6

Groep H
Coriov.9-Coriov.7 23-7
Mijnstr.11-Coriov.8 13-17
Mijnstr.14-Mijnstr.12 14-16
Bronsb.2-Mijnstr.13 12-18

Groep I
Mil'1.6-Mil'1.8 8-22
Mil'1.9-Mil'1.12 14-16

Groep J
Mil'1.3-Mil'1.7 23-7
Mil'1.10-Mil'1.11 23-7

Groep K
Brok 6-Brok 19 25-2
Brok 15-Brok 17 17-13

Groep L
Brok 7-Brok 18 18-12
Brok 9-Brok 13 13-17
Brok 14-Brok 16 23-7

Groep M
Eijsden 3-Eijsden 1 9-21
Eijsden 4-Eijsden 2 6-24
Eijsden 7-Eijsden 5 12-18
Eijsden 8-Eijsden 6 25-2

Groep N
Margraten-Margr.6 5-25
Margr.2-Margr.3 15-15

Groep O
TAM 4-TAM 9 25-0
TAM 5-TAM 6 18-12
TAM 7-TAM 8 21-9

Groep P
VM 21-VM 29 17-13
VM 22-VM 25 22-8
VM 26-VM 28 4-25

Groep Q
VM 27-VM 22 17-13
Brok 5-VM 24 15-15
Burght 2-Brok 10 14-16
Maasvogels-Brok 13 16-14

Viertallen Competitie
2e divisie
1e wedstrijd
Sitt.-Sitt.2 11-19
VM-VM 2 19-11
Mijnstr.-Klaver Elf 9-21
BC 2-BC 3 15-15
Meierij-Meierij 2 20-10
Weert-Weert 2 5-25
BC 4-Centrum 2-25

Rayon Geleen-Sittard
Groep A
1. De Cooker-Lindeman 62,50%
2. Rutten-Westgeest 60,42%
3. V.d. Hoogen-Petit 54,17%

Stand
1. Bisschops-Paques 283,41%
2. Rutten-Westgeest 281,33%
3. Hamers-Hermans 270,10%

Groep B
1. Anedda-Karz 61,81%
2. Echtp. Moust 60,42%
3. Mostard-Van Neer 59,17%

Stand
1. Leunissen-Raedts 276,35%
2. Picot-Salden 275,83%
3. Anedda-Karz [illegible]

Rayon Heerlen-Kerkrade
Groep A
1. Diederen-Elmendorp 67,92%
2. Hollemans-Winkels 60,42%
3. Benda-Roes 56,83%

Groep B
1. Snickers-Beijneveld en Houben-Geurts 59,72%
3. Smeets-Quaedvlieg 59,30%

Stand
1. Diederen-Elmendorp 302,30%
2. Maas-Van de Ven 290,00%
3. Echtp. Weinacher 265,00%

Rayon Maastricht
Groep A
1. Masseus-Narinx 65,00%
2. Bartholomeus-Aussems 56,00%
3. Van Alphen-Bronckers 50,00%

Stand
1. Masseus-Narinx 284,00%
2. Van Alphen-Bronckers 260,00%
3. Bartholomeus-Aussems 246,00%

tafelvoetbal

NTVB
Ere-afdeling
Bl.Wit-Wien 2-6
Smidter b.-Camont.b. 4-4
Boskab.-Scory b. 6-2
Sjteiweg-Karrewiel [illegible]
Hakkers-Victoria 5-3
Baekske-Hakkers 2 4-4

Overgangsklasse
Millener b.-Keulen 2-6
Cramign.-O.Mert 8-0
Heide-DAT b. 7-1
Bekker-Smidter b.2 7-1
Loontjens-Bl.Wit 2 6-2
Gogh-Waardh.b. 6-2

1e klasse A
Tunnel-Sjteiweeg 1-7
Romanus-Duuker 4-4
Hook-Best b. 8-0
Star cl.-Servaas 5-3
Koningsw.-Heer 4-4
Camont.b.2-Koningsw.2 4-4

1e klasse B
Eykenb.-Bekker 2 4-4
Karrewiel 2-Suestra 6-2
Angel.b.-Heukske 2-6
Wien 2-Hoekje 8-0
Heister-Trepke 2-5
O.Mert 2-Spoorz. 5-3

2e klasse A
O.Eysden-Star cl.2 4-4
Cramign.3-Gogh 2 5-3
DAT B.2-Bij Jean 3-5
Smid-Bisjop 8-0
Jokers-Verdw.Vissers 2-6
Duuker 2-Bergz. 3-5

2e klasse B
Premier-Berg b. 6-2
Crazy Pie-Miranda 0-8
Bij Jean 2-Old Inn 1-7
Pitsers-Cramign.2 4-4
Brugske-Stadhoes 1-7
G.Ridders-Liewke 8-0

2e klasse C
Meppers-Mariaveld 5-3
Karrewiel 3-Hofke 6-2
Keulen 2-Meetpoint 6-2
Olympia-Leeuwenh. 8-0
Eagles-Hakkers 3 3-5

3e klasse A
Heer 2-Sjteiweeg 3 7-1
Old Inn-O.Genoegen 8-0
Smeed 2-Victorie 4-4
Keemel-Bl.Wit 3 8-0
Lamke-Witte 8-0

3e klasse B
Cantina M-Smeed 6-2
Dolomiet-Lamke 2 5-3
Duuker 3-White Horse 2-6
Prijje Koil-Tunnel 2 6-2
Camont.b.3-Stadion 6-2

3e klasse C
Witte Ster-Bekker 3 6-2
Servaas 2-G.Ridders 2 6-2
Old I.Borgh.2-Poort 0-8
Keigel-Cramign.4 8-0
Hacienda b.-A.Arcades 4-4
Miranda 2-Muppets 6-2

3e klasse D
Victoria 2-Wien 4 4-4
Sport-Baekske 2 2-6
Heukske 2-Angel.b.2 4-4
Wien 3-Karrewiel 4 6-2
HOfke 2-Olympia 2 2-6

3e klasse E
Knevel-Nestje 0-8
Tamboer-O.Mert 3 8-0
Nestje 2-Pintje 2-6
Alee-Eykenb.2 4-4
Suestra 2-Alee 2 2-6

Zuid-Oost Hoek
Hoofdklasse
Nieuwenh.-Boebel 3-5
Scherp V.-Poortje 1-7
Kloppers 2-Petit b. 5-3

Overgangsklasse
Molen-Mellow 0-8
Trefpunt-Poortje 2 6-2
O.Heide-Zoefjes 6-2
Petit b.2-Nieuwenh.2 4-4
Boebel 2-Vogelz. 2-6

1e klasse A
Boemerang-Royal 4-4
Bergz.b.2-Brouwersw. 4-4
O.Kino 2-Bergland 5-3
Nijswiller-Mechel 2-6
Graefke-Scherp V.2 4-4
Eck-O.Kino 3 3-5

1e klasse B
Stalletje-Brouwk.2 8-0
Waterton-Mucherv. 2-6
O.Kino-Voogelsjtang 4-4
Striegieser-Leeuw 5-3
Brandwsp.-Bl.Angels 3-5

2e klasse A
Kurkeller-Smidter b. 5-3
Bergschot-Voske 8-0
Zoefjes 2-A gen Baan 4-4
Boebel 3-Geulke 2-6
Poortje 3-O.Kino 4 4-4

2e klasse B
Ketelaars-Socio 0-8
Silverb.-Hopel 4-4
Cartouche 2-Veldhof 0-8
Voogelsjt.2-Pipo b. 0-8
Sjtee Uul-Kokkie b. 4-4
Mucherv.2-Cosy c. 0-8

tafeltennis

Dames Eredivisie
Hoonh.-Irene 9-1

1e divisie 2
Groningen-Speanse [illegible]
Vitesse-Red St. 5-5
A'dam-Blue St. 8-2

2e divisie 2
Rijnsoever 2-Unicum [illegible]
Tw.one up-Toekomst 6-4
Kluis-Trias 6-4

3e divisie 3
R.Stars-Nijmegen 3-7
Elsloo-Meerwijk 9-1
N.Despair-PJS 7-3

4e divisie 5
Helden-Budilia 2-8
ATTC-Stiphout 6-4
Sloun Inter.-ATTC 8-2

4e divisie 5
Helden 2-Budilia 2 [illegible]
ATTC 2-Cosmos 2 7-3
Westa-Stiphout 7-3

Heren Eredivisie
Pecos-Cosmos 4-6
Kluis-OKI [illegible]
VSB Bank-Sloun Inter. [illegible]

1e divisie 2
Westa-Scylla 10-0
Shot-Red St. 7-3
Sjterne-SKF 3-7

2e divisie 2
Vitesse-Swift 9-1
Hercules-Elsloo 10-0

3e divisie 4
TTCV 2-Sibbe 1-9
Renata-Belcrum 2 9-1
Falco-Kroon 6-4

4e divisie 5
Helden-TTCV 3 9-1
Bergeyk-Cosmos 3 9-1
Kluis 2-Blue St. 4-6

4e divisie 6
Red St.-N'hagen 1-9
Renata 2-Westa 2 3-7
Budilia-OKI 2 10-0

golfbiljarten

NGB
Ereklasse
Maasgolf-Boshoven 9-3
Maasvallei-Montfort 5-7
BVE 2-Br.Taveerne [illegible]
Chevr.-BVE 12-0
Hukske-Leike 6-6
Hollandia-Pimpern. 4-8

Stand
Chevremont [illegible]
Maasgolf [illegible]
Pimpernelleke [illegible]
Hollandia [illegible]
Montfort [illegible]
Brand Taveerne [illegible]
Maasvallei [illegible]
BV Eind [illegible]
GBC Leike [illegible]
Hukske [illegible]
Boshoven [illegible]
BV Eind 2 [illegible]

District Urmond
Hoofdklasse
Pappegay-Mert [illegible]
Almania-Krietje [illegible]
A.Einskoene-Voske [illegible]
Br.Taveerne-Fortuna [illegible]

1e klasse
Almania 2-Almania 3 [illegible]
Maasvallei 2-Papp.V.A. [illegible]
Krietje 2-Almania 2 [illegible]
Almania 3-Pappegay 2 [illegible]
Sitt.-Papp.V.A. [illegible]
O.Urmond-Maasv.2 [illegible]

2e klasse
Brandpunt-Hollandia 2 0-8
Holl.3-A.Einskoene 2 7-5
Maasv.2-Br.Taveerne 3 [illegible]
Papp.V.A.-Sitt.2 9-3

District Weert
Hoofdklasse
Anker-Schutterh. 10-2
BCB 2-Stamgasten 2-10
Royal 2-Royal 3-0

1e klasse
BCB 3-Stamgasten 3 5-7
Stamg.3-Laar 6-6
Umbelderke-Grasw. 8-4
Leike 2-Anker 2 7-5

2e klasse
Swing Mill 2-Anker 3 [illegible]
Hook-Schutterh.2 4-8
H.v.Leuken-[illegible] [illegible]
Swing M.-Bach.club 8-4

District Midden-Limburg
Hoofdklasse
BCW-Dennenoord 8-4
Pimpern.2-Maasgolf 2 8-4

1e klasse
Jagerslust 2-Inrit [illegible]
OBKK-BCW 2 [illegible]
Kwartel-Bisj Mart [illegible]

2e klasse A
Beringe-Viersprong [illegible]
BCW 3-Kwartel 2 [illegible]
Heytse-Hukske 2 [illegible]

2e klasse B
Hook-Zwaan [illegible]
Jagersl.3-Pimpern.3 [illegible]
Elkske-Riva [illegible]

3e klasse A
O.Leivers-OBKK 2 [illegible]
Dennenoord 2-BVB 4 [illegible]
B.Mart 2-Hukske 3 [illegible]

3e klasse B
Viersprong-BVB 5 [illegible]
Inrit 2-Tup [illegible]

District Echt
Beheercompetitie
Hoofdklasse
Grenske-Sjak [illegible]
GBC Pey-Tapperiske [illegible]
Sjak 2-Kerkzicht [illegible]
Hetukske-Village [illegible]

1e klasse
Putbr.b.-Dasjkoord 2 [illegible]
GBC Spee-GBC Pey 2 [illegible]
Montfort 2-E.Molenbg [illegible]
Huigen-Donck [illegible]

2e klasse
Kerkzicht 2-Spee 2 [illegible]
Village 4-Village 3 [illegible]

ZNGF
Hoofdklasse
Molenberg 2-Stern [illegible]
Olympia-OBK [illegible]
Pumpje-BVC [illegible]
Berg.Balke-Gr.Dal [illegible]
Elkske-Molenberg [illegible]

1e klasse
OBK 2-G.Leeuw [illegible]
Gr.Dal 2-C.Corner [illegible]
A gen Kirk-[illegible] [illegible]
Molenb.3-Olympia 2 [illegible]
Hunnemen-OBK 3 [illegible]

2e klasse
Pumpje 2-[illegible] [illegible]
C.Corner 2-[illegible] [illegible]
Stern 2-Molenberg [illegible]
Monument-[illegible] [illegible]

3e klasse
Gr.Dal 3-[illegible] [illegible]
[illegible]
[illegible]
BVC 2-[illegible] [illegible]
C.Corner 3-[illegible] [illegible]

4e klasse
Gr.Dal 5-Stern 3 1-7
[illegible]-OBK 5 [illegible]
Stern 4-Molenb.5 [illegible]
[illegible] 2-Dongere 2 [illegible]
[illegible]-Gr.Dal 4 [illegible]

Waubach flatert

Van onze correspondent
GUUS CREMERS

LANDGRAAF – Ondanks [illegible] sprankelend openings[illegible] is Waubach er niet in [illegible] de neerwaartse spiraal [illegible]. Tegen RKVCL [illegible] 0-4 verloren. Waubach [illegible] veerkracht te ontberen. Na het eerste tegendoelpunt gingen bij diverse spelers de [illegible] omlaag.

Het [illegible] werd veroorzaakt door een slordigheid van [illegible] Snijders. Hij liet zich de bal door een fel jagende Richard Bastings ontfutselen. De alerte RKVCL-spits wist vervolgens via een lob deze kans vallend te verzilveren: 0-1.

Vanaf dat moment zette de goed spelende gastenploeg Waubach vast. Op links troefde Harold Reijnders zijn bewaker Oguz Inceman af. Zijn voorzet werd bij de tweede paal door Richard Bastings afgerond: 0-2.

De mokerslag werd in de 40e minuut uitgedeeld toen Inceman te zacht terugkopte. Richard van Helvert profiteerde knap: 0-3. De riantere mogelijkheden bleven voor de gasten die hun voorsprong via Harold Reijnders naar 0-4 tilden.

imburgs agblad



Nuth houdt met tien speelsters stand tegen Kerkrade

Heerlen nadert koploper Hopbel

Van onze correspondent
MARCEL VAN SANTEN

WEERT – De hockeydames van Heerlen blijven winnen. Promovendus Weert werd op eigen veld met 0-1 afgetroefd. Een goed resultaat voor de Heerlense tweedeklasser. Te meer daar Hopbel bij Meerssen een punt verspeelde. Heerlen is de koploper uit Schijndel nu genadederd tot twee punten.

In een sportieve streekderby toonde Heerlen zich de meerdere over zijn Weertse opponenten. De thuisploeg probeerde met lange ballen de spitsen te bereiken, terwijl Heerlen opbouwend de aanval zocht. Die speelwijze leverde na zeventien minuten in de tweede helft succes op. Na een een-tweetje met Astrid Ritterbeeks maakte Birgit Winkelmolen het enige doelpunt van de wedstrijd.

Uitspraak

„We zijn aan elkaar gewaagd." Die uitspraak deed Nuth-aanvoerster Tanja Vleugels vooraf aan de streekderby tegen Kerkrade. Gezien het resultaat een terechte uitspraak. De twee ploegen uit de vierde klasse hielden elkaar met 1-1 keurig in evenwicht. Zeker voor de gasten was dit een goed resultaat. Het betekende immers het eerste punt van het seizoen. Kerkrade daarentegen had zich meer voorgesteld van dit duel.

De derby tussen de twee ploegen uit de Oostelijke Mijnstreek speelde zich af in de marge van de vierde klasse. Beide ploegen hadden nog niet veel potten kunnen breken. Kerkrade kent veel problemen in de voorhoede. Kansen komen er genoeg, maar het benutten ervan laat te wensen over. Nuth was al meer dan tevreden indien men in Kerkrade de eindelijk van de hatelijke nul zou wegkomen.

De eerste tegenslag was voor de gasten. Zij werkten met slechts tien speelsters de wedstrijd af, omdat Anke Hermans wegens een lichte longontsteking verstek moest laten gaan. Hoewel de voorhoede van Nuth uit slechts twee speelsters bestond, opende Nuth als eerste de score. Na vijftien minuten in de tweede helft zorgde Tanja Vleugels na goed voorbereidend werk van Danielle Werts voor 0-1.

Een teleurstelling voor Kerkrade, dat voortdurend in de aanval was, maar zoals zo vaak dit seizoen niet tot scoren kon komen. Totdat Marjon Meijers tien minuten na de 0-1 haar ploeg op gelijke hoogte bracht. In de slotminuten van de wedstrijd leek Kerkrade alsnog de winst te gaan pakken. Vleugels stopte op de lijn de bal met haar voet: strafpush voor Kerkrade. Deze werd door Cindy Brouene gestopt.

Volgens Kerkrade-speelster Petra Verduin was het weer hetzelfde liedje. „De wedstrijd tegen Nuth was kenmerkend voor dit seizoen. We zijn constant in de aanval, maar krijgen de bal niet in het doel. De tegenstander krijgt twee kansen en scoort eenmaal."

Vleugels was uiteraard een stuk enthousiaster. Haar ploeg had, mede door haar doelpunt, het eerste puntje behaald. „Ik ben heel tevreden. Het is een dikverdiend resultaat. We hebben met tien man geknokt voor wat we waard waren. En het liep lekker. Als we met elf speelsters de thuiswedstrijd tegen ze spelen, pakken we ze."



● Lizette Venekamp (8) kijkt toe hoe Beatrijs Ghijsen (rechts) een speelster van Weert probeert af te stoppen. Foto: JEROEN KUIT

VC Heerlen raakt beter ingespeeld

Van onze correspondent

SLIEDRECHT – De volleybalsters van VC Heerlen hebben zich tegen koploper Sliedrecht Sport uitstekend hersteld van de nederlaag vorige week tegen Martinus 2. In een zinderende, ruim twee uur durende, topper wist de ploeg van trainer-coach Ger Spijkers uiteindelijk een 2-1 achterstand in sets om te zetten in een 2-3 (15-8, 12-15, 15-13, 5-15, 12-15) eindoverwinning. De vrouwenhoofdmacht van het eens zo roemruchte volleybalbolwerk bevindt zich voorlopig op koers en heeft zich genesteld in de top van de eerste divisie.

VCH had de handen vol aan de thuisploeg. Met name Jong-Oranje kandidate Rebekka Kadijk vervulde aan Sliedrecht-zijde een hoofdrol. De pas 15-jarige buitenaanvalster kon echter niet voorkomen dat de zuidelijke gasten er na de 2-1 voorsprong in sets alsnog met de zege vandoor gingen.

Naarmate het seizoen vordert, neemt de fijnafstemming tussen de teamleden steeds meer toe. Zowel routinier Marie-Thérése van den Bergh als Marieke Kuyk, hebben overgekomen van Oikos, hebben zich goed ingepast. De overwinning was ditmaal vooral te danken aan goed verdedigend werk en een betere afwerking in de rally's.

„Het team raakt steeds meer op elkaar ingespeeld. Dit resultaat komt op rekening van het collectief," meende team-begeleider Huub Vossen na afloop.

Na verlies van de eerste set herstelde VCH zich goed. Het volgende bedrijf ging naar de zuidelijke gasten en ook de eindsprint in de derde set leek te eindigen in winst. Op enkele cruciale momenten was een rol weggelegd voor de arbitrage.

In die derde set werkte VCH na knap verdedigend werk een 12-8 achterstand weg. Door een dubieuze beslissing van de lijnrechter werd de opmars van de gasten bij een 12-12 stand gestuit. Sliedrecht pakte daardoor een puntje voorsprong en profiteerde vervolgens van binnengeslopen irritatie aan Heerlen-kant.

Spelbepaalster Danielle Duyx en haar teamgenoten lieten zich echter na het incident niet uit het veld slaan en herstelden zich in de vierde set uitstekend van de mentale klap.

In de afsluitende vijfde set was aan het slot van de gelijkopgaande strijd weer een beslissing van de scheidsrechter bepalend. Ditmaal profiteerde VCH van de, in de ogen van Sliedrecht, foutieve beoordeling en sloot de barrage winnend af.

De reserves van VC Heerlen pakten in Budel wederom de volle winst: 1-3. Ledub wist in de eerste set door veel service-druk het spel bij VCH volledig te ontregelen. Bovendien werd de geringe lengte van spelverdeelster Marleen Zenden door de thuisploeg veelvuldig opgezocht. Trainer-coach Miel Miseré onderkende het probleem en liet het team daarop twee plaatsen doorschuiven. Het technisch goed onderlegde VCH toonde vervolgens een wedstrijd ook op karakter te kunnen winnen. „Dat is voor mij eigenlijk het belangrijkste. Ze hebben laten zien ook ervoor te kunnen knokken. Zeker met het oog op de ontmoeting komend weekeinde tegen Civitas geeft dat vertrouwen," aldus een tevreden Miseré.

Braggarts heeft verlenging nodig

Van onze correspondent
TIBERT LAGARDE

HEERLEN – De basketballers van Braggarts Heerlen hadden een verlenging nodig om Rotterdam-Zuid met lege handen naar de Randstad terug te sturen: 94-85. Een goed resultaat aangezien coach Marcel Joosten in zijn tweede thuisduel geen beroep kon doen op de Amerikaan Blocker en de vorige week geblesseerd geraakte Bams.

In de beginfase namen de Heerlenaren in de nieuwe outfit het initiatief. De gasten, vorig seizoen gedegradeerd uit de promotiedivisie, hadden dit jaar nog geen wedstrijd gewonnen. De Rotterdamse ploeg was bovendien met een selectie van slechts zeven spelers afgereisd naar Heerlen.

Hiervan waren er eigenlijk maar twee echt gevaarlijk. Onder leiding van dit duo ging het heft over naar de Rotterdammers. In de elfde minuut wist Braggarts pas op gelijke voet te komen: 21-21.

Het stuivertje wisselen was begonnen. De thuisclub kreeg genoeg kansen om het verschil fors te laten oplopen, maar ze misten te veel open kansen. Rotterdam-Zuid maakte dankbaar gebruik van de verwarring in de verdediging van Braggarts.

Bij 29-36 was een time-out nodig om de Heerlense manschappen weer op rails te krijgen. Met succes. Binnen een minuut was het verschil teruggelopen tot twee punten: 36-38. De kans op een goed resultaat bij de pauze was aanwezig, maar vreemd genoeg ging het licht aan Braggartszijde opnieuw uit. Met onder andere drie driepunters liepen de gasten weg naar 37-51.

Na rust duurde het tot diep in de tweede helft eer Braggarts het verschil kon verkleinen. Een driepunter van Didderen in de twaalfde minuut brak de wedstrijd open. De Heerlenaren geloofden er weer in. Ondersteund door een enthousiast en luidruchtig publiek werd de achtervolging ingezet. Vijf minuten voor tijd was het gat gedicht: 72-72.

Braggarts leek niet meer te stoppen. In de laatste enerverende fase van de reguliere speeltijd hadden beide equipes alle kans de winst naar zich toe te trekken. Zonder resultaat. De 81-81 eindstand betekende vijf minuten verlenging.

Bij de gasten hadden op dat moment enkele spelers als gevolg van een vijfde maximale fout de kleedkamer moeten opzoeken. Braggarts had daardoor geen kind meer aan Rotterdam-Zuid.

„Zoals ik verwacht had, zat het venijn in de staart. De veertien punten verlies bij rust baarden mij absoluut geen zorgen, ondanks het schouwspel aan missers. En bovendien, een beetje geluk moet je hebben. Met vier punten uit vijf wedstrijden zitten we redelijk op schema," aldus een tevreden Joosten.

Frans Crombach ziet ondanks 3-0 nederlaag toekomst met vertrouwen tegemoet

Stijgende lijn bij Geevers/VCL

Van onze correspondent
JEAN SNIJDERS

LANDGRAAF – De volleyballers van Geevers/VCL hadden tegen Ekspalvo over de hele wedstrijd gezien weinig te vertellen: 0-3 (6-15, 13-15, 4-15). Des te opmerkelijker is de uitspraak van trainer/coach Frans Crombach dat het bergop gaat. In wedstrijdpunten heeft de ploeg uit Landgraaf dat nog niet kunnen vertalen. Het spelpeil is echter bij vlagen beter dan in de eerste twee competitieduels.

Na verlies in de eerste set leefde het publiek in sporthal de Baneberg na de veldwisseling even op. Er waren kansen op de setwinst, maar het tweede bedrijf werd nipt uit handen gegeven. De jonge Limburgse equipe werd in de laatste set duidelijk overklast door het surplus aan klasse bij de gasten: 4-15.

Ekspalvo was gewoon een maatje te groot voor Geevers. Vooral in de rally's waren de gasten uit Dordrecht feller, vaster en verrassender. Dat gaf Crombach ook ruiterlijk toe.

Moeite

„Ik zie echter duidelijk een stijgende lijn. In de voorbereiding hadden we nog moeite met ploegen uit de derde divisie. Vandaag hebben we laten zien wat er mogelijk in zit. Zeker het vertoonde spel in de tweede set geeft hoop voor de toekomst. Het is nu zaak tegen de mindere ploegen straks punten te gaan pakken," meende Crombach na afloop.

Geevers moet het nog steeds stellen zonder aanvoerder Jan Grimberg. De routinier kampt nog steeds met een hardnekkige liesblessure. „Jammer genoeg duurt het langer dan we hadden gedacht. Het is nog niet duidelijk wanneer we weer over hem kunnen beschikken, maar ik reken er toch wel op dat hij er voor het einde van de eerste ronde weer bij is," stelde Crombach.

Het duel in de derde divisie tussen koploper Maasbracht en VC Heerlen leverde een 3-2 zege op voor de gastheren. VCH herstelde zich uitstekend van het verlies van de eerste set (15-13). De ploeg van trainer-coach Wilfried Petit bouwde zelfs een 2-1 voorsprong in sets op.

Veel variatie door spelverdeler Leon Spee en een goede organisatie achterin het veld stonden aan de basis van de succesvolle Heerlense inhaalrace. Maasbracht wenste echter niet vroegtijdig te capituleren. Door een goed collectief en een betere conditie sleepte de thuisploeg de overwinning alsnog binnen.

„We hadden het gewoon moeten afmaken. Maar de vermoeidheid ging ons op een gegeven moment parten spelen. Tweeëneenhalf uur spelen is voor enkele spelers binnen onze toch vrij oude selectie wat veel. Daarom vind ik het achteraf een verdiende overwinning voor Maasbracht. Ze hebben op karakter en conditie de wedstrijd alsnog kunnen pakken," meende een ondanks de nederlaag tevreden Petit.



● Spelverdeler Leon Spee (19) probeert samen met Rob Spijkers een Maasbracht-aanval af te stoppen. Foto: JEROEN KUIT

Victoria opnieuw zonder puntverlies

HOENSBROEK – In de O gangsklasse B houdt een ond werp de gemoederen bezig: zal tegen Carlton/Victoria de dige punten afsnoepen. Te stander De Ritte in ieder g niet. De ploeg kwam niet tot scoren. Met 11-0 vaagden Hoensbroekse badminton de ploeg uit Spijkenisse van veld. Het op de derde plaats toevende De Ritte had niets de melk te brokkelen tegen toria. De ploeg van coach Fr Josef Breuer lijkt daarmee der al te veel hinder af te ste nen naar een promotie naar Eredivisie, de klasse waaruit afgelopen seizoen is gede deerd.

Heerlen komt te laat op dreef

HEERLEN – KV Heerlen he het net niet kunnen bolwer tegen de koploper uit de de klasse. Met 11-7 toonde Ora Wit zich de meerdere over Zuidlimburgse korfball Heerlen kwam in de eerste h met 6-2 achter te staan. Na vocht Heerlen goed terug zo op gelijke hoogte te kunnen men. Mariarade speelde Deurne met 9-9 gelijk. De p van coach Rens Dullaert st de hele wedstrijd voor, maar in een rommelige slotfase de ge alsnog uit handen.

Peter Jacobs beste judoka in Made

MADE – Peter Jacobs van Sei-Do Klimmen is tijdens Hammerhal-judotoernooi beste judoka van het toern uitgeroepen. Hij won de kla heren boven 55 kg. Raym Franssen van JC Brunssum w de klasse tot 55 kg. Zijn team noot Kevin Kooistra werd in klasse tot 37 kg. derde, ter Andrea Voogd, eveneens van Brunssum, in de klasse -65 tweede en in de klasse boven kg. derde werd.

De Kroonschijf verrassende leider

KERKRADE – De dammers v de Kroonschijf zijn de verrass de leiders in de landelijke tw de klasse na de 12-8 winst op Vaste Zet 2. Claes, Heunen Kole wonnen voor de Kerkra naren. Willy Okrogelnik maa tegen Carli met een remise beslissende elfde puntje. Sch berg bleef in de eerste klas derom weer niet overeind verloor met 14-6 van Amstella

Nieuwenhagen blijft winnen

VENRAY – Het herenteam v tafeltennisclub Nieuwenhag heeft in de vierde ronde van vierde divisie opnieuw over gend gewonnen. Dit keer mo het Venrayse Red Stars er a geloven: 9-1. Robert Heunen w de enige die een winstpunt li liggen. Nieuwenhagen gaat in vierde divisie nog steeds aan leiding.

Uitnodiging voor Luigi Melis

HEERLEN – Na de erkenni van het taekwondo als Olym sche sport doet de Australis Taekwondobond alle mogeli moeite om deze vechtsport een hoger plan te brengen. Da toe verzorgen de Maastric tenaar Luigi Melis en ex-were kampioen Henk Meyer gedur de vijf weken stages in Austra

Maastricht naar eerste klasse

NIJMEGEN – De softbalste van Maastricht kunnen volge seizoen hun geluk gaan bepro ven in de eerste klasse. De Ma trichtse softbalsters beslis voortijdig de in een best-of-thr verspeelde promotiewedstrijde Vorige week wonnen de Maa trichtsen thuis met 7-4. In Nijm gen werd met 10-9 gewonnen. D Zuidlimburgsen dienden w een 9-6 achterstand om te bu gen. Daarmee zijn in de eers klasse maar liefst drie vertegen woordigers uit Limburg terug t vinden: Samacols uit Kerkrade het dit jaar kampioen geworde Cheetahs uit Beek, en nu ook Maastricht.

Judotitel voor Alex Smeets

GOIRLE – Alex Smeets, momenteel uitkomend voor het judodistrict Brabant/Zeeland, is kampioen van deze afdeling geworden in de klasse tot 86 kilogram. Na een gelijk opgaande finale met Ben Spijkers lag de beslissing in handen van de scheidsrechters. Smeets werd met 2-1 tot winnaar verklaard.